va apporter in aide alimentair à la Papouasie

2481 st

A SECTION

150 0

7.083

 $(s_2s_2s_2)^{\alpha_1}=\delta$

77, 984, 35

P. S. L. S. S. L. S. L.

April 1975 To 1975

S. with 160 m.

Come Section

the same

Megas 11 1

Acres 1525

Garage San

- A

May rate of the second

MERCHANT .

A 1.55 1 11 11

5.1 3

-A 5

\$1.25 at 15

1870

LE MONDE ÉCONOMIE

E Ces emplois qui restent à créer m Immobilier: 2 pages d'annonces



CINQUANTE-QUATRIÈME ANNÉE - Nº 16521 - 7,50 F

MARDI 10 MARS 1998

L'Elysée appelle au respect de la présomption

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JEAN-MARIE COLOMBANI



■ Indonésie : le système Suharto

La roupie accentue sa chute depuis que le président indonésien a refusé le programme de réformes proposé par le FML Au pouvoir depuis trente-deux ans, le président Suharto - dont Le Monde publie le portrait et décrit le système de gouvernement – s'apprête a entamer mardi 10 mars, son septième mandat de cinq ans. p. 12 et 17

■ La Générale des eaux absorbe Havas

Jean-Marie Messier veut restructurer le groupe de communication en trois pôles: telécommunications, audiovi-

suel et édition-presse. M. Jospin

et les femmes A l'occasion de la tournée internationale des femmes, le premier ministre réaffirme sa volonté d'inscrire la parité dans la Constitution.

La mobilisation des chômeurs

Les mouvements de sans-emploi continuent à mobiliser. Les manifestations du 7 mars à Paris. Marseille et Toulouse en témoignent. Lire aussi la « supplique > d'un chômeur à Mar p. 7 et 14 tine Aubry.

Régions : l'Ile-de-France



Le Monde continue Sa série de portraits des 22 régions métropolitaines.

L'Ile-de-France perd environ 70 000 habitants par an au profit de la province : un mouvement qui contrarie l'ambition de l'agglomération parisienne de devenir la capitale économique de l'Europe.

■ Les frontières du Mondial

La question des visas est l'une des plus e sensibles » posées aux organisateurs

Economie: le tableau de bord

Affaires et entreprises : les faits du jour et les indices essentiels.

Allemagne, 3 DM; Antiline Goyann, 9F; Antirine, 25 AT5; Selgique, 45 F8; Camada, 2,25 S CAN; Che-of twore, 850 F CFA; Denomerat, 15 KRD; Enogine, 225 FFA; Grande-Stragen, 15; Grace, 450 R; Marce, to DH; Novelop, 14 KIN; Pays-Bac, 5 F1; Marce, 10 DH; Novelop, 14 KIN; Pays-Bac, 5 F1; Payson CON, 250 FTE; Réunion, 3 F; Schigal, 500 F CFA; Seide, 15 KFS; Seiges, 2,40 F5; Lunion, 1,20 M; USA (NY), 25; USA (others), 2,50 S.

8147-310-7,50 F

d'innocence dans la mise en cause de M. Dumas M. Le Floch-Prigent est interrogé par les juges sur les 59 millions versés par Elf à Mme Joncour LOIK LE PLOCH-PRIGENT. nel. Fort du soutien du chef de PEUT-ETRE examen. »

PDG du groupe Elf-Aquitaine entre 1989 et 1993, devait être entendu, lundi 9 mars, par les deux juges d'instruction chargés de l'affaire Elf. Eva Joly et Laurence Vichnievsky devaient l'interroger sur deux virements - 14 et 45 millions de francs - effectués par Elf sur les comptes bancaires de Christine Deviers-Joncour, amie de Roland Dumas.

Le président du Conseil constitutionnel, lui-même convoqué le 18 mars par les deux juges parisiens qui ont l'intention de le mettre en examen après lui avoir « notifié les faits qui lui sont reprochés », contre-attaque dans un entretien au Figuro du 9 mars. A la suite des informations publiées par Le Monde, Roland Dumas, reçu par Jacques Chirac le 6 mars. souligne que le président de la République a insisté sur la « présomption d'innocence », ce que confirme l'Elysée. M. Dumas affirme qu'il n'a « certainement pas » envisagé sa démission de la présidence du Conseil constitution-



l'Etat, il ajoute : « Ce qui compte, dans l'avenir, ce serait une condamnation, pas une mise en

Dans les milieux politiques, les réactions sont embarrassées. La plupart des responsables invoquent la « présomption d'innocence », même si le dossier paraît, selon Dominique Strauss-Kahn, « particulièrement ennuyeux (...) s'agissant du président du Conseil constitutionnel ». Sur TF 1, Philippe Séguin, président du RPR, a observé que « le cinquième personnage de l'Etat est jeté en pâture » et ajouté : « S'il est coupable, c'est très grave. S'il n'est pas coupable, c'est encore plus grave. » François Bayrou, président de Force démocrate, n'imagine pas, cependant, « qu'un président du Conseil constitutionnel mis en cause dans des affaires aussi graves puisse rester en

Lire pages 8 et 9

Le drame du Kosovo

- Les Occidentaux veulent contraindre Slobodan Milosevic à négocier
- Manifestations antiserbes dans la province à majorité albanaise
- Des diplomates et la Croix-Rouge se sont rendus sur les lieux des combats

Lire page 2 et notre éditorial page 13

Le « papy » des patrons français invite la droite à s'allier avec le FN

LES JOURS d'Ambroise Roux à la tête de l'Association française des entreprises privées (AFEP) sont sans doute comptés. Ses prises de position en faveur d'un rapprochement entre le Front national et la droite ont seize ans, le « papy parrain » des patrons français, ancienne éminence grise de Georges Pompidou, interlocuteur écouté de François Mitterrand, ami d'Edouard Balladur, plus gros salaire de France lorsqu'il présidait la Compagnie générale d'électricité (devenue Alcatel-Aisthom), a tenu mercredi

3 mars sa réunion de trop. Lors de la dernière assemblée plénière de l'AFEP, club de très grands patrons, M. Roux a estimé que le salut de la droite passait par des accords avec un Front national rendu, à ses yeux, plus respectable par la présence de Bruno Mégret. Ainsi, le pape du capitalisme français, sorte de Juge de paix de l'establishment, faiseur de réputations, arbitre des élégances et des conflits au sein des milieux d'affaires, a-t-il laissé entendre qu'il n'était pas convaincu par les prises de position des dirigeants nationaux du RPR et de l'UDF, hostiles à toute alliance avec le parti de Jean-Marie Le Pen.

Ambroise Roux, qui se plaît quelquefois à citer une phrase de l'Heliopolis d'Ernst Jünger - « En ces heures, une grande certitude de l'armée, de l'Eglise, du juste équilibre social et des familles des castels » -, affichait jusqu'à présent comme une coquetterie son antirépublicanisme. « Je suis un vieux monarchiste », a-t-il coutume de répéter.

Les propos de M. Roux ont heurté très vivement certains membres de l'AFEP. Ces déclarations peuvent difficilement être mises sur le compte de l'« Ambroise's touch », de ce qui passait, dans les milieux d'affaires, pour une extravagance chic. Choqués, jugeant « extrêmement grave » l'exposé de M. Roux, plusieurs grands patrons souhaitent en privé la démission du président de leur association. L'attitude de François Pinault, proche ami de Jacques Chirac, sera déterminante. M. Roux préside en effet le conseil de surveillance de son groupe, Pinault-Printemps-Redoute.

Cette sortie donne lieu à la première crise

grave de l'AFEP depuis sa création, en décembre 1982, après la publication de la loi sur l'extension du secteur public. A l'époque, Ambroise Roux avait réuni une vingtaine de patrons à l'hôtel Crillon pour organiser la réprojets de la gauche. M. Roux obtiendra notamment de François Mitterrand l'adoption d'un texte sur le mécanisme fiscal du carryback, ou report des pertes essuyées par une entreprise sur les bénéfices des années pré-

L'AFEP jouera un rôle majeur dans la constitution des fameux « noyaux durs » lors des privatisations de 1986 à 1988. En 1996, l'association a convaincu le président Jacques Chirac de soutenir la consommation par des déductions fiscales. Elle réunit aujourd'hui près de soixante-dix présidents de grandes entreprises, sociétés d'assurances et banques privées, parmi lesquels François Pinault, Claude Bébéar (AXA), David de Rothschild, Bernard Arnault (LVMH), Paul-Louis Halley (Promodès), Vincent Bolloré.

Caroline Monnot

Enquête

JAMAIS le monde de l'édition française n'avait été sefaires de plagiat. Jacques Gaillot, Calixte Beyala, Jack Lang, Nicolas Sarkozy, Marie Darrieussecq sont les cibles d'accusations d'emprunts, de « singeries » ou de pur plagiat qui sont souvent la conséquence des indélicatesses de documentalistes ou de « nègres » venus à la rescousse d'auteurs trop occupés pour écrire la totalité de leurs ouvrages. L'avocat Emmanuel Pierrat, spécialiste du droit d'auteur, s'inquiète de la « négligence » des éditeurs, tandis que Claude Durand, PDG des éditions Fayard et Stock, plaide pour la création d'une instance d'arbitrage commune aux éditeurs et aux sociétés d'auteurs.

Lire page 26

Ennemis Te Monde Le catalogue Le Monde concu à Jérusalem par Oliviero Toscani

L'ombre de Bousquet sur le procès Papon

Deux semaines et demie à charge et à décharge, à accuser, puis à défendre. Enfin à trancher. Le procès de Maurice Papon touche à sa fin. Commencé avec l'automne, ce monstre judiciaire, qu'on aurait fini par croire, par sa longueur, sans issue, devrait s'achever aux alentours du 26 mars, au printemps.

Engagé sur le mode de la condamnation annoncée, ce procès (le plus long de l'après-guerre) n'est cependant plus tout à fait cehui auquel beaucoup s'attendaient. Cinq mois ont passé et quatrevingt audiences ont fait d'une éclatante clarté présumée un rideau d'interrogations, qui suscitent même aujourd'hui les craintes des plus virulents avocats de la partie civile. Ceux-ci afflitent d'autant leurs arguments qu'il n'excluent plus la possibilité - le

« risque » - d'un acquittement. Depuis l'ouverture des débats, plusieurs plèges ont été mis au jour dans le procès de Maurice Papon. Celui du symbole est l'un des plus déterminants, le symbole d'une responsabilité collective qui s'exprimerait tout entière dans celle d'un individu.

Ruminée par la presse pendant seize ans, instruite en hoquetant

L'HEURE est aux plaidoiries. par la justice pendant presque autant, ardemment soutenue par des avocats dépositaires d'une douleur inapaisable, l'affaire avait ac-

quis au fil du temps valeur d'exemple. A travers l'homme, il s'agissait implicitement de juger l'administration de Vichy et, peutêtre plus encore, depuis l'assassinat de l'ancien secrétaire général à la police René Bousquet l'homme qui négocia le 2 juillet 1942 avec le général SS Oberg la participation de la police française aux déportations des juifs - de juger Vichy: régime complice de crime contre l'humanité, déjà condamné, sur ce point, par l'His-

De ce fait, rarement procès aura dépassé autant son accusé. Et jamais probablement accusé n'aura cristallisé sur lui tant d'heures sombres révélatrices de vérités enfouies dans l'inconscient collectif d'un peuple, d'une nation. Examen de conscience national, le procès de Maurice Papon aura été le puissant catalyseur de ce salutaire travail de mémoire.

Jean-Michel Dumay

Lire la suite page 13 et nos informations page 31

Prêt-à-porter fellinien



IL ARRIVE à Paris après être passé par New York, Milan, Londres et Madrid. « Voyageur, homme d'affaires et directeur artistique », Narciso Rodriguez, créateur d'origine cubaine battant l'un des pavilions LVMH - le maroquinier espagnol Loewe -, présentera, le 15 mars, une collection de prêtà-porter hiver 1998 « fellinienne ».

Lire page 24

International 2	Finances/marchés 28
France 6	Apjourd'hui22
Société 8	Météorologie-Jeux 25
Régions 10	Culture26
Carnet 11	Guide Culturel28
Horizoos12	Kiostue25
Entreprises16	Aboutements
Communication 19	Radio-Télévision30
CORRESPONDED 17	MENTA ACICADAM

le lundi 9 mars, des manifestations pacifiques dans toutes les villes du Kosovo, a annoncé dimanche la Ligue démocratique du Kosovo (LDK). Les forces serbes ont poursui-

vi, dimanche, leurs opérations contre les « terroristes ». • L'ORIGINE du conflit remonte à 1389, lorsque le premier « Etat » serbe, né au Kosovo, perd son indépendance. Et depuis six siècles le Kosovo est gardien de la mémoire des humiliations, frustrations et espoirs de résurrection de la nation serbe. (Lire aussi notre éditorial page 13.)

Les Occidentaux veulent contraindre Slobodan Milosevic à négocier au Kosovo

Les ministres des affaires étrangères des six pays membres du Groupe de contact sur l'ex-Yougoslavie se réunissent à Londres pour examiner la situation. La campagne de répression des forces serbes a fait au moins cinquante morts ces derniers jours

LE PRÉSIDENT YOUGOSLAVE Slobodan Milosevic a beau répéter qu'il s'oppose à toute « ingérence » extérieure dans le conflit du Kosovo - la province du sud de la Serbie peuplée en majorité d'Albanaisl'internationalisation de la crise est aujourd'hul patente. Seule la Russie s'est élevée, vendredi, contre toute intervention étrangère dans la crise. Les autres pays du Groupe de contact (Allemagne, Etats-Unis, Grande-Bretagne, France et Italie), qui devaient se réunir lundi 9 mars à Londres, avaient - après la violente répression des forces de l'ordre serbe qui a fait au moins cinquante morts - multiplié les mises en garde à l'adresse de Belgrade. Ces mises en garde étant restées sans effet, ils étudient aujourd'hui d'éventuelles sanctions à l'encontre de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro).

« Le président Milosevic doit savoir que nous n'acceptons pas [sa version selon laquelle] il s'agit purement d'une affaire intérieure », a ainsi estimé le secrétaire au Foreign Office, Robin Cook, en précisant que « les préoccupations de la communauté internationale sur les droits de l'homme et la sécurité régionale ne peuvent être aussi facilement repoussées ». Il a affirmé que « la répression doit cesser » au Kosovo et a promis « une action déterminée » du Groupe de contact.

La secrétaire d'Etat américaine. Madeleine Albright, est allée plus loin encore en estimant que Belgrade « doit payer le prix de son açtion au Kosovo ». Elle a souligné, après une entrevue, dimanché avec son homologue français, Hubert Védrine, qu'il fallait « agir avec célérité et sévérité ». Paris est particulièrement inquiet des « conséquences graves [de cette situation] sur les voisins albanais et macédoniens » a affirmé Anne Gazeau-Secret, porteparole du Quai d'Orsay, en soulignant la nécessité d'adresser « un avertissement clair » à Slobodan Mi-

PAPOSER LE DIALOGUE

Jacques Chirac a, de son côté, lancé un appel « à une réaction urgente et déterminée de la communauté internationale », en souhaitant que Serbes et Albanais du Kosovo entament un dialogue pour instaurer un « statut spécial de large

« Nous ne pouvons tolérer un nouveau déchaînement de la haine ethnique sur notre continent. Nous ne pouvons accepter l'engrenage d'une

autonomie » à cette province. la Yougoslavie d'un retrait de l'aide internationale. M. Kinkel, qui s'était entretemi, dimanche matin à Boon. avec Mª Albright, a souhaité un « règlement pacifique » de la crise et

Les mesures envisagées

Au chapitre des mesures possibles que le Groupe de contact (Alle-magne, Etats-Unis, Grande-Bretagne, France, Italie et Russie) envisageait de discuter lors de la réunion qu'il devait tenir, lundi 9 mars à Londres, le ministre allemand des affaires étrangères, Klaus Kinkei, a notamment cité :

Une réunion du Couseil de sécurité de l'ONU ; une prorogation du mandat de l'ONU en Macédoine, où vit aussi une forte minorité albanaise: une extension de la mission de l'Union de l'Europe occidentale (UEO) en Albanie; une mission au Kosovo de l'ex-président du gouvernement espagnol felipe Gonzalez, au nom de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE); une réunion des ministres des affaires étrangères des pays des Balkans avec le Groupe de contact. - (Reuters.)

guerre civile qui menacerait, de proche en proche, la stabilité de l'ensemble du Sud-Est de l'Europe », a déclaré le président de la République dans un communiqué.

Le ministre allemand des affaires étrangères, Klaus Kinkel, a lui aussi fait preuve de fermeté en menaçant précisé à l'adresse des indépendantistes que l'objectif était un « statut spécial du Kosovo à l'intérieur de la RFY ».

Le premier ministre d'Albanie, Fatos Nano, a lui appeié la communauté internationale à « obliger » les dirigeants de Belgrade au dia-

logue pour un règlement pacifique de la crise au Kosovo, dans un article publié, dimanche, par l'hebdo-madaire grec To Vima. «L'opinion publique internationale a le devoir de faire pression sur les têtes brûlées de Belgrade et les obliger à choisir la voie du dialogue », affirme M. Nano, qui réclame l'ouverture d'un ogue sous égide internationale entre les parties en conflit » du Kosovo. Il impute la crise actuelle et le « grand nombre de victimes », à la violence d'Etat de Belgrade contre

le peuple pacifique albanais ». La détermination des dirigeants occidentaux se heurte cependant toujours à une double difficulté : la première tient à l'inflexibilité du président Slobodan Milosevic, depuis longtemps rompu aux manœuvres dilatoires face aux pressions extérieures. Et cela d'autant olus que, sur la question du Kosovo, l'unanimité des partis politiques serbes n'est battue en brèche, dans l'opposition, que par la seule petite Alliance civique de Vesna Pesic. La deuxième difficulté provient de la quasí absence de moyens de pression efficaces dont peut disposer la communauté internationale. La

RFY, est toujours écartée des instances financières internationales et les quelques assouplissements accordés récemment par Washington - concernant des droits d'atterrissage de sa compagnie aérienne JAT aux Etats-Unis ou l'augmentation du nombre de ses diplomates à FONU - ont déjà été supprimés, jeudi, par le gouvernement améri-

Groupe de contact apparaît d'inportance. Car même si le président Slobodan Milosevic annonce très prochainement, comme il est possible, la fin de l'opération de police au Kosovo, la situation de la province serbe à majorité albanaise ne sera pas réglée pour autant. La campagne de répression violente des autorités serbes prouve, s'il en était besoin, que Belgrade n'envi-sage pas la moindre concession à une population albanaise de plus en plus séduite par le radicalisme. Une situation qui peut conduire à un embrasement de cette région oubliée par les accords de Dayton.

> Denis Hautin-Guiraut (avec AFP, Reuters)

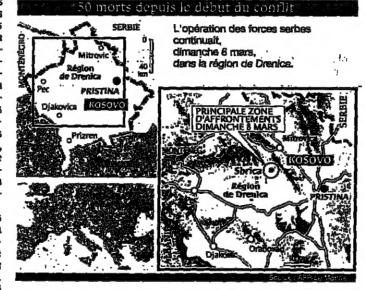
Manifestations pacifiques dans toute la province

LES PARTIS politiques albanais ont convoqué pour lundi 9 mars des manifestations pacifiques dans toutes les villes du Kosovo - région du sud de la Serbie où les rassemblements sont interdits et sévèrement réprimés -, a annoncé, dimanche, la Ligue démocratique du Kosovo (LDK), principal parti albanais. Selon cette même source, les forces serbes out poursuivi, dimanche, leurs opérations contre les dans l'après-midi et au moyen de « toutes sortes d'armes », trois villages des environs de Drenica (centre) – Jasanica, Acarevo et Bro-

Quelque temps auparavant, des diplomates étrangers en poste à Belgrade avaient été autorisés à visiter le village de Prekaz, région de Drenica, théâtre des plus violents affrontements de ces demiers jours. Ces diplomates avaient constaté que la région était « calme et qu'il n'y avait plus d'affrontements », mais n'avaient pu « apprendre des autorités [serbes] quel était leur plan d'action général et quand les opérations allaient s'achever », a déclaré à la presse l'ambassadeur du Canada, Raphael Girard, à son retour à Belgrade. « C'était un spectacle de ville morte où régnait un calme sinistre », a dit le diplomate canadien. « Nous n'avons vu ni des signes de mouvement ni des réfugiés sur les routes », a-t-il précisé, ajoutant que les diplomates n'avaient pu faire une enquête indépendante.

Des mouvements de police avaient été observés dimanche matin dans cette région, après une nuit émaillée de tirs sporadiques, a indiqué sous couvert de l'anonymat un responsable du Comité des droits de l'homme de Srbica, joint au téléphone par l'AFP. Le Comité a dénombré trente-trois morts au sein de la communauté albanaise dans cette région depuis le 5 mars, y compris « des enfants àgés de douze à seize ans et des vieillards ».

Pour la première fois depuis le début des affrontements, des représentants du Comité international de



la Croix-Rouge (CICR) sont arrivés à Stbica avec physieurs véhicules. Le Centre d'information américain à Pristina, chef-lieu du Kosovo, avait demandé, la veille, aux autorités serbes de permettre une assistance médicale aux blessés de Drenica.

Des représentants du Comité international de la Croix-Rouge sont arrivés à Srbica

Le même jour, un responsable du ministère serbe de l'intérieur, le colonel Ljubinko Cvetic, avait déclaré qu'il était « interdit aux organisations humanitaires, et même à la Croix-Rouge internationale, (CICR) de se rendre » dans cette région. « Nous savons d'expérience que les organisations humanitaires ont [dans le passé) acheminé des armes et de l'équipement, et nous ne les avons pas laissées s'y rendre pour des raisons de sécurité », avait dit cet offi-

Physieurs milliers de femmes albanaises ont brièvement manifesté contre la violence de la police serbe, dimanche, devant le Centre d'information américain à Pristina, où une délégation a remis une oétition demandant aux « Etats-Unis amis une intervention immédiate ». « Nous demandons à l'Union européenne de reconsidérer d'urgence son attitude à l'égard du Kosovo », ajoute la pétition, qui demande aussi aux Nations unies de « protéger immédiatement » les Albanais du Rosovo, « nation menacée ». De nombreux hommes et enfants s'étaient joints aux femmes, qui brandissaient une feuille de papier blanc, symbole de

Environ 3 500 Albanais du Rosovo sont arrivés au cours des dernières quarante-huit heures au Monténégro voisin, fuyant les affrontements, a indiqué dimanche l'agence indépendante yougoslave BETA. Ces personnes ont trouvé refuge auprès de membres de leurs familles au Monténégro - la République qui forme avec la Serbie la République fédérale de Yougoslavie et qui compte une forte minorité alnaise. - (AFP, Reuters.)

Une terre sainte de l'orthodoxie balkanique

hier »: par cette formule, Jean-François Colosimo, de l'institut orthodoxe Saint-Serge à Paris; souligne à quel point la défaite du Champ des merles, en 1389, face aux Turcs, est restée une plaie brûlante au cœur de l'histoire serbe. Perdue par le prince Lazar devant ie sultan Mourad, la «tragédie» du Kosovo sonne le gias du royaume mediévai serbe et marque l'entrée des Turcs dans les Balkans. Il en reste un adage qui résonne comme un avertissement : « Oui tient le Kosovo tient les Balkans. > Après lui, tombent Constantinople en 1453, Athènes en 1456 - Sainte-Sophie et le Parthénon sont transformés en mos-

quées – et Beigrade en 1521. C'est au Kosovo qu'était né, au IX siècle, le premier « Etat » serbe. C'est là qu'il perd son indépendance en 1389. Autant dire que, depuis six siècles, la province du Kosovo est gardienne de la mémoire des humiliations, frustrations et espoirs de résurrection de la nation serbe. Elle est identifiée à ses tragédies et à sa renaissance au XIX siècle quand le pays recouvre son indépendance. La symbolique religieuse fait même du Kosovo le mythe de référence de l'orthodoxie balkanique. Dans un article du Messager orthodoxe de 1982, Marko Markovitch rappelle que, pendant la guerre serboturque de 1912, les soldats serbes arrivés au Champ des merles se découvraient, s'agenouillaient et se signaient. Il ajoute : « Le Kosovo est pour les Serbes ce que Jérusalem est pour les juifs et le Golgotha pour

les chrétiens. » Dans cette terre sainte de l'orthodoxie balkanique, un grand nombre d'églises, de chapelles et de monastères (Gratchanitsa, Detchani, Zotchitche, etc) entretiennent la mémoire et la fidélité religieuse d'une province composée majoritairement d'Albanais. « Imaginez des sanctuaires comme Chartres. Vézelay, Lourdes ou le

« POUR n'importe quel Serbe, la Mont-Saint-Michel rassemblés dans bataille du Kosovo est arrivée un gros département français qui serait occupé à 90 % par des musulmans, explique Jean-François Colosimo, et vous comprendrez pourquoi le Kosovo est une poudrière ethnico-religieuse. » Faut-il ajouter que le patriarcat, c'est-à-dire le plus haut lieu de la hiérarchie orthodoxe, était installé au Kosovo qui, au Moyen Age, rêvait de détrôner Byzance. Ce patriarcat a été supprimé, rétabli à Pec en 1551. puis supprimé à nouveau en 1776.

DEUX MÉMOIRES S'AFFRONTENT

La tragédie du Kosovo s'explique par l'affrontement de deux mémoires. Les Albanais revendiquent aussi le Kosovo, au nom d'une très lointaine ascendance. Albanais et Valaques sont les descendants des Üliryens et des Thraces, qui occupaient la péninsule balkanique avant l'arrivée des Slaves au VI siècle. La cohabitation fut longtemps sans difficulté majeure. L'antagonisme n'a commencé qu'au XV° siècle quand, avec la bénédiction des Turcs, les Albanais passés à l'islam se répandent en Serbie, en particulier au Kosovo. Depuis, une histoire à sens unique alimente le nationalisme serbe, qui en fait l'histoire d'une « terreur » conduite par « un conquérant turc qui frappe sur la tête et sur les membres » (Dimitri Bogdanovitch). Et par des Albanais musulmans tenus pour responsables des agressions, viols, expropriations, exactions contre les maisons et les églises transformées en mosquées et en écuries.

Mais ce sont les vagues d'émigration serbe qui changent la physionomie ethnique de la région. Des dizaines de milliers de Serbes fuient vers l'Autriche autour de 1688, de 1738 et après l'abolition du patriarcat de Pec en 1766. Chaque émigration est suivie d'une vague de pénétration albanaise. Le déséquilibre démographique s'accentue au XX siècle. En 1880, après l'indépendance

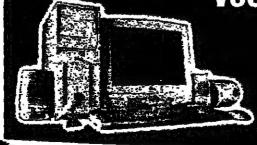
serbe du congrès de Berlin, on compte 240 000 Albanais au Kosovo. Ils seront 600 000 au début de la deuxième guerre mondiale, et l'expansion se poursuit sous Tito. Dès 1981, huit habitants du Koso-

vo sur dix sont des Albanais. La « rivalité mimétique » entre Albanais et Serbes va faire du Kosovo « la région pivot de deux types de revendications identitaires », dit François Thual, spécialiste de géopolitique orthodoxe. Dans la You goslavie de l'entre-deux-guerres et sous le règne de Tito, le Kosovo est le lieu du réveil national albanais, amorcé à la bataille de Prizren en 1878. Les Albanais accusent le « revanchisme serbe », et les Serbes le « chauvinisme albanais ». Les incendies et les destructions d'églises et de monastères reprennent. Les deux nationalismes. serbe et albanais, s'entretiennent mutuellement. La mythologie d'un islam qui regagne dans les Balkans le terrain perdu au XIX siècle se

Le 16 mars 1981, des extrémistes albanais mettent le feu au monastère de l'ancien patriarcat de Pec. La solidarité orthodoxe se met en action et restaure les lieux en moins de trois ans. En 1987, le patriarche German y rassemble piusieurs milliers de fidèles orthodoxes. En 1989, c'est Slobodan Milosevic lui-même qui vient célébrer en grande pompe les cinq cents ans de la bataille du Kosovo. 150 000 personnes l'écouteut. Ce nationalisme anti-albanais décleuche la panique chez les Siovènes et les Croates, et c'est du Kosovo que part l'onde de choc qui va désintégrer la Yougoslavie. «Le peuple serbe mène sa bataille du Kosovo depuis 1389. Le Kosovo, c'est notre mêmoire, notre foyer, la flamme de notre être », dit l'« Appel des 21 » prêtres et religieux, signé en 1982 à l'initiative d'Athanase jevtitch, aujourd'hui évêque. Un texte qui, pour ses auteurs, n'a

Henri Tincq







15

11 990 FHT 14 459,94 FTTC

* Kit Mattimédia inclus pour toute commande avant le 14/03/98



01 47 52 69 60

le Irihun

des com

L'Italie condamne et Karl Hass à la prison à vie

Ils ont été jugés pour le massacre des fosses Ardéatines

Control of the second of the s

Particular Service

. .

A 100

連馬・ボール

F. T.

大学 ない

24

第 5 年

A Commence

A Mary

-

A Steam.

A. Commerce

** (A)

garage .

क्षा सद्भाग अस -

a : mark : m.

The same of the same

Section ...

TAMES IN

y turing

Water Service

777

A Back To

ALAN S. A.

A 1.01 . See The . A

1.00

Market .

de notre correspondant La cour d'appel du tribunal militaire de Rome a condamné, samedi 7 mars, l'ex-capitaine des SS Erich Priebke et son acolyte, Karl Hass, à la réclusion criminelle à perpétuité pour leur participation au massacre des fosses Ardéatines. En ce lieu, proche de Rome, 335 otages civils avaient été fusillés, le 24 mars 1944, en représailles d'un attentat contre des Allemands. Les circonstances atténuantes ont été déniées aux deux officiers SS, aujourd'hui octogénaires. Erich Priebke aura bientôt 85 ans, Karl Hass a 86 ans.

La décision de la cour a été saluée par de longs applaudissements des familles des victimes, qui obtiennent satisfaction après une longue lutte. Le jugement de première instance, qui avait condamné, le 22 juillet, Erich Priebke à quinze ans d'emprisonnement et Karl Hass à dix ans et huit mois avait été accueilli de facon mitigée car il s'agissait d'une peine de principe. Karl Hass avait été immédiatement libéré et Erich Priebke aurait dû l'être très rapidement. Il est actuellement en résidence surveillée.

Un an et demi après la fameuse sentence du 1" août 1996 qui avait abouti à l'acquittement d'Erich Priebke, provoquant des manifestations de désapprobation, cette troisième décision judiciaire ne sera sans doute pas la dernière. Les avocats des condamnés ont manifesté l'intention de se pourvoir en cassation ou de demander la révocation d'un arrêt que Carlo Taormina, défenseur de Priebke, a qualifie de . verdist politique de la

UNE PAGE EST TOURNEE Les deux hommes n'étaient pas présents à l'audience lorsque la cour a rendu son jugement. Erich Priebke, dans un long exposé, avait auparavant, pour la première fois, parlé de ce qu'il a appelé « une chose horrible, une tragédie personnelle. Si j'avais pu arrêter cette horreur, je l'aurais fait, a déclaré l'officier nazi. Ma mort n'aurait pas permis de sauver ces innocents. Cet épisode m'a poursuivi pendant toute ma vie mais je n'ai jamais voulu échanger ma dignité contre une exhibition publique de repentance ». Pour terminer il a ajouté: « J'ai été choisi pour tenir vivante la mémoire de tous les maux d'une période historique. Ce que fut l'homme Priebke et ce qu'il a fait n'ont pas d'importance, ce qui compte est qu'il paye pour ce qu'aujourd'hui on veut qu'il représente ». Après l'énoncé du verdict, Erich

Priebke a tiré argument des trois décisions différentes pour estimer que « la justice n'était pas égale

Plus de quarante ans paisibles en Argentine

A la fin de la guerre, Erich Priebke avait été fait prisonnier par les Britanniques avant de réussir à fuir vers l'Argentine comme de très nombreux criminels nazis. En 1948, il s'est installé à San Carlos de Bariloche, au sud-ouest de Buenos Aires, pour reprendre sa profession Thôtelier, qu'il avait apprise en Allemagne avant la guerre. Il v coule une vie tranquille sous sa propre Identité. Avec son passeport allemand, il voyagera plusieurs fois aux Etats-Unis, en Allemagne et en Italie sans être inquiété. En mai 1994, après avoir été repéré par une équipe de télévision américaine, il est arrêté à son domicile sur mandat d'arrét international. En novembre 1995, les autorités argentines le remettent à la police italienne. Il est incarcéré à la prison militaire de Forte Boccea à Rome.

pour tous ». « Nous n'avons jamais cherché la vendetta mais seulement la justice, a répondu Sandro Di Castro, président de la communauté juive de Rome. Cette sentence est une condamnation morale et historique des fosses Ardéatines et cela ne m'intéresse pas de savoir où Priebke et Hass accompliront leur peine ». Pour les familles des victimes, le seul regret désormais est que cette condamnation soit venue trop tard et qu'il ait fallu que le peuple de Rome descende dans la rue, le 1 août 1996 pour que la justice soit rendue et qu'enfin « nos morts-puissent-reposer en paix » Face à la vague d'indigna-tion qu'avait suscitée la remise en liberté de Priebke, le ministère de ridique (la demande d'extradition de l'Allemagne) pour remettre en prison l'acquitté. Le jugement avait été finalement annulé, le 15 octobre.

Une page est tournée. Une autre s'ouvre. Dans moins d'un mois, le 6 avril, aura lieu l'audience préliminaire pour décider ou non du renvoi devant un tribunal des trois partisans à l'origine de l'attentat de la via Rasella (trente-trois morts) qui engendra la tuerie des fosses Ardéatines : dix otages pour un Allemand et cinq autres en plus pour faire bonne mesure. Priebke a toujours affirmé qu'il ne pouvait pas désobéir aux ordres. « /e n'avais jamais tué avant ce jour. at-il affirmé pour sa défense, et par chance je n'ai plus jamais du le

Michel Bôle-Richard

Les Verts allemands confirment les anciens SS Erich Priebke qu'ils ne seront pas un partenaire facile pour le SPD

La coalition du chancelier Kohl donne des signes de désarroi

Le Congrès des Verts allemands a adopté, di-manche 8 mars à Magdebourg, un programme radical, notamment en matière de fiscalité et de lition avec les sociaux-démocrates, montre que la partie est encore loin d'être jouée pour l'op-position, même si la coalition du chancelier Kohl traverse une phase difficile.

MAGDEBOURG de notre envoyê spécial Jusqu'à samedi soir 7 mars, la IL, HE FAUT PAS plus grande joie régnait dans les DESESPERER rangs de l'opposition allemande DES VERIS dopée par la victoire éclatante du social-démocrate (SPD) Gerhard Schröder aux élections de Basse-Saxe: après seize années de pouvoir, l'équipe de Helmut Rohl al-JE PEUX lait enfin pouvoir être renvoyée DONC dans ses fovers... En campagne à Magdebourg, Gerhard Schröder REBONDIR? mettait toutefois en garde les militants contre une euphorie excessive, tandis que Joschka Fischer, porte-parole du groupe pariementaire des Verts, rappelait qu'il ne fallait pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Une prudence justifiée: quel-

> position, la participation à un gouvernement de coalition avec les

> sociaux-démocrates. Un incident pendant le congrès a montré qu'il fallait toujours compter avec de l'imprévu chez les Verts, ce qui relance les doutes sur sa capacité à être une formation de gouvernement. Par 275 voix contre 274, les délégués ont voté contre le maintien des soldats allemands en Bosnie, rejettant ainsi le subtil compromis élaboré à la tête du parti entre l'aile gauche et les « realos », partisans du pragmatisme politique. Bien que les Verts fassent partie aujourd'hui de plusieurs gouvernements régionaux, ce rejet n'en témoigne pas moins de la difficulté de leurs dirigeants à tenir leurs troupes en main lorsqu'il s'agit de points idéologiques sensibles. C'est un revers pour Joschka Fischer, porte-parole du groupe parlementaire des Verts, que tout Bonn voyait à l'avenir au poste de ministre des affaires étrangères

Le faux-pas des Vert vient à point nommé pour détourner l'attention des problèmes de la coaliavait prévu de les atténuer pour tion du chancelier Helmut Kohl, faciliter, en cas de victoire de l'op- qui donne des signes de désarroi. Alors qu'elle s'effondre dans les sondages, elle a étalé la semaine dernière ses états d'âme. Lors du vote d'une nouvelle loi sur les écoutes téléphoniques, pour la première fois depuis le changement de majorité en 1982, huit députés libéraux (FDP) ont voté, le 5 mars, avec les sociaux-démocrates, les Verts et les anciens communistes, permettant l'adoption, contre l'avis de M. Kohl, d'une mouture moins sécuritaire de la loi. Par cette rébellion, une frange du FDP a voulu montrer que le parti, menacé de disparition lors des prochaines élections, conserve une âme.

Les conséquences de cet incident ne sauraient cependant être exagérées. L'opposition de nombreux députés libéraux à l'espion-nage à domicile était connue depuis longtemps. Mais un test plus sérieux aura lieu lors d'un débat, prévu fin mars, au Bundestag sur la réforme de la nationalité. Les

sont toujours opposés à accorder la nationalité allemande si les demandeurs ne renoncent pas préalablement à leur nationalité d'origine. « Si plus de deux ou trois députés libéraux votaient contre nous, ce serait un cas de fin de la coalition », a prévenu le député Erwin Marschewski, responsable des affaires intérieures du groupe parlementaire CDU. « Le comportement du FDP n'a pas été d'une grande aide. L'événement ne peut pas se répéter sous cette forme », a menacé Helmut Kohl dans une intervention télévisée.

Plus grave pour le chancelier, la CSU, petite sœur bavaroise de la CDU, rue aussi dans les brancards. tes chrétiens-sociaux affrontent des élections régionales en Bavière, deux semaines avant le scrutin général à Bonn, et ils redoutent de perdre leur majorité absolue. Certains demandent ouvertement au chancelier de se tenir à l'écart de leur campagne. « Les politiciens de la CSU devraient se concentrer uniquement sur le scrutin régional. Heimut Kohl peut s'occuper de l'Allemagne. Il ne devrait pas prendre de rendez-vous en Bavière, nous n'avons pas besoin de lui ici! ..., a déclaré Markus Söder, membre du comité de direction de la CSU, à l'hebdomadaire Bild am Sonntag.

Le prochain test électoral sérieux, en avril, en Saxe-Anhalt, permettra de mesurer la popularité des forces en présence dans les nouveaux Länder, où le chômage frappe une personne sur cinq. Pour le Vert joshka Fischer, si la CDU s'effondre, elle sera prise de panique et va vouloir changer de candidat en catastrophe. « Tout fra M. Fischer quelques minutes avant, d'ette lui, meme désavoué par ses militants sur la Bosnie.

Helmut Kohl s'effondre dans les sondages

que heures plus tard, le congrès

des Verts, qui s'est tenu à Magde-

bourg, du 6 au 8 mars, s'est chargé

de semer la confusion. Contre

toute attente, les Verts ont confir-

mé les points les plus polémiques

de leur programme, et notamment

leur volonté de relever le prix du

litre d'essence à 5 deutschemarks

(16,70 francs) contre 1,70 mark ac-

tuellement, pour financer la baisse

des charges sociales en Alle-

magne. Ce projet, qui doit certes

s'étaler sur dix ans, a été qualifié

de « bétise » par Gerhard Schrö-

der, candidat SPD à la chancelle-

rie. Les écologistes ont aussi

confirmé leur exigence d'abolir le

service militaire obligatoire, de di-

viser par deux les effectifs de la

Bundeswehr et de dissoudre à

terme l'OTAN dans une organisa-

tion pacifiste qui incluerait la Rus-

Ce programme va faire les dé-

lices des partisans de M. Kohl, qui

ne se priveront pas de l'afficher

dans toutes les stations d'essence

du pays I Le quotidien Bild Zeitung

(4,8 millions d'exemplaires), favo-

rable à Helmut Kohl, ouvrait, dès

mar Vert ». Ces revendications des

Verts étaient connues depuis long-

temps, mais la direction du parti

Depuis la victoire du SPD en Basse-Saxe, Helmut Kohl et sa coalltion s'effondrent dans les sondages. Selon le baromètre hebdomadaire du quotidien Bild Zeitung publié samedi 7 mars, en cas d'élections le SPD recueillerait 43 % des intentions de voix (+3 % en une semaine) contre 34 % pour les chrétiens-démocrates (-2 %). Les Verts perdent 1 point à 9 %. Les libéraux (FDP) et les anciens communistes sout stables, avec 5 % et 4 % des intentions de vote. Selon de la chaîne de télévision ARD, 62 % des Allemands croient à une victoire du SPD allié aux Verts en septembre (37 % en février). En cas d'élection di-recte du chancelier, Gerhard Schröder recuellierait 65 % des suffrages (+8 points en un mois) contre 24 % (-7 %) pour Helmut Kohl, il bat-trait également Wolfgang Schäuble, son successeur désigné. La population juge que le SPD est plus crédible que la CDU pour résondre les problèmes d'avenir du pays, y compris pour défendre Péconomie et les emplois allemands (34 % pour le SPD contre 31 % pour la CDU).

RECHERCHE

Une technologie pour le 3^e millénaire LES NANOTUBES

Ces nouvelles molécules aux propriétés électroniques et mécaniques fascinantes sont-elles les matériaux de demain?

À LIRE AUSSI Comment le fœtus échappe aux cellules tueuses de sa mère

Le prochain El Niño se laissera-t-il prévoir?

Nº 307 - MARS 1998 - EN KIOSQUE - 38 F

Le Tribunal suprême espagnol confirme que le procès des commandos des GAL s'ouvrira au mois de mai

MADRID

de notre correspondante Le premier procès concernant les Groupes anti-terroristes de libération (GAL), ces « commandos de la mort » para-policiers responsables d'une vingtaine d'assassinats dans les milieux indépendantistes basques du sud de la France, entre 1983 et 1987, aura lieu avant l'été, sans doute au mois de mai. La justice espagnole semble bien décidée à faire toute la lumière sur les dessous de cette « sale guerre », dont la révélation fut un des plus grands scandales de la fin du gouvernement socialiste de Felipe Gonzalez, battu aux elections de 1996.

Chercher enfin la vérité : au-delà des arguties juridiques, c'est en ce sens qu'il faut sans doute interpréter la décision prise, samedi 7 mars, apres six heures de délibérations, par le Tribunal suprême. Celui-ci a refusé d'admettre la demande de « prescription » avancée par la défense dans l'affaire « Segundo Ma- . rey », la première à être jugée et la plus « génante » pour les socialistes de toutes les affaires des GAL GAL

Les faits remontent au 4 décembre 1993. Un industriel français d'origine espagnole, Segundo Ma-rey, était enlevé à Hendaye, emmené de l'autre côté de la frontière et séquestré dans un cabanon près de Bilbao. Dix jours plus tard, il sera relaché, porteur d'un communiqué revendiquant l'enlèvement au nom des « GAL », groupe jusqu'alors in-

POLICIERS & REPENTIS &

L'Espagne indignée découvrait à la fois l'existence des GAL, leur absence de scrupule et, si l'on peut dire, de « professionnalisme » : les auteurs du séquestre avaient confondu Marey avec un militant présumé de l'organisation séparatiste basque armée (ETA), Mikel Gorostiola.

L'enquête avait mené, cinq ans plus tard, à l'arrestation de deux policiers, José Amedo et Michel Dominguez, condamnés en 1991, chacun, à 108 ans d'emprisonnement pour participation à six tentatives d'assassinat organisées par les

leur procès, les deux policiers, qui se disaient « repentis », devaient soudain se mettre à parler en 1994. Leurs révélations impliquant de hauts responsables socialistes de l'époque, dont le ministre de l'intérieur, José Barrionuevo, et le secrétaire d'Etat à la sécurité, Rafael Vera, décrits comme les commanditaires des actions des

GAL, avaient alors conduit le pugnace juge madrilène, Balthasar

aucune preuve, la responsabilité de Felipe Gonzalez sera largement ponsabilité ou non des accusés. évoquée par la presse et l'opinion publique. Le président du gouvernement sera officiellement blanchi par le même Tribunal suprême le 5 povembre 1996.

Outre MM. Vera et Barrionuevo, dix autres personnalités, dont plusieurs policiers et un ancien dirigeant socialiste basque, Ricardo Rigoureusement muets durant Garcia Damborenea, figureront

dans le box des accusés pour l'affaire Marey. Ils risquent pour certains, dont M. Barrionuevo, jusqu'à vingt-trois ans de prison pour « détention illégale », « malversation » ou « appartenance à bande armée ». Pour éviter ou au moins limiter un procès qui va inévitablement remuer la boue d'une période des plus confuses, la défense a tenté une manœuvre de la dernière chance en réclamant la prescrip-Garzon, qui enquêtait depuis des tion pour des événements qui reannées sur cette affaire, à rouvrir le monte à plus de dix ans. Mais sa demande ne pourra être prise en Mise en cause dans physieurs té- compte qu'au moment du jugemoignages que n'étayait cependant ment, c'est-à-dire une fois que le procès aura tenté d'établir la res-

> Dans son ensemble, la classe politique a accueilli avec satisfaction la décision du Tribunal suprème. Des mois difficiles attendent cependant le Parti socialiste (PSOE). L'affaire des GAL, ajoutée à la douloureuse restructuration interne engagée à la suite de son départ du gouvernement, l'oblige à adopter un profil particulièrement bas.

> > Marie-Claude Decamps

8 - 230 . Bear 7.7 14 Car 1" ₹ 5. €. u The state of the s

Les manifestations se multiplient au Chili contre l'entrée du général Pinochet au Sénat

L'armée décerne à son ancien chef le titre d'« émérite »

L'arrivée prochaine au Sénat de l'ancien dictateux, Augusto Pinochet, provoque dans tout le pays manifestations et polémiques. Le président Frei, et de ne pas rester « prisonniers de l'histoire ». Ce danat suscite, au sein de l'amnée chillenne, une réaction de solidarité avec le général, qui vient de se voir honoré du titre d'« émérite ».

correspondance Alors que le général Augusto Plnochet quitte l'armée pour devenir, le lendemain, en tant qu'ancien président du Chili, sénateur à vie, le président Frei s'est dit « conscient que la présence au Sénat de celui qui, pendant dix-sept ans, a été à la tête d'un gouvernement autoritaire heurte les sentiments de beaucoup de Chiliens, et tout particulièrement de ceux qui [l'] ont elu et soutiennent [son] gouvernement ». M. Eduardo Frei a également appelé ses compatriotes à « ne pas se laisser emporter par un climat d'exaspération » face à ce qu'il qualifié de « moment

difficile ». Cherchant à reprendre à son compte la légitimité des nombreuses manifestations qui visent à empêcher l'ancien dictateur de prendre place au Sénat, M. Frei s'est cependant déclaré, encore une fois, hostile au projet de quelques députés de la coalition gouvernementale, y compris de son parti, qui ont annoncé leur inten-

une motion destinée à condamner celul qui, à leur avis, « incarne tout ce qui est mauvais pour la démocra-

L'initiative vient s'ajouter à la requête des parlementaires qui veulent obtenir que le Tribunal constitutionnel chilien déclare le général Pinochet inapte à occuper une fonction réservée, selon eux, aux présidents élus au suffage uni-versel. Le général Pinochet s'est fait désigner président de la Répu-blique par les siens après avoir renversé, en septembre 1973, le président Salvador Allende,

Enfin, Augusto Pinochet doit aussi faire face à une plainte jugée recevable par un juge chilien : celle des familles de disparus qui l'accusent, entre autres délits, de « séquestration systématique suivie de disparitions, tortures et homicides ». Et aux plaintes en justice, aux démarches des parlementaires et à la mobilisation populaire, le futur sénateur à vie doit encore ajouter l'attitude de son imprévisible ex-

collaborateur, le général Manuel Contreras, chef des services secrets durant la dictature, actuellement emprisonné pour complicité d'assassinat, et qui, lâché par ses pairs, vient de dire qu'il n'avait jamais rien fait d'autre que ce qui lui avait été ordonné par son supérieur direct, le général Pinochet (Le Monde daté 1=-2 mars). Situation telle que le président Frei, inquiet, a cru bon de rappeller solennellement à ses compatriotes qu'il fallait « donner plus de valeur à la démocratie conquise qu'aux déficits qu'elle a encore et qu'il faut corri-

C'est dans ce climat tendu que les quarante-cinq généraux de l'armée chilienne viennent de lancer un véritable défi à « ceux qui harcèlent aujourd'hui et harcèleront demain [leur] commandant en chef » en décernant à ce dernier le titre de benemérito (émérite), distinction jusque-là réservée à des figures aussi prestigieuses que celle du Libertador Simon Bolivar, ou Benito Juarez, héros de de la lutte pour l'indépendance mexicaine.

chet sera toujours considéré comme une offense à l'armée » ont affirmé à cette occasion les généraux réunis à l'Ecole militaire de Santiago pour participer à la cérémonie de passage à la retraite de quatre des

GESTE INSOLITE

Ce geste insolite a pris de court le gouvernement chilien, qui muitiplie les efforts pour empêcher toute « reproduction d'un climat de rupture ». Aucune réaction officielle n'a jusqu'ici été enregistrée, ce qui souligne la prudence d'un gouvernement bien embarrassé par un problème dont les développements illustrent le grand déficit de la démocratie chilienne.

L'armée, en revanche, a souligné qu'elle n'envisageait aucune remise en cause de son passé. « L'armée de terre ne demandera pardon à personne », a ainsi affirmé le général Rafael Villarroel, celui-là même qui, la veille, avait rendu publique la distinction décernée au général Pinochet.

Eduardo Olivares

Le Parti libéral sort vainqueur des élections colombiennes

De nombreuses personnalités indépendantes font leur entrée au Sénat et à la Chambre des représentants

de notre correspondante Le nouveau Congrès colombien, issu des élections qui ont en lieu dimanche 8 mars, restera à majorité libérale. Selon des résultats partiels portant sur 93,5 % des votes, le Parti libéral du président Samper obtient au Sénat 44,9 % des suffrages, le Parti conservateur 11,7% et le Mouvement national conservateur 5,16 %. Le taux d'abstention est en régression : 57 % des électeurs inscrits, contre 67 % lors de la consultation de 1994.

Le nouveau Congrès, qui entrera en fonctions le 20 juillet prochain, devra compter, au Sénat comme à la Chambre des représentants, ayec des personnalités indépendantes, n'appartenant à aucun des partis traditionnels. Le sénateur élu avec le plus grand nombre de voix Ingrid Bétancourt, est ainsi une jeune femme de trentesept ans, dissidente du Parti libéral et adversaire déclarée du chef de l'Etat, Ernesto Samper. Alors qu'elle n'était que simple députée, elle s'était illustrée lors de la précédente législature en dénonçant

l'action du président et les liens de la classe politique avec le trafic de drogue. Avec sa nouvelle formation, Oxigeno liberal, elle a fait cette fois campagne en stigmati-sant le clientélisme, les achats de vote et les malversations habimelles des politiciens colombiens. Ex-guérillero du M-19 et candidat malheureux à la présidence en 1994, Antonio Navarro Wolf a également été élu hant la main à la Chambre des représentants, à côté d'autres personnalités inattendues de la société colombienne.

Maigré la mise en état d'alerte de quelque 250 000 militaires et policiers, de violents incidents ont marqué cette journée électorale. Barrages, incendies de véhicules et de matériel électoral, séquestres temporaires de fonctionnaires ont été perpétrés en divers points du pays par la guérilla qui avait appe-lé la population à ne pas voter. Dix-sept personnes, au moins, sout mortes lors d'affrontements entre la guérilla et les forces de

Arme Proenza

MI manceurre

dend de l'Europe

, ^{llabie Saoudite} r

thire sa producti

HANDICAP/EXCLUSION

EXCLUSION ET PRÉCARITÉ: 7 millions de personnes sont concernées. Parmi elles, plusieurs millions de personnes handicapées adultes, recensées ou non. Pour elles, à l'exclusion et à la précarité, s'ajoutent le handicap,

Situation rendue encore plus précaire, pour nombre d'entre elles, par la méconnaissance de leurs droits. Elles n'engagent pas les démarches nécessaires leur permettant d'être reconnues « travailleur handicapé » et de bénéficier ainsi des mesures légales positives existant... pour i'instant.

Autre défi à la raison :

• des millions de salariés souffrent physiquement et mentalement de l'aggravation de leurs conditions de travail. Dans le même temps, d'autres millions vivent le chômage et ses conséquences ;

 cette société-là produit inéluctablement des personnes handicapées au sens précis du terme.

· Est considéré comme travailleur handicapé, toute personne dont les possibilités d'obtenir ou de conserver un emploi sont effectivement réduites par suite d'une insuffisance ou d'une diminution de ses capacités physiques ou mentales» (article L 323-10 du Code du

Officiellement, l'ANPE dénombre « seulement » 156 000 travailleurs handicapés sans emploi. Nous sommes loin de la réalité, quand on sait que 200 000 adultes en age de travailler sont reconnus travailleurs handicapés, chaque année.

L'application des lois existantes est source d'amélioration, de solutions où l'avenir peut se construire réellement pour les personnes handicapées. Or, les pouvoirs publics ont une lourde responsabilité en refusant d'engager une campagne d'information de la population. Des associations le font, mais la modestie de leurs moyens ne leur permet pas de faire face à l'immensité de cette tâche.

Certes, la situation présente conduit certains acteurs politiques à opposer les chômeurs aux salariés, les Francais aux immigrés, les personnes handicapées aux valīdes.

Les adeptes de la pensée unique sont plus préoccupés d'organiser la répartition de la misère que de redistribuer plus justement les richesses.

Et pourtant la lutte contre l'exclusion passe en priorité par l'emploi. C'est aussi vral pour les personnes handicapées, Le travail permet la reconquête de la dignité, la reconnaissance de son utilité sociale et de retrouver sa place de citoyen.

Comment gagner la bataille de l'emploi, y compris pour les travailleurs handicapés qui peuvent se référer à des textes de lois précis, quand la volonté politique n'est pas suffisemment : exprimée ?

 de décréter que la formation et l'orientation profesobligation nationale (article premier de la loi du 30 juin 1975, loi d'orientation en faveur des personnes handicapées).

 de rendre obligatoire un pourcentage d'embauches de personnes handicapées dans les entreprises, sans quoi celles-ci paient des pénalités (loi du 10 juillet 1987).

si des millions de personnes concernées en sont exclues? Un élément décisif est mis en avant pour l'embauche : la qualification des personnes. Ceci vaut pour tout le monde.

Très souvent les personnes handicapées ont besoin d'apprendre un nouveau métier compatible avec leur état de santé. Cette nouvelle qualification acquise grâce à la formation professionnelle est essentielle pour intégrer le milieu du travail.

Depuis plus de 50 ans, des établissements spécialisés, les centres de rééducation professionnelle, assurent cette mission en alliant formation et prise en charge médico sociale. Ils obtiennent des résultats probants : 80 % des personnes handicapées accueillies ont un diplôme national à l'issue du stage et en moyenne 70 % trouvent un emploi qualifié durable. Des équipes pluridisciplinaires assurent ce travail : formateurs, médecins, psychologues, infirmières, kinésithérapeutes, ergothéraceutes, assistantes sociales.

A ce titre, ces établissements sont financés par la Sécurité sociale. Ces dépenses représentent 0,05 % du total des prestations de protection sociale, toutes causes confondues, en 1995. Ce pourcentage dérisoire est jugé excessif et on estime impératif de le réduire encore. Pour atteindre cet objectif, l'imagination est sans limite, et la rigueur intellectuelle n'est pas de mise. En effet, le prétexte évoqué est le refus des ghettos. Qui

ne pourrait adhérer à cette idée, en apparence généreuse? Mais il serait plus judicieux de se poser la question des besoins à satisfaire pour atteindre cet objectif. La diversité des

situations implique une diversité des réponses. Certaines personnes peuvent tout à fait accéder aux structures classiques de formation. D'autres ont besoin de parcours spécifiques. D'où l'utilité d'établissements spécialisés. Depuis plusieurs années, les pouvoirs publics ont décide d'orientations qui limitent considérablement l'accès à ces structures spécialisées.

On préfère orienter directement les personnes handicapées en milieu ordinaire de travail, mais sans nouvelle qualification, avec au bout le chômage, les petits boulots, la précarité de

Dans le même temps, les établissements survivent en sous-activité, par insuffisance de staglaires. C'est une impor-

tante source de gâchis : financier, car la Sécurité sociale paje quand même,

 humain, parce que de fait on interdit à des personnes handicapées d'accéder à des structures de réinsertion professionnelle et sociale.

Nous refusons que cette situation perdure, voire s'aggrave. Le degré de développement d'une société peut se mesurer à la place qu'elle accorde aux plus démunis dont les handicapés. Handicapé ou non, chacun a une responsabilité sociale individuelle et collective pour le respect des droits et leur évolution

afin de mieux répondre aux besoins et faire que notre société

soft plus humaine, plus juste. Nous exigeons des pouvoirs publics :

 qu'ils fassent appliquer les droits des personnes handicapées adultes, en cessant de les limiter par des directives qui en rabougrissent l'efficacité ;

 qu'ils maintiennent les centres de rééducation professionnelle comme établissements à vocation médico-

• qu'ils permettent à ceux qui le peuvent d'accéder à une formation qualifiante dans les centres de rééducation professionnelle.

LES SIGNATAIRES DE CE TEXTE APPELLENT TOUTES LES PERSONNES QUI LE SOUHAITENT À SE MANIFESTER AUPRÈS DU CONTITÉ DE SOUTIEN : LILIANE STEPHAN OU JACK RAMOND

41, AVENUE DU DOCTEUR A. NETTER, 75012 PARIS. TÉL.: 01-4467-11-20 - FAX 01-4467-11-27

ACCORDS EXPRIMÉS:

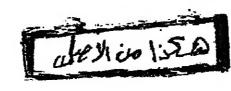
valides et handicapés; APNAIM Agnès, Médecin généraliste; AKNINE Xavier, Médecin généraliste; AL-LAIRE Serge, Directeur auto-école; ALVAREZ Otille, Psychologue du travell; ANDRIECK Génard, Cadre National Assurances: ARRIGNON Hélène, Mère de famille; ARRIGNON Jacques, ingénieur, membre de l'académie des sciences d'outre-mer et de l'agriculture; ALRERT Thérèse, Mère d'enfants myopatines, militarte associative; AUBERTIN Marc, Décorateur; BA-CONNIER Christophs, Magistrat; BARBER Raymond, Ergonome; BEGURLIN Claude, Resnatié, ancien directeur de centre de rééducation professionnelle et sovalides et handicapés ; APNAIM Acnès, Médecin géné Teur de centre de réducation professionnelle et so-ciale; BERTRAND Michel, Responsable centre de for-mation EDF/GDF; BIENFAIT Dominique, Consultant; BILLAUT Claude, Administration de la Calasse Nationale Assurance Matedie; BOCCARA Paul, Economista: BOLZINGER Jean-François; Ingénieux, syndica-

liste: BONNET Francis, Cabinet de conseil en ressources humaines; BOUVET Jacques, Gynéco-logue Matemilé des Lites: BRACHET Jacques, Ingé-nieur; BRACHET Véronique, Mêre de famille; CALLAniteur : BRACHET Véronique, Mêre de Émille ; CALLA-VET Henri. Comité national d'éthique ; CARPENTIER Ma-rie-Thérèse, Mêre de lamille ; CARPE Denis, Char-cheur ; CASSOU Bernard, Médecin, professeur de sam-té publique Paris-V ; CATTIN Michel, Directeur commercia Nesté France ; CHESNEAU Gérard, retra-té CGE ; COY Jean-Louis, Néphrotogue d'inique MGEN ; DAMMAN Christian, Directeur général de la scène à la Comédie-Française ; DAMMAN Anne, Ex-responsable de service médical ; DECZIER Donat, Membre du Conseil économique et social, vice-ori-Membra du Conseil économique et social, vice-pré Agentoria du Conseir economique et sonari, viva-pra-sident de la section des affaires sociales : DEJOURS Crinstophe, Expaydriaire des hópitaux, professeur au Conservatoire National des Arts et Métiers ; DROUIN Jacques, APAJF Comité Pantin ; FALCUCCI Louis, ces généraux Crédit Agricole ; FALCUCCI Nicole, ière ; FARACHE Jacqueline, Administrateur à la

Ceisse Nationale d'Allocations Familiales; FARDEAU Michel, Professeur au Conservatoire National des Arts et Métiers, chaire insertion sociale des personnes handicapées; POUPNIER Jean-Louis, Secrétaire général de la tédération de la métallurgie CGT; FRANCOISE Eisene, infirmière; PUCHS Gérard, Représentent CGT au conseil supinieur de reclassement professionnel, administrateur AGEFIPH; GANELE Liliene, Responsable commission « handicapés » PCF; GOLDERG Rosine, Avocat; GRISEZ Michel, Restaurateur objets d'art; GUILLALIME Piame, Professeur egricole honoraire; GUILLALIME Piame, Professeur egricole honoraire; GUILLALIME Piame, Inspitation; physique et de réedaptation à l'Höpital Henri-Mondor, expert auprès de on à l'Hôpital Henri-Mondor, expert auprès de POMS, expert agréé par la Cour de cassation ; HELLE Patrick, Cabinet de conseil en ressources humaines ; HODEBOURG Jean, Membre du Conseit supérieur de prévention des risques professionnells; ISABET Jacques, Maire de Pantin; JUETTE Danièle, Psy-chiatre; JULLIEN Franz, Taxidemiste Muséum d'his-

toire neturelle; LANG Geneviève, Enseignante au Conservatoire National des Arts et Métiers, chaîre inserion sociale des personnes handicapées, respon-sable pôle handicap 19° arrondlesement; LE sable pôte handicap 19 arrondissement; LE GACUYAT Michal, Fletraité, ancien directeur de centre de résiducation professionnelle et sociale; LERCOND Sissel, Professeur d'anglais; LEIGNEL Philippe, Médecin psychiatre; LERCY Deniel, Pédiatre Compiègne; LINET Roger, Ancien résistant déporté, ancien directeur de cantre de résiducation professionnelle et sociale; LINHART Denièle, Sociologue CNPS; LORDET Jecques, Administrateur de Caisse Nationale d'Assurance Maladie, membre de la commission accidents du travail. metadies professionnelles: LOMENSTEIN Wittravail, metadies professionnelles; LOWENSTEIN William, Médecin des höptiaux; MAKGRET Brigide, Médecin santé publique : MARGER Pierre-Louis, Ingénieus, ancien vice-président du Conservatoire National des ancien vice-président du Conservatoire National de Arts et Métiers ; MATHEZ Claude, inspectaur Education onale; MATIGNON Luc, Fonctionna Georges, Conseller en organisation; MEHAU Alain, Directeur artistique; MILHAU Françoise,

Assistante dentaire: MORET Michel. Chef d'entre prises; MORET Amick, Urbaniste; MORIN Jean-Pierre, Ingénieur Aérospatale; NICOLAS Jean-Claude, service virologie Hopital Rothschild; NORDMANN Frédéric; OREFICE Jacques, Gynécologue-obstátricier; PORTIER Jean-Luc; POZZÓ DI BORGO Ciristian, Anasthástas; RAMOND Jack, Kinéstinérapouts; RI-VAL Jacqueline, Médiscir do traval ; POBERT Michel. VAL sacqueina, Medischt dir tragell; FICISERI Michel, Pesponsable département technologies nouvelles au CEPAS (Franct Telécom); FICIG Joès, Directeur adjoint UFOLEP; FICISENFELD Jean-Michel, Cercia Bernard LAZARE; SAFRAN Danis, Anesthésiste réantralieur; SAINT-JOUPS: Yves, Professeur université de Peop-gnan; SANGLA, Racul, Cinéasie; SAFRE Georges, Député Maire du 11°; SCHIAVI Josians, Concellère ni-Depuie Maire du 111; SCHIAVI Josena, Conseilles in-giorisis; SCIORA Daniel, Artiste piehire; SEVELLICER, Philosophe; STEPHAN Lillene, Cache médico-acida; VANLERBERGHE Eric, Mutualiste; VIANNET Louis, Sacrétatre Gándral de la CGT; VIET Dominique, Eigonome ; WALITHOZ Marc, Directeur général de banque ; ZEPHAT Guy, Phumelologue (Paris).



sort vainquen eolombiennes :

bee au Sena: des représentants

and parties in the Parties

研修 キャック・ファイン

The state of the s

STATE STATE OF THE the special of School

The world to the training Marie The second second

A STATE OF THE STA SOL ASSETS TO LONG THE STATE OF

THE RESERVE TO SECURE WA SHE NO STATE OF THE

réduire sa production de pétrole RIYAD. A une semaine de la rencontre des onze membres de

La formation du nouveau gouvernement marocain se précise

RABAT. La composition du gouvernement devrait être annoncée cette semaine. Les deux principaux partis alliés des socialistes au sein de la future coalition gouvernementale, l'Istiqiai (nationaliste) et le Rassemblement national des indépendants (RNI) ont en effet

accepté dimanche 8 mars les ultimes propositions ministérielles faites par le socialiste Abderrahmane Youssoufi, 74 ans, le futur chef du gouvernement. Avec six ministères (dont un à caractère politique et quatre plutôt «économiques»), Pistiqial, allié traditionnel de l'Union socialiste des forces populaires (USFP) dans l'opposition, a obtenu, comme il le souhaitait, davantage de portefeuilles que le RNI (centre droit) qui n'en aurait que cinq. Arrivés en tête aux élections législatives de novembre 1997 devant le RNI (mais de peu), les socialistes de l'USFP se contenteraient d'une dizaine de notrefeuilles. Il ne reste

l'USFP se contenteraient d'une dizaine de portefeuilles. Il ne reste

plus maintenant au chef du gouvernement qu'à faire entériner la

composition du prochain gouvernement « d'alternance » par le roi qui devait recevoir M. Youssoufi en début de semaine. Le président tchétchène

en visite à Londres BAKOU, Le président tchétchène Asian Maskhadov était attendu, lundi 9 mars, à Londres pour une visite de cinq jours durant laquelle il doit notamment rencontrer Margaret Thatcher, des députés conservateurs et des hommes d'affaires. Le Kremlin affirme avoir recu de Londres des assurances sur le caractère privé, avec visa apposé sur passeport russe, de cette seconde visite à l'étranger du président indépendantiste. Il devait s'envoler hindi de Bakou (Azerbaidjan) où il était arrivé la veille par route, l'aéroport de Grozny étant fermé car non rentable sans vols autres que ceux vers la Russie, les seuls autorisés dans le cadre du blocus imposé par Moscou. A Bakou, le porte-parole de la délégation tchétchène a accusé les services secrets militaires russes (GROU) d'avoir monté l'attentat manqué de février contre le président géorgien et d'en préparer un semblable contre le président azerbaidjanais Gueidar

Manifestation commémorative de soutien aux Tibétains à Paris

PARIS. Plusieurs milliers de manifestants se sont rassemblés, dimanche 8 mars, à partir de midi place du Trocadéro à Paris (XVIº arrondissement) pour célébrer le 39 anniversaire du soulèvement tibétain contre la Chine. Une cinquantaine d'associations, regroupées au sein du collectif « Tibet 98 » participaient à cette troisième manifestation européenne pour le Tibet après celle de Bruxelles en 1996 et celle de Genève en 1997. Un immense drapeau tibétain bleu, rouge; jaune, vert et blanc confectionné par l'association « La maison de l'Himalaya » à Calais (Pas-de-Calais), mesurant 130 mètres sur 90 et pesant plus d'une tonne, a été étalé sur une parife de l'esplanade et des jardins du Trocadéro. Les manifestants ont ensuite organisé un « die in » (la foule s'allongeant au sol pour symboliser les Tibétains morts pour leur liberté) et un lâcher de ballogs: MATRE 5

M. Annan réfute l'automaticité des frappes en Irak

NEW YORK. Toute frappe militaire qui serait menée contre l'Irak, si Bagdad ne respectait pas son accord avec l'ONU sur les inspections de désarmement, nécessiterait au préalable des consultations au sein du Conseil de sécurité, a déclaré dimanche 8 mars le secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan. « Je pense que cela nécessitera des consultations », a-t-il affirmé sur la chaîne de télévision américaine ABC, en rappelant que « les Russes, les Français et les Chinois, étaient opposés à l'idée d'une automaticité » des frappes. « Si l'Irak violait l'accord, il serait beaucoup plus facile de parvenir à

un accord au Conseil de sécurité pour prendre des mesures militaires contre l'Irak », a cependant ajouté M. Annan. Sur le terrain, les inspections menées par l'équipe d'experts dirigés par l'américain Scott Ritter se sont poursuivies, dimanche, sans encombres. Le porte-parole de la Commission spéciale des Nations unies chargée du désarmement (Unscom), a indiqué qu'au cours des deux premiers jours de travaux, vendredi et samedi, « les inspecteurs avaient bénéficié d'une pleine coopération des autorités ira-

L'OTAN manœuvre dans le nord et le sud de l'Europe

BRUXELLES. L'OTAN expérimente, du lundi 9 au samedi 21 mars, pour la première fois à grande échelle, sa capacité à réagir simultanément au nord et au sud de l'Europe, dans deux conflits distincts. A cette fin sont mobilisés 50 000 hommes de vingt-cinq nations. L'exercice, anquel participe la France, est baptisé Strong resolve (ferme détermination) et il permet d'éprouver le nouveau concept des groupes de forces interarmées multinationales (GFIM). Dans le sud de l'Europe, sur les territoires de l'Espagne et du Portugal où a lieu l'exercice, l'OTAN accueille, pour la première fois, des détachements polonais, tchèques, hongrois, bulgares, lituaniens, rou-

L'Arabie Saoudite ne veut pas

mains, slovaques, slovènes, suédois et macédoniens. - (AFR)

l'OPEP (organisation des pays exportateurs de pétrole) à Vienne, le 16 mars, le ministre saoudien du pétrole, Ali al-Nouaimi, a affirmé dimanche 8 mars que son pays, principal membre du cartel, n'avait aucune intention de réduire sa production pour enrayer la baisse des cours du brut. « Ceux qui demandent à l'Arabie de supporter seule, au avec ses frères des pays du Golfe, le poids de la stabilité du marché doivent réaliser qu'il s'agit d'une responsabilité collective et que l'un des principaux facteurs de la chute des cours est la surproduction de certains pays qui doivent prendre des mesures concrètes pour réduire leur production ». Le ministre vise ainsi le Venezuela, « la position de ce pays qui tend à augmenter sa production ou ne pas la limiter en dépit de l'effondrement des cours n'est pas une question qui concerne deux Etats mais tous les pays de l'OPEP, car la stabilité du marché est une responsabilité collective ». - (AFP.)

Les nationalistes hindous négocient des alliances pour dégager une majorité

le BJP s'efforce de gommer les aspects controversés de son programme

Les marchandages politiques continuent à New de nouveaux alliés de le rejoindre afin d'assu- concurrents, mais n'ayant pas pu dégager une

NEW DELHI

de notre correspondante

Delhi alors que le Bharatiya Janata Party des nationalistes hindous s'efforce de convaincre BJP a remporté une nette victoire sur ses nœuvre reste étroite. rer la formation d'un gouvernement stable. Le majorité parlementaire, sa marge de ma-

L'Inde, qui attend la formation de son cinquième gouvernement en deux ans, s'interroge déjà sur la longévité de la coalition à venir après la victoire des nationalistes bindous aux élections générales. C'est en milieu de semaine, quand seront connus les résultats du scrutin au Cachemire, auquel n'ont participé que 35 % de la population en raison du boycott des mouvements indépendantistes musulmans, que le président K.R. Narayanan devrait appeler le chef du groupe parlementaire du BJP (Bharatiya Janata Party, parti du peuple indien), Atal Behari Vaj-

Le BJP et ses alliés ont remporté 252 des 545 sièges du Parlement. Le parti hindou s'efforce désormais de convaincre des indépendants et des petites formations de le rejoindre pour obtenir les 273 sièges nécessaires à l'obtention d'une majorité. Ces marchandages augurent mal de la stabilité promise par les nationalistes alors que certains alliés importants du parti désirent s'en tenir à un soutien sans participation au gouvernement. Conscients de leurs limites, les responsables du BJP ont en tout cas déjà remisé à des jours meilleurs les points les plus

controversés de leur programme,

payee, à former un gouvernement.

comme la reconstruction d'un temple à Ayodhya, sur les ruines de la mosquée détruite par les fa-natiques hindous en 1992, ou l'imposition d'un code civil commun

pour toutes les communautés. Dans un discours prononcé le samedi 7 mars, M. Vajpayee a tenu à rassurer en particulier les quelque 125 millions de musulmans, en affirmant : « La loicité (secularism) est dans notre sang. Notre programme n'est pas un programme de haine. Nous préserverons la diversité de langues, de cultures, de modes de vie qui forment l'unité de notre nation. Il n'y aura jamais de discrimination sur une base religieuse, » Dans un appel voilé à tous ceux qui hésitent à rejoindre franchement le BJP, il a ajouté : « L'amertume des élections doit être oubliée. En démocratie il n'y a pos d'ennemis, il n'y a que des

opposants. » TRACTATIONS POST-ELECTORALES La tâche du BJP devrait, dans un premier temps, être facilitée par la division du Front uni (coalition de 14 partis régionaux et de gauche qui avait formé le gouvernement sortant), au sein duquel plusieurs partis refusent de soutenir un quelconque cabinet formé par le parti du Congrès, sorti en deuxième position des élections. Le Congrès est lui-même divisé

entre une vieille génération pressée par le temps et qui voudrait tenter sa chance, et les jeunes favorables à une nécessaire cure

dans l'opposition. Star incontestée de la campagne électorale. Sonia Gandhi est de nouveau silenciense et n'a pas encore fait connaître sa position. Mª Gandhi serait, dit-on, quelque peu désappointée par les résultats de son parti qui a réussi à maintenir le nombre de ses sièges à l'Assemblée mais perd encore quelque 5 % de l'électorat par rapport à son plus mauvais score de 1996.

Les tractations postélectorales inquiètent en tout cas tout particulièrement les milieux d'affaires, favorables dans leur majorité aux nationalistes hindous, mais qui espéraient un gouvernement fort et durable. Ils commencent à s'interroger sur la capacité du BJP à imposer ses vues. Certaines déclarations d'alliés du parti hindou, hostiles à l'ouverture économique et à la pénétration des multinationales, ont éveillé des doutes, même si chacun reconnaît que sur le plan économique la marge de manœuvre de toute formation po-

litique est limitée. Les pays voisins de l'Inde, qui avaient toutes les raisons d'être satisfaits de la politique étrangère, souple et ouverte, inaugurée par M. Inder Kumar Guirai, ministre

des affaires étrangères puis premier ministre du gouvernement sortant, n'ont pas encore réagi à la victoire du BJP. Promise par les nationalistes, la réactivation du programme nucléaire de l'inde pourrait inquiéter la Chine et surtout le Pakistan. Mais là encore, il y a toute chance, pour des raisons financières autant que politiques, que la promesse reste, pour longtemps, verbale. Le BJP qui, dans les Etats de la fédération où il était déjà au pouvoir a fait les frais de certaines promesses non tenues, salt que l'électorat indien est avant tout intéressé par une amélioration de ses conditions de vie. Ce n'est pas un hasard si, dans leurs premières discussions sur l'élaboration d'un « programme national » avec leurs alliés, les dirigeants du BJP insistent sur les efforts à faire en matière d'infrastructure, d'éducation, de santé. Le problème des nationalistes hindous va toutefois être de convaincre leurs alliés régionaux, dont les préoccupations sont d'abord locales, de la priorité de ces enjeux nationaux. Leur dépendance vis-à-vis de ces alliés limite ainsi considérablement leur marge de manœuvre, et leur première ascension au pouvoir risque d'être particulièrement ardue.

Françoise Chipaux

L'Arabie saoudite est confrontée à un large défi économique et politique

Le royaume devra abandonner son statut de pays de rente en créant une économie diversifiée

C'EST dans une atmosphère de fin de règne que le ministre français des affaires étrangères, Hubert Védrine, a entamé sa première visite officielle dans une fonds changements économiques et politiques. Malgré son affaiblis-RIYAD : sement physique, consécutif à une embolie, il y a trois ans, le roi Fahd, soixante-dix-huit ans, dirige toujours le royanme d'une main ferme, grâce à la légitimité que lui confère son titre de Gardien des deux lieux saints, La Mecque et

Le prince Sultan, frère du roi, deuxième sur la liste de ses successeurs et ministre de la défense, ne semble pas ralentir les achats d'armements, qui représentent 40 % des dépenses du royaume. Les Saoudiens ne savent pas ce que le mot « impôt » veut dire. Depuis la création du royaume, en 1932, le régime des Saoud s'appuie sur ce tripode: la religion, appliquée dans sa forme la plus stricte, la sécurité intérieure et extérieure et

l'Etat-providence. Cet équilibre, qui repose sur un pacte implicite selon lequel l'absence totale de démocratie est compensée par les garanties de sécurité et de niveau de vie dont bénéficient les Saoudiens, semble aujourd'hui menacé. Le Royaume est confronté à un double problème: la chute de ses recettes dans une économie monoproduit et une population en forte croissance (3,8 % par an), dont plus de 50 % a moms de vingt ans.

Jusqu'au début des années 90,

l'Arabie pouvait encore vivre sur

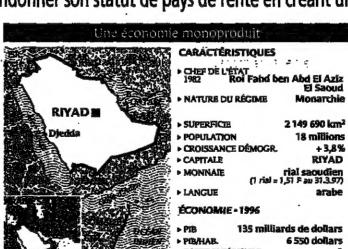
un grand pied grâce à la manne pétrolière : dépenses militaires exorbitantes, salaires élevés, absence de taxes pour les ressortissants, quasi-gratuité des services publics (eau, électricité), train de vie coîteux de la famille royale, compte quelque 7000 membres. La guerre du Golfe, dont le coût est estimé entre 50 et 80 milliards de dollars, et la chute des cours du pétrole à partir de 1993 sont venus brutalement rappeler que la prospérité du royaume dépendait encore essentiellement des fluctuations du prix du pétrole : l'or noir représente près de 90 % de ses exportations et

venu de l'ordre de 2,7 milliards de Jusqu'à la mi-1997, le redresse-

environ 80 % des recettes de l'Etat.

Toute variation du baril de 1 dollar

se traduit par une variation de re-



de la situation économique et financière du royaume et le produit intérieur brut, qui avait stagné de 1993 à 1995, a renoué avec la croissance en 1996. Le ralentissement de la croissance en Asie - la région Asie-Océanie importe 42 % du pétrole saoudien - alors même que l'Arabie saoudite a relevé son quota d'exportation dans le cadre de POPEP depuis le 1ª janvier 1998, a

▶ PRODUCTION

Regain d'intérêt français

Après le ministre de la défense, Alain Richard, en août 1997, et ceiui du commerce extérieur, Jacques Dondoux en février 1998, le ministre des affaires étrangères, Hubert Védrine, a entamé, lundi 9 mars, un premier voyage officiel de deux jours en Arabie saoudite, à l'invitation de son homologue le prince Saond Al

« L'Arabie saoudite est un partenaire majeur de la France, sa place et son rôle étant incontournables dans la région », a déclaré le chef de la diplomatie. Paris sonhaite « développer des relations économiques et politiques (...) en vue de renforcer davantaee le partenariat stratégique » entre les deux pays, partenariat lancé en 1996 lors de la visite à Riyad ment des cours du brut et les pre- du président Jacques Chirac.

▶ SUPERFICTE 2 149 690 km² 18 millions POPULATION CROISSANCE DÉMOGR. ▶ CAPITALE RIYAD rial saoudien (1 rial = 1,51 F au 31.3.97) ▶ LANGUE ÉCONOMIE - 1996

135 milliards de dollars 6 550 dollars DETTE EXTÉRIEURE > DETTE INTÉRIEURE PETROLE - 1997

sement économique : seul l'excepmiers effets de la politique d'ajustement budgétaire engagée en tionnel niveau des recettes pétro-1994 ont permis une amélioration lières de l'année 1996 a permis de ramener le solde public à un niveau raisonnable.

261 milliards de bariks (26% des réserves mondiales)

8,7 millions de barils par jour (1/3 de la production de l'OPEP)

Tout l'enjeu aujourd'hui pour les responsables saoudiens est de réduire la dépendance vis-à-vis du pétrole sans provoquer de remous politique. La diversification de l'économie est déjà engagée : le développement industriel s'accélère dans les secteurs de l'agroalimentaire, de la construction métallurgique et du textile, remis en cause ce début de redresreprésentant déjà, hors pétrole, 12 % du PIB. Le gouvernement affiche son intention de privatiser des entreprises nationales et certains secteurs de service public. Peut-il y parvenir sans augmenter drastiquement les priz consentis à

la population? « PACTE MONARCHIQUE »

Certes, les capacités de souscription de dette interne restent élevées. La Banque centrale gère; outre ses réserves, près de 27 milliards de dollars de divers actifs publics, et le volume des avoirs extérieurs des Saoudiens est évalué à 350 milliards de dollars. Mais la faiblesse des marges de manœuvre disponibles pour les programmes d'investissements (chiffrés par le Ve plan à 127 milliards de dollars pour 1995-2000) reste une question majeure. Toute action sur les dépenses, sur la fiscalité ou sur les tarifs publics provoquerait une remise en cause du

« pacte monarchique ». Le gouvernement retarde autant

qu'il peut cette échéance. Pour faire face à l'arrivée sur le marché du travail des jeunes Saoudiens, il a entamé une politique de « saoudisation » des emplois. Ainsi, les contraintes d'augmenter de 5 % par an le nombre de leurs salariés saoudiens. Une campagne d'expulsion de la population étrangère (5 à 6 millions de personnes sur 18 millions), la suspension des permis de travail pour une quinzaine de professions réservées aux nationaux et une réglementation du séjour des étrangers plus contraignante ont été mises en œuvre à

l'automne 1997. Ces mesures n'éviteront pas la nécessité, à moyen terme, d'élargir les ressources publiques du pays par la réduction du nombre des prix administrés et des subventions, la libéralisation des règles de l'investissement étranger, l'intensification des privatisations, la mise en place d'une fiscalité des revenus et de la consommation pour faire face aux besoins d'une population en forte croissance. Ce n'est qu'à ce prix que l'Arabie saoudite pourra changer son statut de pays de rente en une économie diversifiée. Un défi écono-

mique et politique considérable. Babette Stern

REUSSIR

HEC-ESSEC-ESCP Classes préparatoires "pilotes" 1° et 2° années, voies S et E

Adm. sur dossier + entretien. HEC+ESSEC+ESCP 1997 voie S: 100% d'admis.

SCIENCES-PO

Classes préparatoires annuelles "pilotes" Stage intensif d'été bac+0 et bac+1. Adm. sur dossier + test. De 35 à 40% d'admis à l'IEP de Paris - plus de 60%

Paris+Province+CUEP IPESUP 18 rue du Cloître

Notre-Dame 75004 01 43 25 63 30 3615 IPESUP (2,23 F.MH) ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PRIVÉ

d'admis aux IEP de

qui

ELECTIONS Les quelque

partis, de gauche comme de droite, y trouvent un point de chute commode pour leurs permanents.

• LES FEMMES représentent 37 % des candidats, dont une bonne part

en position éligible. Cette féminisation devrait renforcer les traits originaux des conseillers régionaux, plus jeunes et plus souvent salariés que les autres élus locaux. • LE SCRUTIN

PROPORTIONNEL offre aux partis émergents une porte d'entrée commode dans les assemblées élues. Les écologistes, comme le Front national, en ont fait la démonstration.

Un mandat régional permet de nourrir des ambitions nationales

Les femmes représentent 37 % des candidats au scrutin du 15 mars. Un quart des députés de droite battus en 1997 y cherchent une planche de salut. Estimant que l'institution manque de visibilité, nombre de conseillers, en cas de cumul, abandonnent en priorité cette fonction élective

JEUNES AMBITIEUX, notables locaux, députés battus ou permanents de parti, on trouve tous les profils, tous les parcours chez les candidats aux élections régionales. Les premiers sont en quête d'une première implantation, en révant à des mandats plus prestigieux. Les deuxièmes y ont renoncé mais ne dédaigneraient pas ce bâton de maréchal. Les troisièmes ont une revanche à prendre et ont saisi la première occasion de le démontrer. Quant aux quatrièmes, ils Jugent plus raisonnable de se battre pour une liste plutôt que

Dominique Dord (UDF-DL) appartient sans conteste à la première catégorie. Le conseil régional de Rhône-Alpes lui a, dit-il, « mis le pied à l'étrier », d'abord comme responsable de la communication auprès du président de la région, Charles Millon, à partir de 1989, puis, en 1992, comme élu. Ce tremplin, il ne l'a pas laissé passer. Il admet bien que, lorsqu'on est conseiller régional, « on est un peu de partout, alors que le conseiller général ou le maire sont de quelque part, adossés à un territoire ». De ce . mandat mai connu et reconnu, il a fait « un mandat enraciné », jetant très tôt son dévolu sur la première circonscription de Savoie, sillonnant les communes et finissant « par couvrir l'ensemble de la circonscription sur les questions agri-

coles et touristiques », à la faveur des procédures contractuelles de la région. Résultat : en juin 1997. M. Dord a été élu député et, le 15 mars, il se présente aux élections cantonales. « Les compétences du conseil régional sont au moins aussi intéressantes, mais le conseil général offre une implantation plus forte. C'est un peu comme

UNE ÉCOLE DE FORMATION

tophe Carrèche a, lui aussi, utilisé le tremplin des régionales pour faire son apprentissage. La politique, il l'avait apprise dans les instances du Parti socialiste. Ce qu'il a découvert au conseil régional, c'est « un mini-Parlement », « un espace démocratique » d'autant plus intéressant que la majorité relative « oblige à un débat ouvert ». Enfin, le conseil régional aura été « une bonne école de formation à la fonction parlementaire », avec un vrai droit d'amendement et un travail en commission souvent riche, sur des sujets que la taille du territoire régional autorise à aborder de façon « globale et prospective ». Conseiller de Paris et adjoint au maire du 18º arrondissement depuis 1995, lui aussi, pourtant, a abandonné le conseil régional.

Comme si le mandat régional n'était qu'une étape, dans une institution encore trop floue pour y



faire vraiment carrière. « Quoi qu'il fasse, le conseil régional manque de visibilité, constate M. Dord. L'identification à l'action d'un homme et d'une équipe reste très faible, et les conseils sortants ne seront pas jugés sur leur bilan. C'est un peu frustrant. L'absence de majorité, liée au mode de scrutin, rend les choses encore plus usantes, sauf pour les groupes charnières. » Un propos que ne dément pas Jean-Luc Ben-

d'Ile-de-France : « Dans les conseils : à majorité absolue, nous n'avons pas pu faire grand-chose. Mais là où il y avait une majorité relative, nous avons réussi à faire avancer nos idées, en matière d'environnement ou de transports collectifs, par exemple. »

Tremplin pour les uns, planche de salut pour d'autres. Conseiller régional depuis 1986, élu député RPR de Saône-et-Loire en 1993, battu en 1997, à nouveau candidat

cette année aux régionales en DOsition éligible, Jean-Paul Anciaux ne s'en cache pas : « J'ai pu continuer grâce au conseil régional, qui permet de maintenir une existence politique et de rebondir éventuelle-

Hervé Mariton, ancien député (UDF-DL) de la Drôme, est dans la même situation, même s'il a renforcé son implantation en gagnant la matrie de Crest en 1995. Mais, ajoute-t-il, « le conseil régional n'est pas seulement un lot de consolation pour députés battus. Contrairement au mandat de parlementaire, celui de conseiller régional permet de faire des choses sur le terrain, d'avoir une vision globale de la vie du département, et, surtout, quand on fait partie de l'exécutif ré-gional, de participer à des politiques

DES PLACES CONVORTÉES

Les places, cependant, sont chèrement disputées. Entre le besoin de renouvellement affiché par tous les partis, la volonté de limiter les cumuls et la sécurité qui assure bon nombre de places aux notables locaux - ces « porteurs de voix », selon l'expression de Xavier Chinaud, expert électoral de Dé-mocratie libérale et lui-même candidat en lle-de-France - à peine plus du quart des députés de droite battus il y a neuf mois ont pu se recaser en position éligible

prix de bagarres homériques; comme dans le Nord. « Avoir une place dans un scrutin de liste, ca rend les gens fous. Si c'était une planche de solut, j'aurais choisi autre chose que de me battre pour conduire une liste, car rien ne m'o été épargné, aucun coup bas », läche l'ancien ministre RPR Colette Codaccioni, concurrencée par une autre liste de droite menée par Jean-Louis Borloo et des dissidents du RPR.

Pourquoi un tel achamement? « Pour pouvoir dire aux femmes au'on peut avoir été en politique, qu'on peut avoir été ministre, s'être fait renvayer, sentir encore la brû-lure de la gifle, et ne pas baisser les bras. » Mais ce petit parfum de revanche n'est pas tout. «Le conseil régional est un formidable levier, îl peut avoir une vraie volonté politique », estime Mª Codaccioni, en évoquant notamment son projet de faire du Nord-Pas-de-Calais « la première région numérique de France ». Pour autant, très rares sont les sortants ou les candidats qui font de ce mandat la base d'une véritable implantation régionale, horizontale et décentralisée, à l'instar d'un Marc Censi, président de Midi-Pyrénées et qui n'a jamais brigué de mandats nationaux. Une exception à la règle.

Gérard Courtois

Un paradis pour les apparatchiks de tous bords

régionaux sortants, cinquante n'ont pu faire autrement que de déclarer comme profession « permanent politique ». Pourcentage infime et qui ne mériterait pas qu'on s'y arrête si la réalité n'était sensiblement différente. Le scrutin de liste a la pro portionnelle fait des régionales des élections rêvées pour les permanents des partis politiques, en mal d'implantation, voire de rémunération.

L'exemple sans doute le plus spectaculaire est celui de la liste RPR-UDF des Hauts-de-Seine. Voilà le département le plus riche de France, bastion inexpugnable de la droite et qui bénéficie, en outre, pour conduire la liste RPR-UDF, d'une locomotive à toute épreuve : Charles Pasqua, ancien ministre, sénateur et, surtout, président du conseil général. Tout pour attirer les vocations. C'est ainsi que l'on retrouve, en deuxième et en quatrième position, deux des six négociateurs de l'UDF et du RPR dans la commission d'investiture pour les listes communes de la droite : Bernard Lehideux (UDF-DL) et Roger Karoutchi (RPR). Le premier est, de longue date, l'un des spécialistes électoraux de l'UDF; le second fut longtemps le chef de cabinet de Philippe Séguin avant d'être désigné, récemment, secrétaire national du RPR, chargé de l'administration générale et de l'animation.

Ce dernier se récrie quand on lui parle des régionales comme d'un paradis pour apparatchiks: « Tout d'abord, ce n'est pas déshonorant de se dévouer pour son parti. Et puis, la plupart des membres de la liste sont déjà des élus, soit conseillers régionaux sortants, soit conseillers généraux ou municipaux », note M. Karoutchi. C'est exact. Ainsi, Hervé Marseille (UDF-FD), en sixlème position, « se défonce » comme premier adjoint du maire de Meudon; il n'en est pas moins un vieux routier des affaires électorales à Force démocrate. Isabelle Caullery, certes élue de 1992 et conseillère municipale de La tionale du RPR, chargée des femmes. Quant à Jean-Luc Bourget, retenu en douzième position, il a bien sûr la tâche ingrate de présider l'opposition RPR dans le conseil municipal communiste de Nanterre, mais II est aussi membre du cabinet de M. Séguin au RPR, où il est chargé de La Lettre de

la nation. Et il ne s'agit là que des seuls éligibles... Cet appétit pour les élections régionales est tout aussi marqué à gauche. L'intérêt de ce scrutin n'a pas échappé, en particulier, à la direction du PCF. Grace à l'effet mécanique des listes « plurielles », le Parti communiste français peut escompter obtenir, le 15 mars, entre 30 et 65 sièges de plus que les 117 sièges qu'il détenait depuis 1992. Comme 57 % de ses conseillers régionaux sortants ne se représentent pas, cela fait un joli pactole de places à distribuer. Rompant avec la tradition d'un parti à forte assise municipale qui mélangeait rarement statuts de permanent et de responsable fédéral avec mandats électifs, le PCF présente, cette année, plus de la moitié (49 sur 95) de ses secrétaires fédéraux en position éligible sur les listes régionales. Cela permettra, au passage, de trouver des ressources pour les permanents, au moment où le parti est privé de l'essentiel de ses ressources inter-

G. C. et Ar. Ch.

De « nouvelles élites politiques » mal connues

Le profil de ces élus se démarque de celui des notables classiques

cheurs en sciences politiques. Tous les responsables de centre de recherche le soulignent : « Nous ne trouvons pas d'étudiants qui alent envie de s'intéresser aux profils et aux parcours des conseillers régionaux. » De fait, une seule enquête récente a été menée, en 1993, sur ces « nouvelles élites politiques », par Elisabeth Dupoirier, directeur de recherches à l'Observatoire interrégional du politique (OIP). Elle porte sur 616 conseillers régionaux, soit le tiers des élus de 1992. Complétée par les données du ministère de l'intérieur, elle trace des élus régionaux un profil qui les dis-

tingue assez nettement des autres Agé en moyenne de cinquante ans, le conseiller régional sortant est, dans près de neuf cas sur dix, un homme, seules 255 femmes avant été élues lors du précédent scrutin, soit à peine 14 %. Ce trait dominant devrait être sérieusement corrigé au terme du scrutin du 15 mars, puisque tous les partis

quelque 15 400 candidats de métropole (contre 27 % en 1992 et 22,5 % en 1986). Mieux, le PS en présente près de 40 % en position éligible, le PCF environ 30 %, tandis que RPR et UDF estiment avoir de l'ordre de 30 % de femmes éligibles. Au totai, la gauche « plurielle » et la droite RPR-UDF comptent chacune une quinzaine de femmes têtes de liste.

UN ENRACINEMENT FRAGILE S'il ne marque pas de rupture

forte avec celui des autres élus, locaux ou nationaux, le profil socioprofessionnel des conseillers régionaux s'en démarque cependant assez sensiblement. Les élus régionaux de 1992 sont en effet, pour l'essentiel, des actifs (9 % de retraités selon le ministère de l'intérieur), alors qu'environ un maire sur cinq est retraité. Ils sont également majoritairement issus du monde du salariat (47 %) - notamment du secteur public (30 %) -, contre 37 % chez les conseillers généraux et 27 % chez les maires. Un conseiller régional sur cinq est enseignant et un sur cinq également membre d'une profession libérale. Ce pourcentage est comparable à celui des conseillers généraux, mais beaucoup plus fort que chez les maires, où le poids des agri-culteurs reste prédominant (36 %, contre 5 % seulement chez les étus

régionaux). En outre, les conseillers régionaux sont, comme le note Elisabeth Dupoirier, «surpolitisés». Moins par le cumul des mandats, puisque, lors des premières élections régionales de 1986, 40 % des élus ne détenaient que ce seul mandat régional, formant ainsi une « nouvelle génération politique », distincte des notables clas-

En revanche, du fait même du mode de scrutin à la proportionnelle, les élus régionaux apparaissent « fortement insérés dans les appareils partisans ». Un tiers des élus de 1992 déclarent exercer des responsabilités au sein d'un parti politique à l'échelon national et 40 % à l'échelon régional.

Enfin, l'enquête de l'OIP témoigne de l'enracinement pro-

INSTITUTION RÉCENTE, le se sont employés à féminiser sé- gressif - mais encore fragile - de conseil régional n'a guère provo- rieusement leurs listes : on compte l'identité régionale pour les élus Pour 90 % d'entre eux (contre 54 % en 1986), l'unité administrative et politique d'avenir est la région, contre 7% seulement qui croient. encore au département. De même, les deux tiers d'entre eux (64 %) estiment que le président du conseil régional est la personnalité la plus importante pour mettre en

Entre 8 880 et 15 540 francs

d'indemnité

C'est un président de région sortant qui le dit : « Une place éligible sur une liste aux régionales rapporte I million de francs. Cela explique la foire d'empoigne pour y accèder. » La formule n'est pas fausse si l'on tient compte des stx années de mandat. L'indemnité de fonction des conseillers régionaux varie en fonction du poids démographique de la ré-gion. Dans les régions comptant moins d'un million d'habitants, elle est de 8 880 francs (bruts) par mois au maximum. Entre un et deux millions d'habitants, elle passe à 11 000 francs, puis à 13 320 francs entre deux et trois millions d'habitants et plafonne à 15 540 francs dans les régions de plus de trois millions d'habitants. L'indemnité d'un président de région est fixée à 28 860 francs par mois. Les viceprésidents perçoivent leur indemnité de conseiller régional majorée de 40 %. Enfin, en cas de cumul de mandats, le total des indemnités est plafonné à 48 362 francs par mois.

œuvre la politique de décentralisation; ils étaient à peine la moitié

(45 %) six ans plus tot. il n'empêche que, lorsqu'ils se retrouvent en situation de cumul de mandats, la très grande majorité des conseillers régionaux abandonnent en priorité leur mandat régional. La moîtié d'entre eux accordent un intérêt dominant au mandat de maire et 20 % an mandat de parlementaire.

Une porte d'entrée pour le Front national

bilingue français-anglais commerce-gestion Certificat homologué par l'État

au niveau II - bac + 4 Échanges avec les États-Unis en cours de scolarité

Formation bac+4 ans

avec preparation intégrée aux grands MBA mondiaux

🗟 institute

38 rue des Blancs Manteaux 75004 Paris 01 42 78 95 45

nédiction. Le Front national n'avait pas laissé passer l'occasion de le démontrer aux législatives de 1986. Comme les écologistes, le FN en a fait, à nouveau, la démonstration aux régionales de 1992, faisant élire 239 des siens et s'implantant dans tous les conseils régionaux. Une présence qu'il compte bien consoli-

der cette année. Tout avait été calculé. Le 7 févriet, Samuel Maréchal, directeur du Front national de la jeunesse, organisait une convention de son mouvement, pour présenter les jeunes que le FN a placés en position éligible aux régionales. Cette promotion était destinée à rajeunir l'image d'un mouvement qui en a bien besoin. Lors du scrutin de 1992, le parti de Jean-Marie Le Pen ressemblait, en effet, plus à une maison de retraités qu'à un monvement de jeunesse, selon les données analysées par Michel Soudais dans son livre Le Front national en

POUR les partis émergents, le face (Flammarion, 1996) : près d'un quart des candidats étaient alors, en effet, des retraités. Avec 14,25 % des élus, ils occupaient la première place dans la répartition par catégories socioprofessionnelles, avec, en leur sein, plus de 25 % de militaires à la retraite.

L'age des élus régionaux frontistes, cru 1992, ne démarque pas le FN des autres formations puisque, entre le benjamin de 24 ans (Régis de la Croix Vaubois, conseiller régional de Bourgogne) et le vétéran de 77 ans (Raoul Colombe, conseiller régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur), la moyenne d'âge est de 50,7 ans, à peine plus que la moyenne nationale des élus régionaux sortants. Les groupes frontistes de la région PACA et Nord - Pas-de-Calais figuraient parmi les plus agés du parti, les régions Alsace ou Champagne-Ardenne étant dans le groupe des plus jeunes. La faible féminisation des élus du FN (12,5 % seulement de femmes parmi les élus) n'est pas

davantage une particularité du mouvement d'extrême droite.

Le profil socioprofessionel est plus original. S'ils n'étaient pas retraités, 10 % des élus du FN se déclaraient industriels ou chefs d'entreprise et 10 % également administrateurs de société, agents d'affaires, commerçants, artisans et agents immobiliers. Soit davantage, au total, que les cadres et les professions médicales et paramédicales. Ce profil des élus régionaux du FN ne coîncide pas tout à fait avec celui des candidats. Parmi ces derniers, on comptait un grand nombre d'employés et d'agriculteurs. Autrement dit, le parti de Jean-Marie Le Pen fait plus confiance aux employés et aux agriculteurs pour séduire l'électeur que pour le représenter. En fait, ce jeune-vieux parti a toujours fait une très grande place à ses permaneuts, qu'ils soient jeunes ou re-

Christiane Chombeau

Ediature con

imassure que

Miscores interr

un fief », admet-il. Jeune député de 1997, Christional », en voulant faire des ré-

gions les « relais » de son action

M. Hollande ne réussira à faire rire

son sage auditoire qu'en s'en pre-

nant à la droite, en ironisant sur le

tour de France en quarante jours

de Philippe Séguin en avion, en

voiture et en hélicoptère - « L'héli-

coptère, c'est une tradition du RPR.

Ils vont chercher des juges ou dé-

placent leur président » - ou en de-

mandant à la salle, comme à

chaque meeting, s'il existe « un

nostalgique d'Alain Juppé », car il

« n'en a encore jamais rencontré ».

La droite, il l'attaque encore, avec

gourmandise, en lui reprochant

d'attribuer à sa gestion les bons ré-

sultats économiques: «S'ils

avaient été convaincus que leur poli-

tique était la bonne, est-ce que vous

croyez sérieusement qu'ils auraient

dissous l'Assemblée nationale? >> Ef-

message du 1º juin, et je vous conseille de le répéter », lance-t-il

devant 800 personnes enfin dége-

lées. Le premier secrétaire du PS

n'a plus qu'à quitter Bordeaux et à

s'envoler pour Lille, où l'attendent

une salle populaire et chaleureuse

et un Pierre Mauroy, qui l'accueille

« avec enthousiasme ». Son dis-

cours a été rodé. En présence de

Robert Hue, il le reprend un ton

plus à gauche (Le Monde du

6 mars). Dans la capitale du Nord.

les militants crient « Jospin ! »,

mais l'acciament. M. Hollande sait

que, si la gauche a de bonnes ré-

gionales, M. Jospin en récoltera les

fruits. Mais il aura, aussi, ses « di-

dans leur carrière antérieure, soit

une bonne expérience de l'adminis-

tration, particulièrement en matière

économique, financière et sociale,

soit une pratique éprouvée de la

fonction de contrôle ». La loi pré-

voit également que le chef de

corps concerné rende un avis sur

le choix fait par l'autorité publique

et que cet avis, même s'il est néga-

M. Stefanini? Pour Matignon, qui

ne souhaite pas croiser le fer avec

l'Elysée dans cette affaire, il n'y en

a aucun. M. Stefanini étant ancien

élève de l'ENA, son éventuelle no-

mination en conseil des ministres,

dit-on, ne pourrait pas être cassée

par le Conseil d'Etat, comme cela

peut en droit arriver, pour « erreur

En revanche, il semble que

M. Joxe ne l'entende pas de cette

oreille. Il avancerait plusieurs ar-

guments pour faire prévaloir son

point de vue. M. Stefanini affirme.

en effet, avoir une expérience de

pection générale de la Ville de Pa-

ris en 1991, 1992, 1993 et 1994; or

on ne trouverait pas trace d'un

seul rapport réalisé par ses soins.

·Le seul « Annuaire des services »

de la Mairie de Paris édité durant

cette période, celui de 1993, publie

la liste des membres de l'inspec-

tion (page 26), mais le nom de

M. Stefanini n'y figure pas. Ce qui,

après tout, n'a rien de surprenant,

puisque M. Stefanini a été, à la

même époque, chargé de mission, puis directeur du cabinet de

M. Juppé au secrétariat général du

M. Stefanini aurait-il donc perçu

un traitement de l'inspection pari-

sienne, mais en l'absence de « ser-

vice fait > ?, se demande un bon

connaisseur du dossier. Y aurait-il

même eu « gestion de fait » de la

part de l'ordonnateur de la dé-

pense publique, en l'occurrence la

Ville de Paris, qui aurait durable-

ment accepté cette situation? En

tout cas, l'affaire pourrait prendre

mauvaise tournure. A moins, se

prend-on à espérer à la Cour des

comptes, que la procédure de no-

mination ne soit pas officiellement

Laurent Mauduit

contrôle, avant apartenu à l'ins-

manifeste d'appréciation ».

tif, soit publié au Journal officiel. Alors, quel est le problème avec

Michel Noblecourt

«La droite n'a pas compris le

fet assuré.

Dans la capitale de la Gironde,

pour l'emploi.

François Hollande, chef de la campagne du PS,

espère en récolter les « dividendes »

Le « patron » des socialistes mène sa première bataille de dirigeant national

La campagne des élections régionales et canto-nales, qui s'annonce prometteuse pour la gauche et pour le PS, est la première que mêne

François Hollande, député de Corrèze, comme premier secrétaire du PS, fonction à laquelle il a accédé au congrès de Brest, en novembre 1997.

Cette épreuve du feu lui permet de se faire connaître et d'espèrer que la la moisson régio-nale lui apporte aussi quelques « dividendes ».

adoubement. A Bordeaux, Philippe

Madrelle, président du conseil gé-

néral de Gironde, proche d'Henri

Emmanuelli, l'accueille chaleureu-

sement: « François Hollande est

jeune, compétent, loyal, il porte avec

force les idées de notre parti. Ton

souci de clarté, d'explication des

priorités de Lionel Jospin honore

notre parti. » L'intéressé rosit mais

ne se laisse pas démonter. Il salue

en Alain Rousset, porte-parole ré-

gional, un ami de vingt-neuf ans -

« pour ne pas dire trente, ça fait

mauvais genre », ajoute-t-il sans

dérider l'auditoire, pourtant atten-

tif-, mais il se garde bien de l'e in-

vestir » comme candidat à la pré-

sidence, sachant que ce poste est

aussi brigué par le sénateur Jean-

Louis Carrère et que les élus socia-

A Bordeaux, M. Hollande ob-

serve aussi que c'est « la première

réunion où [il] ne célèbre pas

complètement la gauche plurielle »,

en ordre dispersé en Aquitaine, et

què cela ne lui « déplaît pas trop »,

car « nous pourrons étalonner nos

scores par rapport aux autres ». A

Angoulêmé, auparavant, il avait sa-

lué, au contraire, l'unité de la

gauche « plurielle ». A Lille, en-

suite, il évitera de polémiquer avec

les Verts, seuls à avoir boudé

l'union. Peu suspect d'être réservé

sur le rassemblement de la gauche,

auguel il était favorable avant

même d'entrer au PS. M. Hollande

s'adapte à toutes les figures de la

majorité. C'est bien en faveur de

toute la gauche et des Verts qu'il

prône un «rééquilibrage» de son

influence dans les régions. C'est

bien du bilan d'un gouvernement «pluriel» qu'il fait un « enjeu na-

d'Alain Juppé à Matignon, par ail-leurs candidat en huitième posi-

tion sur la liste RPR-UDF, à Paris,

pour les élections régionales, qui

Pour comprendre l'enjeu de la

controverse, il faut connaître à la

fois l'usage qui prévaut en matière

de nominations, en période de co-

habitation, et ce que prévoit la loi

pour les candidatures au tour ex-

térieur. Dans le premier cas, il est admis que, lorsque le gouverne-

ment doit proposer un nouveau

conseiller-maître pour la Cour des

comptes, il cède son tour une fois

sur trois à l'Elysée. Le gouverne-

ment a donc appris, voici plusieurs

mois, que le chef de l'Etat enten-

La loi, jusqu'à une époque ré-

cente, était plutôt laxiste et a donc

permis que plusieurs gouverne-

ments, de gauche comme de

droite, nomment au tour extérieur

à la Cour des comptes des per-

sonnes plus comues pour leurs af-

finités politiques que pour leur ca-

pacité à exercer une fonction de

magistrat. Pour mettre fin à ces

abus, Edouard Balladur avait été à

l'origine d'une loi, votée le 2 juin

1994, encadrant la procédure de

nomination. Le rapporteur de la

commission des lois de l'Assem-

(RPR), avait, à l'époque, dénoncé,

en ces termes, les dérives du sys-

tème: « Une des critiques les plus

fréauemment émises contre les no-

minations au tour extérieur dans les

grands corps et les corps d'inspec-

tion générale et de contrôle général consistait à faire valoir que ces no-

minations étaient imposées aux

chefs de corps ; ceux-ci, contre leur

gré, devaient donc, parfois, s'incli-

ner devant des choix de personnes

qui non seulement n'apportaient

rien à l'institution, mais étaient sus-

La loi, dont le but est donc

d'empêcher des nominations pu-

rement politiques, prévoit des cri-

tères très stricts, auxquels doivent

satisfaire les postulants. Dans un

avis publié au journal officiel, le

18 février, en application de cette

loi, M. Joxe a rappelé que les can-

didats aux postes disponibles en

1998 « devraient tous avoir acquis.

ceptibles de la discréditer. »

blée nationale, Jean Rosselot

dait nommer M. Stefanini.

DES PRATIQUES LAXISTES

est à l'origme de cet imbroglio.

La candidature controversée de Patrick Stefanini à la Cour des comptes

listes trancheront in fine.

dias, M. Hollande éprouve un

évident déficit de notoriété. Le pre-

mier secrétaire peut déambuler

dans le quartier piétonnier en étant

vision signalent seulement aux

passants qu'il s'agit sûrement

d'une « personnalité ». La veuve

qui l'interpelle sans ménagement,

place Marengo, où une centaine de

militants socialistes, retraités en

majorité, sont réunis, présume que

c'est un proche du « pouvoir », mais ne sait pas qu'elle s'adresse

au « patron » du PS. Une autre pié-

tonne fait remarquer à son fils que

Visiblement, M. Hollande n'en a

cure, songeant peut-être qu'aux

élections cantonales de 1982, Lio-

nel Jospin, qui menait sa première

campagne comme premier secré-

taire du PS, était à peine plus

connu. Les quatre députés socia-

fistes de Charente sont là, comme

le porte-parole régional, l'ancien

ministre Philippe Marchand, et

M. Hollande explique doctement

que les 80 milliards de francs dé-

pensés chaque année par les ré-

gious représentent « le montant des

investissements civils de l'Etat ». Le

futur (et ancien) conseiller régional

du Limousin appelle à la mobilisa-

tion - «L'enjeu est important. La

droite, aujourd'hui, compte sur l'in-

différence » -, glissant au passage

qu'il ne faut donner « aucun

moven » à lacques Chirac d'« arrê-

L'opinion le mécomaît encore.

mais le parti, lui, le reconnaît, et le

périple régional, loin des déconve-

nues de la direction dans la gestion

des candidatures en Ile-de-France

et dans les Bouches-du-Rhône, res-

semble, après sa triomphale élec-tion par les militants, à un nouvel

donc l'accord du chef de l'Etat,

mais l'affaire est dans l'impasse à

cause d'un bras de fer qui met aux

prises PElysée. Matignon et le pre-

mier président de la Cour des

comptes, Pierre Joxe, C'est l'un des

postulants, Patrick Stefanini, an-

en conseil des ministres, réquérant cien directeur adjoint de cabinet

M. Séguin assure que « les sondages

« UN SONDAGE à dix jours d'une élection, c'est comme un score dans un match de rugby vingt minutes avant la fin. Or, je vous rappelle que sa-

medi, sept minutes avant la fin, la France était menée. Elle a gagné fi-

nalement. » Le président du RPR, Philippe Séguin, invité, dimanche

8 mars, sur TF 1, a ainsi fait référence au match France-Irlande du

Tournoi des cinq nations, que la France a finalement gagné (18-16)

après avoir été longtemps menée par les Irlandais, pour justifier la campagne qu'il mêne comme chef de file de l'opposition. M. Séguin a

estimé que, «s'il y a une embellie» actuellement pour l'économie

française, « elle n'est pas directement liée à la politique du gouverne-

« Si c'était les 35 heures qui étaient à l'origine de l'embellie, ça se sau-

rait. Or, les 35 heures ne sont pas encore votées. Si c'était les emplois Au-

bry, ça se saurait également. Or, ils commencent à peine à se mettre en

place », a-t-il ajouté. Il a attribué les résultats actuels à « la hausse du

dollar, la baisse des taux d'intérêt et l'effet différé de la politique de ré-

duction des dépenses publiques des gouvernements Balladur et Juppé ».

■ Régionales : « Les élections régionales constituent le 🗲 tour des législatives », estime Jack Lang. Lors d'une réunion publique, samedi 7 mars, à Verdun, l'ancien ministre de la culture, porte-parole du PS

pour les élections régionales, a assuré que « ce scrutin marquera la

descrième victoire de la gauche mais aussi la descrième phase de la dé-

centralisation d'une France qui se remet en marche vers l'avenir des

■ Edouard Balladur veut que les régionales solent « un avertisse-

ment » au gouvernement. Le chef de file de la droite pour les régio-

nales en Be-de-France, invité, dimanche 8 mars, de l'émission « Polé-

miques », sur Prance 2, souhaite que cette « mise en garde » incite le

gouvernement et la majorité à « mettre à profit l'amélioration [écono-

mique], si elle doit se confirmer, pour faire les réformes dont notre pays a

■ SOCIAL: « M. Seillière n'est pas l'homme de ses déclarations », a

assuré, dimanche 8 mars, sur France 3, Marc Blondel. Le secrétaire gé-

néral de FO a expliqué qu'il avait « rencontré un autre Seillière », qui

« n'était pas aussi fermé que les déclarations qu'il est en train de faire.

MÉDECINS: Claude Maffioli a été réélu pour quatre aus, di-

manche 8 mars, à la présidence de la Confédération des syndicats mé-

dicaux français (CSMF). La CSMF, première organisation de méde-

cins, a confirmé son «opposition» aux conventions médicales en

vigueur et aux « contrats de confiance » patient-généraliste, tout en

réaffirmant son « attachement » à une convention médicale unique.

« Le gouvernement Jospin continue à appliquer le plan Juppé, à indiqué

M. Maffioli. S'il veut changer [ce plan], nous répondrons présents. »

(_)En tout cas, il ne m'a pas dit : ça y est, les négociations c'est fini ».

sont des scores intermédiaires »

ter » l'élan du gouvernement.

« c'est le président du PS ».

peu reconnu. Les caméras de télé-

ter la manifestation sur la solidari-

té entre les sans-emploi et les

salariés, et les collectifs, qui fai-

saient la jonction entre la suite du

mouvement des chômeurs et la loi

La Coordination nationale des

sans-papiers, Droit au logement

(DAL), Droits devant !!, le Collec-

tif des sans-logis (CDSL), le Collec-

tif national des droits des femmes,

Act-up, Ras l'front, le Mouvement

de l'immigration et des banlieues

(MIB), la FSU, le Groupe des Dix,

SUD, « CFDT en lutte », qui re-

groupe des opposants à ligne

confédérale, les anarcho-syndica-

listes de la CNT, les JCR, la LCR et

LO ont pris part, sous une pluie in-

termittente, à la manifestation.

Des personnalités syndicales et

politiques étaient aussi présentes :

Marie-Christine Blandin, Jean-Luc

Bennahmias et Alain Lipietz, pour

les Verts, Nicole Borvo et Henri

Malberg, pour le PCF, Arlette La-

guiller pour LO et Alain Krivine

Quelque 200 chômeurs venus de

Belgique et un petit groupe d'Alle-

mands ont participé au cortège

parisien. Les manifestants ont en

général repris les slogans des pré-

cédents rendez-vous de janvier,

tels que « Partageons la richesse

pas la misère » ou « Qui sème la

misère récolte la colère ». A la fin

de la manifestation, deux à trois

cents jeunes, emmenés par un pe-

tit noyau qui tient des assemblées

générales à la faculté de Jussieu,

sont allés occuper, une nouveile

fois, l'Ecole normale supérieure,

rue d'Ulm à Paris. Ils ont été expul-

sés par les forces de l'ordre, same-

français (AC!, MNCP, Apeis) et ai-

lemands (ALV, KOS Bielefeld,

BAG-SHI) de sans-emploi ont dé-

cidé de mener une journée d'ac-

tion commune, le 8 mai, dans les

villes frontalières et sur les ponts

du Rhin, dont celui séparant Stras-

bourg de Kehl. La CGT prépare de

son côté une marche de chômeurs

somme approchant les 100 mil-

lions de francs, chiffre à peu près

équivalent aux 3 000 francs pour

les 30 000 chômeurs que deman-

dait Charles Hoareau, leader des

comités CGT. Certes, les critères

d'attribution n'étaient pas ceux de

la prime unitaire réclamée au dé-

part. Mais, aux termes de ces ac-

cords, et à la date du 6 mars,

75 000 dossiers ont été recus en préfecture : 25 000 de ces de-

mandes ont fait l'objet d'un man-

datement, et 11 000 chèques ont

effectivement été recus, tandis que

40 000 dossiers ont été instruits,

les versements devant intervenir

ces accords, où la lenteur des paie-

ments, du point de vue de ceux qui

les attendaient, était au cœur des

mots d'ordre. Des actions comme

des occupations de péages ou de

locaux divers montraient que,

dans ce département, la mobilisa-

tion n'était pas enterrée. Le sens

de celle de samedi était un peu dif-

férent: il s'agissait plus de réagir

aux diverses mesures gouverne-

mentales sur les minima sociaux et

de se faire entendre sur la poli-

tique de l'emploi. « Nous pensons

qu'au vu de ce rassemblement le

gouvernement infléchira sa poli-

tique de l'emploi, résumait M. Hoa-

reau. Une semaine avant le premier

tour des élections régionales et can-

tonales, c'était important de mon-

trer que le mouvement est rassem-

bleur. » Autrement dit, il fallait que

les comités de chômeurs et leurs

revendications soient désormais

inscrits de façon durable dans le

Michel Samson

paysage social et politique.

Quelques défilés avaient suivi

prochainement.

Alain Beuve-Méry

pour le 1º mai.

La mobilisation ne faiblit pas

dans les Bouches-du-Rhône

Les mouvements de chômeurs

di soir, et tous interpellés.

ACTIONS FRANCO-ALLEMANDES

pour la LCR.

contre les exclusions.

Des divergences apparaissent

entre la CGT

et les mouvements de chômeurs

Plusieurs dizaines de milliers de manifestants

A UNE SEMAINE des élections

régionales, et trois jours après la

présentation des projets du gou-

vernement contre l'exclusion, le

mouvement des chômeurs a mobi-

lisé, samedi 7 mars, plusieurs di-

zaines de milliers de manifestants

dans cinq villes, Moins nombreux

que le 17 janvier, ils étaient près de

10 000 à Paris. A Marseille et à

Toulouse, où les défilés ont eu lieu

le matin, les collectifs de chômeurs

et la CGT ont rassemblé respecti-

vement 10 000 et 5 000 personnes.

A Rennes, le cortège a rassemblé

3 000 manifestants. A Nancy, où

seule la CGT avait pris l'initiative

d'un rassemblement, 800 per-

Pour la première fois, de fortes

tensions sont apparues à Paris

entre la CGT, son comité de chô-

meurs et les autres associations de

sans-emploi. Alors que les organi-

sateurs avaient prévu de défiler

derrière une banderole simple.

« Un emploi, c'est un droit, un reve-

nu, c'est un dû », afin de n'exclure

aucune des associations partici-

pant au rassemblement, la CGT a

imposé une banderole « Tous en-

semble, on continue », estampillée

des trois associations (AC I, Apels,

MNCP) et du comité CGT des chô-

meurs. En avance sur la célébra-

tion de la Journée internationale

de la femme, la banderole unitaire

devait être tenue par les femmes

du mouvement, ce qui ne fut pas

non plus respecté. Une forte alter-

cation s'ensuivit entre Annick

Coupé (SUD) et François Desanti

côté que les responsables des or-

ganisations se mirent à défiler. Ri-

chard Dethyre, président de

l'Apeis, a préféré minimiser les in-

cidents, par un laconique « tout ça

est secondaire », tandis que Claire

Villiers (AC!) a reconnu de « véri-

tables difficultés d'unité » avec la

CGT, rappelant que son associa-

tion était « attachée à une pluralité

du mouvement ». Jacqueline La-

zare, secrétaire de la CGT, a répété

que son organisation était « deve-

nue la première organisation de

chômeurs en France ». En fait, une

véritable divergence de vues op-

posait la CGT, qui entendait orien-

de notre correspondant régional

de chômeurs CGT, Agir ensemble

contre le chômage (AC!), rejoints

par la FSU et la CFDT, annon-

çaient au terme du défilé plus de

30 000 personnes, la police s'en te-

nant à 10 000. Quoi qu'il en soit,

l'objectif des manifestants de se

faire à nouveau entendre était te-

nu. C'est le grand Sud-Est dans

son ensemble qui défilait. Outre

les calicots de chacun des comités

de chômeurs des Bouches-du-

Rhône ou d'AC!, comme toujours

aux avant-postes, on pouvait voir

des banderoles de comités venant

de Nîmes, d'Avignon, du Rhône, et

même une délégation arrivée de

Corse. Sans oublier celles de la

CNT, encadrant souvent de très

jeunes gens. Les mots d'ordre et

les chants évoquaient aussi ceux de décembre 1997, en particulier

ceux qui faisaient allusion à la

lutte contre le chômage et la pré-

carité, plus nombreux qu'il y a

quelques semaines, quand c'était

la revendication de la « prime de

Noël » qui motivait les partici-

Sur ce point, les comité de chô-

meurs des Bouches-du-Rhône ont

obtenu, sinon pleine satisfaction,

au moins l'essentiel de ce qui avait

motivé leur mobilisation précoce

et massive : l'octroi d'une aide de

fin d'année qui annihile les effets

des dispositions prises par l'Une-

dic (et relayées par les Assedic) au

cours de l'été 1997. La table ronde

tenue sous l'égide du préfet, tout

comme l'aide accordée par le

conseil général et quelques municipalités, ont finalement permis de

débloquer à la mi-janvier une

pants.

Samedi à Marseille, les comités

C'est finalement chacun de leur

sonnes ont répondu à l'appel.

And the same same and the same

AVEC SON AIR de faux mo-

deste, François Hollande s'est ris-

qué à une plaisanterie qui n'en

avait que l'apparence : « Si vous gu-

gnez la région, comme j'aurai parti-

cipé à votre campagne, cela me per-

mettra d'en récolter quelques

dividendes. » Ce mercredi 4 mars,

le public très policé du Palais des

congrès de Bordeaux n'a goûté que

moyennement l'humour du pre-

mier secrétaire du Parti socialiste.

Pourtant, celui qui fêtait, le 7 mars,

ses cent premiers jours à la tête du

PS compte bien recueillir les « di-

videndes » de la campagne régio-

nale, qui a pour lui l'alture d'un

baptême du feu. Non seulement il

mène la campagne des socialistes,

dont le premier ministre se tient

globalement à l'écart en n'ayant

prévu que deux meetings, mais elle

lui offre l'occasion de se faire

connaître et d'asseoir son autorité

D'ici au 15 mars, M. Hollande au-

ra visité, à l'exception de la Corse,

toutes les régions de métropole,

gardant la tête froide devant des

sondages prometteurs continuant

à pronostiquer - bien qu'il dise

que, pour lui, « la politique n'est pas

quatre ou cinq régions, tout en ju-

geant en privé que seules trois pa-

raissent vraiment «imprenables»

(Alsace, Basse-Normandie et Pays

de la Loire). A quelques variantes

près, le scénario se reproduit à

chaque fois : contacts sur le terrain,

point de presse, meeting. Ce mer-

credi, par exemple, M. Hollande se

rend dans trois régions: Poitou-

Charentes, Gironde, Nord-Pas-de-

A Angoulême, à proximité de ces

DANS tous les corps d'inspec-

tion qui contrôlent l'usage des

fonds publics, c'est une affaire qui

fait grand bruit. Depuis plusieurs

semaines, une vague de nomina-

tions de conseillers-maîtres à la

Cour des comptes doit intervenir

Deux-Sèvres où sa compagne, Sé-golène Royal, reste la star des mé-

un jeu de pronostics » - un gain de

sur son propre parti.

Academy Carrier

E---

Same of the last N. 1866 6 d. 21. Carried Section -WITH LOTE 200 A. ... JEEL GARAGE

Alle to.

250

4 30



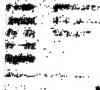












in **des motables** 1 88 c.

- Made the said of

Intre \$ 580 0 150

d'accert

Control space of the Control of the April 1975 T MANAGER STATE Sparser of Control We separate to the world

- gleen at last a s The State of the S

See Service and the service of and American

- Maria (1997) take to see Mark of the

at a second

JUSTICE Ancien PDG d'Elf-Aquitaine, Loik Le Floch-Prigent devait être entendu, lundi 9 mars, par les juges Eva Joly et Laurence Vichnievsky en charge de de l'instruction des

différents voiets de l'affaire Elf. • IL DEVRAIT être interrogé sur les conditions dans lesquelles une amie proche de Roland Dumas, Christine Deviers-Joncour, a été salariée par le

groupe pétrolier. Il devrait en outre s'expliquer sur les raisons pour les-quelles Eff lui a versé deux commissions d'un montant total de 59 millions de francs. • DANS UN

ENTRETIEN au Figaro, M. Dumas dénonce une opération politique a d'envergure, visant à détruire l'héritage de François Mitterrand ». Convoqué le 18 mars par les juges

Joly et Vichnievsky, il n'envisage « certainement pas » de démission ner et fait état de son entretien, vendredi 6 mars, avec le président de la République, Jacques Chirac.

M. Le Floch-Prigent à nouveau entendu par les juges Joly et Vichnievsky

L'ancien PDG du groupe Elf-Aquitaine, déjà incarcéré durant six mois, devrait s'expliquer sur les raisons pour lesquelles 59 millions de francs de commissions ont été versés à M™ Deviers-Joncour, proche amie de M. Dumas

. PDG DU GROUPE Elf-Aquitaine entre 1989 et 1993, Loik Le Floch-Prigent doit être entendu, lundi 9 mars, à 15 heures, par les deux juges d'instruction parisiens Eva Joly et Laurence Vichnievsky chargées d'instruire les différents volets de l'affaire Elf. Sa convocation fait simplement état de la volonté des magistrats de l'interroger « sur des faits [le] concernant ».

Selon toute vraisemblance, M. Le Floch-Prigent devrait être questionné sur deux virements de 14 et de 45 millions de francs effectués le 15 mars 1991 et le 31 janvier 1992 par Elf au bénéfice d'une salariée du groupe pétrolier, Christine Deviers-Joncour, amie proche de Roland Dumas. Justiflant le versement de telles sommes. M∞ Deviers-Joncour, actuellement incarcérée à Fleury-Mérogis, avait déclaré aux deux juges avoir reçu cet argent dans le cadre d'une opération de lobbying

visant à débloquer la vente de six frégates militaires par Thomson aux autorités de Taiwan. Elle avait ajouté qu'à la demande du bras droit de M. Le Floch-Prigent, Alfred Sirven, son rôle était de convaincre son ami Roland Dumas, alors ministre des affaires étrangères, de soutenir cette vente qui risquait de déplaire fortement aux autorités de Pékin. Toujours selon Mee Deviers-Joncour, il ne lui fut pas possible de convaincre son

Au total, Alfred Sirven comptait retirer, en contrepartie de cette opération de lobbying, 150 millions de francs du groupe Thomson. Persuadés d'avoir été victimes d'une tentative d'escroquerie, les dirigeants du groupe industriel refusèrent de s'acquitter de cette somme. En dépit du dépôt d'une plainte, par Thomson, pour « tentative d'escroquerie », Mª Deviers-Joncour recut sa « part »: deux vi-

rements de 14 et 45 millions de

La convocation de Loik Le Floch-Prigent était devenue inéluctable depuis la déposition, le 11 février, de l'ancien directeur financier de la Société nationale Elf-Aquitaine (SNEA), Philippe Hustache. Expliquant le modus operandi pour extraire, légalement, de la comptabilité de son entreprise des pots-de-vin dans le cadre d'opêrations pétrolières avec des pays étrangers, il avait affirmé que les commissions « étaient débloquées par la direction financière de la SNEA, sur ordre du président, signé par lui-même » (Le Monde du

L'audition de Loïk Le Floch-Prigent pourrait permettre d'en savoir plus sur les procédures qui permettaient à la direction d'Elf, sée, de sortir d'importantes commissions - estimées, par M. Hustache, sous le second septennat de François Mitterrand, à 800 millions de francs par an - à destination des pays clients du

Cette convocation devrait également conduire les juges à vérifier la véracité des propos de Christine Joncour. A ce jour, elle est la seule, avec l'Intermédiaire Gilbert Miara, à soutenir que les deux virements de 14 et de 45 millions de francs ont été effectués en contrepartie d'une intervention dans l'affaire des frégates. Non seulement l'intérêt financier du donneur d'ordre - Elf - paraît difficile à démontrer,

mais, de plus, cette position n'est pas sans avantage pour la stratégie de défense de M. Dumas. Ses avocats arguent ainsi du fait que, leur client étant visé en tant que ministre des affaires étrangères, Eva Joly et Laurence Vichnievsky devraient être dessaisies au profit de la Cour de justice, seule habilitée à juger des faits concernant des ministres en exercice.

OPÉRATION FICTIVE

Si les déclarations de M. Le Floch-Prigent venaient à contredire la version de Me Deviers-Joncour, les enquêteurs seraient à . même d'envisager une autre hypo-thèse : l'affaire des frégates pourrait, en effet, n'être qu'un habillage pour masquer un simple détournement de fonds des caisses d'Elf. Il s'agirait alors de déterminer quel type d'opération fictive aurait pu être initié par Alfred Sirven, alors président d'Elf Aquitaine internationale (EAI), pour obtenir, sous couvert d'un faux dossier, le versement légal de commissions. Si tel était le cas, M. Dumas serait alors inquiété à titre individuel, en tant qu'ami très proche de M∞ Deviers-Joncour, et non plus en tant que

Loik Le Floch-Prigent a déjà été mis en examen, à de multiples reprises dans le dossier Elf. Incarcéré le 5 juillet 1996 à la prison de la Santé à Paris, il n'en était sorti que le 23 décembre 1996, soit à la toute fin du délai légal de maintien en détention. M. Le Floch-Prigent, du fait du contrôle judiciaire très strict qui lui a été imposé, ne peut quitter le territoire métropolitain. S'il persistait, hındi après-midi, à ne pas se souvenir des conditions d'embauche de Mª Deviers-Joncour chez Elf ainsi que des raisons pour

ministre. Les deux juges seraient

lesquelles le groupe pétrolier a décidé, apparemment contre toute. logique, de lui verser deux commissions d'un montant total de 59 millions de francs, fi pourrait, une nouvelle fois, être mis en dé-

M. Dumas dénonce une opération politique visant « à détruire l'héritage de François Mitterrand »

ROLAND DUMAS organise sa avec les anciens dirigeants d'Elf, contre-attaque. Ses avocats. Me Bernard Vatier et Christian Charrière-Bournazei ont écrit. vendredi 6 mars, au procureur général de la cour d'appel de Paris. Alexandre Benmakhlouf, pour lui demander de saisir la Cour de justice de la République, seule juridiction compétente pour instruire et juger les crimes et délits commis par des membres du gouvernement dans l'exercice de leurs fonc-

Dans un long entretien accordé au *Le Figoro* du lundi 9 mars, le président du Conseil constitutionnel précise lui-même ces arguments. Roland Dumas qui n'a « certainement pas » envisagé de démissionner, affirme qu'il n'a « Jamais change de position dans l'affaire des frégates » et qu'il n'a « perçu aucun centime, par une voie ou une autre, issu des commissions de l'affaire des frégates ».

Roland Dumas qui se dit « à la fois blessé et humilié » par cette affaire, déclare être totalement étranger au montage juridique qui a permis l'achat, par Christine Deviers-Joncour d'un appartement rue de Lille à Paris, payé avec l'argent des commissions qui lui versait Elf. Selon nos informations, c'est sur cette base que les juges Joly et Vichnievsky pourrait mettre en examen M. Dumas, le 18 mars, pour « recei » ou pour « complicité d'abus de biens sociaux » (Le Monde daté dimanche 8-lundi 9 mars). « le n'ai aucun souvenir d'avoir participé. ainsi que la presse a pu le relater, à une réunion concernant l'achat d'un appartement par M™ Deviers-Joncour, affirme M. Dumas. Cette opération m'est étrangère. Jai toujours ignoré les conditions dans lesquelles ce bien a pu être acquis, de la manière dont le financement était assuré jusqu'au montage juridique mis en place. Les établissements financiers suisses cités dans les journaux me sont inconnus. .

L'ancien ministre, qui affirme ignorer que Christine Deviers-Joncour percevait des commissions quand elle était employée par Elf, a le «souvenir» de l'avoir « éconduite de [son] bureau du ministère des affaires étrangères » alors qu'elle tentait de le faire changer de position à propos du marché des frégates. « La décision de donner le seu vert à Thomson a été prise par le président de la République lui-même et le premier ministre, précise M. Dumas. Le dossier qui existe toujours en fait foi. Je ne verrais aucun inconvénient à ce que le secret-défense soit leve pour que tout doute puisse être effacé. » Roland Dumas, dont les agen-

das, saisis lors des perquisitions à

ces domiciles, les 27 et 28 janvier,

font état de plusieurs réunions

confirme avoir rencontré Loik Le Floch-Prigent dans le cadre de ses fonctions de ministre des affaires étrangères et d'avoir « parié de [avec lui de l'affaire des frégates] une seule jois alors qu'elle démarrait ». Il explique avoir « rencontré à deux ou trois reprises » l'intermédiaire Gilbert Miara, actuellement en détention provisoire, qui lui avait été présenté par Me Deviers-Joncour mais précise que « M. Miara n'a jamais fait partie, par la suite, de [son] entourage ou de (ses) relations proches ». « Le ministère des affaires étrangères n'était en rien concerné par la question des commissions chez Elf ou dans d'autres groupes, explique M. Dumas. Cela relevait tout à la fois de la présidence de la République et du ministère des finances, plus précisément de l'administration du bugdet. »

DÉMISSION ? « CERTAINEMENT PAS » Pour autant, M. Dumas révèle,

qu'après avoir fait sa « propre enquête », il a découvert l'existence, dans l'affaire de Taiwan, d'« une commission d'un montant bien plus élevé que ceux déjà annoncés çà et là, (qui) a été versée à la fin de l'année 1991 avec l'autorisation du ministère des finances et celle de la présidence. Le Quay d'Orsay n'avait pas été informé » de cette commission qui serait « de l'ordre de 500 millions de dollars, soit 2,5 milliars de francs environ », « Les noms des bénéficiaires, qu'il ne m'appar-tient pas de dévoiler ici, sont men-

Ses avocats demandent la saisine

de la Cour de justice

Dans le courrier adressé, le 6 mars, au procureur général de ia cour d'appei de Paris, dont le Journal du dimanche a publié des extraits, les avocats de Roland Dumas, Mo Vatier et Charrière-Bournazel, demandent la saisine de la Cour de justice de la République. Us estiment que les faits dont il est soupçonné « se rapporteraient à ses fonctions de ministre des affaires étrangères pendant les années 1988-1993 ». « Les fonctions de membre du gouvernement exercées par M. Roland Dumas à l'époque, écrivent-Us, les intérêts pétroliers portés par une société nationale et le classement secret-défense des dossiers, comme à plus forte raison du gouvernement justifient la compétence de la Cour de justice de la République pour connaître de cette affaire. »

nant cet épisode », précise t-il.

Le président du Conseil constitutionnel, dont les comptes bancaires auraient été approvisionné, entre 1991 et 1995, de plusieurs tal dépasserait 10 millions de francs (Le Monde du 7 mars), réaffirme que cette estimation lui paraft exagérée, et que ces montants sont justifiés par ses activités d'avocats, et l'organisation de sa

A propos du versement d'un tué en janvier 1992, sur son compte de l'agence Maubert-Mutualité du Crédit Lyonnals, M. Dumas « pense », sans pouvoir l'affirmer * qu'il s'agissait d'argent mis en réserve [à son] cabinet ». De même, M. Dumas estime « ridicule » l'épisode relatif au paiement, par Christine Deviers-Joncour, d'une paire de chaussures de huxe de 11 000 francs. « l'ignorais que la carte bleue utilisée était celle d'un compte d'Elf», précise l'ancien ministre qui « répète, serment à l'appui, qu'aucune des sommes transitant sur mes comptes ne provient du groupe Elf. Je n'ai perçu aucun centime, par une voie ou une autre, issu des commissions de l'affaire des frégates. »

Roland Dumas, qui a rencontré Jacques Chirac vendredi 6 mars, pour lui faire part de sa convocation devant les juges Loiy et Vichnievsky, n'envisage « certainement pas » de démissionner. « Le président de la République, consulté, considère que le président du Conseil constitutionnel, comme tout citoyen a droit à la présomption d'innocence, rapporte M. Dumas. Y compris dans le cas d'une mise en examen qui ne vaut pas condamnation. Ce qui compte dans l'avenir, ce serait une condamnation, pas une mise en examen. » S'il l'exclut juridiquement, Roland Dumas n'a pas encore « résolu » la question de sa démission, sur le plan moral: « Dans l'examen de conscience que je ferai le cas échéant, tout en réafnant mon innocence, il m'appar-

tiendra de trancher. » L'ancien ministre, qui n'a «ni provoqué, ni sollicité », une audience de Lionel Jospin, affirme avoir reçu « beaucoup de témoignages de sympathie », notamment ceux de « Danielle Mitterrand et des ses fils, [qui l'ont] appelé de facon très chaleureuse ». « Mes amis se rendent bien compte qu'il y a derrière toute cette affaire une opération politique d'envergure, visant à détruire l'héritage de François Mitterrand et tout ce qui s'y rattuche ». De la même manière, Roland Dumas se félicite que « tous les membres du Conseil [constitutionnel] affichent beaucoup sympathie à [son] égard ».

Sur les agendas de l'ancien ministre, plusieurs rendez-vous énigmatiques née à Christine Deviers-Joncour

FUTUR mis en examen dans l'affaire de l'appartement de Christine Deviers-Joncour, son amie et collaboratrice, Roland Dumas n'en continue pas moins d'être un témoin capital dans l'affaire dite des

frégates de Taiwan. Cette négociation diplomatique industrielle et stratégique avait abouti, le 31 août 1991, à la vente par Thomson de six frégates militaires au gouvernement de Taiwan. Alors ministre des affaires étrangères, Roland Dumas avait été longtemps le principal opposant inquiétudes du Quai d'Orsay, luimême ému par les protestations de la Chine, toujours hostile aux

ventes d'armes à Taiwan. S'il faut en croire Christine Deviers-Joncour, c'est pour «interveétait versée depuis huit mois, l'appartement acheté depuis trois

Les deux entretiens suivants sont intervenus, eux, alors que s'annonçait la procédure d'arbitrage qui devait opposer, à Genève, les dirigeants de Thomson à un homme d'affaires chinois, Edmond Kwan, représenté par une petite société suisse. Fronter AG Bern. C'est cette société qui réclamait une commission de 150 millions de francs sur le contrat des frégates, et derrière laven, Christine Deviers-Joncour et Gilbert Miara.

Au cours de cette procédure d'arbitrage, qui durera plus de deux ans, Gilbert Miara sera interrogé à titre de témoin : il se présentera

Les entretiens entre les responsables de la première entreprise française et le chef de la diplomatie semblent surmultipliés en 1990 et 1991, période durant laquelle le dossier des frégates était en panne, puis en voie de résolution

nir auprès de Roland Dumas » dans ce contexte qu'Alfred Sirven, l'ancien et sulfureux directeur chargé des « affaires générales » du groupe Elf, lui avait promis une substantielle commission. « Alfred Sirven m'a dit que si cette affaire se faisait, c'est une commission de 45 millions de francs qui me reviendrait », devait-elle déclarer aux juges le 12 décembre 1997 (Le Monde daté 24-25 janvier). Or elle a toujours affirmé avoir été éconduite par le ministre, quoique la somme lui ait bien été versée, en Suisse, via le compte de son ami et complice Gilbert Miara. Et une partie de ces fonds a bel et bien servi, au mois de juin 1992, à l'achat du fameux appartement de la rue de Lille, par lequel le scandale est arri-

Saisis par les enquêteurs au cours des perquisitions effectuées chez lui, les agendas de M. Dumas attestent l'existence de trois rencontres avec Gilbert Miara, le 8 septembre 1992, le 28 février 1994 et le 3 mars 1994, dont l'une au Quai d'Orsay. Mais les dates de ces rendez-vous ne paraissent pas, à première vue, leur conférer une importance dans le déroulement du dossier des frégates, pas plus que dans le processus d'acquisition de l'appartement. Le contrat entre Thomson et Taïwan était signé depuis près d'un an lors du premier tête-à-tête entre Roland Dumas et Glibert Miara, ja commission desti-

alors comme le « représentant » en France de M. Kwan, qui lui-même assurera que l'énigmatique M. Miara était « en contact » avec le ministère des affaires étrangères. Depuis une double perquisition, le 2 décembre 1997, chez les avocats français de M. Kwan et de la société suisse, Ma Jean-Pierre Karsenty et Marcel Soroquère, les juges savent que Gilbert Miara joua, par la suite, le rôle d'agent de liaison entre Alfred Sirven. Edmond Kwan et les deux avocats: jusqu'à ces derniers mois, c'est lui qui leur donnait les directives, hil qui réglait leurs ho-

Egalement consell d'Alfred Sirven, Me Soroquère traitait avec le même M. Miara lorsqu'il tentait de négocier avec le fisc pour son client: frappé d'un redressement, M. Sirven avait dépêché son « mandataire », M. Miara, auprès des services du budget pour négocier une transaction au mois de juillet 1996. Me Soroquère avait, hii, pris sa plume pour demander au cabinet du ministre Alain Lamassoure que l'ancien directeur d'Elf pulsse être dispensé de constituer des garanties. Il s'était heurté à un

Saisis par les juges, les agendas de cet avocat d'affaires ont-été soumis à une expertise très poussée, afin d'identifier les rendez-vons qui y avalent été effacés : plusieurs de ces inscriptions comportaient le

dans l'agenda du président du Conseil constitutionnel que les iuees ont retrouvé la trace d'un déeuner réunissarit M. Dumas et Mª Soroquère, le 29 mai 1997, L'information judiciaire sur l'affaire des frégates était alors ouverte depuis quelques mois et un mandat d'arrêt international avait été délivré à l'encontre d'Alfred Sirven le 5 mai 1997. Toutefois, tien ne permet de dire, évidenment, que l'un ou l'autre de ces deux sujets ait été au menu de leur conversation.

Il n'en va pas de même pour les l'éphéméride de l'ancien ministre des affaires étrangères en 1990 et 1991, avec Loik Le Floch-Prigent. alors PDG d'Elf, et Alfred Sirven. Le dossier des frégates était alors en panne, puis en voie de résolution, et M. Sirven avait prétendu faire intervenir en faveur de Thomson un hypothétique « réseau Elf ». Aussi, es entretiens entre les responsables de la première entreprise française et le chef de la diplomatie, réguliers en temps ordinaire, semblent-ils surmultipliés durant cette période. Plus curieusement, à a date du 18 mars 1992 est inscrite la mention « Taïwan-Le Floch ». Or, à ce moment-là, le contrat des îrégates est déjà signé depuis sept mois et Elf ne semble avoir aucun projet particulier avec Taiwan...

deactions emi

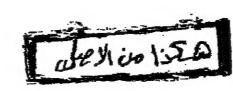
Hiresponsable

194

14.74

Dernier mystère, et sans doute le plus intriguant : le 18 juillet 1990, Pagenda de M. Dumas porte l'annotation suivante: «Si Thomson appelle c'est OK. » Or c'est le lendemain, 19 juillet 1990, que fut signée la convention secrète entre Thomson et la société suisse Frontier AG. qui prévoyait la commission sur le marché des frégates escomptée par Alfred Sirven, et pour l'obtention de laquelle avait été requis le concours de Christine Deviers-Joncour. Sur ce point comme sur les autres, les explications de M. Dumas permettraient seules de faire le départ entre coîncidences et détails

Mais les juges ont jusqu'ici montré leur sonci de ne laisser à aucun moment l'enquête empiéter sur le terrain de ses activités ministérielles, qui releveraient de la compétence de la Cour de justice de la République. Ainsi Eva Joly et Laurence Vichnievsky ont-elles refusé, lors de la perquisition chez M. Dumas, de saisir les dossiers qu'il leur proposait, contenant ses archives personnelles sur la négociation des frégates, qui auraient pu les conduire au dessaisissement forcé. Elles ont, en revanche, emporté une consultation juridique rédigée par l'ancien ministre Michel Charasse dont le sujet était: de justice de la République ».



recours de la politique dans une af-

faire judiciaire. Roland Dumas livre

dans Le Figuro, lundi 9 mars, la clé

- ou l'une des clés - de son entre-

tien avec le président de la Répu-

blique au soir du vendredi 6 mars.

Jacques Chirac, indique le pré-

« exprimé son sentiment sur l'appli-

cation de ce principe fondamental

de notre droit : tout citoyen est pré-

sumé innocent tant qu'il n'est pas

condamné ». Il précise, en réponse

à une question sur sa démission,

que le principe qu'il invoque après

avoir « consulté » le président de la

République s'applique « y compris

Interrogé hundi matin, l'Elysée a

réaffirmé son refus de tout com-

mentaire sur l'affaire Elf et sur ses

développements. La présidence de

la République a confirmé, en re-

vanche, «l'attachement du pré-

sident de la République au respect

de la présomption d'innocence ».

M. Chirac avait eu l'occasion de

souligner l'importance que revêt, à

ses yeux, ce principe lorsqu'il avait

mis en route la réforme de la jus-

tice et désigné, pour y réfléchir, la

commission présidée par Pierre Truche. Celle-ci, avait-il dit dans

une allocution radio-télévisée le

20 janvier 1997, devait « se demon-

der comment la présomption d'inno-

+8% DE CHEVEUX

sur 130 personnes.

Sans effet indésirable.

EN PHASE DE CROISSANCE

Voici le premier traitement anti-chute à

l'Aminezil® pour s'opposer à la rigidification

des racines. Cette rigidification accélère la

chute prématurée des cheveux. A 6 semaines,

le traitement Dercos augmente le nombre

de cheveux en phase de croissance de 8 %

par rapport au placebo. Testé en milieu

hospitalier et en application quotidienne

En cure de 2 mois, 2 fois par an.

3 applications minimum par semaine.

Consultez votre pharmacien.

LA SANTÉ PASSE AUSSI PAR LA PEAU.

qui ne vaut pas condamnation ».

La Cour de justice est composée

de magistrats et de parlementaires

LES CRIMES et délits « accomplis composée de trois magistrais de la

Cour de cassation, de deux du

Conseil d'Etat et de deux de la Cour

des comptes. Elle dispose en fait des

pouvoirs du parquet dans la justice

ordinaire, c'est-à-dire qu'elle peut

classer sans suite le dossier, se livrer

à une enquête préalable, décider du

renvoi, ou non, devant la commis-

sion d'instruction. Le procureur gé-

néral près la Cour de cassation, qui

remplit le même rôle auprès de la

Cour de justice - actuellement Jean-

François Burgelin –, peut aussi saisir cette commission des requêtes,

mais c'est elle qui dispose de la mai-

a lieu à poursuite, le dossier est

transmis à une « commission d'ins-

truction », composée de trois

membres de la Cour de cassation.

Elle excerce les compétences notmales d'un juge d'instruction, mais de façon collégiale. Elle peut pro-

noncer soit un non-lieu, soit un ren-

voi devant l'instance de jugement.

C'est à ce niveau que la politique re-

trouve sa place. La Cour elle-même,

en effet, est composée de trois ma-

gistrats de la Cour de cassation,

dont un assure la présidence, de six députés et de six sénateurs élus par

Trois dossiers sont actuellement

en cours devant la commission

d'instruction : le sang contaminé. pour lequel ont été mis en examen

Laurent Fabius, Georgina Dufoix et

Edmond Hervé depuis septembre

1994; des détoumements dans un

cabinet ministériel, pour lesquels

Michel Gillibert, secrétaire d'Etat de

1988 à 1993, a été mis en examen en

novembre 1994; celui de Michel

Noir, qui lui a été transmis en no-

République est saisie, il faudra effec-

tivement apprécier la situation », a-

A droite, si la prudence est de

règle, on commence néamnoins à

envisager les conséquences d'une

mise en examen de M. Dumas. Phi-

lippe Séguin, président du RPR, a

observé, sur TF 1, que « c'est au

juge à se déterminer et à Roland Du-

mas de savoir ce qui est légitime ».

Observant que « le cinquième per-

sonnage de l'Etat est ainsi jeté en pâ-

ture », il a déclaré : « S'il est cou-

pable, c'est très grave. S'il n'est pas

coupable, c'est encore plus grave. »

« Embarrassé », Nicolas Sarkozy,

secrétaire général du RPR, a sou-

ligné, lundi sur Europe 1, que

« deux principes s'entrechoquent,

celui selon lequel il vaut mieux que le

président du Conseil constitutionnel

soit au-dessus de toute polémique et

celui de la présomption d'inno-

Le président de Force démo-

crate, François Bayrou, invité du

« Grand Jury RTL-Le Monde-LCI »,

« n'imagine pas qu'un président du

Conseil constitutionnel mis en cause

dans des affaires aussi graves, puisse

rester en fonction ». Enfin, Philippe

de Villiers, président du Mouve-

ment pour la France, et Patrick De-

vedjian, député (RPR) des Hauts-

de-Seine, estiment que M. Dumas

a « l'obligation morale » de démis-

sionner, afin de « protéger l'institu-

tion dont il est le premier serviteur »,

selon M. Devedjian.

Thierry Bréhier

leur châmbre.

vembre 1996.

Des réactions embarrassées

chez les responsables politiques

L'ANNONCE de la convocation examen, si la Cour de justice de la

trise des poursuites.

TROIS DOSSIERS EN COURS Si cette commission estime qu'il y

dans l'excercice » de fonctions gou-

vernementales « sont jugés par la

Cour de justice de la République »,

prévoit la Constitution depuis 1993.

Ministres et anciens ministres re-

lèvent ainsi d'une juridiction nou-

velle, qui mêle mise en accusation

et instruction par des magistrats et

jugement par une instance où les

Sa création a eu pour but de

mettre fin à une situation, révélée

par l'affaire du sang contaminé, qui

se traduisait par une véritable im-

munité pénale des titulaires de

fonctions gouvernementales. Dans

sa version de 1958, la Constitution prévoyait, en effet, que les ministres relevaient de la même Instance de

jugement que le président de la Ré-

Cour de justice. Le texte de la Loi

fondamentale étant imprécis, la

Cour de cassation en avait donné,

en 1963, une interprétation très

stricte en faisant relever de cette

instance tout acte commis à l'« oc-

casion » de l'exercice de fonctions

ministérielles. Or la procédure de-

vant la Haute Cour ne pouvait être

enclenchée que par le vote d'une

motion identique de mise en ac-

cusation par l'Assemblée nationale et par le Sénat. La possibilité de

Une réforme était indispensable.

Prançois Mitterrand l'a fait préparer

juste avant l'alternance de 1993, et

terme dès son arrivée à l'hôtel Ma-

tignon. La Constitution a été révisée

en juillet 1993, et une loi organique

en tirant les conséquences promul-

Actuellement, toute personne qui

pense être lésée par un crime ou un

délit commis par un ministre dans

l'exercice de ses fonctions peut sai-

sir une « commission des requêtes ».

de Roland Dumas, le 18 mars, chez

les juges Joly et Vichnievsky, et de sa prochaine mise en examen, a

suscité de prudentes réactions

dans le monde politique. François

Hollande, premier secrétaire du

PS, estime ainsi que, « sans infor-

mation, le mieux est de garder le si-

lence ». Le ministre de l'économie

et des finances, Dominique

Strauss-Kahn, juge pour sa part le

dossier. * particulièrement en-

nuyeux », « s'agissant du président du Conseil constitutionnel, qui n'est

pos n'importe quoi dons la Répu-blique ». Rappelant le principe de

la présomption d'innocence.

M. Strauss-Kahn a déclaré, sur Ra-

dio J, qu'il revient à M. Dumas « de

Interrogé sur Radio-Shalom,

Jean-Paul Hochon, tête de liste du

PS pour les élections régionales en

lle-de-France et ancien directeur

du cabinet de Michel Rocard à Ma-

tignon, a affirmé qu'il s'agit « d'une

affaire strictement personnelle ».

« Je ne vois pas en quoi cela

concerne directement les socialistes.

Et si cela concernait les socialistes, il

faudrait, à ce moment-là, dire clai-

rement que nous sommes en désac-

cord total avec ce type de pra-

Robert Hue, secrétaire national

du Parti communiste, a souligné,

au «Club de la presse» d'Eu-

rope I, que le principe de la pré-

somption d'innocence « n'est pas du tout respecté ». « S'il y a mise en

tique », a affirmé M. Huchon.

trancher lui-même cette affaire ».

guée le 23 novembre 1993.

Edouard Balladur l'a menée à son

Dublique, c'est-à-dire de la Hante

parlementaires sont majoritaires.

sident du Conseil constitutionnel, a

SOCIÉTÉ

être mieux respectée ».

Du temps du gouvernement

d'Edouard Balladur, alors que trois

de ses membres avaient été ame-

nés à donner leur démission en rai-

son d'une mise en examen - Alain

Carignon, Michel Roussin, Gérard

Longuet -, M. Chirac, en privé, ne se cachait pas d'un désaccord sur

ce qui était devenu une règle de-

puis que Pierre Bérégovoy avait

demandé à Bernard Tapie de quit-

ter son ministère. Aux yeux de celui

qui était alors maire de Paris, l'au-

tomaticité de la démission en cas

de mise en examen contrevenait au

principe de la présomption d'inno-

cence. Cependant, après l'élection

de M. Chirac à la présidence de la

République, en mai 1995, et la for-

mation du gouvernement d'Alain

Juppé, le chef de l'Etat avait préci-

sé, dès la première réunion du

conseil des ministres, le 20 mai,

que la règle de la démission serait

Après avoir exprimé, dans son

entretien au Figuro, la position du

chef de l'Etat, M. Dumas men-

tionne le fait qu'il n'a reçu aucun

message du premier ministre. Lio-

nel Jospin. L'entourage de ce der-

nier, interrogé par Le Monde lundi

matin, a indiqué l'Hôtel Matignon

« n'a rien à dire et rien à faire »

dans cette affaire, qui n'appelle

donc « aucum commentaire » de sa

maintenue.

Le président du Conseil constitutionnel invoque

l'autorité du chef de l'Etat pour sa défense

puis 1789, inséparable des droits et part. Un proche du chef du gouver-de la dignité de l'homme, pourrait nement fait remanquer que M. Jos-

nement fait remarquer que M. Jos-

pin n'a aucun titre à intervenir et

qu'il n'a pas de signe politique à

donner au sujet d'une affaire qui

On conçoit parfaitement, en revanche, à l'Hôtel Matignon, que

M. Chirac, joue, en qualité de pré-

sident de la République, son rôle

de garant des institutions, comme

François Mitterrand avait eu l'oc-

casion de le faire au moins à deux

reprises s'agissant du Conseil

constitutionnel. L'ancien chef de

l'Etat était intervenu, en novembre

1981, après les mises en cause

qu'avait values au président de

cette institution, Roger Frey, an-

cien ministre de l'intérieur du gé-

néral de Gaulle, la décision du

Conseil sur l'indemnisation des ac-

tionnaires des entreprises nationa-

François Mitterrand s'était expri-

mé, aussi, à l'automne de 1993, sur

la question du droit d'asile, qui op-

posait le président du Conseil

constitutionnel, Robert Badinter, et

le premier ministre de l'époque,

M. Balladur. On souligne, à Mati-

gnon, que M. Chirac est, avec l'au-

torité judiciaire et le Conseil consti-

tutionnel lui-même, l'un des trois

acteurs qui peuvent intervenir sur

La probable mise en examen de

M. Dumas, convoqué le 18 mars.

pour s'entendre notifier les faits

le dossier.

ANTI-CHUTE

ANTI-CHUTE DERCOS

LE 1º TRAITEMENT A L'AMINEXIL®, EFFICACITÉ A 6 SEMAINES.

PROUVÉE EN MILIEU HOSPITALIER.

nifester. Valéry Giscard d'Estaing,

membre de droit du Conseil consti-

tutionnel en sa qualité d'ancien

président de la République, mais

qui n'a jamais occupé son fauteuil

au Palais-Royal, avait déclaré, le

28 février, sur LCI, que M. Dumas

pouvait rester président « aussi

judiciaire fort ». Il avait ajouté :

«S'il devait y avoir un acte judi-

ciaire du type mise en examen, ce se-

velle. » « Si un homme de premier

pas continuer à exercer sa fonc-

Lundi matin, le président sortant

du conseil régional d'Auvergne refusait d'ajouter le moindre com-

mentaire à ses propos du 28 février.

Ceux-ci indiquaient clairement,

néanmoins, que M. Giscard d'Es-

taing n'est pas indifférent à l'évolu-

tion de la situation au Conseil

constitutionnel. Ancien chef de

l'Etat, initiateur d'une réforme qui

avait renforcé l'autorité du Conseil,

M. Giscard d'Estaing pourrait s'es-

timer qualifié pour agir - et tenu de

le faire - si la dignité de cette insti-

tution se trouvait, d'une manière

Olivier Biffaud

OFFRE

SPÉCIALE

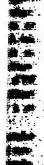
PROGRAMME +

24 carpoides + 12 ceremes

ou d'une autre, mise en péril.

longtemps qu'il n'y a pas eu un acte

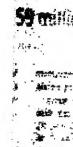
Form Techniques in Tienne









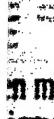


K. **

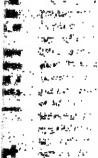




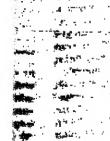












After sec 12.

19 19 Carrie

the later

with the same of the

4...

14, 60 1 25

S. 43-7"-



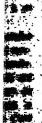




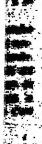




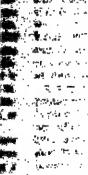










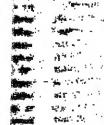




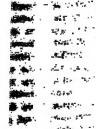








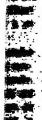










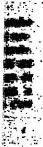






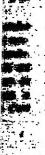
















































L'AVENIR DES RÉGIONS

ILE-DE-FRANCE

La qualité de vie devient capitale

Depuis le début des années 90, le solde migratoire de la région est dans le rouge : 70 000 personnes en moins par an en moyenne. De plus en plus de Franciliens partent en province. Ce mouvement contrarie l'objectif affiché de devenir la capitale économique de l'Europe

France n'ont été si nombreux à fuir Paris et sa région. C'est un mouvement de fond se traduisant par l'exode de familles entières vers la province, qui présente des villes de taille plus humaine et des espaces ruraux disponibles.

Accélérés par les problèmes de congestion de transports, de pollution de l'air, de dégradation du cadre de vie, d'insécurité, les dizaines de milliers de départs enregistrés chaque année traduisent la progression d'un véritable mal de vivre chez une partie des Franciliens. Les années 60, qui enregistraient un solde migratoire régulièrement positif entre la province et l'Ile-de-France, semblent bien

Depuis le début de la décennie, c'est un déficit annuel moyen record de plus de 70 000 habitants deux à trois fois plus qu'au cours des recensements des années 70 et 80 - qui est enregistré, une fois décomptées les quelque 100 000 arrivées annuelles. Alors qu'elle vient d'atteindre 11 millions d'habitants, la population d'lle-de-France n'augmente plus qu'au rythme de 0,6 % par an, au sixième rang des régions françaises. Le dynamisme naturel d'une population pourtant jeune, auquel s'ajoute celui d'une immigration venue de l'étranger, ne suffit plus.

Le désamour de plus en plus de Franciliens pour leur région a fait l'objet, en 1995, d'une étude réalisée par la Cofremca à la demande de l'institut d'aménagement et d'urbanisme de la région d'Ile-de-France (laurif). Pas surprenant de trouver dans ces entretiens la fameuse expression « métro-boulotdodo » au premier rang des causes de départ. . En île-de-France, les gens ne prennent pas le temps de vivre, de réfléchir, estime par exemple Hervé. Et il y a du béton portout. » Comme la plupart des candidats au départ, ce jeune francilien associe la baulieue parisienne à un espace urbain en dégradation: temps de transport exorbitants; insécurité, en particulier pour les enfants : difficulté à cohabiter avec des gens trop diffé-

Alors que les retraités ne constituent que 19 % des émigrants d'Ilede-France, le « besoin de décompresser » constitue une des principales motivations de l'ensemble des candidats au départ. A Plus on va en vieillissant, et plus on se rend compte qu'on a envie de moins se stresser, moins envie de courir et plus envie de nature », dit ainsi Michel, dans cette même enquête. Beaucoup de jeunes sont venus à Paris pour leurs études et y ont trouvé leur premier travail. Mais le mariage et l'arrivée des enfants changent tout: . On aurait aimé continuer à Paris si on avait pu y vivre. Mais on a compris qu'on ne voulait pas devenir banlieusards, avec les enfants seuls à la maison après l'ècole, à cause du temps passé dans les transports », disent, par exemple, Jean-Claude et Marie-Ai-

Ce besoin de changement et de qualité de vie est d'autant plus fort que la situation économique de l'ile-de-France n'est pas bonne, même si celle-ci reste l'élément essentiel dans l'attraction exercée par la région: 123 000 emplois y ont été perdus entre 1991 et 1995. « C'est la crise de toute l'économie

"administrée" - armement, secteur bancaire, assurances, et même autamobile - qui explique cette hémorragie, constate René Bréchet, chercheur à l'Iaurif. Les contraintes administratives, le coût de l'immobilier, la volonté politique de réduire le poids de la recherche francilienne ont jusqu'à très récemment empêché de voir les emplois du secteur tertiaire remplacer tous ceux perdus

par l'industrie. » Malgré ces aléas, les décideurs d'lle-de-France ne désespèrent pas de parvenir à donner un second souffie à la région en l'imposant comme région capitale économique de l'Europe et en attirant les

Pourtant, la région continue à attirer de grandes sociétés étrangères. L'implantation sur l'aéroport de Roissy de la plate-forme de tri européenne de Federal Express, le mméro un mondial du transport rapide, fait partie de ces succès. « Paris est non seulement au centre de l'Europe, avec ses aéroports et son réseau de TGV, mais également au milieu d'un marché à peine moins important que celui du Grand Londres , explique Alain Chaillé, directeur des ventes de FedEx. «Il n'y a quasiment que des avantages à s'installer près d'un pôle scientifique comme celui d'Orsay et au milieu d'une région au fort

La plupart des candidats au départ vers des lieux plus humains associent la banlieue parisienne à un espace urbain en dégradation

investissements étrangers. La chambre de commerce et d'industrie de Paris (CCIP) en a fait une action prioritaire. « Paris et sa régian sont la locomotive de l'investissement en France, assure Jean-Maurice Esnault, président du groupe de travail Paris-lie-de-France capitale économique à la CCIP. Pour les grandes entreprises étrangères, le choix n'est pas entre l'Ile-de-France et une autre région française, mais entre Paris, Londres, Berlin, Turin, Amsterdam ou Barcelone. Malheureusement, seulement 5 % des dirigeants d'entreprise européens nous voient devenir numéro

potentiel économique », ajoute Jean Lavigne, PDG de Motorola France, qui vient d'installer le centre mondial de recherche du géant américain des télécommunications sur le plateau de Saclay (Essonne).

Dans sa politique de développement mondial, la société norvégienne Kvaerner a voulu s'installer dans une tour de 25 000 mètres carrés à la Défense : « C'est là qu'on trouve les plus grands groupes français et les sièges de nombreuses sociétés internationales, explique Rainer Wegelins, président de Kvaemer Metals France. Le quartier d'affaires de Paris est vraiment ce qui se fait de mieux pour bien

la compétition européenne, le puméro un de la liste RPR-UDF, Edouard Balladur, et le porte-parole de celle de la gauche « plurielle », Dominique Strauss-Kahn, ont cependant logiquement fait de la maîtrise du développement l'axe de leur campagne. L'ancien premier ministre a déclaré au Monde que « le défi que l'Ile-de-France doit relever est d'inventer un nou-

veau modèle ». Il s'agit, selon lui, de « la recherche d'un nouvel équilibre, à l'opposé de l'urbanisation massive qui avait les faveurs, en son temps, de Michel Rocard ». En s'attaquant ainsi à l'un de ses prédécesseurs socialistes à Matignon, M. Balladur vise Jean-Paul Huchon, candidat de la gauche à la présidence de la région et ancien directeur de cabinet de celui qui avait relancé le « chantier de l'île-de-France », en

travailler. » Implantée de longue date à la Défense, ainsi que sur

deux autres sites desservis par la

ligne A du RER, la société IBM

n'en finit pas de se féliciter de son

choix. «Le réseau de transports de

la région parisienne est le plus per-

formant d'Europe, sinon du monde,

explique-t-on à la direction d'IBM

pour l'Europe, le Moyen-Orient et

l'Afrique. Nous venons d'ailleurs

d'investir à nouveau 1 milliard de

francs dans notre usine de Corbeil-

Défenseurs, chacun de leur côté,

de la place de l'île-de-France dans

Mais le chef de file de la droite se doit en même temps de défendre les objectifs du nouveau schéma directeur de la région llede-Prance (Sdrif) qu'il avait fait adopter en 1994. Ce document, censé imposer les règles d'urbanisme et d'aménagement jusqu'en 2015, paraît d'ores et déjà dépassé aux yeux de Dominique Strauss-Kahn. « Le repli programmé en 1994 accentualt les déséguilibres entre l'ouest, le nord et l'est de la région, nous a-t-il déclaré. Le schéma directeur devra donc être révisé pour

permettre le développement d'une

Au-delà de l'ambition partagés par tous d'assurer la compétitivité de Paris et de l'Ue-de-France, ce sera, bien après le 15 mars, un véritable débat de société qui va s'ouvrir. Car, pour atteindre l'objectif du développement économique. chacun est d'accord pour dire que la région capitale ne peut plus continuer à croître sans régler en priorité les énormes problèmes qui touchent à la qualité de vie et qui empoisonnent l'existence de tant de Franciliens. Au point d'en conduire de plus en plus vers ce qui ressemble fort à un exil volon-

Christophe de Chenay

Prochalne étape : PICARDIE

TROIS QUESTIONS À

Jean Bastié

Quand a-t-on parlé pour la première fois d'une région Be-de-France? L'Ile-de-France reprend à peu près

les frontières de la région constinuée au Moyen Age, dont les limites ont fluctué jusqu'au XVIIIe siècle avant qu'elle ne disparaisse avec la création administrative des départements, en 1790. Parmi ceux-ci, le département de la Seine a été tracé en dernier. Complètement entouré par la Seine-et-Oise, il constituait en quelque sorte un territoire fédéral avant la lettre, comme l'est le district de Washington pour la capitale des Etats-Unis d'Amérique. Il tradulsait la volonté des Parisiens de de disposer d'une véritable zone d'approvisionnement.

Quelles ont été les limites géographiques succes-sives de la région ?

Ses contours extérieurs n'ont pas varié depuis deux cents ans, alors que les limites de Paris sont celles de 1860. Mais l'agglomération centrale s'est développée avec l'urbanisation, et sa zone d'influence s'étend de plus en plus. Le raccourcissement des distances avec les TGV et les autoroutes a fait émerger un réseau d'une trentaine de villes dans un rayon de 150 kilomètres autour de la capitale. Elles ont d'ailleurs constitué l'Association des villes à une heure de Paris. Si 90 % des onze millions de Franciliens vivent sur seulement un quart de la surface de la région parisienne, le poids de Paris et de l'Ile-de-France se fait sentir bien au-delà des frontières de la région.

HIM IS

Peut-on dire qu'il existe une identité francue.
L'Ilé-de-France a certes plus
la vácion Centre ou que celle des Pays de la Loire, justement parce qu'il s'agit d'une sent encore bien plus breton ou auvergnat que francilien. Le sentiment d'appartenance à l'un des buit départements d'Ile-de-France. dont le découpage est pourtant plus artificiel que celui de la région, existe parce que le pouvoir départemental reste plus proche des habitants. Entre les départements et l'Etat, la région n'a pas encore vraiment réussi à se faire une place. C'est un paradoxe puisque, à l'exception de la Seineet-Marne et de Paris les départements d'lle-de-France sont de création bien plus récente que les autres départements français.

Jean Bastié est président de la Société de géographie et a dirigé de 1981 à 1997 le Centre de recherche et d'études sur Paris et l'Île-de-Prance.

Notre-Dame de Paris résiste à Mickey rait attirer des touristes à la recherche de

AVEC 7.6 % de fréquentation en plus entre 1996 et 1997, Paris, première ville touristique du monde, défend une certaine exception culturelle. Si, l'an dernier, le site le plus visité par une partie des 36 millions de touristes et France a été Disneyland Paris, le patrimoine architectural et historique résiste bien. C'est ainsi que, dans les statistiques, Notre-Dame de Paris talonne le parc d'attractions de Marne-la-Vallée, avec 12 millions de visiteurs contre 12,6 millions de clients pour Mickey et sa bande.

Le plus célèbre monument de la capitale, édifié huit siècles avant l'apparition du tourisme de masse, supporte aussi bien l'afflux de visiteurs que l'énorme machinerie de stucs et de strass inaugurée en 1992 en Seine-et-Marne. SI la pollution atmosphérique continue à en ronger les gargouilles, les 200 litres de vapeur d'eau dégagés certains jours d'été par les touristes à l'intérieur de Notre-Dame laissent intacts la statuaire et les vitraux de la cathédrale. Ceux-ci avaient longtemps été attaqués par la fumée des cierges, avant qu'ils ne soient remplacés par des bougies spécialement étudiées, dont la vente donne par ailleurs la mesure exacte de la fréquentation du

La célèbre voûte d'ogives de 35 mètres de la haut accueille cette foule immense – 25 000 à 60 000 personnes par jour selon les périodes de l'année - qui déambule dans le calme et le recueillement... et toujours dans le même affluence n'a rien de choquant aux yeux des responsables catholiques qui ont pour mission de gérer l'édifice, puisque, selon eux, Notre-Dame n'a pas été uniquement dédiée à la prière. Le centre du tourisme parisien retrouve le destin d'une cathédrale construite pour être un lieu de rassemblement. Quelles que soient leur foi et leurs croyances, les visiteurs de Notre-Dame y respectent l'atmosphère de méditation qui y règne. L'éclairage à l'intérieur de l'édifice ne cède en rien aux modes les plus tapageuses, et la pénombre permet de mieux canaliser le flot de visiteurs, simplement tenus à l'écart du chœur et des travées pendant les offices.

BELLEVILLE, POPULABLE ET COSMOPOLITE L'affluence à Notre-Dame, sur l'île de la Cité, dans le centre de Paris, profite peu aux arrondissements périphériques, qui, pourtant, ne manquent pas d'atouts. Dans le 20°, on regrette de ne recevoir que les visiteurs du cimetière du Père-Lachaise. Or, Belleville pourtémoignages sur la vie parisienne. Le quartier n'a pas été entièrement transformé par la rénovation architecturale du baron Haussmann ni par les dérives immobilières de On y trouve, porte de Bagnolet, un des derniers lotissements de maisons individuelles. La « campagne à Paris » n'existe plus qu'à travers des noms de rues: Maraîchers, Vignoles, Grands-Champs, Hales... Le guinguet, le vin autrefois produit sur les pentes

de la colline de Belleville, a donné son nom aux guinguettes, et de nombreux petits bars comme le Pascalou, le Gobe-Lune ou la Flèche d'Or ressuscitent cette atmosphère conviviale du début du siècle, qui permettait aux bourgeois de s'encanailler. Toujours frondeurs, les habitants de l'arrondissement sont ceux qui votent le plus à gauche. C'est également dans le 20° qu'on retrouve le Paris le plus cosmopolite : des communautés de quatre-vingts nationalités y sont recensées. On va y organiser, pour la deuxième année consécutive, un vrai carnaval. Une manifestation populaire qui veut faire de Paris autre chose qu'une usine à touristes.

C. de C.

lle-de-France

Conseil régional sortant : 16 PC ; 1 App. PC ; 2 MDC ; 29 PS ; 16 Verts ; 16 Ecol. : 1 MEI ; 3 GE ; 2 UDF-rad. ; 10 UDF-FD : 4 UDF-AD ; 12 UDF-DL; 1 UDF-PPDF; 6 UDF; 48 RPR; App. RPR ; 1 CNIP; 1 MPF; 1 Dlv. d.; 'FN ; 1 siège vacant. 'esident : Michel Ghaud, RPR.

La population

PART DANS LA POPULATION MÉTROPOLITAINE 18,9 % TAUX D'ÉVOL ANNUEL MOYEN (1990-1994) 914 hab_flom2 (106,2 hab_flom2)

PART DES - 25 ANS 34,9 % (33,3 %)* PART DES + 60 ANS 15,3 % (21,3 %)* PROJECTIONS DE POPULATION EN 2010 (en millions d'habitants)

URBANISATION (Evol. 1982-1990):

superficie urbaine + 7,1 %, popula

INSTALLATIONS INDUSTRIELLES À RISQUES 1994 (soumises à autorisation) 64 604 DÉCHETS INDUSTRIELS 1990 (en % du total France) 5,9 % DÉCHETS MÉNAGERS 1993 (en % du toral France)

NOMBRE DE SITES POLLUÉS 1994

REVENU DISPONIBLE BRUT/HAB. 1992 103 500 france (81-118)*

BUDGET RÉGIONAL 1997

BUDGET RÉGIONAL/HAB.

routes et parkings)

AGRICULTURE, PECHE BĂTIMENT, GÉNTE CIVIL ION MARCHANDS INDUSTRIE ET COMMERCE

VALEUR AJOUTÉE BRUTE

1 344 france

29,2 % du total national PART STAPOT DE SOLIDARITÉ SUR LA FORTUNE

SUPERFICIE DE LA RÉGION 12 064,3 km² AGRICOLE ARTIFICIELLE

NATURELLE

CHOMAGE en % de la pop. active sept. 1997 (BII)

BÉNÉFICIAIRES DU RMI en jame. 1996 '154 800

► Les 20 premières entreprises INDUSTRIE 5 000 et plus

TRANSPORTS O SERVICES

2 - Euro Disney SCA

3 - Renault 4 - Peugeot Poissy 7 - Renault

6 - Air France centre PNC 8 - Bouygues 9 - Chročn

11 - Can Vie 12 - Air France 13 - SNECMA 14 - Air France (direct_matériel) 15 - SNECMA

16 - Air France Europe 17 - Aéroports de Paris 18 - Air France 19 - GPA Vie 10 - Com. Energie Atomique 20 - Galeries Lafayette

JOURNAL OFFICIEL

عَنُونِ دُ بِ

THORS QUESTIONS A

Secretary of the party of the secretary of the secretary

Mary Control of the C

Securi de la recent

A CONTRACTOR OF THE STATE OF TH

Bette Grand Contra

the section of

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

SMICH

Apple de la Constitución de la C

1 354,75

wer in . . .

AND THE PARTY OF

April 10

get Color

最地位于1

134 ABOVE STOR

E ex

441, 672 (17)

E CHI ME ET A

Man Bastie

Au Journal officiel du vendredi 6 mars sont publiés :

• Elections : un décret fixant au 24 mai la date des élections à l'Assemblée de la Polynésie française dans les circonscriptions des îles Sous-le-Vent et des îles Marquises. • Dissolution: un décret por-

tant dissolution du conseil municipal de Seingbouse (Moselle). • Fonderie : un décret établissant une taxe parafiscale sur les produits de la fonderie.

• Consommation: un arrêté portant nomination au Conseil national de la consommation. • Conseil constitutionnel: piu-

sieurs décisions du Conseil constinutionnel, déclarant inéligibles des a candidats aux élections législatives.

Au Journal officiel du samedi 7 mars sont publiés : Billets: un décret supprimant

au la avril le cours légal du billet de la Banque de France de 200 francs Montesquien. • Aménagement foncier : deux décrets autorisant pour une nou-

velle période de cinq années la Société d'aménagement foncier et d'établissement rural de Franche-Counté ainsi que la Société d'aménagement foncier et d'établissement rural Provence-Alpes-Côte d'Azur à exercer le droit de préemption et à bénéficier de l'offre amiable avant adjudication voloncane.

CSA: une décision du Conseil supérieur de l'audiovisuel modifiant la décision de la Commission nationale de la communication et des libertés du 4 février 1988 fixant les règles de programmation des émissions dites de téléachat.

Au Journal officiel du dimanche 8 mars sont publiés:

• «49-3 » régional : une loi relative au fonctionnement des conseils régionaux; la décision du Conseil constitutionnel la déclarant conforme à la Constitution (Le

Monde date 8-9 mars 1998). • Féminisme grammatical : une circulaire de Lionel Jospin aux ministres et secrétaires d'Etat relative à la féminisation des noms de métier, fonction, grade ou titre (Le Monde du 19 décembre 1997).

AU CARNET DU « MONDE » Naissances

Régis BOUYALA

Pascale DENIS BOUYALA, partagent avec Manon et Louis la joie d'annoncer la maissance de

Edouard.

le 19 février 1998.

90 bis, rue de Varenne, 75007 Paris.

<u>Décès</u>

Pour ceux qui l'out comme, pour ceux qui se souviennent encore d'elle. M= Michèle Lucien Venture,

Clarisse Victor BELLET, née LEGRAND,

le 28 février 1998.

15. quai Louis-Blériot, 75016 Paris. Kyoto (Japou).

 L'Ecole Saint-Martin de France (Pontoise, Val-d'Oise), Le président, Le conseil d'administration Le directeur, L'équipe de direction,

Et tous les élèves. ont la douleur de faire part du décès de M. Antonin BONDAT,

ancien professeur, ancien chef de maison et ancien directeur des émdes (1930-1981). Les obsèques seront célébrées le mardi 10 mars 1998, à 14 heures, à Montrenillon (Nièvre).

- Henri Coulet et Pierrette Coulet, née Destable,

Marrion Coulet. ont la douleur de faire part du décès de

M= Alice DESTABLE,

survenu à Aix-en-Provence, le 5 mars 1998.

Pierre Bandry, son frère, Monique Baudry,

ont l'immense douleur de faire part du

François BAUDRY, survenu à Paris, le jeudi 5 mars 1998, dans sa cinquante-cinquième amée.

Les obsèques auront lieu le jeudi 12 mars, à 16 heures, au cimetière du

Cet avis tient ilen de faire-part, ni flems

Le président du Cercle freudien, Le conseil d'administration,
Les membres,

Le comité de rédaction de la revue Che out la grande tristesse de faire part du

François BAUDRY,

A sa famille.

le Cercle fraudien présente ses

Les obsèques auront lieu le jeudi 12 mars 1998, à 16 heures, su cimetière du Montpamasse, porte Edgar-Quinet.

Agrégé de philosophie, normalien (Ulm), cofondateur avec S. Leclaire du département de psychanalyse de l'université de Vincennes, il avait l'art de transmettre, permettant à chacon une relance féconde de ses propres interrogations. Outre de nombreux stricles, il est l'anieur d'un ouvrage d'une rare intensité théorique sur l'objet (L'Intime, Ed. de l'Éclat). Son inventivité et sa façon mique de déplier l'œuvre de Lacan sont rue beute sans tetora boar je montement

- Le président de l'université

Et les personnels de l'UFR des sciences Le département de philosophie, Et ses amis de l'université, ont la mistesse de faire part du décès de

François BAUDRY,
maître de conférences
au département de philosophie
et au département de psychanaly,
de l'université Paris-VIII,

parvenn le jeudi 5 mars 1998.

François Baudry avait jone un rôle féterminant dans la création du département de psychanalyse de l'univer-sité Paris-VIII à Vincemes, et chacun se souvient du rayonnement et de l'amorité de son enseignement.

lis adressent à sa famille, ses amis et à

- Le Collège international de a la tristesse d'annoncer la dispurition de

François BAUDRY,

survenos le 5 mars 1998.

Ses amis se réuniront jeudi 12 mars, à 16 heures, an cimetière du Moutpamasse, entrée Edgar-Quinet.

M. et M™ Leckerc,
 M. et M™ Cheetham,
 out la tristesse de faire part du décès de

M. Armand GANDON. consul général de France, officier de la Légion d'honneu

3 mars 1998, dans sa quare-vingt-dix-septième année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mardi 10 mars, à 10 à 30, en l'église Saint-Martin de Louveciennes (Yvelines).

21, rue du Maréchal-Leclerc, 62219 Longuenesse.

- L'Association des fils et filles des déposés juifs de France a le regret d'annoncer le décès de

Christian HOLTFORT,

fils du procureur de Cologne, M. Rolf Holdfort, surveur à la suite d'un tragique

Beate et Serge Klarsfeld, ainsi que les membres de l'association, adressent leurs

Le président de la section des sciences religieuses de l'École pratique des hantes études

a le regret de faire part du décès de M. Paul LEVY, directeur d'études honoraire.

survenu le 9 février 1998, dans sa quatre

plus stricte intimité.

CARNET DU MONDE

01-42-17-38-42

01-42-17-39-80 01-42-17-29-96 Fox: 01-42-17-21-36

-21

Constitution of the second

ont la douleur de faite part du décès de M. Jacques MOUTAUX. especieur général honoraire de l'éducation nationale,

survenu à Saint-Cloud, le 3 mars 1998. Les obsèques ont en lieu à

- Mª Geneviève Moutaux.

son épouse, Sa famille,

Résidence Eugénie, 7, avenue Eugénie, 92210 Saint-Cloud.

Priscilla, Gwarlann, Engène-Vivien et ont la profunde douleur de faire part du décès du

colonel Eugène PROST, commandeur de la Légion d'honneur, promotion de Saint-Cyr 1937-1939,

La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 10 mars, à 10 h 30, en l'église de Charolles (Saône-et-Loire).

Anniversaires de décès - Remémont, Entre-Deux-Baux (Vosges).

Merci à leurs smis d'avoir une pensée

M™ René CHARLES, (†) le 9 mars 1987,

et de son fils,

Pierre-Jean CHARLES, (†) le 11 mars 1985.

Conférences

Conférences de l'Etoile : « Qu'est-ce que le protestantisme ? », svec Alain Honzimus et Louis Pernot, pasteurs. Mercredi II mars 1998, à 20 h 30. Temple protestant de l'Esoile, 54, avenue de la Grande-Armée. 75017 Paris. Libre participation aux frais.

Collogues - La revue Passages et l'Association des amis de Passages (ADAPes), avec le concours d'Electricité de France,

oncours a reference de France, reganisent un colloque sur le thème :

« Les pratiques socio-économiques et politiques face aux enjeux de la science. »

Le mardi 17 mars 1998, au palais du Avec les interventions de J. Andouze J.-P. Bourdier, B. Jurdant, P. Lazar, E. Malet, T. Shinn, D. Guedj, C. Licoppe, C. Melman, J.-M. Lévy-Leblond, M. Bent, C. Schmidt, B. Patenty, C. Stoff,

M. Paty, C. Schmidt, H. Puiseux, C. Stoffaes, G. Vachoufrance, J. Gayou. P. Papon.
Réservations et Inscriptions au : TEL: 01-45-86-30-02. Pax: 01-44-23-98-24 - Association

CARNET DU MONDE TARIFS 98 - TARIF à la figue

DÉCES, REMERCIEMENTS, AVIS DE MESSE. ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS 109 HT TAKE AMONNES 95 F HT

NAJSSANCES, AMNIVERSAIRES, MARIAGES, FANÇAILLES 500 F TTC FORFAIT 10 LIGNES Toute ligne suppl.: 60 F TTC THÈSES - ÉTUDIANTS: 67 F HT COLLOGUES - CONFÉRENCES :

Nous consulter @ 01.42.17.39.80 + 01.42.17.38.42

En préfiguration du 18º Salon du livre,

sous la présidence « Brésils, Brésil »,

un colloque sur le Brésil contemporain, vendredi 13 mars au Sénai.

Jean Sarreite 9h 30-12 h 30 : Le Brésil dans ses trans-

Table ronde présidée par Ignacy Sachs, socio-économiste, directeur du Centre de recherche sur le Brésil contemporain.

Intervenants: Hervé Théry, Licia Valadares, Afranio Garcia, Barbara Freinag.

14 heures-16 beures ; Le Brésil dans ses

Hateratures
Table roude présidée par Jacqueline
Penjon, professeur de linérature brésilienne à la Sorbonne-Paris-III, et introdulte par Eduardo Portella, académicien, ancien ministre, professeur à l'université de Rio de Janeiro, président de la Fonda-tion de la Bibliothèque nationale du Bré-

Intervenants: Pierre Rivas, Jacques Thiérot, Tânia Carvalhal, Roberto

16 h 30-18 h 30 : Le Brésil dans sa mo

dereité
Table ronde présidée par Alain Tonraine et introduite par Celso Furtado, académicien, ancien ministre,
Intervenants: Marcos de Azambuja, ambassadeur du Brésil en France, Eduardo Portella, Angelina Peralva, Dominique

Sénat, salle Clemenceau, vendredi 13 mars 1998, 9 h 30-18 h 30.

Inscriptions suprès de Malika Kaci, par faz au : 01-41-90-47-49.

muniquer leur numéro de référence.

Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sons priés de bien vouloir nous com-

Communications diverses

- Hamilton traduction cherche traducteurs (indépendants et salariés) confirmés anglais-français, domaine localisation, Tél.: 01-69-28-18-18.

- Symposium du Collège des études - Symposum of Conege des entites juives (AlU), «Psychanalyse et judaïsme », avec Janine Chasseguet-Smirgel, Emeric Deutsch, Alain Didier-Weill, Georges Gacimochi, Gérard Haddad, Jacques Hassoun, Charles Melman, Tobie Nathan, le dimanche 15 mars 1998. Renseignements et inscriptions à l'Alliance israélite universelle, 45, rue La Bruyère, 75009 Paris, tél.; 01-53-32-88-55,

Le Centre communautaire de Paris et le Centre Rambam présentent Les Journées du judaisme marocain, du 15 au 22 wars 1998 : tables roudes, exposi-

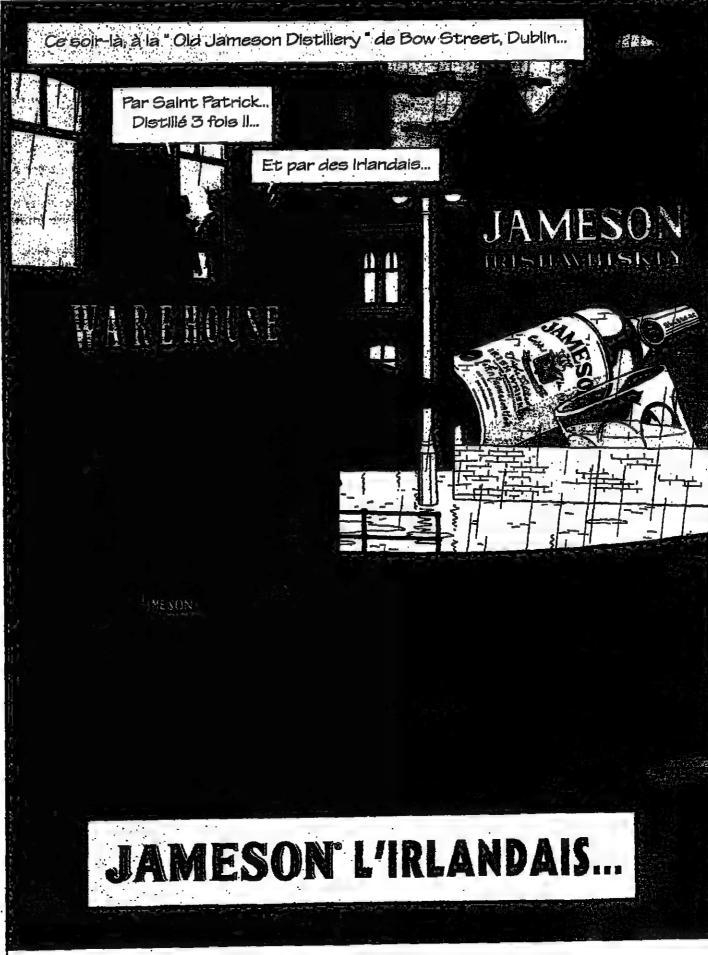
tions, temolguages, films, concerts... Dimanche 15 mars, 19 h 30 : onverture, concert de mosique andalouse, avec Mohammed Bajed-donb et Halm Louk, accompagnés de la formation andalouse de Rabat à la Maison de l'Unesco, 125, avenue de Soffren, Paris-7.

PAF 150 francs. Renseignements et programme détaillé sur demande au 01-49-95-95-92.

Journées portes puvertes

 L'Université catholique de l'Ouest-Angers (Maine-et-Loire) accueillera, les 21 et 22 mars, les élèves des lycées, leurs parents et le public. Vingt tables rondes sur les métiers, un forum des Instituts, écoles associées et services nux énutiants, des animations de la vie étudiante, des visites du campus, permettron de découvrir la diversité des formations et des propositions de l'UCO. Reus. Tél. : 02-41-81-66-35.

36 15 LEMONDE



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTE, CONSOMMEZ AVEC MODERATION.

Le système Suharto

FLIX scènes ont fait, le 15 janvier, le tour des petits écrans. La première: Suharto s'applique à signer un document susceptible de condamner son système de gouvernement. Sous le regard de Michel Camdessus, directeur général du Fonds monétaire international (FMI), debout et bras croisés, une attitude jugée humiliante par de nombreux Indonésiens. La deuxième : le même jour, dans sa propre résidence, détendu et un peu désabusé, tel un patriarche, Subarto répond aux questions qu'osent lui poser respectueusement des journalistes indonésiens

triés sur le volet. Des scènes exceptionnelles. Depuis son accession au pouvoir en 1966, Suharto s'est rarement soumis, publiquement du moins, aux exigences des autres. A ses ministres d'apposer leur griffe sur les documents d'Etat, même si le cosignataire est un directeur général du FMI, promu pour un temps « ministre des finances » de l'Asie orientale. A ses collaborateurs d'expliquer sa politique. En général, c'est Murdiano, secrétaire d'Etat, qui a la charge de rapporter, de façon succincte, une réflexion, voiontairement aliusive pour mériter d'être décryptée, du

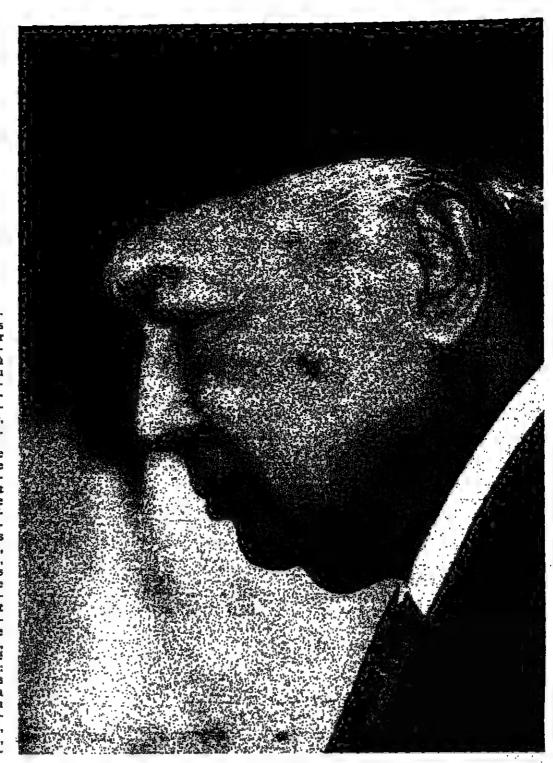
ne s'exprime directement qu'à l'occasion solennelle d'un discours il l'a encore fait le 1= mars devant l'Assemblée consultative du peuple. Ou de réflexions parfois ambigues livrées à la mosquée à l'heure de la prière du vendredl. La méthode a ses avantages : quand il sort de son silence, on l'écoute avec attention, et, quand l'un de ses propos rapportés est mal interprété, il peut toujours corriger le tir. Bref, Suharto ne se montre guère et parle encore moins.

Pourquoi, alors, avoir bousculé ses habitudes le 15 janvier ? Apparemment, pour deux raisons. Tout d'abord, mettre sur le compte du FMI les mesures d'austérité imposées à l'indonésie avec leurs conséquences sociales. Puisque le Fonds le veut, semble-t-il dire aux journalistes, prenant ainsi, et sur le champ, queique distance à l'aide de réflexions défensives – « ce que nous avons réalisé n'est pas du gaspillage » –, ou préfigurant le thème du « complot » contre l'Indonésie. Entre autres choses, les difficultés ne sont pas le fruit d'« une crise Interne mais de la manipulation de notre monnaie », lache-t-il, une réflexion qu'il corrigera par la suite en qualifiant le FMI d'« institution financière internationale très réputée ». Certes, Michel Camdessus obtient, sur le moment, ce qu'il veut, mais les mesures annoncées sont imposées par la communauté internationale: Suharto ne le dit pas, mais le public indonésien le prend ainsi. « On ne tient ìamais Suharto », résume un observateur étran-

Le deuxième message est encore plus important. En décembre, quand il avait pris douze jours de repos, ne faisant que deux apparitions publiques peu convaincantes, les rumeurs les plus pessimistes sur son état de santé avaient couru. « Je reprends les choses en main », fait comprendre le chef de l'Etat en annonçant qu'il gèrera lui-même la crise à la tête d'un Haut Conseil économique et que le délégué du FMI sur place, Prabhakar Naryekar, en référera directement à lui. A sa façon, et sident, dont les intérêts sont affec-

quitte à faire chuter la roupie, Suharto met même les points sur les « l » en faisant désigner, par d'autres, son favori pour la viceprésidence : B. J. Habible. Peu à peu, tout le monde se rallie au souhait, non formulé publiquement, du vieux chef : Suharto candidat unique à un septième mandat, avec pour colistier Habibie, confident de plus de vingt ans. Seul maître à bord.

Mohamed Suharto a sans doute sincèrement cru, au départ, que les recettes du FMI pourraient sortir son pays de l'ornière où Il s'est retrouvé quand, entraînée par le baht thailandais, la rouple s'est effondrée l'an dernier. La communauté internationale n'a jamais abandonné l'officier javanais qui, au prix d'une terrible répression, avait stoppé le communisme dans les années 60 alors que l'Amérique s'embourbait au Vietnam et s'apprétait à y connaître un cingiant échec face au « communisme international ». Elle a même eu une forte tendance à fermer les yeux, une fois l'anticommunisme passé de mode, sur de nombreux excès: au nom du consensus ou de vertus orientales, le régime de Suharto a rogné les libertés et écarté de son chemin les géneurs. La société internationale, qui lui fournit déjà, depuis de nombreuses années, une aide annuelle d'environ 5 mil



Le général Mohamed Subarto A soixante-seize ans, le président indonésien affronte la crise la plus grave de son règne de trente-deux ans. Mardi 10 mars, une Assemblée à sa dévotion lui accordera pourtant un septième mandat de cinq ans. Son mode de gouvernement, qui s'appuie sur une main de fer, défie encore les épreuves et le temps

> liards de dollars (près de 30 milliards de francs) lui donnerait donc, cette fois encore, un nou-

> veau comp de main. C'est ce qui s'est passé quand, sans attendre davantage, donc des le 8 octobre 1997, le président indonésien a appelé le FMI à la rescousse. Suharto a invité d'anciens économistes, qui l'avaient aidé à remettre l'archipel sur pied dans les années 70 et 80, à reprendre du service. Tel Widjojo Ntisastro, soixante-dix ans, planificateur des débuts et père spirituel d'une nouvelle génération d'experts. Dès le 31 octobre, un accord s'est réalisé sur un plan d'austérité appuyé par 40 milliards de dollars de crédits. Tout semblait alors baigner.

■ OUTEFOIS, dès le lendemain, un sérieux couac s'est produit. Sur le moment, la fermeture de seize banques sur plus de deux cents, dont deux appartenant à des parents de Suharto, a été accueillie comme un gage de fermeté, susceptible de restaurer un peu de confiance. C'est l'effet inverse qui s'est produit, ainsi que l'admettra en ianvier un rapport interne du FMI. En effet, ces banques n'ont beau teprésenter que 2 % de l'activité bançaire commerciale, leur fermeture a provoqué une petite panique. L'équivalent de 12 milliards de francs ont été, dans la foulée, retirés des dépôts. La mesure a également dévoilé à quel point le secteur bancaire est morceié, opaque et endetté.

En outre, l'un des fils de Suharto ainsi que le demi-frère du pré-

tés, réagissent en portant plainte. harto lui-même, qui préside quel-Certains membres du clan familial ont l'intention de défendre leurs intérêts. La lune de miel entre le FMI et la présidence n'aura donc pas duré longtemps. Dans les semaines qui suivent, Djakarta donne l'impression de traîner un peu les pieds alors que la roupie s'effondre, en décembre, avec les rumeurs qui courent sur la «fa-

ques fondations, est fier de ses enfants, qu'il trouve industrieux et dont Il défend les intérêts. Le décès de son influente épouse, en 1996, n'a fait que renforcer cette

solidarité familiale. Parallèlement, surtout depuis le début des années 90, les partisans du nationalisme économique, tel B. J. Habībie, ministre de la tigue » officielle du président. science et de la technologie et

La fortune de la famille présidentielle a été évaluée à une centaine de milliards de francs. Son association à de grandes sociétés étrangères ou à des conglomérats chinois locaux forme un tissu assez étroit pour que l'on songe au népotisme

que Suharto commence à avoir des premiers doutes sur l'opportunité des potions du FMI, offrant ainsi davantage prise à un entourage dont les avoirs sont déjà grignotés par la crise. L'Indonésie, surtout durant les

deux dernières décennies, a connu une solide expansion. Les six enfants du président ne sont pas les derniers à en avoir profité. La fortune de la famille présidentielle a été évaluée à une centaine de milliards de francs. Son association à que l'on songe au népotisme. Su-

C'est peut-être à ce moment-là avionneur, ont pris du poids face aux économistes qui avaient remis l'Indonésie sur pied au cours des deux précédentes décennies. Comme ailleurs dans la région, Djakarta est tenté par les réalisations prestigieuses et, ainsi que l'affirme B. J. Habibie, par les transferts de technologie.

Suharto a confié à son dernier fils. Hutomo Mandala Putra, dit Tommy, trente-cinq ans, le projet de « voiture nationale » baptisée. Timor. A la tête du groupe Humpuss, dont il a évalué le chiffre de grandes sociétés étrangères ou d'affaires à 0,5 milliard de dollars à des conglomérats chinois locaux en 1994, Tommy est un passionné forme un tissu assez étroit pour d'automobiles. Fin 1995, il est devenu l'actionnaire majoritaire de

Lamborghini. La Timor, en fait me voiture fabriquée par Ria Motors en Corée du Sud, dispose au départ du privilège exorbitant d'exemptions de taxes à l'importation, ce qui la rend beaucoup moins chère que ses concurrentes sans pour autant lui permettre de percer sur le marché. Tommy a également un pied dans le monopole du clou de girofle, utilisé dans la confection des cigarettes indo-

L'aînée des filles, Siti Hardijanti Rikmana, dite Tutut, quarantesept ans, et son époux sont à la tête du groupe Citra (agroalimentaire, construction, télécommunications, pécheries, télévision), qui construit également des autoroutes en Malaisie et aux Philippines. Homme d'affaires le plus accompil, le deuxième fils, Bambang Tribatmodjo, quarante-trois ans, dirige le conglomérat Bimantara Citra (télévision, pétrochimie, hôtellerie, assemblage automobile, télécommunications, immobilier), dont le chiffre d'affaires avait été de 319 millions de dollars en 1995. Les deux cadettes de Subarto sont également dans les af-

Ingénieur présenté comme brillant mais controverse, B. J. Habibie, qui sera élu vice-président le 11 mars, fait presque partie de la famille. Il dirige IPTN, qui, à Ban-doung, assemble des hélicoptères et construit des avions. Ses frères, ses sœurs et ses enfants se retrouvent, selon l'édition asiatique du Wall Street Journal, au sein du groupe Timsco, qui a des intérêts dans quatre-vingt-trois firmes indonésiennes. Habible dirige égale-

ment l'organisme chargé de déve-lopper l'île de Batam, à proximité de Singapour. Le clan Habibie et celui des Suharto sont associés dans plusieurs projets en compagnie de magnats chinois, comme Liem Sioe Liong, homme le plus riche de l'archipel et vieux partenaire du chef de l'Etat.

Si Tutut est le seul enfant du président à vraiment faire carrière en politique - elle est vice-présidente du Golkar -, trois autres sont également les représentants de ce parti gouvernemental, depuis les élections générales de 1997, au sein de l'Assemblée nationale. Le système politique assure, d'ailleurs, le prolongement de l'autorité de celui qu'on présente souvent comme un monarque javanais. Avantage considérable, le Golkar s'appuie sur l'administration et l'armée. Au nom du consensus, les deux autres petits partis autorisés ne peuvent revendiquer la fonction d'opposition; d'ailleurs, le pouvoir intervient, quand il le faut, dans leur organisation interne.

E Parlement comprend quatre cent vingt-cinq élus parmi les candidats des trois partis qui ont l'aval du pouvoir et soixante-quinze députés désignés par l'armée. Une fois tous les cinq ans, avec l'appoint de cinq cents délégués supplémentaires choisis par le pouvoir, il forme une Assemblée consultative du peuple qui élit le président et le vice-président. Suharto dispose également d'un poids décisif dans le choix des chefs des forces armées. Début février, l'un de ses anciens aides de camp, le général Wiranto, a accédé au commandement en chef, et l'un de ses gendres, le général Prabowo Subianto, brillant officier, a été promu chef des forces stratégiques, l'unité d'élite. La pyramide du pouvoir, au sommet de laquelle trône. Subarto, est cohérente : elle est le fruit d'un tissu étendu et complexe de liens et Il suffirait, estime un dipiomate occidental, « qu'on en tire un fil pour que l'ensemble soit déséquili-

Ce qu'a donc proposé le FMI le 🧲 15 janvier, en tranchant dans le vif. est l'amorce de la réorganisation financière d'un édifice dont les deux autres piliers sont le régime politique et les forces de sécurité. Le Fonds monétaire international réclame le démantèlement de monopoles, dont ceux du ciment, du papier et de la « voiture nationale », et la fin des subventions à des projets coûteux, tel IPTN. II réclame la transparence fiscale et l'intégration, dans le budget, de toutes les opérations de l'Etat. La banque centrale, dit-il, sera gérée de façon autonome.

Le système Suharto en est remis en cause. Les intéressés voient le danger. Ils jouent sur le fait que le président veut sortir rapidement de la crise, alors que le FMI calcule que la pente ne se remontera que lentement et péniblement. Le projet de fixer la parité de la roupie répond à l'impatience du préident, mais les pressions internationales sont telles qu'il bat vite de l'aile. Dans les milieux d'affaires indonésiens, le FMI a de plus en plus manvaise presse, et les pressions étrangères trop ouvertes sur le chef de l'Etat suscitent parfois l'agacement. Le président tempo-

Entre-temps, la confiance ne se rétablit pas, et les graves effets sociaux de la crise, surtout la hausse vertigineuse des prix, se tradulsent par de premières échauffourées, dont des commerçants chinois font souvent les frais. Subarto ne s'accroche pas moins à un système qui lui a permis de se maintenir au pouvoir depuis trente-deux ans. La dépolitisation des Indonésiens est encore assez forte pour que de premiers appels à sa démission ne le gênent guère, du moins pour

240

Certes, le risque d'effondrement du pan économique de son régime l'ébranle. Toutefois, tant que les forces armées ne lui retirent pas leur soutien, il conserve une marge de manœuvre. Et il entend

> Jean-Claude Pomonti Photo : John Macdougall / AFP

La révolution agricole est de retour

DEUX ÉCHÉANCES majeures attendent l'agriculture française. Elles sont au centre de toutes les discussions et rencontres, alimentent les rumeurs, donnent aux responsables syndicaux, au chef de l'Etat et aux membres du gouvernement l'occasion de lancer des mises en garde menaçantes ou de proférer solennellement des mises au point rassurantes. Deux sigles devenus familiers les symbolisent : la réforme de la PAC (politique agricole commune) et les demiers préparatifs de la LOA (loi d'orientation agricole). Le Salon International de l'agriculture, qui a fermé ses portes le 8 mars, n'a bruit que des craintes... ou des espoirs que les paysans pouvaient émettre.

100

Allendary Comments

TERUCENE ...

ATT GEN -

4 47 Cars

BITTON .

Compression of the second

4000

\$484 m 1 2 11

State of the second

PARTIES ..

414-41

With the second

All the same of the

Broke Buch

See James

1-1-5

77 45 4

 $\leqslant \nabla f^{(i)} = (f^{(i)})$

SECTION OF

Sec. 1.

気がられない。

1-1-2

Same Section

ter english

و خاتم و

40.

Locality - 12

Sec. 13

8 45

Paut-il avoir peur de Bruxelles et du projet concocté par le commissaire compétent, Franz Fischler, dont les modalités ne seront rendues publiques que le 18 mars ? La question paraît sangrenue lorsque l'on sait que, depuis près de quarante ans, l'agriculture française a largement tiré profit de la politique agricole communautaire et. qu'aujourd'hui encore, elle bénéficie de l'essentiel de la manne du budget agricole des Quinze, lequel « pèse » la moitié de l'ensemble des dépenses européennes. Les craintes des syndicats professionnels et des milieux politiques - qui se rejoignent dans une sorte de consensus national - sont done avant tout d'ordre préventif: quand on a été choyé, on peut légitimement redouter de ne plus

l'être indéfiniment. La future réforme de la PAC elle n'entrera en vigueur qu'en 1999 - s'inscrit dans la continuité. Elle prolonge celle de 1992 et peut même apparaître comme une sorte de nouvelle mouture. Il y a six ans, le gouvernement (de gauche) était dirigé par Pierre Bérégovoy, et le ministre de l'agriculture s'appelait Louis Mermaz. Les négociations s'étaient déroulées sur arrière-plan de libéralisation des échanges et de très vive pression américaine pour comprimer fortement tous les soutiens publics. Les agriculteurs français ont gardé de cette période un très mauvais souvenir, aliant même jusqu'à parier de « capitulation ».

VENT LIBERAL

tion, le vent libéral, la volonté des Etats de diminuer les dépenses publiques sont des données politiques et économiques aussi présentes aujourd'hul qu'hier. D'où les craintes qui s'expriment. Bruxelles vetit injecter dans le dis-

cours mondiaux. Une orientation intelligente, du reste, pour doper les exportations. Les producteurs de blé, très compétitifs, ne s'y sont pas trompés qui, seuls ou à peu près dans la grande famille agricole, approuvent globalement l'orientation de Bruxelles.

Il n'en va pas de même des autres secteurs ou groupes de pression: lait, viande bovine, fruits et légumes ou colza. Des baisses de prix dans ces domaines - si elles n'étalent pas compensées intégralement par des primes compensattices ou des opérations de stockage public pour réduire une offre momentanément excédentaire - provoqueraient des distorsions graves dont bénéficieraient en définitive, pêle-mêle, les éleveurs argentins ou australiens, les cultivateurs américains, les expéditeurs de pommes d'Afrique du Sud, mais aussi les grands groupes industriels multinationaux et les réseaux de la grande distribution. Ces derniers captent l'essentiel de la valeur ajoutée des produits agricoles sans que les producteurs soient capables de leur faire front.

De tous ces sujets et de quelques antres.(le calendrier d'entrée de la Pologne ou de la Hongrie

positif européen une nouvelle dans l'Union), les milieux agricoles dose de baisses des prix garantis auraient volontiers aimé s'entrereafin de rapprocher leur niveau des nir avec M. Fischler, au Salon, puisque le commissaire a séjourné à Paris à l'occasion de la réunion des ministres de l'agriculture de l'OCDE les 5 et 6 mars. Craignant probablement des échanges trop vifs, il n'a pas paru Porte de Versailles, et Luc Guyau, président de la FNSEA, comme Christiane Lambert, présidente des Jeunes Agriculteurs, se sont empressés de dé-

noncer sa « dérobade ». DISIX FEBS ALI FEU

Louis Le Pensec, ministre de l'agriculture et de la pêche, a prévu d'organiser, jeudi 12 mars, « un séminaire de préparation du conseil des ministres de l'agriculture des Quinze + du 31 mars. D'ici à la fin du mois, il est probable en outre que l'Elysée et Matignon auropt, de concert, lors d'un conseil restreint (procédure exceptionnelle en période de cohabitation) fixé la position que la France défendra à Bruxelles. Les grandes manœuvres sont donc en cours.

Mais le ministre a un second fer au feu, auquel il veille : les demiers préparatifs de la LOA. Reprenant le flambeau laissé par son prédécesseur, Philippe Vasseur, Louis Le Pensec va transmettre au Conseil d'Etat, dans queiques semaines, un

projet de loi dont la philosophie tient en deux propositions; les soutiens publics seront explicités dans un « contrat territorial d'exploitation » signé entre l'Etat et chaque agriculteur; à côté de sa fonction essentielle de produire des biens alimentaires, l'agriculture a aussi des missions sociales, environnementales, culturelles et d'aménagement du territoire, ce qui implique une re-mise à plat d'outils juridiques, fiscaux, professionnels, sociaux.

Le projet élaboré à Bruxelles suscite la polémique. En revanche, l'initiative gouvernementale n'a occasionné, pour l'heure, que des « oui mais », des demandes de précision ou de garanties, voire des approbations de principe. Prudent et diplomate, le ministre s'est gardé jusqu'à maintenant d'aborder de front, dans son projet, Pexplosive question du rééquilibrage des aides entre régions et secteurs, ou leur plafonnement. La discussion parlementaire, cet été et à l'automne, s'annonce donc très ouverte. Avec, cette fois-ci, en arrière-plan, des négociations européennes au plus au niveau à coup sûr très serrées et... des interférences prévisibles entre ces deux énormes dossiers.

François Grosrichard

Le monde de Mattotti



L'ombre de Bousquet sur le procès Papon

Suite de la première page

Le procès Papon aura aussi été un vecteur de l'indicible et de l'impensable, un hommage aux victimes seulement coupables d'être nées, passées par pertes et profits au bilan de l'Etat français, puis de la conscience collective. Il aura été, enfin, une lecon contre la cécité, l'indifférence et l'oubli : le nécessaire contrepoint aux relents abjects de ceux qui, bouffis de haine et d'exclusion, nient toujours ou relativisent en un « détail » la Shoah.

Or, comme tout procès, celui de Bordeaux s'est aussi avéré avant tout celui d'un homme, jugé à ses actes et à ses intentions. Un homme qui, corps et âme, s'est défendu, bien qu'âgé de plus de quatre-vingt-sept ans. Plongeant au cœur de l'odieuse mécanique des déportations, la cour d'assises a alors rapidement saisi la difficulté à rapporter à sa juste place le symbole Maurice Papon, hier jeune fonctionnaire vichyste trentenaire devenu fidèle serviteur du gaullisme, dont l'avocat et historien Serge Klarsfeld affirmait avant le procès qu'il n'avait joué, par rapport à René Bousquet, qu'« un rôle quasi anecdotique ».

Plus que de dresser le portrait d'un « grand maître aux affaires juives », allant personnellement « au-devant des exigences allemondes », comme l'affirmait l'acte d'accusation, les débats ont révélé un rouage: un fonctionnaire qui fonctionnait, un rouage huilé certes, non subalterne, mais évoluant avec le temps, rendant moins à observer les archives), en tout cas toujours calé dans l'ombre du préfet Maurice Sabatier, son aîné de quatorze ans, son « père » en administration, au nom duquel il signait.

En quête de signatures précisément, croulant sous la profusion des documents, la cour d'assises a tout d'abord buté sur la faiblesse, relative, du nombre d'éléments impliquant personnellement l'accusé, ainsi que sur la carence d'ordres exprès, tout au moins concernant les faits qui lui sont directement reprochés. A une exception près, claire et reconnue: l'arrestation et la déportation vers Drancy de Léon Librach, exécutées sous le sceau direct du secrétaire général de la Gironde. Le fruit d'une erreur tragique, selon la défense.

Bien sûr, les parties ont eu tôt fait de ressortir quelques pièces plus confondantes, concernant l'arrestation de quatre juifs grecs en novembre 1942 et de quatre juifs hongrois en mars 1943, ainsi que la réquisition d'escorte de gendarmerie pour un convoi en février 1943, pour tirer hypothétiquement une généralité sur les éventuels pouvoirs de police de Maurice Papon en matière de répression antijuive - contestée par les règles administratives et plusieurs témoins. Mais la cour d'assises, cette fois, trébuchait sur les errements passés de l'accusation. Se tenant frileusement aux seules plaintes des parties civiles, celle-ci n'a jamais engagé de poursuites sur l'intégralité des faits susceptibles d'être opposés à Maurice Papon: donc pour le cas des juifs grecs et hongrois et pour le convoi

de février 1943. Fragilisé, le parquet général a en outre ajouté à la confusion en annonçant d'entrée de débats - sans avancer la moindre explication qu'il allait soutenir désormais l'accusation sur l'ensemble des faits compte plus qu'ordonnant (du reprochés à Maurice Papon alors

qu'il n'en retenait que la moitié il y a encore un an et demi. Puis, sur ce manque de constance, il a également semé le trouble, par ses questions, en donnant l'impression de faire porter à l'accusé moins le fardeau d'une complicité active de crime contre l'humanité que celui d'une non-assistance à personne en danger, constitutive d'une passivité criminelle bien

réelle, mais juridiquement plus

éloignée. En contrepoint, les avocats de la partie civile ont alors choisi de porter le fer sur un autre tableau : juger l'homme non plus seulement à ses actes, mais à sa fonction d'ancien secrétaire général qui, parmi ses attributions, s'était vu déléguer par le préfet Sabatier une autorité sur les services nés de la guerre que ce demier s'était réservés, parmi lesquels le service des questions juives.

SPONSABILITÉ COLLECTIVE Hiérarchiquement responsable de ce service, ont-ils dit, Maurice Papon est donc coupable. De même que ces voix ont convergé pour affirmer que, par sa non-dé-mission, l'ancien haut fonctionnaire s'était montré solidaire d'une équipe, en « osmose » avec son patron. Solidaire, donc coupable

Sur ce chemin de la responsabilité individuelle saisie au sein d'une terrifiante responsabilité collective, la défense a alors campé sur les lacunes et la mémoire parcellaire du dossier de l'instruction, qui a malheureusement fait l'économie des compétences d'historiens. Et appuyé sur ces défaillances aussi, notamment celles révélées récemment au chapitre de la Résistance, quand furent pointés à l'audience des « services rendus » en 1943, hâtivement écartés par l'instruction, bien que cependant déjà relevés par le jury qualifiés d' « initiatives coura- JP Morgan en novembre 1997.

geuses ».

Délaissant le terrain sur lequel il était attendu, ceiui de l'obéissance du fonctionnaire. Maurice Papon a toujours pris soin d'écarter toute référence au régime complice de Vichy et a constamment recadré l'action de l'équipe préfectorale installée à Bordeaux en 1942 face à la seule contrainte de l'occupant. Déjà, au début du procès, plusieurs témoins avaient contribué à « dédiaboliser » l'image du fonctionnaire de Vichy, ni résistant ni démissionnaire, chacun insistant sur le chaos de la défaite de 1940, la perte des repères (comme si celle-ci pouvait excuser une éventuelle perte des valeurs), ou plaidé, comme Henri Amouroux, qu'« on ne [faisait] pos l'histoire en noir et blanc ».

Jugeant un homme gris dans la grisaille d'une époque - comme l'avaient fait à leur manière les grands résistants réunis en 1981 sur le plan de l'honneur, en rendant une sentence balancée à l'extrême -, la cour d'assises, sur le plan pénal, tranchera. Scellant le sort d'un ancien jeune administratif ambitieux et entre-deux : ni antisémite ni grand « sauveteur de juifs », ni collaborationniste ni très grand résistant. Le procureur général Henri Desclaux, jeudi 6 mars, l'a pour sa part indiqué: « Il est vrai que le procès de René Bousquet aurait conduit à faire le procès de Vichy, ce que ne saurait permettre le procès d'un secrétaire général de préfecture. »

Jean-Michel Dumay

PRÉCISION **Fusions**

Le tableau intitulé « La performance boursière des groupes fusionnés en Europe » reproduit dans Le Monde du 26 février est issu d'honneur en 1981 qui les avaient d'une étude réalisée par la banque

Le Monde

21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05 Tél.: 01-42-17-20-00. Télécopieur: 01-42-17-21-21. Télex: 206 806 F Tél. relations clientèle abonnés: 01-42-17-32-90 Internet: http://www.lemonde.fr

EDITORIAL =

Arrêter Slobodan Milosevic

que le pire est en cours. Ces quelques images de femmes et d'enfants éplorés, à nouveau ces misérables colonnes de réfugiés et puis les rares témoignages des non moins rares journalistes présents, bref tout ce qui vient du Kosovo «pue» la sale guerre, à nouveau. La sale guerre « à la » Slobodan Milosevic, le président de la République fédérale de Yougoslavie, instigateur de l'épuration ethnique en Bosnie, animateur de l'ultra-nationalisme serbe, celui qui fut, ces dernières années, l'un des principaux responsables des pires violations des drofts de l'homme que l'Europe ait condues depuis la seconde guerre mondiale.

On sait ses méthodes; on en sait les résultats : moins que jamais, on ne pourra se déclarer surpris si, très vite, le conflit du Kosovo débouche sur un drame de l'ampieur de la Bosnie. Depuis une semaine, la soldatesque de M. Milosevic est à l'œnvre au Kosovo, cette province du sud de la République de Serbie, où 90 % de la population est d'origine albanaise. C'est là même que Slobodau Milosevic avait choisi en 1989 de réveiller le nationalisme grandserbe en supprimant le statut d'autonomie dont disposait la province. Depuis, le peuple kosovar est, à quelques encablures de l'Union européenne, un peuple esclave, maintenu par la violence dans la plus abjecte su-

Il y a longtemps répondu par la non-violence. Mais, mévitablement, devait, un jour, se lever

OUT laisse craindre une opposition armée, oui s'en est pris, ces dernières semaines. à des policiers serbes. D'où la répression en cours contre quelques villages qui abriteraient le noyau dur de cet embryon d'armée de libération du Kosovo. Il y a peu de « chance » que la répression étouffe durablement la formidable révolte qui, tôt ou tard, surgira de la majorité alba-

naise du Kosovo. Aux frontières de la province, en Albanie, bien sûr, mais aussi en Macédoine, où réside une importante communauté albanaise, la tension est à vif. Les Balkans peuvent à nouveau s'embraser, très vite. L'enjeu est énorme. Jusqu'à présent, les Occidentaux n'ont adressé que de vagues mises en garde à Belgrade. La « lecon » bosniaque est pourtant claire: M. Milosevic ne comprend, et ne respecte, que le langage de la force. Les Occidentaux doivent formuler une double exigence : arrêt de la répression et retout, immédiat, au statut d'autonomie de 1989.

Pour se faire entendre, les Occidentaux doivent menacer M. Milosevic d'un statut de paria international à vie et des plus extrêmes sanctions diplomatiques - et ne pas exclure a priori le recours à la force si l'armée serbe devait entamer au Kosovo une campagne de massacres collectifs ou d'épuration eth-

. C'est avec le sentiment de l'urgence qu'il faut agir. Parce que, si libre cours est laissé à M. Milosevic et que des drames s'ensuivent, on ne pourra pas dire qu'« on ne savait pas ». Après la Bosnie, on sait, helas, ce dont M. Milosevic est capable.

Selffornite out étaté par la SA LE MONDE

Disectour de la rédaction : Edwy Pienel teurs adjoints de la rédaction : Jean-Yves Lionneau, Robert Solf Rédactions en chef : l'eur-Paul Besset, Pierra Georges, Greilsamer, Erik Izraelewicz, Michel Kajman, Bertrand Le Geoch Directeur artistique : Dominique Roynett Redacteur en chef technique : Enc Azan

Médiateur : Thomas Perenczi

Directeur exécutif : Eric Fialloux ; directeur délégal : Anne Chausehour; r de la direction : Alain Rolla ; directeur des relations hacrusticusales ; Dan Conseil de surveillance : Alxin Minc, président ; Gerard Courseis, vice-présiden

Anciens directeurs: Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1983-1983), André Rouzaine (1985-1991), Jacques Lesourus (1991-199

Le Monde est écule par la SA Le Norde Durée de la société : pest une à compart du 10 éccembre 1994, Capital accial : 961 000 R. Actionnaires : Société civile « Les rédacteurs du Monde » Association Hubert Neuve-Méry, Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde Enterprise, Le Monde Investigation der scients der service, Le Monde Presse, Le Monde Prévoyance, Clatele Bernard Participation

IL Y A 50 ANS, DANS Se Monde Les Finlandais se résignent

LA PETITE Finlande a répondu affirmativement à l'offre de pacte du maréchal Staline. Dès le début, son acceptation ne faisait aucun doute. Mais il s'agissait de savoir comment serait accueillie à Helsinki la proposition de l'URSS. Avant que commencent les négociations, on doit être édifié à Moscou sur ce

Le président Paasikivi a pris tout son temps. Il s'est montré fort respectueux de la procédure démocratique, ce qui est tout à fait insolite dans la zone soumise à l'influence soviétique. Avant de donner sa réponse, il a longuement consulté les ministres, les groupes parlementaires, les chefs de l'armée, des spécialistes de droit international. Chacun a pu exprimer librement son opinion. Pendant près de deux semaines, les journaux ont abondamment exposé les arguments favorables ou hostiles au projet de pacte. Bref, ce fut un spectacle extraordinaire, tout différent de celui que nous offrent les démocraties dites populaires. A Helsinki, c'est vraiment le peuple entier qui, par ses représentants élus, a donné son avis sur un événement gros de conséquences pour l'avenir du pays.

Les Finlandais se résignent à négorier avec Moscou, mais, à l'exception de l'Union populaire dominée par les communistes, ils ne veulent pas signer un pacte analogue à celui que l'URSS a imposé à la Roumanie et à la Hongrie. Un pacte « d'amitié et d'assistance mutuelle » leur semble acceptable à la condition qu'il ne comporte pas de clauses militaires trop précises. Le profond désir du pays, qui a tant à faire pour sa reconstruction, est de rester neutre.

(10 mars 1948.)

Le Mande SUR TOUS LES SUPPORTS Télématique : 3615 code LEMONDE

Documentation sur Minitel: 3617 code LMDOC ou 08-36-29-04-56

Le Monde sur CD-ROM: renseignements par téléphone, 01-44-08-78-30 Index et microfilms du Monde : renseignements par téléphone, 91-42-17-29-33

> Le Monde sur CompuServe : GO LEMONDE Adresse Internet: http://www.lemonde.fr

Films à Paris et en province: 08-36-68-03-78

3

Mais que veulent les Corses?

les Corses sont devenus non seulement les mauvais élèves de la nation française mais aussi une énigme, L'assassinat du préfet Érignac, le 6 février, a malheureusement renforcé cette incompréhension et cette opacité.

A chaque attentat ou meurtre, la même question lancinante est posée : mais que veulent-ils ? Les réponses se présentent toujours comme des bilans en forme de palmarès des traitements de faveur dont bénéficient les habitants de l'île: plus de dotations publiques. plus de subventions, plus de dérogations au droit commun que partout ailleurs. Pourtant cette énumération comptable laisse un sentiment d'insatisfaction et ne répond pas à la question. La réponse est à chercher dans la relation complexe qui s'est nouée entre cette région « pas comme les autres » et l'Etat central.

Tout d'abord, il faut rappeler que le problème corse est en partie lié à « l'exception française ». Cette dernière renvoie à la mystique républicaine de l'unité qui a fait coıncider de manière presque parfaite un territoire, une langue et une culture. Même si la société civile est demeurée très diversifiée culturellement, le projet politique n'en demeure pas moins fondé, dans l'idéal, sur un refoulement de la diversité culturelle dans l'espace

par le biais de groupes à vocation universaliste (partis politiques, na-

Lorsque l'Etat se présente comme l'instance de la raison universelle face à laquelle toute allégeance particulariste est illégitime, pour l'étranger comme pour « l'autochtone » minoritaire, l'assimilation est le seul horizon légitime de la vie culturelle et politique. Toute autre attitude devient alors un problème ou un irréden-

Peut-être en raison de l'insularité, la Corse a en partie échappé à cette logique d'assimilation, même si le substrat culturel fondé sur l'usage de la langue et les valeurs familiales s'est singulièrement affaibli. A tel point que, pour beau-coup de Corses, ne subsiste qu'une sorte d'ubiquité symbolique entre « l'ici » de la terre natale et « l'ailleurs » du continent, selon la formule du philosophe Jean-Tous-

A ses débuts, le nationalisme fut une réponse non seulement politique mais aussi culturelle à ce manque-à-être, favorisant la réappropriation d'un destin culturel qui a aujourd'hui ses propres institutions et créateurs (université. maisons d'édition, écrivains, groupes musicaux).

En même temps, il serait faux de dire que l'Etat n'a pas pris la mesure de cet atypisme. Alors que

des aspirations particularistes, eth-niques, religieuses, régionalistes, ne cessent de s'élever aujourd'hui de différentes portions de la société civile, attestant de la remise en question de la mystique de l'unité nationale, c'est en Corse que la reconnaissance de la spécificité par

les pouvoirs publics a été la plus engagée. Non seulement la forme centralisatrice et jacobine de l'Etat s'est émoussée, mais le fonctionnement de la région de Corse est dérogatoire au droit français.

D'ailleurs, une partie des diffi-cultés en Corse réside dans le fait que le traitement du particularisme ne s'est pas cantonné à la règie de droit. Il y a deux poids et deux mesures dans l'application de la loi : une en Corse et l'autre sur le continent. Les représentants de la puissance publique ont fermé les yeux sur des actes ou comportements frauduleux ou déviants de certains représentants de la classe politique locale comme de simples citoyens. Où, ailleurs qu'en Corse, auraient-ils par exemple accepté d'accorder une compensation financière à la Commission européenne qui dénonçait une fraude

Or la disparition tragique du préfet Erignac a suscité - pour la première fois - une interrogation sur ces faiblesses en forme de compromissions ainsi que l'a exprimé le premier ministre en direction des services de l'Etat en

sur la prime à la vache?

Corse. La commission d'enquête parlementaire constituée au début du mois de mars favorisera peutêtre une plus grande transparence de la gestion des fonds publics.

On assiste donc au paradoxe suivant: il y a bien dans les faits et dans le droit un traitement spécifique appliqué à la Corse - d'aucuns diraient un régime de faveur-, et pourtant la tevendication particulariste est loin de s'être atténuée. La cause de

cette contradiction? Si des aménagements politiques et écono-

Les aménagements politiques et économiques n'ont été accompagnés d'aucune reconnaissance symbolique

miques existent bel et bien, ils n'ont pas été accompagnés d'une reconnaissance symbolique. Ce paradoxe a été illustré de manière éclatante lors de l'adoption du statut particulier de l'île qui, tout en consacrant partiellement le principe d'autonomie de cette région, n'a pu entériner l'idée d'un peuple corse au sein de la nation fran-

Dans le domaine de la perception de la Corse, de sa place dans l'histoire nationale et culturelle française, aucum changement ne s'est produit. Multiplier les mela représentation recèle d'ailieurs un effet pervers : cette attitude accentue la discrimination et le sentiment d'indignité qui l'accompagne. Dès lors toute forme de revendication est pour ainsi dire contrainte à ne s'exprimer que sur le registre du déficit matériel à combler.

Ainsi, au cœur du système politique et administratif français, des prises en compte particularistes sont désormals possibles. Mals, en même temps, le registre des réfé-

demeure quant à lui profondé-

ment unitaire. L'allocution récente

du président de la République

dans l'île en a, d'ailleurs, apporté

une nouvelle preuve. En d'autres

termes, si l'Etat a bien mené en

Corse une politique communau-

taire, il se refuse pourtant à exer-

cer une politique d'identité s'atta-

chant à reconnaître les différences

Une telle politique ne se rédui-

raît pas à proclamer un droit à la

différence mais inscrirait dans les

mythes fondateurs du groupe poli-

dans la sphère du symbolique.

tique les différents apports cultusures sans modifier le discours et rels constitutifs de la nation. Dans la réalité, au contraire, l'exaltation de la mystique républicaine n'a jamais été plus forte et explique, par exemple, pourquoi l'Etat français n'est toujours pas signataire de la Charte européenne des langues et collures minoritaires.

Or faire une place aux Corses dans l'histoire nationale contribuerait peut-être à apaiser le problème. Plus généralement, le véritable eujeu réside dans la reconnaissance et la dignité accordées à des cultures, des mémoires, des traditions, qui ne s'écrivent pas dans les manuels scolaires et ne font pas partie du patrimoine commun. En effet, la mise en scène des origines et des hauts faits de « la nation Prance » laisse de côté les apports de tous les groupes immigrés ou régionaux qui out contribué à la vie politique et culturelle de ce pays. Mais une telle réorientation suppose un formidable changement de mentalité bien plus costreux que des subventions ou des dérogations fiscales car il nécessite l'émergence d'une autre histoire nationale, aux antipodes de celle qui fonde aujourd'hai la République.

Jocelyne Cesari est chercheuse au CNRS et enseignante à l'Institut d'études politiques d'Aix-

Résultats annuels 1997

"1997 marque le net redressement des résultats conformément à nos prévisions. Le Groupe a bénéficié d'un environnement favorable et de niveaux de demande élevés dans la plupart de ses activités. Il a également profité de la hausse du dollar américain et de la stabilisation des pressions concurrentielles sur les prix, au second semestre, notamment dans le secteur aluminium. Les objectifs du plan Challenge ont été atteints et l'ensemble des départements a contribué à ce bon résultat. En 1998, nous entendons poursuivre et amplifier le programme de réduction des coûts ; nous avons également décidé d'optimiser notre politique commerciale avec le lancement de Challenge Recettes. L'ensemble de ces améliorations nous permettra de saisir, le cas échéant, des opportunités de croissance rentable dans nos métiers et de faire face à une inflexion éventuelle de la conjonature économique".

Jean-Pierre Rodier, Président

• 50 % de l'objectif de téducièn des courts récisées :1,9 millions de licaios se un objectif birot de 3.8 milliords. Loncement de Chollenge Recelles, qui vise à optimiser le mix produit/client de l'ensemble des activités. Chillies conacteristiques Bone US.GAP Chillies of Chillies consolide 69.745 65372 Marge operationielle 3,602 2189 Resultor of emploisation : 3,315 (2018) 11.155 1291) impôts cources et différés (411) 194 Miscondoires." 65 126 (2.977) 1.814 (38,69) peraction Attrones .22,83 31/12/77 31/12/06 17:140 14631

Situation nette latale

Salio d'endellement.

. * Dette Broncière nelle totale

Résultat net : un bénéfice de 1.814 millions de francs

La résultot net consolidé s'est élevé à 1.814 militions de francs en 1997 contre une perte de 2.977 militions en 1996. Le résultat net 1996 prenaît en compie un montant important de dépenses et de provisions, principalement liées au plan Challenge et à des éléments exceptionnels. Le résultat net 1997 intègre un certain nombre d'éléments non-récurrents, principalement des plus-values de cession pour un maniant net de 663 millions de francs. Le résultot net par action est un bénéfice de 22,88 francs contre une perte de 38,69 francs en 1996.

Marge opérationnelle : 3.602 millions de francs (+ 88 % à périmètre constant)

La marge opérationnelle s'est établie à 3.602 millions de francs en 1997 contre 2.189 millions an 1996, en hausse de 64,5 %. A périmètre constant, la hausse ressort à 88 %.

Cette forte progression reflète l'augmentation des volumes de vente enregistrée par la quasitotalité des départements, l'impact positif de la hausse du dollar américain et des autres devises et les économies de coûts réalisés dans le codre du plan Challenge.

Aluminium. La marge opérationnelle s'élève à 1.886 millions de francs en housse de 1.029 millions par rapport à 1996. Cette amélioration reflète une progression générale des volumes de vente, notamment dans les activités de transformation, Rhenalu et Filoge et Distribution, ainsi que la hausse du dollar américain. Ces effets positifs n'ont été que faiblement atténués par les pressions

La hausse du cours de l'aluminium au LME (1.620 \$ par tonne en moyenne en 1997 contre 1.537 \$ par tonne en 1996) n'a eu qu'un impact limité sur les résultats, compte tenu des effets de décologe dans le temps et du niveau particulièrement bas des cours de l'aluminium au second semestre 1996

Emisaliago. La marge opérationnelle s'est élevée à 1.556 millions en 1997, en housse de 531 millions (à périmètre constant) par rapport à 1996. L'effet de la hausse des volumes enregistrée par les départements Baîtage Boisson Amériques, Baîtage Boisson Europe et Cebal a été limité par une baisse des prix et des marges de transformation, toutefois partiellement compensée par une réduction du coût des matières premières. En revanche, le secteur a bénéficié des économies de coût de production qui ont été significatives pour l'ensemble de ses départements.

Electrométailurgie. Ce département a bénéficié de la banne tenue de ses marchés et d'une progression de ses volumes de vente. Il enregistre néammoins une baisse de ses prix de vente. Commerce international. La housse du chiffre d'affaires reflète l'appréciation du dollar et la progression des volumes de négace.

Renforcement de la structure financière

Le financement du Groupe s'est soldé par un excédent global de 1,9 milliard de francs en 1997. L'amélioration des résultats opérationnels et les désirvestissements réalisés pour un montant de 2.7 milliords de francs ont pennis de financer un programme d'investissements de 2.7 milliords de francs. L'endettement net consolidé au 31 décembre 1997 est stable par rapport à 1996 et le ratio d'endettement s'améliore : il ressort à 0,87 contre 1,01 au 31 décembre 1996.

Dividende : 4 francs par action

Le Conseil d'Administration a décidé de proposer à l'Assemblée Générale Mixte des Actionnaires du 18 mai 1998, le versement d'un dividende de 4 francs par action "A" (6 francs, avoir fiscal inclus), soit une progression de plus de 20 %. Les porteurs d'actions privilégiées "B" devraient recevoir un dividende prioritaire de 9,50 francs (14,25 francs, avair fiscal inclus).

14.984 14.775

0,87 1,01

Le Groupe confirme les indications données fin janvier 1998 ; les perspectives d'évalution de la demande pour le premier semestre 1998 continuent d'être lovorablement arientées dans l'ensemble des activités.

Minitel: 3615 CLIFF - Internet: http://www.pechiney.ir - Banque de communiqués: Ecofil.

Humble supplique à Martine Aubry par Jean-Claude Marcus

A ministre Martine Aubry aurait-elle une lointaine parenté avec Marie-Antoinette? Faute de bijoche - la Cour pourrait en manquer -, elle fera distribuer au bas peuple quignons de pain par millions et même petites corvées par dizaines de milliers.

La représentation nationale où nul ne saurait trouver un pauvre, fût-il nouveau - fêtera l'événement avec force sermons et solennités. Les échotiers feront longues lignes et grandes boudront soin, selon leur chapelle, de sacraliser ou de naturaliser l'état de fait: les pauvres, anciens comme nouveaux, receviont la

charité sans mot dire. Rien ne change: ceux qui sont privés d'emploi et, partant, de revenu, restent empêchés de décider de leur sort comme de s'exprimer sur leur état. Beau texte « idyllique » d'une autre époque que ce fameux projet loi dite contre les exclusions! Bucolique ou insolite? Ce texte n'aurait tout simplement pas lieu d'être si les lois existantes étaient écrites et appliquées en conformité avec la Constitution, en particulier son préambule.

Le brevet d'humanitarisme caritatif de Madame la ministre dispenserait-il de répondre aussi aux questions des droits de ses <moutons > ? Parmi tant d'autres, voici, présentées humblement, en forme de supplique, trois menues doléances à « Martine-Antoinette ».

Madame la ministre de la Liber té, de l'Egalité et de la Pratemité, vous avez tenu à « coiffer » un

grand ministère. Est-il exact de compter entre le cinquième et le quart de la population française celles et ceux à qui cette nouvelle loi est destinée ? A combien évaluez-vous la part du revenu national, ou; si vous préférez, la part des prélèvements obligatoires qui sera engagée par cette nouvelle loi, c'est-à-dire celle qui revient à vos moutons? 1%? 2%? Au regard de ces proportions, dois-je

ajouter « au juste » ? Madame la ministre de la Liberté, de l'Egalité et de la Fratemité, n'auriez-vous pas égaré quelques gros dossiers dans quelques-unes de vos bergeries ? Par exemple cehui qui prévoyait la représentation directe des chômeurs au sein de PANPE, des Assedic, des fonds sociaux qui les concernent ? Phus généralement, celui des conditions de l'exercice du droit syndical et d'association en situation de perte d'emploi ou de conditions

1,45%

Set 9.

. ***

1400

. . .

The garden

7.23

· · · · · ·

11 614

4: -4:

لاين ا تحد

-

1. Y

4-37

1 7 1 1

Here

11 10000 "in ""3!

3000 000

 $v_{i}(\sigma) = (\alpha_{i} + \beta_{i})_{2} \epsilon_{2i}$

The man of the same of the same of

And the second

official and the second second

The Property of the State of th

x anormales » d'existence ? Madame la ministre de la Liberté, de l'Egalité et de la Fraternité. ignorez-vous qu'un employé de l'ANPE collecte moins d'une offre d'emploi par jour ouvrable ? Fautil vous préciser « en moyenne et compte tenu des variations saisonnières » pour que vous invitiez votre berger en chef de l'ANPE à moins de vantardise ? Faut-il vous suggérer que d'innombrables expériences aiternatives mériteraient sûrement d'être tentées pour voir où et comment les fonds confiés à l'ANPE pourraient être mieux « employés » ?

Jean-Claude Marcus est

AU COURRIER DU « MONDE »

SIMPLISME **ET ESCLAVAGE**

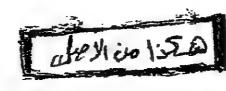
Les propos du premier ministre concernant la droite et sa propension à l'esclavagisme illustrent, à mon sens, à merveille l'état de simplification extrême dans lequel est parvenue la culture politique française. Loin de moi l'idée de faire des louanges à la droite, je n'en suis pas et n'en voudrais être. Mais loin de moi aussi l'idée de m'associet à ces schémas simplifiants, propres aux politiques actuels. Car face à eux ils out de grands experts, encore beaucoup plus forts, j'ai nommé l'ex-

Ainsi donc de l'esclavagisme : on a, semble-t-il, oublié aujourd'hui le contente de l'esclavagisme et de la guerre de Sécession. Alors que dans la toute jeune Amérique, dans les

Etats du Nord-Est, le Parti républicain venait de naître aux alentours de 1860, nous étions en pleine révolution industrielle. Et ce parti représentait le mouvement « industrieux » d'alors. (...) Il s'opposait donc aux conservateurs, esclavagistes et propriétaires du sol. Or ces éleveurs de bétail humain avaient fondé, bien avant le Parti républicain, leur propre parti, censé défendre leurs valeurs proches du sol et de l'« or noir ». Ce parti s'appelait le Parti démocrate, dont les démocrates actuels, parti de gauche

américain, sont les héritiers directs ! Ainsi donc va l'Histoire, qui comme un arbre pousse en vrille, et non pas tout droit.

Richard Loiret



Face au « danger de réduire l'activité artistique à une fonction sociale », cet historien de l'art contemporain plaide en faveur d'un « art civique »

HORIZONS-ENTRETIENS

« Pourquoi prônez-vous un issue d'habitudes fixées en automarapprochement entre l'art et Pinformation?

-L'art et l'information se rapprochent pendant les crises et les périodes pré ou post-révolutionnaires. Les incertitudes d'une mutation économique et sociale, comme celle que nous vivons, appellent des travaux de type documentaire. Dans les années 20 après la révolution soviétique, dans les années 30 de la grande dépression, l'actualité artistique s'est en partie définie autour du document photographique. Celui-ci actualisait dans l'ère des médias une exigence de réalisme social apparue dans la peinture au milieu du XIXº siècle. Dans la mouvance du surréalisme, il pennit surtout d'associer poésie et illustra-

» Ces deux grandes orientations.

réalisme social et poésie, se retrouvent dans l'art des années 60. marqué par le Pop et l'art dit « conceptuel ». Plus généralement, on peut considérer que, du XIX au > XX siècle, nous sommes passés d'une culture scientifico-technique, positiviste - que récusait Baudelaire –, à une culture de l'information. D'abord liée au développement des magazines illustrés, cette culture de l'information a produit son propre champ visuel et créatif en transformant une culture « picturale » ancienne, mais nous savons encore mai l'interpréter. Nous redécouvrons encore des chefs-d'œuvre méconnus comme l'ouvrage de la photographe Dorothea Lange, An American Exodus, de 1939.

Access that the second

POKETKISE Levari .

Mark Barrell of the Court of

Barrell Commence

Region of the second of the se

per la

X450,47 ...

nette to a transfer of the

19 13 m

Jean & hande Man

- D'où vient cette méconnaissance?

- Derrière la crise récurrente de l'objet d'art, depuis Duchamp, depuis Dada, dans la mouvance conceptuelle, il y a bien sûr une fra-glité des modèles de l'hégémonie européenne dont la pensée des beaux-arts avait été un étendard ; il y a également une définition instable de l'art moderne, entre les beaux-arts et les médias, entre un en plus autonome, indépendant des programmes de représentation dictés par le pouvoir, et le vaste domaine des médias, pénétré par la propagande et la publicité. La photographie a précipité cette nouvelle définition. C'est pourquoi elle tend aujourd'hui à se substituer à la peinture. Depuis Andy Warhol et plus encore peut-être depuis Jeff Wall, elle permet de faire des tableaux tout en constituant un carrefour obligé entre les arts visuels, la littérature, le cinéma et le journalisme. Pour le meilleur et pour le

- La photographie ne permetelle pas, d'abord, de rendre

pire, elle permet toutes les hybrida-

compte de l'état du monde? - Oul, l'art est une pensée du sensible qui permet de se représenter le monde actuel autant que de créer des mondes parallèles. On peut prendre le parti d'un art « dans le monde », « wordly », comme dit Edward Said. Cette représentation sera toujours plus inventive, plus ou-verte qu'une cenvre d'imagination tismes. Un préjugé antidocumentaire tenace chez les amateurs d'art veut réduire la dimension documentaire aux conventions d'une îlhistration servile. Mais la pensée artistique vit de conventions, et l'illustration comme la rhétorique n'ont aucun défaut intrinsèque : elles ne sont condamnables que lorsqu'elles entravent l'analyse, la comprehension et l'ajustement formel d'un travail de création ou d'information.

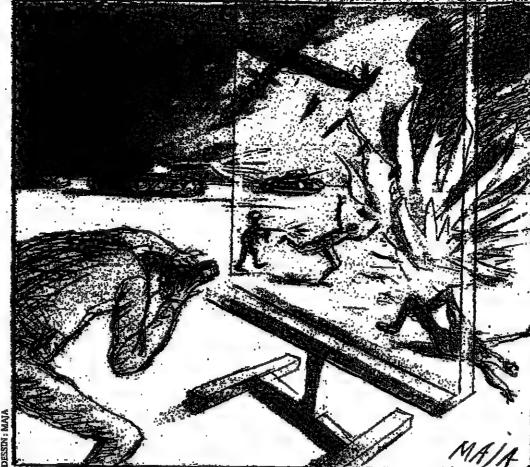
- C'est le photojournalisme que vous visez ?

 Le photographe de presse veut, le plus souvent, montrer la souffrance d'une manière émouvant qui alerte l'opinion. C'est une rhétorique qui peut soutenir et exalter le travail d'information si elle ne prétend pas le remplacer. La victimisation est la limite de tout travail de compassion car elle substitue la condition humaine aux circonstances, la fatalité aux causes historiques. La victime devient une figure de la misère universelle : abîmée, effondrée, ou digne, héroique, transfigurée. Mais ces images contrastées ne disent rien des circonstances de la souffrance, de même qu'une vue des usines Krupp, remarquait Bertolt Brecht, ne dit rien du fonctionnement de cette entreprise.

- Comment l'artiste peut-il montrer?

- Pour montrer, if faut d'abord percevoir. Pour informer, il faut d'abord se déplacer, regarder, écouter. L'art contemporain est hanté par ces verbes à l'infinitif qui désignent des activités plutôt que des actions accomplies. Voir, par exemple, n'est pas la vue comme marcher n'est pas un trajet, comme tracer n'est pas un dessin. Dans une médiacratie, on demande aux gens d'exprimer leur opinion, leur « point de vue ». Mais il faudrait qu'ils aient pris le temps de voir et qu'ils aient envie de s'interroger sur ce qu'ils voient. L'artiste britanart d'apparat qui s'est voulu de plus : nique Jo Spence disait qu'elle utilisait des photos d'archives pour po-. set des questions plutôt que pour montrer des faits. L'obsession des faits peut être une manière de conjuter à bon compte l'abstraction de l'art, ou de mettre l'art au pas.

» A la fin des années 20. Rodtchenko reprochait aux doctrinaires du naturalisme prolétarien de féti-. chiser les faits. Le fait n'est pas le sésame du documentaire qui ramènerait miraculeusement l'art dans la vie. Il faut admettre que l'art n'est pas la vie, qu'un portrait n'est pas un être humain, qu'un paysage peint n'est pas un tenitoire. Il ne s'agit pas de substituer l'information à l'art ou le documentaire à la fiction. Mais l'art du récit lui-même. qui semble le domaine idéal de la fiction, peut être une manière de voir. Je pense aux Croquis de voyage de Joseph Roth, qui relèvent, des 1923, les sienes du fascisme qui se met en place en Europe. Ces chroniques publiées dans la grande presse allemande de l'époque se situent entre journalisme et littérature, entre art et information.



On ne compte plus les artistes qui utilisent une esthétique du quotidien, le document photographique brut...

Je crois que nous avons besoin de définir une exigence documentaire dans l'information comme dans l'art qui puisse se démarquer nettement de cette norme naturaliste en vigueur dans l'essentiel de la production médiatique et artistique contemporaine. La voie est étroite. Mais nous ne pouvons pas accepter une dictature du quotidien qui pénètre progressivement tous les champs de la culture, en fondant sa

légitimité sur l'obligation morale de témoigner des drames humains provoqués par la crise.

» Les avant-gardes historiques avalent vouln remettre l'art dans la vie, faire descendre la scuipture de son piédestal, diffuser la pelnture dans l'environnement en l'intégrant à l'architecture ; la compétence du design a même été définie comme un grand domaine continu, « de la cuillère à la ville ». Comme disait le dramaturge russe Vsevolod Meyerhold, au début du siècle, il s'agissait de « surmonter le quotidien dans le quotidien », sans faire appel à un

autre monde. Mais le résultat est bien différent depuis le triomphe de la culture pop et de l'industrie du divertissement. Il semble qu'il n'v ait plus d'échappatoire au quotidien puisque celui-ci est censé abditer les libertés essentielles du citoyenconsommateur. Le quotidien règne au nom de la société civile, comme un système de normes qui favorise des jeux d'identité. Il est auréolé de son triomphe sur les dictatures communistes et de sa résistance

aux fondamentalistes de tous Que faire pour « être dans le monde » tout en échappant à la « dictature du quotidien »? Il ne me paraît pas nécessaire d'en appeler de nouveau à l'autonomie irréductible de l'œuvre d'art : je n'y vois qu'une nostalgie d'une culture bourgeoise, éclairée et eurocentrique. A la fin des années 70, la notion d'« attitudes » avait remplacé l'idée d'œuvre dans le vocabulaire de l'art expérimental, mais on n'avait pas renoncé aux formes, on refusait seulement de les classer dans des catégories conventionnelles. Dans une période de recherches d'alternatives, on refusait l'intégration, on privilégiait les comportements qui n'étaient pas homologués. C'était évidemment un luxe de riches, qui savaient

parfois entendre les pauvres. » Il faut bien reconnaître que le spectre du chômage est aujourd'hul une aubaine pour tous les Idéologues du retour à l'ordre. Il est suspect d'accuser les années 70 d'avoir voulu liquider l'art. Il me paraît plus intéressant de continuer l'expérimentation, mais en sachant mieux distinguer les propositions artistiques, là où le militantisme conduisait souvent à la démagogie. En admettant que les différences dans le domaine de l'art jouent à deux niveaux, dans les procédures et dans les résultats; qu'une procédure peur être passionnante et le résultat médiocre, tandis qu'une œuvre visuellement efficace peut rester lettre morte. Les procédures de collaboration, par exemple, ne sont pas une garantie de qualité mais elles sont encore trop rares et trop d'artistes préfèrent se tenir dans le silence de leur atelier. Au vu de quelques travaux pionniers comme cehil de Marc Pataut, on peut espérer qu'une nouvelle pensée du témolgnage et du territoire va réactualiser les conventions du portrait

et du paysage.
- Souhaitez-vous une politisation de l'art?

- On peut aussi parler plus simplement d'art civique. Un artiste politique veut participer à la transformation de la société, le plus souvent par une vole radicale et rédirectement dans le présent, il prend immédiatement position sans présupposer un projet à plus long terme. Cela constitue évidemment une limite et surtout le danger de réduire l'activité artistique à une fonction sociale. L'art crée des formes plus que des relations sociales, il transmet des émotions plus que des préceptes moraux. Or les pouvoirs publics demandent de plus en plus aux artistes de « faire du social », de traiter dans l'imaginaire les problèmes qu'ils sont incapables de résoudre politiquement. L'artiste est invité à produire du lien social en se transformant en militant de l'intégration. On lui demande en somme d'êrre « raisonnable », comme on demande aux chômeurs d'être raisonnables. Mais ils ne doivent être raisonnables ni les uns ni les autres. »

Le conseiller de la dernière Documenta de Kassel

JEAN-FRANÇOIS CHEVRIER développe un travail au carrefour de l'art contemporain, de la politique, de l'information, de la photographie, du documentaire et de l'urbanisme. Ces notions sont au cœur de la création actuelle, comme l'a montré la demière Documenta de Kassel (Allemagne), rendez-vous de l'art contemporain. dont il fut le conseiller. Son in-Politics-Poetics, le livre qui ac-

compagnait cette manifestation, Né en 1954 à Lyon, normalien et agrégé de lettres, Jean-François Chevrier a créé et animé, entre 1982

fluence est également nette dans

et 1985, Photographies (ministère de la culture), qui reste la meilleure revue scientifique Jamais réalisée en France sur le sujet. Depuis 1988, il est professeur d'histoire de l'art contemporain à l'Ecole nationale supérieure des beaux-arts de Paris, où il anime un séminaire autour de l'art et de la politique. Auteur d'un Proust et

la photographie (Cahiers du ciné-ma, 1982), d'une biographie de Phistorieu d'art Jurgis Baitrusaitis (Flammarion, 1989) et de 1967, de l'objet d'art à la chose publique (Fondation Tàpies de Barcelone), ce travailleur achamé a rédigé de nombreux essais sur Raoul Hausmann, Jeff Wall, Pistoletto, Dan Graham, John Coplans, etc., qui seront rassemblés aux éditions Jacqueline Chambon à la fin de l'an-Commissaire de nombreuses ex-

positions, dont « Une autre objectivité » (CNAP-Paris, 1989), « Photo JEAN-FRANCOIS CHEVRIER Kunst » (Stuttgart, 1989), « Walker Evans et Dan Graham » (Rotterdam, New York, Mar-

seille, 1989), Jean-François Chevrier a analysé les liens entre le document photographique et l'art, deux no-

Propos recueillis par Michel Guerrin

François Bayrou, président de Force démocrate, au « Grand Jury RTL-Le Monde-LCI »

« Les valeurs de l'opposition sont en contradiction avec celles de l'extrême droite »

« Philippe Séguin s'est déclaré prêt à exclure du RPR Jean-François Mancel si celui-ci se fait réélire président du consell général de POise avec les voix du Front national. Feriez-vous de mēme, à PUDF, pour Philippe Vasseur, qui envisage une alliance avec l'extrême droite au conseil régional Nord - Pas-de-

- Oui. Et je demande à Philippe Vasseur de cesser ce genre de déclarations. L'opposition est en reconstruction du point de vue de ses idées, mais, pour moi, la première des reconstructions, c'est celle qui doit se faire sur des valeurs morales. Nons avons une grave opposition avec le Front national, pas seulement sur la politique et sur les mesures à prendre, mais sur les valeurs morales, c'està-dire sur la conception de ce qu'on a de plus précieux : qu'est-ce qu'une société et quelle est la valeur de la personne humaine dans la société où l'on va vivre ?

» Eh bien, si nous avions la faiblesse, pour quelques suffrages, de nous laisser aller à quelque en contradiction - pas seulement sur la recherche d'un bouc émis-

ce soit, nous ruinerions la reconstruction morale de l'opposition! Ce qui est en jeu, c'est beaucoup plus que les régions. C'est la crédibilité de ce que nous avons dit depuis des mois et des années sur le fond, j'allais dire sur l'"âme" de ce que nous croyons. Je serai sans faiblesse dans cette affaire. Philippe Vasseur, comme d'autres, compromet par ses déclarations le nécessaire climat de confiance morale qui doit préparer la reconstruction de l'opposition.

- Une partie de votre électorat souhaite Paccord avec le Front

- Dans les sondages, le nombre de ceux qui, dans notre électorat, sont opposés à un accord avec l'extrême droite est en constante augmentation. Ils sont, aujourd'hui, près de 70 %. Pourquoi? Parce que nous avons tenu un lan- sens. gage de vérité, en parlant sur le, fond, depuis des années. Le président de la République, les responsables de formations politiques ont dit que nos valeurs sont

différentes : en contradiction avec les vaieurs qui sont annoncées par l'extrême droite. Tenonsnous en là l - Les responsables nationaux

tiennent en effet ce langage, mais la gauche entretient le soupçon qu'il sera contredit, localement, par des élus de second

- Naturellement, la gauche espère que nous apparaissions comme ambigus ou hésitants dans cette affaire. Il n'y a qu'une seule réponse : soyons intransigeants ! Après comme avant le 15 mars, il faut que tout le monde comprenne qu'il s'agit là d'un sujet d'intérêt général, primordial, et pas seulement de quelque avantage local. S'il apparaissait que nous sommes ambigus sur nos valeurs, alors, tout ce que nous raconterions sur la reconstruction n'aurait aucun

- Que répondez-vous à ceux qui peuvent trouver une certaine légitimité au principe de la "préférence nationale"?

- Tout discours politique fondé

problèmes de la France viennent des étrangers et qu'il suffirait de chasser ou d'écarter les étrangers en situation régulière, est non seulement une escroquerie, mais un manquement à ce que nous avons en commun de plus sacré. On a vu, dans le siècle, tant et tant de drames provoqués par une telle crovance qu'il me semble que nous devrions au moins être vaccinés!

- Bruno Mégret dit que "la. préférence nationale, c'est le patriotisme d'aujourd'hui"...

- Cela relève exactement de ce dont je parle. Nous nous battons contre une immigration incontrôlée, parce que nous avons la hicidité et la responsablité de dire : attention!, les décisions du gouvernement ne vont pas dans le sens du contrôle de l'immigration, mais facilitent cette immigration et vont créer un "appel d'air". Disant cela, nous devons et nous pouvons dire, en même temps, qu'une politique de bouc émissaire est non seulement déshonorante, mais

dramatique. - N'existe-il pas, à droite, un yeux.

s'affirmer à l'occasion de ces Front national "new look", diriélections régionales : celui des partisans de l'alliance avec l'extreme droite?

- Si jamais on assistait à cette affirmation-là, alors, je craindrais le pire pour l'opposition. Il y a ceux qui font de la politique pour des places ou pour obtenir un mandat, et puis ceux qui font de la politique avec ce qu'ils ont de plus précieux. Je le dis gravement : un certain nombre d'entre nous ne pourront pas accepter ce "n'importe quoi". Si jamais il y avait, à cette rupture ne se produira pas, l'intérieur de l'opposition, ce genre de tentation, je suis sûr que des hommes comme Philippe Seguin, ou moi, ou François Léotard, ou d'autres, nous ne l'accepterions

– Comment se traduira ce refus ? - Nous prendrons les décisions, les sanctions nécessaires. Les valeurs morales sont plus importantes que les idées politiques. Pour fonder une action, la politique vient en second, la morale vient en premier, en tout cas à mes

- imaginez-vous qu'un jour un gé par M. Mégret, par exemple, puisse devenir pour vous un interlocuteur acceptable?

- Tant que ce parti affirmera que les races ne sont pas égales, qu'il doit y avoir un traitement des hommes selon leur race; tant que ce parti dira ce qu'il dit sur les étrangers; tant qu'il usera d'intimidation et rabaissera le débat, il ne pourra pas être pour nous un interlocuteur. Pour qu'il le devienne, il faudrait une rupture. Or pour une raison simple : la plupart des dirigeants du Front national se servent de ces sujets comme des "produits d'appel". Ils cherchent à choquer, pour obtenir une publicité qui leur permette ensuite d'attirer les Français les plus fragiles. Jugeant sur les valeurs, sur les affirmations de fond, je serai intransigeant. »

> Propos recueillis par Anita Hausser, Patrick Jarreau et Olivier Mazerolle

INDUSTRIE Les comptes 1997 de Thomson Multimédia – entérinés par son conseil d'administration, vendredi 6 mars – indiquent un redressement de l'entreprise publique.

• MÉME si le résultat net reste négatif, avec 2,78 milliards de francs des coûts. Mais TMM doit faire face aux baisses de prix auxquelles est confronté le secteur de l'électronique grand public. • LE NOUVEAU

un résultat net positif fin 1999, condition sine qua non pour obtenir le feu vert de la Commission européenne pour une recapitalisation de 11 milliards de francs.

En 1997, Thomson Multimédia a amorcé son redressement

L'entreprise publique affiche un résultat d'exploitation positif en 1997, grâce à une réduction des coûts. Mais le nouveau PDG, Thierry Breton, veut aller plus loin en orientant la stratégie de TMM vers des métiers à forte valeur ajoutée comme les composants, la distribution et les services

sants, il développera ses ventes eu

OEM (à d'autres acteurs du sec-

1997 dans les tubes, où le groupe se revendique numéro un mondial

teur). C'est ce qui a été fait en

LE REDRESSEMENT du groupe français Thomson Multimédia (TMM), quatrième fabricant mondial d'équipements d'électronique de loisirs, est « bien parti », avait tenu à prévenir, dès le 4 mars, le secrétaire d'Etat à l'industrie, Christian Pierret, devant l'Assemblée nationale. La vellle, Thierry Breton, le PDG de TMM - l'entreprise est contrôlée à 100 % par l'Etat à travers Thomson SA - lui avait présenté en avant-première le bilan 1997.

Ce deraier, entériné vendredi 6 mars par le conseil d'administration de TMM et lundi après-midi par ceiui de Thomson SA – dont M. Breton est également président -, témoigne que le groupe est à nouveau capable de vendre plus qu'il ne dépense. On est loin en tout cas de l'entreprise « qui ne vout rien », telle que l'avait qualifié, en octobre 1996, Alain Juppé, alors premier ministre. Le résultat d'exploitation est redevenu positif à 143 millions de francs, pour un chiffre d'affaires de 38,075 milliards de francs, en hausse de 425 millions sur 1996.

Le résultat net reste négatif: 2,78 milliards de francs de pertes. Les dettes ont encore pesé sur les comptes, générant 1,476 milliard de frais financiers. L'apport en capital de 11 milliards, versé par l'Etat fin novembre, n'a pas eu le temps de produire ses effets. Maigré tout, TMM a débuté 1998 avec 1 milliard en trésorerie.

M. Breton rappelle que, lorsqu'il est arrivé en mars 1997 – il a remplacé Alain Prestat, remercié par le gouvernement d'Alain Juppé -, le résultat opérationnel était « déficitaire de 714 millions au premier trimestre, notamment du fait de la chute des prix des décodeurs pour la télévision numérique (4.8 milliards de mangue à gagner sur l'année) » et que la tendance était à « une perte opérationnelle

La remontée du compte d'exploitation tient au programme de réduction des coûts (baptisé Spring) lancé par M. Breton. « Nous avons économisé 1,4 milliard de francs, en coupant dans les frals de fonctionnement ou dans les achats - nous achetons pour

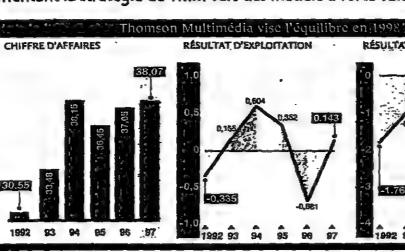
26 milliards par an », explique-t-il. Le nouveau PDG de TMM a aussi remis à plat les structures. Le plan de fermeture d'usines (avec 6 000 suppressions nettes de postes en deux ans) annoncé fin 1996 par M. Prestat « a démarré à mon arrivée », souligne M. Breton. qui évoque « un impact nui » en 1997. . Il produira ses effets en 1998 », avec quelque 250 millions de francs d'économies.

Parallèlement, un programme

Les achats des Français ont cessé de reculer

Depuis 1990, le marché des équipements d'électronique grand public en France s'affichait chaque année en baisse. La hausse des quantités achetées ne compensait pas la chute des prix de vente. En 1997, malgré un recui des prix de 7,4 %, le marché s'est stabilisé à 38 milliards de francs, selon le Syndicat des industries de matériels audiovisuels électroniques (Simaveiec).

Les Français ont plébiscité les nouveautés. Généralement des matériels de moyen et haut de gamme, tels les téléviseurs grand écran (format 16/9). Cette montée en puissance des grands écrans ainsi que la Coupe du monde de football conduirout à one hausse cette année de 2 % des achats de téléviseurs (premier poste de dépenses avec 11 milliards de francs), seion le cabinet d'études GfK. A plus long terme, le Simavelec plaide pour une diffusion en numérique des réseaux terrestres de télévision, qui entraineralt des achats de décodeurs, services ». ouis de nouveaux téléviseurs.



dans ces deux domaines, l'objectif

étant d'aboutir, en 2002, à un tiers

du chiffre d'affaires dans chacun

d'entre eux, contre 16 % et 14 %

actuellement. Dans les compo-

baptisé SAFE a conduit, pour chaque grand métier, à créer des entités responsables de leurs coûts, avec des forces de recherche, de vente et d'après-vente

« Au-delà, nous avons changé les méthodes de travail pour être plus réactifs », explique Franck Dan-geard, vice-président de TMM, qui a piloté le programme SAFE, pour lequel a été passée dans les comptes 1997 une provision de 1.4 milliard. « Nous avons adopte les méthodes de l'informatique, avec des flux tendus dans nos approvisionnements, ce qui a permis de ramener de quatre à un mois le temps entre une commande et la livralson. l'objectif étant de des-cendre à une semaine début 1999. »

Le groupe est à nouveau capable de vendre plus qu'il ne dépense. On est loin en tout cas de l'entreprise « qui ne vaut rien », telle que l'avait qualifiée, en 1996, Alain Juppé

« Cela a supposé de nouvelles re-lations avec fournisseurs et distri-buteurs », relève M. Breton, qui souligne que « ceia est passé par l'integration de notre système d'information aux leurs, ce aui a absorbé largement le 1.4 milliard de

SAFE *. Le groupe a aussi commencé à adapter ses stratégies commerciales et de marques en Europe. En matière de marques, tout l'effort publicitaire porte sur le seul nom de Thomson, pour lequel « la publicité a été multipliée par deux, l'idée étant de n'avoir à côté qu'une marque complémentaire par

pays ., explique M. Breton. Reste maintenant à savoir combien de temps TMM pourra tenir son résultat d'exploitation, dans un secteur où les baisses de prix représentent « annuellement entre 1,5 et 2 milliards de francs de pertes de marges à compenser », comme l'indique M. Breton. Nommé en 1992, M. Prestat avait redressé rapidement les comptes. Après trois années bénéficiaires (1993 à 1995), le résultat opérationnel avait plongé dans le

TMM « doit orienter sa strategie vers les métiers à haut potentiel de valeur ajoutée », considère M. Pierret. C'est l'objet du plan «TMM 2002 » de M. Breton, pour qui rester sur la fabrication et le montage de produits classiques « n'est pas viable, car cela ne nous laisse que 2 % de marge nette », la valeur ajoutée s'étant déplacée · en amont dans les composants et en aval dans la distribution et les

TMM veut accroître son rôle

pour les grandes tailles (plus de 55 cm de diagonale). « Notre chiffre d'affaires a crû de 25 % »,

Dans les services, le PDG de TMM veut profiter de l'intégration dans les téléviseurs de nouvelles fonctionnalités, comme des guides de programmes, du courrier électronique, de la banque à domicile, etc. « Nous disposons d'une base installée (10 millions de téléviseurs par an, 20 % du marché aux Etats-Unis), qui doit être un levier auprès des opérateurs de ces services », explique M. Breton, l'objectif étant de « partager les revenus récurrents » qui seront générés par ces services.

TMM va aussi bénéficier de la réappropriation de la gestion de brevets, qui était restée dans le giron du groupe américain General Electric, après le rachat de sa filiale RCA en 1987. Ces brevets procureront # 800 millions à 1 milliard de francs au niveau du résultat net » en 1999, selon M. Breton.

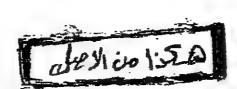
Cet apport doit permettre à TMM d'afficher un résultat net positif fin 1999. C'est ce qui a été indiqué dans le pian de redressement soumis à la Commission européenne pour qu'elle donne son feu vert à la recapitalisation de II milliards. Mais M. Breton assure que son objectif est d'avoir un résultat net « positif en 1999, hors brevets ». Pour 1998, TMM peut espérer être proche de l'équilibre, « par en dessous ».

Quant à l'entrée d'un partenaire au capital, demandée par Bruxelles, elle n'est pas encore d'actualité. « Il est clair que l'on ne peut plus tout faire tout seul. Mais nous voulons aborder cette question en position de force, avec une entreprise pleinement redressée », affirme M. Breton.

Philippe Le Coeur



ESSENTIEL PAR NATURE.



A LA VEILLE de la réélection du

président Suharto, prévue mardi 10

mars, la crise économique et finan-

cière s'est brusquement aggravée

en indonésie, avec la décision du

Fonds monétaire international

(FMI) de différer son aide en faveur

de Djakarta. La roupie indoné-

sienne s'inscrivait en chute libre,

lundi 9 mars, perdant 20 % face au

billet vert, à 12 500 roupies pour

macroéconomiques » pourront être

« décidées en accord avec les respon-

sables économiques du gouverne-

ment devant être nommé ».

La fusion entre Lockheed et Northrop est menacée

Les autorités américaines de la concurrence s'opposent au rapprochement des deux groupes d'aéronautique et de défense

LES GROUPES d'aéronautique du bombardier B 2, du missile et de défense Lockheed Martin et MX et de l'avion de surveillance Northrop Grunman ont annoncé, lundi 9 mars, qu'ils avaient été informés de « l'opposition fonda-mentale des autorités de la Martin, le fabricant des avions de concurrence du ministère de la justice » à leur projet de fusion. Les PDG des deux sociétés, Vance Coffman pour Lockheed et Kent
Kresa pour Northrop, out admis

37 milliards de dollars de chiffre
d'affaires et emplolerait 230 000 que « le gouvernement américain allait bloquer la transaction si une réponse n'était pas apportée aux inquiétudes des autorités anti-

the retailer wer arriver

A sufficient to the same

sement

Engagés dans une course au gi-gantisme, les industriels améri-cains de la défense se sont livrés, depuis 1992, à une surenchère de fusions et d'acquisitions. Pour ne pas être en reste dans la demière ligne droite, qui a vu le rapprochement de Boeing et McDonnell Douglas (48 milliards de dollars de chiffre d'affaires, soit 300 milliards de francs) et cehri de Raytheon, Hughes et Texas Instrument (21 milliards de dollars), Lockheed a jeté, le 3 juillet, son dévolu sur Northrop, le fabricant

Istars (Le Monde du 5 juillet).

Fort de cette acquisition de combat F-16 et F-22, de l'avion de transport militaire C130-J et des fusées Titan et Atlas, totaliserait personnes. Le nouveau groupe, numéro un dans dix-neuf secteurs militaires (détection électronique, armes sous-marines, contrôle aérien, radars au sol...), acquerrait une position de monopole dans les domaines des contre-mesures infrarouges et des radars anti-aériens.

M. Coffman et M. Kresa ont l'intention de plaider leur cause auprès du Pentagone, leur principal chent. Ils ont affirmé, lundi, que le ministère de la défense américain bénéficierait de la plus grande partie « du milliard de dollars d'économies que générerait

Christophe Jakubyszyn part été rappelé en consultation à barto, qui aura soixante-dix-sept

La crise financière s'aggrave en Indonésie à la veille de l'élection présidentielle

La roupie a plongé, lundi 9 mars, face au dollar

Le Fonds monétaire international (FMI) a décidé veur de Djakarta. Cette décision, qui a provo-de différer le versement d'une tranche de 3 mil-liards de dollars (18,3 milliards de francs) en fa-liards de dollars (18,3 milliards de francs) en fade différer le versement d'une tranche de 3 mil-liards de dollars (18,3 milliards de francs) en fa-indonésienne face au dollar et qui sanctionne la

Washington, a indiqué dimanche

timé que « l'essentiel reste que l'Indonésie adopte et poursuive une politique de réformes ». La décision du FMI, qui sanctionne la non-application par Djakarta des réformes structurelles préconisées, et notamment le projet monétaire du président Suharto visant à rétablir un lien fixe entre le

8 mars un porte-parole de la Mai-

son Blanche. La veille, le secrétaire

d'Etat américain au Trésor avait es-

Le FMI a décidé de retarder l'examen de l'application du programme dollar et la roupie, est intervenue économique de l'Indonésie prévu malgré les mises en garde lancées, pour le 15 mars, qui constituait une condition clé pour le déblocage d'une deuxième tranche de 3 milvendredi 6 mars, par le gouvernement indonésien. Dans un communiqué, le ministre liards de dollars (18,3 milliards de des finances, Marie Muhammad, francs) de l'aide à ce pays. Un porteavait estimé que tout retard dans parole de l'institution a précisé que cet examen ne pourra avoir lieu avant avoil, lorsque « les modifications requises dans les hypothèses

l'octroi de l'aide promise aurait « des conséquences négatives, non seulement pour l'Indonésie mais aussi pour toute l'Asie du Sud-Est ». Dimanche 8 mars, les cinq factions de l'Assemblée consultative du peuple, chargée de réélire le président, ont défilé au domicile du chef de l'Etat L'ambassadeur des Etats-Unis à pour le prier d'accepter un septième Djakarta, Stapleton Roy, a pour sa mandat. La réponse positive de Su-

ans en juin, s'est accompagnée d'une pouvelle réserve : les mesures préconisées par le FMI ne sont pas conformes à l'esprit de la Constitution de 1945, auraît déclaré le président selon Jusuf Syakir, chef de l'une de ces factions. L'article 33 de la charte, qui dit que l'économie doit être conduite selon les « principes familiaux », aurait été cité par

DIFFICULTES PRATIQUES

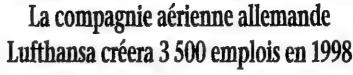
Une autre source de tension avec les autorités monétaires internationales pourrait venir de la composition du gouvernement que Suharto formera avant la fin du mois. Les partisans du « nationalisme économique » devraient l'emporter sur les « technocrates », beaucoup plus proches du FMI. Pour occuper le ministère-clé des finances, on avance déjà le nom de Puad Bawazier, haut fonctionnaire proche de Suharto et lié à B. J. Habibie, lequel doit être élu vice-président le 11 mars. Un autre membre du gouvernement pourrait être Aburizal Bakrie, chef du conglomérat Bakrie & Brothers et partisan déterminé d'une parité fixe de la roupie à laquelle le FMI s'oppose catégoriquement dans les circonstances ac-

En outre, l'application de mesures d'austérité préconisées par le Fonds monétaire se heurte à des difficultés pratiques croissantes. En période de crise aigue, par quoi remplacer certains monopoles, en particulier commerciaux, dont le FMI réclame le démantèlement? Compte tenu, notamment, des effets d'une forte

sécheresse et de l'effondrement de la roupie, comment financer d'indispensables importations de produits de base, sinon par des subventions de l'Etat et, donc, par des ponctions sur des réserves de devises étrangères qui continuent de fondre? Même des membres de l'opposition se posent la question,

Le blocage pourrait se prolonger an-delà de la fin de la session de l'Assemblée consultative formée de mille délégués, dont plus de la moitié sont désignés par le pouvoir. Entre-temps, l'Indonésie semble menacée par le risque d'une hyperinflation: les prix à la consommation ont progressé de 12,76 % au cours du seul mois de février, le rythme le plus élevé depuis le milieu des années 60. Par ailleurs, la négociation cruciale portant sur la restructuration de la dette extérieure privée, évaluée à 74 milliards de dollars (451 milliards de francs), n'a pratiquement pas progressé. Enfin, si les échauffourées de février dans de petites villes de l'archipel ne se sont pas reproduites ces deux dernières semaines, une aritation lusqu'ici tolérée a pris le relais sur de nombreux campus universitaires. A Yogyakarta, Amien Rais, l'une des figures de proue de l'opposition, a déclaré à quelque trois mille étudiants que « la réforme économique sans réforme politique est un nonsens ». Ce point de vue ne risque guère d'être entendu, pour l'instant,

Pierre-Antoine Delhommais et Jean-Claude Pomonti (à Bangkok)



LUFTHANSA a l'intention de créer 3 500 pouveaux emplois cette année, dont 1 300 seront en contrat à dutée déterminée de deux mois à trois ans. La compagnie aérienne allemande l'a annoncé à l'occasion du Salon international du tourisme de Berlin (ITB), qui a ouvert ses portes dimanche 8 mars,

Lufthansa transporte de plus en plus de passagers: en 1997, leur nombre s'est accru de 7,4 % à 44,45 millions. Depuis le début de l'année, la compagnie poursuit sur sa lancée. L'Europe et l'Amérique du Nord tirent ses ventes. La crise asiatique, qui a eu pour conséquence une baisse importante des ventes sur les lignes asiatiques, n'a eu qu'un faible impact sur lufthansa. « Lufthansa réalise moins de 4 % de son chiffre d'affaires dans les régions d'Asie victimes de la crise monétaire », a indiqué, à Bedin, Stefan Pichler, directeur des ventes de la compagnie, « elle a maintenu son offre sur la région et annoncé des tarifs promotionnels sur plusieurs destinations afin d'attirer plus de tou-

Lufthansa entend blen gagner encore des parts de marché en Asie. La compagnie devait annoncer hindi 9 mars un accord de code sharine avec All Nippon Airways, qui permettra à chacun des deux partenaires de commercialiser des tickets à son nom sur une fréquence exploitée par l'autre. Lufthansa a développé le plus important réseau d'alliances aériennes avec ses partenaires United Airlines, Varig, SAS, Air Canada, Thai Airways et Singapore Airlines réunis sous le nom de Star Alliance. Une stratégie jusqu'ici

Seion l'hebdomadaire Der Spiegel paru lundi 9 mars, les bénéfices de la compagnie auraient atteint 1,3 milliard de marks (4,25 milliards de francs) en 1997 contre 686 millions en 1996. Et ce, en grande partie grâce aux variations monétaires et au programme d'économies engagé en 1996 pour économiser 1,5 milliard de marks à l'horizon 2000. Les coûts de personnel ont diminué de 3,8 % en 1997.

Virginie Malingre

Le conflit social chez Wagons-Lits est en voie de règlement

LE CONFLIT qui oppose depuis le 25 février les salariés de Rail Restauration (Wagons-Lits, groupe Accor) et la direction de l'entreprise sur le maintien des avantages acquis est en voie de règlement (Le Monde daté 8-9 mars). Les négociations se sont poursuivies dimanche 8 mars. La direction des Wagons-Lits a indiqué qu'un accord « était en vue » avec l'in-tersyndicale CGT-CFDT-FO-CGC de Rail restauration (ex-Servair). Une demière assemblée générale, hundi 9 mars dans l'après-midi, devait permettre de régler certains « points de détails », notamment le paiement des

Préavis de grève des pompiers d'Aéroports de Paris du 10 au 13 mars

LE TRAFIC aérien risque d'être perturbé du mardi 10 au vendredi 13 mars en raison du préavis de grève déposé par les syndicats des pomplets d'Aéroports de Paris. Le conflit porte sur les nouvelles classifications des pompiers que devrait entraîner, selon les syndicats, l'adaptation de leur fonc-tion prévue par un arrêté ministériel de 1995 sur la prévention des incendies dans les lieux publics. La direction refuse cette revendication. Les négociations se poursuivaient hundi 9 mars, dans la matinée. En cas d'échec, environ 50 % seulement des vols pourraient être assurés. Renseignements au 08-36-68-15-15 (ADP) ou par Minitel 3615 Horav.



Ces entreprises qui cherchent à se rendre maîtresses du temps

Management. Selon deux chercheurs américains, les firmes les plus efficaces sont celles qui ne se contentent pas de réagir rapidement aux évolutions de leur environnement mais programment de manière volontariste le rythme du changement qu'elles s'imposent

velle tendance de management stratégique. Derrière un concept difficile à traduire, une idée forte : pour survivre aux incessantes mutations de marchés chaotiques, garder le cap et maintenir leur avance, des entreprises, de façon volontariste, programment à intervalles réguliers les changements dans l'entreprise. Cette orchestration leur évite de subir les événements extérieurs : elles les intègrent et créent leur propre tempo: 3 M s'oblige. par exemple, à ce que 30 % de son chiffre d'affaires proviennent chaque année de nouveaux pro-

Kathleen M. Eisenhardt et Shona L. Brown, deux experts en stratégie, sont à l'origine de cette théorie. Elles publient en avril Competing on the Edge (aux éditions Harvard Business School Press), expliquant quelle doit être la stratégie d'une entreprise sur des marchés en forte mutation. Le premier extrait du livre, publié par la Harvard Business Review (HBR) de mars-avril 1998, expose cette approche nouvelle. Loin de ne convenir qu'à des marchés en forte mutation, cette stratégie est, seion elles, applicable dans de nombreux secteurs d'activité.

« Ces travaux nous interpellent et sonnent juste », estime Michael Dell, PDG de Dell Computer Corporation. L'homme est expert : en matière de croissance sur des marchés en mutation, son groupe, inexistant ii y a quatorze ans, a connu une croissance de plus de

« TIME-PACING », c'est la nou- 40 % par an pour se hisser à la troisième place mondiale en 1997. « Pour la majorité des managers, ce sont les événements qui dictent les actions de l'entreprise, précisent les auteurs. Un nouveau produit est lancé quand il sort des laboratoires de recherche & développement, l'entrée sur un nouveau marché se fait pour contrer un concurrent, une nouvelle acquisition est réalisée car

ment réactive : la stratégie globale de l'entreprise est en dents de scie. M= Eisenhardt et Brown leur opposent les entreprises qui se fixent a priori un calendrier : Netscape s'efforce d'introduire un nouveau produit tous les six mois. Intel crée tous les neuf mois de nouvelles capacités de production. Andy Grove, son président, précise: « Nous construisons des usines

autre, arrivée sur de nouveaux

entreprise après acquisition : ces

changements critiques sont-ils

• Rythmes de l'entreprise :

l'héritage d'une tradition?

l'entreprise qui n'ont pas de

Existe-il des secteurs de

de fonctionnement?

la société ? Sont-ils adaptés au

secteur d'activité ou seulement

quels sont les propres rythmes de

marchés, absorption d'une

gérés par des processus

formalisés ?

rythme précis

Questions de mesures Gestion des changements: passage d'un programme de développement d'un produit à un

Kathleen M. Eisenhardt et Shona L. Brown, auteurs de Competing on the Edge (Harvard Business School Press), suggèrent une série de questions pour identifier la façon dont le temps est pris en compte dans

l'entreprise.

• Mesure de la performance : colits et bénéfices sont communément mesurés. Qu'en est-il du temps passé, de la vitesse ou du rythme ? En recherche et développement, connaît-on le nombre de produits lancés par trimestre, le temps moyen entre conception et commercialisation d'un produit ?

la cible devient disponible. » Les managers ne dévient de cette politique que lorsque l'entreprise connaît des problèmes. Communément rencontrée sur les marchés considérés comme stables, les auteurs précisent que cette approche traditionnelle peut se révéler efficace. Elle n'en n'est pas moins unique-

deux ans avant d'en avoir besoin, avant d'avoir les produits, et même avant de savoir si le secteur va croître. » Ainsi, soulignent les auteurs, intel dissuade ses rivaux d'entrer sur un marché et se donne les moyens de réagir rapidement à une forte hausse de la demande. Les deux anteurs ont étudié en

profondeur douze sociétés informatiques : six leaders, six autres présentant de bons résultats mais moins performantes. Conclusions: toutes les entreprises leaders se programment et se projettent dans le temps. Fortes de ces conclusions, elles ont étendu leurs investigations à une quarantaine d'autres groupes. Elles se sont alors rendu compte que cette approche n'existe pas uniquement dans l'informatique : Gillette (hygiène, grande consommation) ou Shiseldo (cosmétique) adoptent des démarches

Première observation des auteurs: toutes ces entreprises savent mieux orchestrer les changements et les périodes de transition. Gillette a instauré un processus de lancement de produit très élaboré : la société a lancé le rasoir Sensor uniquement quand la génération suivante, le rasoir Excel, était en développement. De la même façon, Excel n'a été lancé qu'à partir du moment où les produits suivants étaient en développement. Al Zeien, son président, explique : « Nous ne voulons pas réagir aux concurrents, nous voulons orchestrer et commander le secteur. » Cette programmation se retrouve dans les lancements internationaux : la société utilise systématiquement son produit phare, les rasoirs, pour s'implanter dans un nouveau pays. Elle met en place les structures de distribution - ce qui peut être assez coûteux - et prépare ainsi le marché pour introduire successivement l'ensemble de sa gamme. teint logiquement son objectif de 40 % de vente réalisée sur des produits nouveaux, score remarquable

ENTREPRISES

Deuxième observation : ces entreprises ont des rythmes de fonctionnement adaptés à leurs multiples environnements : elles ne s'enferment pas dans des cycles de planification annuels si ceux-ci ne correspondent pas à un intervalle de temps justifié pour l'entreprise. « Cisco (réseaux télécoms), par exemple, a défini un rythme de sortie rapide des produits adapté aux cycles de demande du marché, sa politique de développement produit poursuit un cycle différent, sa politique d'aquisition est encore sur un autre tempo », précise Mª Elsenhart. Cette politique présente un avan-

dans son secteur d'activité. »

tage maleur: les managers « ne voient pas arriver le changement comme une surprise désagréable ». Ils le programment et cela « a un impact psychologique considérable » : dans des environnements concentrent les individus autour de buts communs et donnent aux personnes des points de repère dans des marchés chaotiques.

Un usage n'est pas un droit, il peut être dénoncé par l'employeur

Un arrêt de la Cour de cassation

QUELQUES chefs d'entreprise croyaient avoir trouvé la parade pour réduire le temps de travail hebdomadaire à 35 heures sans augmenter les coûts, tout en béné-

primes prévues par le projet de loi Aubry: calculer temps de travail effectif EXPERTISE.

sur d'autres bases, par exemple, en réduisant certaines pauses ou en cessant de les rémunérer. Las I le projet de loi Aubry précise que « l'ampleur de la réduction est appréciée à partir d'un mode constant de décompte des éléments de l'horaire effectif ». Ce n'est pas pour autant que le

régime des pauses et du temps de travail effectif soit intangible. Un arrêt de la Cour de cassation (SEIA c/Fontalbart et autres, 10 février 1998, nº 705) vient de le rappeler. Pour les salariés de la Société d'équipement pour l'industrie et l'agriculture (SEIA) travaillant dans des ateliers de rechapage de pneumatiques, un usage s'était instauré : les vinet minutes qu'ils consacraient chaque jour à la douche en fin de service en raison de leur activité salissante étaient incluses dans le temps de travail effectif. Mais, début 1993, la société propose aux salariés de signer un avenant à leur contrat de travail prévoyant de renoncer à cet avantage et de leur accorder, en contrepartie, une augmentation de leur salaire mensuel de 200 francs. Certains acceptent, d'autres refusent. Après information des représentants du personnel, la direction impose sa décison. Les récalcitrants refusent de se soumettre, recoivent un avertissement, puis une mise à pied et saisissent les

l'annulation des sanctions. La cour d'appel de Riom (Puyde-Dôme) leur a donné raison, estimant qu'« en prévoyant, par avenant au contrat individuel de travail, que l'exclusion du temps de douche du temps de travail serait

prud'hommes pour demander

nancière, l'emplayeur a nécessairement admis que cet usage s'était incorporé audit contrat et donc que les salariés étaient titulaires de droits acquis intégrés à leur statut contractuel » La Cour de cassation vient de casser cet arrêt et de donner tort aux salariés. Pour elie, « l'avantage litigieux qui résultait d'un simple usage n'était pas incorporé au contrat de travail, et d'autre part l'employeur auquel il ne pouvait être leproché d'avoir, au préa-lable, recherché un accord avec les intéressés, avait le droit de mettre fin à l'usage en le dénonçant régulière-

RETOUR AU CONTRAT Cet arrêt confirme une jurisprudence de la Cour de cassation ; un usage ne s'intègre pas dans le contrat de travail. L'employeur, pour peu qu'il y mette les formes, peut le dénoncer unilatéralement. En revanche, si le contrat de travail des salariés de la SEIA avait prévu les vingt minutes de douche, les salariés auraient été fondés à refuser la modification unilatérale par l'employeur d'un élément essentiel de leur contrat de travail.

Selon une jurisprudence identique, la Cour de cassation avait affirmé qu'un employeur pouvait supprimer une prime de treizième mois iorsqu'elle ne résulte que d'un usage (Le Monde du 5 mars 1996). En revanche, si elle est intégrée dans le contrat de travail, sa remise en question est beaucoup plus délicate

C'est une des difficultés que risque de rencontrer le passage aux 35 heures. Un salarié pourra refuser de perdre une partie, même modique, de son salaire, en échange d'une réduction, même considérable, du temps de travail. La Cour de cassation l'a rappelé dans l'arrêt Sterla informatique (28 janvier 1998) : «Le mode de rémunération d'un salarié constitue un élément du contrat de travail oui ne peut être modifié sans son accord, peu importe que l'employeur prétende que le nouveau mode est plus avantageux. »

TROIS QUESTIONS A... KATHLEEN EISENHARDT et SHONA BROWN

M= Eisenhardt, professeur de stratégie et d'organisation à l'université Stanford (Californie), et Mª Brown, consultante dans le cabinet de conseil en stratégle McKinsey, yos travaux tournent autour de la notion de temps et de rapidità dans l'entreprise. Pour-

Les managers que nous côtoyons n'arrêtent pas de parler du temps. de la rapidité. Autour d'eux, le monde bouge, ils ont compris comment réduire les coûts et devenir plus compétitifs dans l'offre-prodult. Mals nous avons constaté qu'ils ne savent pas comment devenir plus rapides, plus réactifs face à ces mutations.

2 Votre article va au-delà du concept de rapidité. Vous parlez de "time pacing" en affirmant que l'entreprise ne doit pas forcément être plus rapide, mais qu'elle doit se programmer dans le temps. il y a dix ans, les entreprises ne parlaient pas du temps. Elles se sont progressivement demande comment être plus rapides. Maintenant les plus avancées cherchent. en effet, à installer des objectifs de temps et insuffier un rythme à

Comment déclarer

vos revenus

et calculer

vos impôts

16 pages pratiques dans se monde

mardi 10 mars datè 11 mars

l'entreprise. Leur finalité est de mettra en placa une structure qui soit capable de changer rapidement. Une même entreprise peut avoir différents rythmes : un pour lancer ses produits, un pour mener une politique d'acquisition... En cela, le time pacing diffère de la rapidité: pour certaines entreprises, cela peut signifier raientir une cadence trop rapide. Dans des environnements qui évoluent sans cesse, des entreprises ont tendance à sulvre sans rationalité tous les signaux émis par l'environnement.

Comment les entreprises que O vous avez étudiées ont-elles

mis en place ce système ? Nous avons identifié deux types d'entreprises. Celles pour lesquelles les dirigeants sont les créateurs du système. C'est, par exemple, le cas d'intel ou 3 M. Pour d'autres, c'est l'émergence de savoir-faire dispersés dans différents départements qui a créé cette approche. Malgré ces différences, toutes ces entreprises présentent un point commun : les employés s'impliquent et travaillent sûrement davantage, mais ils ne connaissent pas le stress lié à l'impression que l'entreprise a un train de retard par rapport à ses concur-

> Propos recueillis par Laure Belot

Le retard technologique de l'Europe est surtout affaire de psychologie

COMMENT l'Europe peut-elle rattraper son retard en matière de haute technologie? Cette question était au centre de la conférence internationale sur les industries de l'information, organisée les 6 et 7 mars à Lyon par l'Institut Aspen France, que pré-



side Raymond Barre. L'écart entre le Vieux Continent et les Etats-Unis n'a cessé de croître, a souligné Peter Kraljic, directeur général de McKinsey France. En

1991, cinq sociétés euroéennes figuraient parmi les vingt-cinq sociétés mondiales d'informatique; en 1996, une seule, l'allemande Siemens-Nixdorf, classée à la onzième place alors qu'elle occupait la septième en 1991.

L'Europe n'est pas mieux placée en tant que consommatrice. Alors qu'elle représente 31 % du produit national brut mondial, elle n'absorbe que 27 % des produits et services hightech. A l'inverse, les États-Unis, dont la part du PNB mondial est de 28 %, utilisent 44 % de la production de hautes technologies. Pour M. Kraljic, la réussite américaine est due à quatre facteurs. Elle est le fait d'entreprises qui, comme Compaq et Cisco, démarraient à peine il y a dix ans. Elle a été décuplée par la volonté des entreprises de high-tech de se développer dans le monde entier. De plus, celles-ci travaillent avec des clients qui, eux-mêmes, ont le souci d'être à la pointe du progrès. Enfin, les

Etats-Unis ne perçoivent pas l'émergence des nouvelles technologies comme un risque et n'ont donc pas entravé leur développement.

PDG d'IBM-Italie, Luclo Stanca a confirmé cette analyse, soulignant: « C'est dans les années 90 que nous avons décroché des États-Unis par peur de voir les nouvelles technologies détruire de l'emploi. » Mais, les changements technologiques se produisant désormais à un rythme accéléré, « des millions d'emplois ont quand même été détruits », sans que d'autres prennent le relais.

Pierre Rodocanachi, directeur général de Booz Allen and Hamilton, a rappelé que la moitié des trois millions de nouveaux emplois nets créés chaque année depuis cinq ans aux Etats-Unis sont des emplois qualifiés ou hautement qualifiés. Mais 60 % d'entre eux proviennent d'entreprises de moins de cinq cents

LE RÔLE PÉDAGOGIQUE DE L'ÉTAT

Les compétences ne manquent pourtant pas en Europe. «Le problème, ce n'est pas la high-tech, c'est l'esprit d'entreprise », a estimé Ester Dyson, présidente d'Edventures Holdings et figure réputée des milieux de la haute technologie américaine. Car tout dépend de la manière dont on emploie ces compétences. « Au lieu de se demander combien de Nobel on a formés, on devrait s'interroger sur la capitalisation boursière des entreprises créées par nos anciens élèves », considère Hermann Hauser, professeur à l'université de Cambridge. Tout est affaire de mentalité. De ce point de vue, la marge de manœuvre des gouvernements européens pour encourager les nouvelles technologies paraît limitée. Pour Francis Lorentz, ancien président de Buil et chargé de mission pour le commerce électronique auprès du gouvernement français, qui animait les débats, le rôle de l'Etat consiste surtout à fournit un cadre réglementaire adé-

quat et à assumer une fonction pédagogique. Seul espoir pour l'Europe : le développement à grande vitesse d'Internet pourrait être l'occasion de revenir sur la scène mondiale. Mais «Internet n'est pas un média neutre, a averti Jean-Michel Billault, responsable de la veille technologique au sein du groupe Panibas. En supprimunt les Intermédiaires, il donne un avantage de prix aux nouveaux intervenants. Cela va bouleverser l'économie. » Philippe Coste, conseiller commercial à l'ambassade de France aux États-Unis, a toutefois apporté un bémol: «Le modèle fourni par les entreprises de l'internet n'est pas créateur de profits pour l'instant, at-il souligné. Une société comme Yahoo représente 3 milliards de dollars (environ 18 milliards de francs] de capitalisation boursière, mais seulement 60 millions de dollars de chiffre d'affaires et 2,2 millions de bénéfice. Tout est encore à inventer, e

Les entreprises européennes devront donc faire preuve d'imagination et de flexibilité, au risque de rater un tournant majeur : celui de la société postindustrielle.

Anne-Marie Rocco

Tout savoir sur ceux qui préparent le passage à l'Euro

Le Guide de l'Euro Organigrammes, biographies et photos

Editions Jean-François Doumic Tél. 01 42 46 58 10

L'AVENIR DES RÉGIONS

PICARDIE

Retenir les habitants

A lire demain dans fe Monde

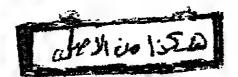
ERRATUM-

United Colors of Benetton adresse toutes ses excuses au **Professeu**r Naomi Chazan pour les erreurs publiées à la page 45 du catalogue Printemps-Été 1998, distribué avec Le Monde

aujourd'hui, et pour les dommager que cela pourrait occasionner. Le texte aurait du mentionner : Naomi Chazan 51 ans, Israélienne.

Membre du Knessei-Meretz

et Vice-président du linesset».



est pas

4-160 to 100 4-1-55 解し、ASSAM A

1.2. 2.2.

200/14 At 1/11 Sec. -- (2)

21/4

東京 大学 はないとい Service of the service of THE PERSON NAMED IN

Miles Airy, And Page

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

17.5

PIERRE DAUZIER avait fait télécommunications -, conflés res-572-27 15 sienne l'expression d'un de ses amis, E le romancier Pascal Jardin, selon qui « la vie était un voyage en première classe ». Lundi 9 mars, le PDG du groupe Havas risque pourtant de rester à qual, alors qu'il avait été confirmé dans ses fonctions en 1994 pour six ans. C'est même l'une des rares certitudes qui ont cours dans le microcosme médiatique et qui devraient filtrer des consells d'administration d'Havas et de la Compagnie générale des eaux, réunis matinalement, avant l'ouverture de la Ces réunions devaient officialiser

le « projet de rapprochement » entre les deux sociétés et en arrêter les modalités - probablement une offie publique d'échange (OPE), proposant une parité de deux actions Havas pour une action Générale des eaux. Pierre Dauzier pourrait bien alors avoir présidé son dernier conseil d'administration d'Havas, signant ipso facto la fin, en tant qu'entité, d'un groupe né en 1832 sous la forme d'agence d'informations et devenu dans les années 80 numéro cinq mondial de la communication. Dans l'après-midi, Jean-Marie Messier, PDG de la Générale, devait lever le voile sur l'absorption d'Havas, et sa réorganisation en trois pôles image-audiovisuel, édition-presse,

La Générale des eaux officialise l'absorption d'Havas

et par sa réorganisation en trois pôles - image, téléphone, édition -, afin de faciliter la « convergence » entre télécommunications et audiovisuel nats. En première ligne d'un groupe pectivement à Pierre Lescure (PDG de Canal Phis), Eric Licoys (directeur général d'Havas et surtout conseiller personnel de Jean-Marie Messier) et Philippe Germond (directeur général

Le début de l'opération date du 6 février 1997, quand la Compagnie générale des eaux devient le premier actionnaire d'Havas, passant de 2,7% à 30%. Le patron de la CGE nounit le projet de constituer un grand groupe capable de combattre avec ses rivaux européens et américains, fondé sur la convergence entre télévision (Canal Phis) téléphone (Cégétel, SFR), multimédia (Havas Interactive).

Depuis un an, M. Messier a dicté sa stratégie, truffé le conseil d'administration d'Havas de proches et placé ses hommes à des postes-clés, comme Pric Licoys, devenu directeur général d'Havas en juin 1997. Même si, officiellement, Havas et Pierre Dauzier restaient maîtres chez eux, ce demier a dû avaler des couleuvres. Entré dans le groupe Havas en 1963, devenu PDG en 1986 à la faveur de la première cohabitation, il aura pourtant établi un record en se maintenant douze ans à la tête de l'entreprise, traversant trois septenaux liens incestueux avec le monde politique, cet ami personnel de Jacques Chirac sera parvenu à composer avec les gouvernements de ganche. Il a aussi réussi à diriger un conseil d'administration ingouvernable, longtemps composé des grands squales des affaires et de la

politique. Pierre Dauzier peut enfin se vanter de l'accroissement du chiffre d'affaires (13,7 milliards de francs en 1987, 51,5 en 1997) et des bénéfices de son groupe. Mais cela ne suffit pas à lui accorder l'adoubement de ses pairs. « Ses prédécesseurs à la tête d'Havas ont

tous eu une vision stratégique. Claude Douce a amené la publicité, André Rousselet l'audiovisuel. Et lui?», interroge cruellement un proche, La formule de « brillant tacticien, piètre strutège », rituellement accolée à cet amateur de littérature et de rugby, traduit les critiques qui lui sont adressées et qui ne sont pas nécessairement pertinentes. Chez Havas, dont les cadres doivent être réunis à son invitation, mardi 10 mars, l'amertume est sensible. « La culture d'entreprise est très forte, dit l'un d'eux. Or on a l'impression d'assister à la fin d'un empire et, depuis quelques mois, à son dépecage, » Certains craignent même que l'OPE-fusion ne précipite la disparition de la marque

Havas, évoquée dans l'état-major de la Générale des eaux.

COMMUNICATION

La mainmise par le groupe de communication sur son actionnaire principal devrait se traduire par le départ de son PDG, Pierre Dauzier,

De la tentative d'acquisition de TF 1, avec Hachette, en 1986, au rachat avorté de Pathé, en 1989 ; du ratage de l'OPA sur Hachette en 1992 à l'échec du mariage entre Canal Plus et la CLT en 1995, sans oublier l'accord, naufragé ensuite, sur la télévision numérique en Allemagne : telle est, aujourd'hui, la liste des reproches faits à Pierre Dauzier. A peine le rachat des titres de la Générale occidentale (L'Express, Le Point, Courrier International) échappe-t-il à la critique. Même l'échec du rachat du pôle Rhône-Alpes du groupe Hersant (Le Progrès, Le Dauphiné libéré), qui eût pu représenter un axe stratégique, et qui a achoppé sur une mésentente de chiffres avec Robert

Hersant, sonne à son égard comme une critique.

A ces tergiversations, les ennemis de Pierre Dauzier ajoutent ses volteface personnelles, Pierre Dauzier, témoin et acteur des mœurs du monde des affaires et de la politique et assez distant pour avoir compris que l'amitié et la solidarité véritables sont ailleurs, était-il dupe de sa faiblesse stratégique? Fin 1995, il évoquait déjà dans Le Point la nécessité de « préparer l'avenir d'Havas en s'appuyant sur des groupes industriels jorts », et avant le renforcement de la CGE dans Havas, reconnaissait la nécessité d'en « clarifier la lisibilité » (Le Monde du 3 février 1997). Il en avait tiré toutes les conséquences en faisant entrer Jean-Marie Messier et pensait avoir, vis-à-vis d'Havas, fait

Très fortes pertes pour Canal Plus en 1997

Après avoir espéré équilibrer ses comptes, Canal Plus a annoncé, lundi 9 mars, un résultat net provisoire part du groupe négatif de 611 millions de francs en 1997 (hors éléments exceptionneis), contre un bénéfice net de 741 millions de francs l'année précédente. Pour Laurent Perpère, directeur général des finances de Canal Plus, « ce π'est pas une catastrophe, car le groupe a changé son périmètre d'activités, s'est engagé dans le numérique et doit faire face à un environnement très concurrentiel ». Toutefois, grâce à la vente de sa participa-tion dans Premiere, Canal Plus présente un résultat net consolidé provisotre de 1,53 milliard de francs en 1997. « Le plus beau résultat Jamais fait par Canal Plus », signale Laurent Perpère.

son devoir en lui donnant un action-

naire industriel. En fait, il devait assister, impuissant, au « dépeçage ». Depuis, Pierre Dauzier a accepté la mort dans l'âme mais sans en laisser rien paraître, les diktats de la CGE. Elle s'est d'abord attaquée aux métiers traditionnels du groupe (publicité, presse), avec fusion forcée d'Havas et de CEP, la vente du Point, la cession d'IP et de régies, le projet de vente de la filiale voyages et le mariage de raison d'Havas Advertising à un groupe anglo-saxon, le retrait des régies de presse régionale etc. De quoi dégager six milliards de francs, fort utiles à une CGE endettée de 27,5 milliards de francs et qui doit investir dans le téléphone et le

Plusieurs schémas, qui permettraient de prévenir les critiques du gouvernement ou du PS en plaçant dans une holding « communication » les activités ad hoc de la CGE, tout en mettant la main sur Canal Plus, sont envisagés. La route est libre pour d'autres opérations (avec la CLT-UFA en ligne de mire), le projet de loi du gouvernement sur la concentration ne représentant qu'un rempart de façade. Quant à Pierre Dauzier, il a négocié financièrement son départ depuis Noël.

Yves-Marie Labé

Le Syndicat du livre-CGT veut jouer un rôle dans les nouvelles technologies

STRASBOURG

de notre envoyé spécial Jadis tout-puissant, le Syndicat du livre-CGT a entrepris une difficile démarche d'ouverture pour regagner le terrain perdu au fur à mesure des modernisations technologiques : vers les autres catégories, les autres syndicats et surtont les non-syndiqués. Le bilan est sévère : 75 000 adhérents dans les années 70, à peine plus de 25 000 aujourd'hui, alors que l'ensemble de la filière graphique compte 200 000.

des tendances problématiques pour le syndica-lisme et le nôtre plus particulièrement », a reconnu Michel Muller, le secrétaire général de la Fédération des travailleurs des industries du livre, du papier et de la communication (Filpac-CGT), en ouvrant le quatrième congrès de son organisation, dimanche 8 mars à Strasbourg. «La désyndicalisation se poursuit avec même parfois des reculs dans la participation aux élections, des tentations de division », a-t-il ajonté, faisant référence au conflit qui oppose les rotativistes, des agents des messageries et les correcteurs, à la fédération et au Livre pari-

Après d'âpres négociations, les rotativistes ont envoyé deux représentants au Congrès, dans le cadre du Syndicat général du livre et de

la communication écrite (SGLCE). L'un d'eux a créé un incident, dimanche, en dénonçant, en vain, un vice de procédure. « Cette image d'un syndicalisme faible qui, en plus, ne cesse de se diviser et de s'affaiblir à chaque fois, n'est pas de nature à favoriser l'adhésion des salariés », a constaté Michel Muller. « La règle générale est d'appliquer une décision, même si elle ne correspond pas tout à fait à sa propre conception, a-t-Il ajouté, il n'est pas possible qu'en cas de désaccord dans un syndicat la minorité s'en aille, pour créer sa propre structure, flit-elle dans la CGT. » après leur scission, les deux syndicats du Nord (Métropole et autonome) sont en train de se

· PERSPECTIVES POSITIVES »

Rotativistes et correcteurs défendent un syndicalisme de métier et reprochent à la fédération une attitude trop timorée dans les conflits de l'été 1997, aux Nouvelles Messageries de la presse parisienne (NMPP) et au Midi libre. La Fédération appelle au contraire à une unité qui dépasse « métiers, professions, catégories, corporatismes ». « La numérisation bouleverse profondément le processus de travail, les qualifications, les rapports entre les salariés, 2 expliqué le secrétaire général. Mème l'impression va connaître, connaît déjà, un bouleversement de ce type. » Selon Michel Muller. ces changements, « parfois traumatisants, ouvrent également des perspectives qui peuvent être positives ». Le Syndicat du livre souhaite prendre sa place dans les nouveaux médias, à condition cependant de créer de « nouvelles solidarités à tisser entre typographes, photograveurs, journalistes, cartographes, mais également cadres et employés, correcteurs ». La Fédération propose ainsi que le Syndicat national des journalistes-CGT siège au bureau fédéral, à titre consultatif.

« La catégorie des ouvriers recule et nous mesurons une progression tout aussi constante des ingénieurs, cadres techniciens et employés (...) Or notre chiffre de syndicalisation est le suivant : les ouvriers représentent 84 %, les ingénieurs, cadres, techniciens 9 %, les employés 8 %. »

« Nous ne pouvons rester en l'état, a conclu Michel Muller. Nous sommes arrivés à des échéances que nous devons tenir. Reculer devant les difficultés signifie reporter dans un temps indéfini des décisions que nous devrons prendre de toute manière: nous sommes aujourd'hui en mesure de le faire d'une manière réfléchie. Il y a urgence, l'état de notre organisation en est

La chaîne Spectacle est menacée

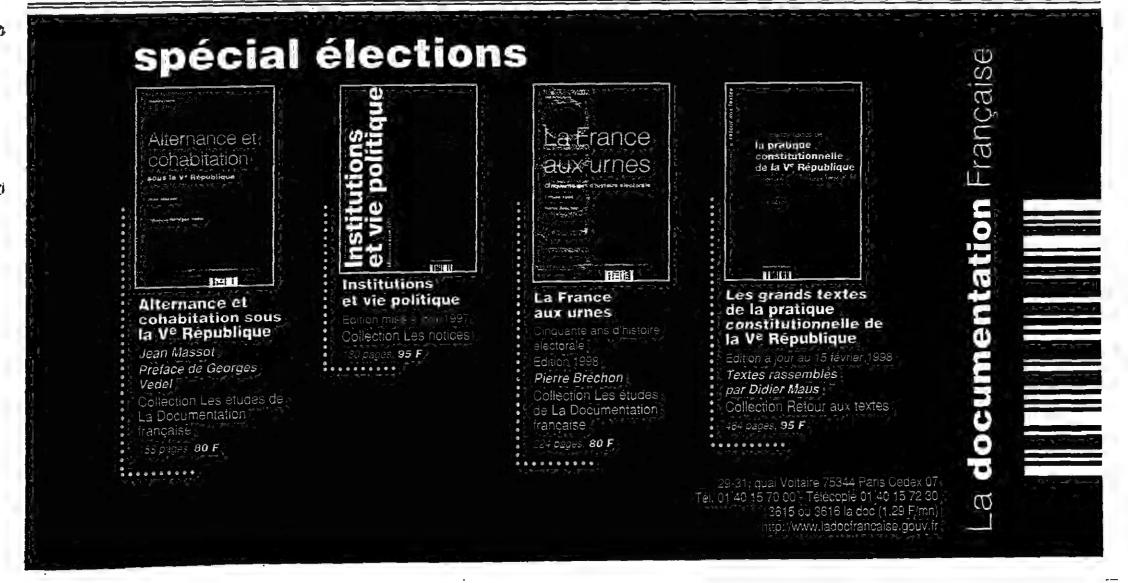
LA DISPARITION de La Cinq, en avril 1992, avait provoqué un traumatisme parmi les chaînes hertziennes et les téléspectateurs. Pour la première fois, une télévision pouvait naître, puis mourir. Encore épargnés par ce phénomène, le câble et le satellite pourraient publier leur premier avis de décès avec l'arrêt de la chaîne Spectacle, diffusée au sein du bouquet CanalSatellite.

citaire en 1997, Spectacle, créée par Tim Newman, a été mise en demeure par Canal Plus, son actionnaire à 100 %, de redresser ses comptes et de trouver des partenaires financiers avant le 31 mars. Une nouvelle grille a été inaugurée le 19 janvier avec l'objectif d'imposer la chaîne comme « une véritable télévision culturelle à l'image de Canal Plus ». Plusieurs grands groupes ont étudié le dossier de la chaîne. Tour à tour, Pathé, les britanniques Emap et Thorn-Emi, les américains Time Warner et E. Entertainment on encore le groupe Lagardère se sont manifestés.

Tous intéressés par la plate-forme interactive développée par Spectacle. « Des discussions sont en cours », reconnaît Bruno Delecour, directeur général chargé du marketing de Canal Plus et patron de CanalSatellite. Toutefois, les négociations auraient buté sur le même écueil : la rétribution de Spectacle par CanalSatellite.

Depuis son lancement, la chaîne, créée à l'Initiative de Canal ée eratuitem sein du service de base du bouquet. Pour l'instant, la direction de CanalSatellite se refuserait à lui accorder une rétribution, même minimale, alors que d'autres, telles Comédie ou Demain!, lancées après Spectacle, percevraient respectivement 3,5 francs et 1,5 franc par mois et par abonné. Selon Bruno Delecour, l'arrêt de Spectacle n'est « pas prévu ». Toutefois, CanaiSatellite planche sur la mise en œuvre d'une galerie marchande qui pourrait, dès l'été, prendre la place de la chaîne.

Guy Dutheil



Indices boursiers

AGENDA

MARDI 10 MARS

 France: Conseil économique franco-allemand à Tours et publication de l'enquête mensuelle de conjoncture de l'Insee.

 Italie : balance commerciale hors Union européenne en janvier et avec les autres pays de l'Union européenne en décembre. • Coface: resultats 1997.

MERCREDI 11 MARS

- Société générale : résultats 1997. Pinault-Printemps-Redoute: nicultate annuels
- SBS-UBS: résultats annuels. BAT Industries: résultats au-
- Etats-Unis : ventes de détail en
- février (consensus : + 0.5 %). COB: présentation du rapport sur l'information des actionnaires
- salariés. ■ Lafarge : résultats 1997. Renault : résultais annuels.
- Hoechst : résultats annuels.
- Legal and General: résultats
- United Biscuits: résultats an-• Union minière : résultats an-

VENDREDI 13 MARS

• France: judice provisoire des prix à la consommation en février (consensus: +0,4%) et balance des paiements de décembre (consensus: excédent de 17 milliards de

• Etats-Unis: indice des prix à la production en février (consensus:-0,2%) et stocks des entreprises (consensus: +0.3 %). • Japon: produit national brut au

quatrième trimestre de l'année 1997 (consensus: +0,1 %). Banque européenne d'investis-

- sement: présentation de l'exercice 1997 et perspectives 1998.
- Heineken: résultats 1997.
- Elsevier : résultats annuels. Gevaert : résultats annuels.
- Zurich : résultats annuels. Swiss Life : résultats annuels

LUNDI 16 MARS Crédit mutuel : présentation du projet de rapprochement avec le CIC.

AFFAIRES

INDUSTRIE

LOCKHEED **MARTIN/NORTHROP** GRUMMAN: les deux groupes américains d'aéronattique et de défense out annoncé, lundi 9 mars, que le département américain de la justice était « fondamentalement

■ ASTRA : le pharmacien suédois Astra est ouvert à l'idée d'« une fusion avec un autre groupe, bien qu'aucun projet concret ne soit à l'ordre du jour », a déclaré, vendredi 6 mars, son président, Haakan Mogren, dans un entretien au quotidien financier suédois Dagens

opposé » à leur projet de fusion (lire

IN THOMSON MULTIMEDIA: le groupe français a annoncé, pour 1997, un résultat d'exploitation redevenu positif, à 143 millions de francs, tandis que le résultat net reste en perte de 2,78 milliards de francs (lire p. 16).

FINANCE

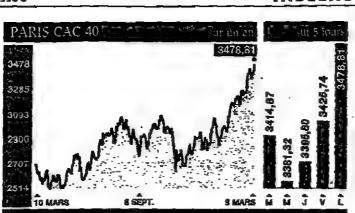
ALLIANZ/DRESDNER BANK : la compagnie d'assurances affemande et sa filiale bancaire poursuivent leurs négociations pour fusionner leurs activités de gestion d'actifs, a indiqué un membre du directoire de la Dresdner, Bernhard Walter, dans une interview au quotidien allemand Die Welt du

■ GAN : les salles d'information pour la privatisation de l'assureur public ont été ouvertes lundi 9 mars. Trois candidats se sont déclarés : le français Groupamia, Swiss Life et le groupement européen Eurèko.

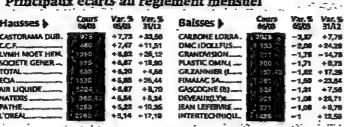
SERVICES

■ CANAL PLUS: la chaine a amoncé un bénéfice net consolidé part du groupe, y compris le résultat exceptionnel, de 1,53 milliard de francs en 1997, contre 741 millions en 1996 (lire

* Toutes les valeurs du CAC 40 sur le site Web « Le Monde ».



Principaux écarts au règlement mensuel





ÉCONOMIE

1,48 1,99 2,43 0,70 1,11 2,05 2,15 1,93 0,81

6 MARS

22 JANY.

Cours :

Matières premières

En dollars

PLOMB 3 MOIS

NICKEL B MOIS

ARCENT A TERME.

PLATINE A TERME

SOJA CRAINE.

SUCRE BLANC (PA

Petroie

LENT (LONDRES) WIT (NEW YORK)

En dollars

En francs

OR FIN RILD BARRE

PIÈCE FRANCE 20 F....... PIÈCE SUISSE 20 F.......

PIÈCE UNION LAT. 20 F.

PIÈCE 20 DOLLARS US.... PIÈCE 10 DOLLARS US.... PIÈCE 50 PESOS MEX.....

• France: le marché obligataire

a ouvert en hausse, lundi 9 mars.

Après quelques minutes de tran-

sactions, le contrat notionnel du

Matif, qui mesure la performance

des emprunts d'Etat, gagnait

Le taux de l'obligation assimi-

lable du Trésor (OAT) s'inscrivait

à 5,03 %, soit 0,05 % au-dessus du

rendement du titre allemand de

• Etats-Unis: les obligations

américaines avaient terminé la

séance en hausse, vendredi

6 mars, malgré l'annonce d'un

nouveau recul du chômage au

mois de février qui a confirmé la

vigueur intacte de l'économie. Le

taux de chômage est revenu à

4,6 %, son plus bas niveau depuis

le mois d'octobre 1973, tandis

que 310 000 emplois nets ont été

Le taux de l'emprunt à 30 ans, qui

constitue l'échéance de référence

outre-Atlantique, s'était inscrit

en clôture à 6,03 %.

même échéance.

créés.

27 centièmes, à 103,79 points.

TAUX

SOJA TOURT.

GRAINES DENRÉES

MÉTAUX (LONDRES)

CUNRES MOIS

SÉTAUX (NEW YORK)

9 MARS

vellle

Le FMI diffère son aide à Djakarta

LE FONDS Monétaire International (FMI) va retarder l'examen de l'application du programme économique de l'Indonésie prévu pour le 15 mars, qui constituait une condition-clé pour le déblo-cage de la deuxième tranche de l'aide à ce pays, a indiqué, vendredi 6 mars, un porte-parole du FML Ce retard résulte du non respect des conditions macro-économiques requises par le Fonds pour verser 3 milliards de dollars supplémentaires dans le crédit total de quelque 10 milliards de dollars promis par le FMI en échange de la mise en œuvre de réformes structurelles (lire p. 17)-

■ ÉTATS-UNIS : les crédits à la consommation ont augmenté de 2,9 milliards de dollars, sur un an, en janvier, pour s'établir à 1237,5 milliards de dollars, selon les chiffres publiés, vendredi 6 mars, par la Réserve fédérale.

■ CHINE: les pouvoirs publics vont stimuler le marché intérieur afin de résister à la crise financière asiatique qui pénalise les exportations du pays et réduit l'investissement étranger, a indiqué, samedi 7 mars, le gouverneur de la banque centrale Dai Riangiong. L'objectif du gouvernement est une croissance de 8 % du produit intérieur brut (PIB).

■ ALLEMAGNE: le candidat social-démocrate (SPD) à la chancellerie, Gerhard Schröder, a rejeté, samedi 7 mars, l'idée d'un litre d'essence à 5 marks (16,75 francs), avancée par les Verts, avec lesqueis il s'est engagé à former une coalition en cas de défaite du chancelier Helmut Kohl.

PIANT

CHE

4 w_4

- 2

7

A La Bundesbank a démenti, dimanche 8 mars, les informations contenues dans un livre à paraître prochainement et révélées par l'hebdomdaire Der Spiegel selon lesquelles son président Hans Tietmeyer et son chef économiste Otmar Issing auraient utilisé des informations privilégiées pour acquérir des obligations fédérales en 1992

■ FRANCE : le secrétaire national du PCF, Robert Hue, a proposé, dimanche 8 mars, de « baisser la TVA de deux points dans un premier temps », dans le cadre d'« une réforme fiscale d'importance ». Estimant que le gouvernement doit « accélérer » son action dans le domaine de la fiscalité, M. Hue, interrogé sur Europe 1, a proposé de « travailler à une réforme d'importance qui prenne en compte davantage les revenus financiers plutôt que les revenus du travail ».

■ JAPON : les dépenses des ménages japonais ont reculé de 4% en valeur en Janvier. Elles avaient déjà été réduites de 4,9 % en décembre.

■ MEXIQUE : le président Ernesto Zedillo va proposer une réforme qui renforce les pouvoirs de la banque centrale du Mexique pour mieux contrôler les banques. Depuis la chute du peso en 1994, les établissements financiers ont accumulé 45 milliards de dollars de mauvaises créances.

■ PÉTROLE: le ministre saoudien du pétrole, Ali al-Nouaimi, a affirme, dimanche 8 mars, que son pays, principal membre de l'OPEP, n'avait aucune intention de réduire sa production pour enrayer la baisse des cours du brut. (lire p. 5).

■ PRIVATISATIONS: les privatisations ont progressé de 73 % en 1997 dans le monde pour atteindre 156,6 milliards de dollars, contre 90,8 milliards l'année précédente, a indiqué, dimanche, l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE).

NOMINATIONS:

ELF ATOCHEM: Daniel Lauré est nommé directeur de la division fluorés et oxygénés de la so-

ALCATEL-ALSTHOM: Pierre Le Roux, jusqu'ici responsable de la préparation du groupe à l'euro, devient directeur des ressources humaines d'Alcatel-Alsthom. Caroline Mille reste directeur de la

LES PLACES BOURSIÈRES

LE MARCHÉ PARISIEN a franchi, lundi 9 mars, une nouvelle étape importante, en enfonçant le niveau des 3 500 points pour s'installer à un nouveau record absolu-En repli de 0,05 % à l'ouverture, l'indice CAC 40 affichait cinquante minutes plus tard un gain de 0,6 %, à 3 508,27 points. Aux alentours de 12 h 30, les valeurs françaises gagnaient en moyenne 0,21 % à 3 490,60 points.

A la veille du week-end, l'indice CAC 40 avait terminé sur le record de 3 483,22 points après avoir atteint un sommet absolu à 3 488,47 points. Le marché était très actif avec un chiffre d'affaires de 4 milliards de francs sur le marché à règlement mensuel, dont 3,1 milliards sur les valeurs de l'indice de référence.

La quasi-totalité des places européennes étaient également orientées à la hausse, franchissant des

TOKYO

LE MARCHÉ japonais a légèrement baissé, lundi 9 mars, en dépit des déclarations du responsable politique du PLD, Taku Yamasaki, sur l'éventualité d'un nouveau programme de relance économique de plus de 10 000 milliards de yens qui interviendrait après le 1ª avril. L'indice Nikkei a perdu 0,93 %, à 16 972,53 points. Le recul de l'indice aurait pu être plus important sans les spéculations selon lesquelles des fonds de 1000 milliards de yens - distincts du plan de relanced'épargne postale et des assurances seraient utilisés pour stimuler la Bourse.

HONGKONG:

LA BOURSE de l'ex-colonie a terminé en hausse de 0,68 %, lundi 9 mars, à 10 994,09 points pour l'indice Hang Seng.

LES VALEURS allemandes étalent orientées à la baisse, lundi 9 mars, pour la première séance de la semaine. Au début des transactions informatisées, l'indice Dax des trente valeurs vedette perdait 0,24 %, à 4751.39 points. A la veille du week-end, l'indice DAX électronique avait gagné 1,85 % en clôture et 2 % à l'issue de la séance officielle. Le dollar était à l'origine de cette nouvelle hausse, dopé par les propos de Klaus-Dieter Kuehbacher, membre du conseil central de la Bundesbank, qui «ne voyait pas de raison de relever les taux d'intérêt allemands cette année ».

NEW YORK

VENDREDI 6 MARS, Wall Street a gagné 125,06 points (+1,48 %), à 8 569,39 points, récupérant largement ses pertes de la veille.

moyens. Isis ne dispose que d'une

trésorerie de 250 millions de francs.

cipation dans Technip, estimée à

Pour Julien Onillon, analyste spé-

cialisé chez BNP Equities, la fusion

monnaie d'échange.

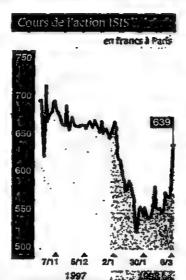
Valeur du jour : Isis au centre des spéculations

LES OPÉRATIONS dans l'industrie parapétrolière américaine se succèdent. Après le rachat du groupe américain Dresser par son compatriote Halliburton pour 9 milliards de dollars (55 milliards de francs), faisant du nouvel ensemble le numéro un mondial, le fabricant de pipe-lines EVI a racheté son distributeur Weatherford Enterra pour 2,6 milliards de dollars.

Face à ces nouveaux géants, les groupes français Géophysique, Coflexip et Technip semblent fragiles. Et les investisseurs spéculent, de nouveau, sur leur avenir Isis, une holding détenant des participations de 20 % dans Géophysique et Coflexip et de 12 % dans Technip, est au centre de cette attention. La valeur a gagné plus de 5 %, vendredi 6 mars, pour terminer la séance à 639 francs. Achille Ferrari, son président, veut accélérer les tractations en vue d'une

restructuration de ses participations. Certains rapprochements seraient envisageables. Il en va ainsi de l'ingénieriste Technip avec Coflexip, le spécialiste du développement de gisements sous-marins.

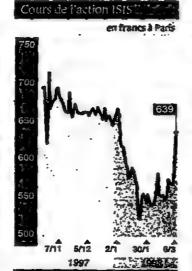
Plus probable, la fusion de Géophysique et des groupes Géoservices et Beicip-Franlab (détenus respectivement à 35 % et 100 % par Isis) donnerait naissance à un groupe de plus de 6 milliards de francs, spécialisé dans la sismique et l'étude des réservoirs. Mais le principai frein à cette voionté réside dans le manque de

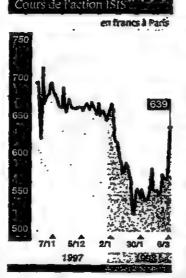


1984

constituer une cible kléale. Tandis que Coficaio pourrait susciter la convoitise de Schium-

Enguérand Renault





triel. Leurs métiers sont trop différents. De plus, seion lui, les petites sociétés spécialisées peuvent continuer à prospérer en joignant leurs compétences aux offres des grands groupes généralistes. Plus radical, Thierry Lefrançois, analyste chez ABN-Amro securities France, a planché sur un scénario d'éclatement du pôle français. Il fait remarquer que le duo Halliburton-Dresser est absent de la sismique. Selon lui, Géophysique devrait donc

berger. La holding doit également compter avec les investisseurs qui ont acheté des actions Isis à 685 francs lors de son introduction en Bourse en octobre 1997. Si la holding reçoit des propositions de rachat valorisant au mieux ses participations, il lui serait difficile d'expliquer qu'une solution franco-française serait susceptible de créer plus de valeur à moyen terme.



MONNAIES

 Dollar: la devise américaine s'inscrivait en baisse, lundi 9 mars, lors des premières transactions entre banques. Le billet vert s'échangeait à 6,1420 francs et 1,8320 deutschemark contre respectivement 6,1501 francs et 1,8348 deutschemark vendredi dans les derniers échanges interbancaires. Face au yen, le dollar restait ferme à 128,15 yens pour un dollar, contre 128,20 yens dans les derniers échanges de vendredî.

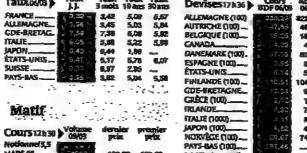
Franc : la devise française évoluait peu face au mark, lundi matin à Paris, s'échangeant à 3,3516 francs pour un deutschemark contre 3,3520 francs vendredi en fin d'après-midi et 3.3526 francs selon le cours indicatif de la Banque de France.

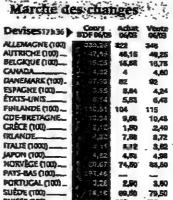
Roupie: la monnaie indonésienne reculait fortement, lundi, face au dollar, après la décision du FMI de retarder le versement d'une tranche de 3 milliards de dollars à Djakarta (lire p. 17).

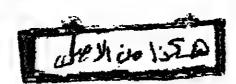
Cours de change

				3	Jan. 1980	(a } a a a a	-12.5		1
0908 121:30 j	COURS	Cours R ECU	Cours	Cours FRLS.	COURS FLORUN	CONTEN	CONTS .	COURS	COM
FRANC	6,14	6,64	10,06	4,12	2,97	4,82	0,34	3.36	
DM	1,83	1,88	2,89	1,23	0,89	0,14	0.68	Address .	0
LIRE	1788,65	1946,25	2941,48	1206,33	872,65	1403,68	Open	283,36	295
YEN	128,16	138,88	209,62	85,73	62,17	pass	7,12	70.08	20
FLORIN	2,98	2,23	3,37	1,38	6000	1,61	0,11	1,13	0.
FR. 5	1,48	1,61	2,44		0,72	1,16	0.08	- 0.82	0.
LIVRE	0,61	0,66	-	0,41	0,20	0,44	0.03	0.22	0
ECU	0,82	-	1,51	0,82	9,45	0,72	0.51	0.51	
DOLLAR	Auto	1,08	1,64	0,87	0,48	0.78	0.06	0.00	a.
77.1	• • • •				2	2115		455	
- T	97 2			4.4		5.4::		o* . *** • 3	

Taux d'intérêt (%)







we aide a blaigh

蔡 野鸡;

AND SECTION

(大)色) さんご

A + Garage

() The same of the

· State of the sta

24 ST 1 12 1

4 Met

Allers of the

1865 m. .

ತ್ರೀಫೌಲ್ - -A STATE OF

Burger -

18.00

Asset 157 Bulletin

· Section 1

J. Garage

196 B. 18 15

Appending.

建物的电压。

10 B

PRI S ...

蒙古的"中

事があらか

5 5 TE

sty .

14 1

No. of the Paris

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

Med 1971

Yes 1 2 · · · ·

Longitude 1

3 ' .

1. Mg 1. 1. 27 1. 11 128 3200

Apple Straight

O # T 27.4925

7 1 m

• LE MONDE / MARDI 10 MARS 1998 / 21 FINANCES ET MARCHÉS 820 811 - 1,09 95,70 : 95,46 - 0,52 514 517 - + 65 OLA SEA TOS Credit Language (1) 490 278,80 3780 1228 RÈGLEMENT + 0,23 - 0,61 - 0,24 C2 2:duams(C2EE) 2760 1250 CAC 40 517 435 197,50 379 1444 1085 + 25,65 Kingfisher pic 9...... + 21:16 Matsushira 4..... + 1,39 + 0,20 - 0,37 + 0,20 MENSUEL + 2,44 - 0,06 - 0,30 90,15 328,10 64 14,15 383,96 162 + 1,10 + 0,35 - 0,13 + 0,62 197,10 380,20 1441 + 1429. Mc Donald's #. 63,30 14,10 • 3.72 Via Banque LUNDI 9 MARS PARIS 23,10 240,50 + 1,17
305,80 238 + 0,71
901 231 - 1,50
167,90 (67,50 - 0,23
1012 - 1,50
167,90 (67,50 - 0,23
1012 + 0,15
150 (67,50 - 0,23
1012 + 0,15
150 (67,50 - 0,23
1012 + 0,15
150 (67,50 - 0,23
1012 + 0,15
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
150 (67,50 - 0,23
1 384,40 161 369,40 127 443,90 + 26,69 Zodiac exact divid 0,23 % De Dietrich _____ CAC 40 : Dev.R.N.P.Cal.Lis ____ Liquidation: 24 mars +0,23% +0.15 Morgan J.P. f Nestie SA Nom. # ... Taux de report : 3,88 - 1.57 Cours relevés à 12 h 30 3491,12 Decia France DMC (Dollfus MI) + 0,77 1+1233 Nordol -1,56 + 2,48 NRI = -0,23 + 9,49 Olipar - 20,10 Paribas + 5,55 + 33,50 Pathe 1137 + 0,17 1947 Olipar
2012 Paribas
2334 Pathas
2334 Pethiney
2434 Pethiney
2514 Peugeot
2514 Pisault-Print Red
251 Print Red
251 Print Red
251 Publics #
2514 Reny Cointreau
2514 Reny Cointreau
2514 Reseal
2514 Rochette (14)
2515 Rochette (14)
2515 Rochette (14)
2515 Sade (Ny)
2515 Sade (Ny)
2515 Sade (Ny)
2516 Sade (Ny)
2517 Sade (Ny) VALEURS FRANÇAISES Norsk Hydro # ... Derniers cours 1012 1530 352 704 253,40 1170 1700 349 2550 9 530 1344 591 110 375 295,50 4650 560 571 699 405 157,40 2080 2055
270 277,90
451,40
451,40
83,90
83,50
335
335
330
325,10
22,30
463,50
453,90
463,50
453,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90
463,90 31/12 (1) Elffage. Philip Morris 4. + 6.59 R.N.P. (T.P)
Cr.Lyonnais(T.P.)
Renault (T.P.)
Rhone Poulenc(T.P)
Saint Gobain(T.P.) + (355 + 12,25 + 26,75 + 7,68 + 9,14 - 1,26 Ession Ind_____ Rio Tinto PLC #_____ - 0,85 + 0,73 + 9,14 - 1,26 + 12,26 - 1,36 + 22,36 + 1,71 + 0,53 - 1,74 + 22,74 + 3,47 + 7,04 - 3,88 + 8,58 + 0,16 + 7,94 - 0,85 + 19,48 - 0,55 + 19,48 - 0,55 + 19,45 - 0,33 + 10,92 + 1,57 + 5,50 - 1,70 + 75,93 + 0,41 + 79,50 + 0,41 + 9,50 + 1,47 + 73,50 + 1,47 + 3,56 Royal Dutch # ... Sega Enterprise Thomson S.A.(T.P)..... - 2 - 0,15 AGF-Ass.Gen.France.... + 0.53 + 22,74 + 12,64 ASE Europe 1 ______ BICA Europenel BICA Fimalac SA_____ BICA Finestel _____ VALEURS ÉTRANGÈRES Cours Demiers précéd. cours Air Liquide ... - 0,48 + 1,96 + 0,82 2152 283,60 27,20 31/12 (1) Shell Transport 4 28,30 27,30 6140 458, 235 283, 3700 3665 900 897, 510 512, 692 709, 2116 5000 524 55, 376,30 383 315 316,30, 927 937 373,10 373,10 249 253, 75 75,40 1185 219,30 435 436,60 940 921, 485 484,50,10 1290 275 + 19.8 Adeco S.A. + 19.8 Adicas AG • + 34.51 American Express + 19.1 Anglo American # ... + 10.22 Amgold # ... + 0,66 - 1,38 + 2,44 + 0,82 France Telecom
Fromageries Bel.
Galeries Lafayette
GAN ex de sous Bazar Hot. Ville - 1,93 - 0,11 - 0,71 + 1,79 + 3,21 + 1,88 - 1,81 + 7,60 + 3,55 Bollore Techno. Gaz et Eaux Geophysique
G.F.C.
GrandVision
Groupe Andre S.A. + 210 + 1857 + 0.60 + 1878 - 21,40 + 281 + 28,55 + 0.16 + 2337 Groupe Andre SA Groupe Grid Groupe Grid Grid Grid Grid Guibert Guibert + 11,58 Bayer # ______ + 24,36 Crown Cork ord.# _____ 261,30 202,50 303,50 134,80 412 63,70 291 37,65 380 391,60 12,20 - 0,14 + 3,45 - 2,09 Canal + ____ Cap Germin! __ + 1,60 + 3.55 / 14 + 0.38 + 0.25 - 11.70 + 10.35 / 14.10 + 10.35 / 14 75/0 + 0.53 75/0 + 0.53 75/0 + 0.54 95/0 + 0.56 95/0 + 0.56 95/0 + 0.56 105/0 + 0.56 Carbone Lorraine... 125 + 0.16
127 + 0.16
128 + 0.48
129 + 0.48
129 + 0.49
129 + 0.50
129 + 0.50
129 + 1.64
129 + 1.63
1260 + 1.63
1260 + 1.63
1260 + 1.63
127 + 1.64
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1.63
129 + 1. 976 2010 1655 509 983 830 475,50 255 148,90 179,90 Casino Guichard. Casino Guich ADP _____ Castorama Dub (LI) ____ C.C.F. 1,735
4 29,77
5,69
1,63 - 15,06 ABRÉVIATIONS
1,63 - 15,06 ABRÉVIATIONS
1,138 B = Bordeaux; Li = Lille; Ly = Lyon; M = 1,134 Ny = Nancy; Ns = Nances.

SYMBOLES

Catégories de cotation - sans indicativ - 1,93 - 1,44 + 0,31 - 0,33 - 1,05 + 1,07 - 1,72 + 2,11 - 0,10 - 0,04 - 0,59 + 1,17 - 1,17 2355 Sinco
2355 SATA
2555 SATA
2555 SATA
2556 Societe Generale
2566 Societe Generale
256 1290 1119 975 3848 412 236,50 256 490 471,10 829 844 696 227 685 455 455 223 + 20 East Rand f... 457 273 354 28,50 10,45 1485 639 371 962 1865 - 0,13 Ford Motor # ____ Freegold # ____ Gencor acturegr... - 1,38 1 ou 2 = catégories de cotation - sans Indication catégorie 3 ; ■ coupon détaché ; ● droit détaché. Cipe France (Ly) # _____ + 0,57 XXXXX Labinal #31.35 Surary #30.36 Suntel #30.35 Synthel #30.35 Technia #30.4 Total #30.4 Total #30.50 UIF #30.50 UIS 10,45 475 448 711 32,20 19,80 46,85 231,10 + 0,93 - 2,93 - 0,49 - 0,93 - 2,50 - 0,18 478,50 222,40 402,40 285 1531 Gle Belgique # _____ Hanson PLC req.... Harmony Gold # ____ 1 2059 1398 1274 1425 Company Entreo. Hitachi II. Legrand ADP ACTIONS FRANÇAISES Givaudan-Levirotte
Grd Bazar Lyon(Ly) Cours précéd. ACTIONS ÉTRANGÈRES OAT TMB 87/99 CAR. Demlers Demlers 1559 1290 218, 2000 387 739 547 230 9660 36,50 COMPTANT
OAT 6,125% 89-99 8.
OAT 1,125% 89-99 8.
OAT 1,125% 89-99 8.
OAT 1,125% 89-99 8.
OAT 1,125% 89-99 8.
OAT 6,125% 89-99 104,96 108,57 1050 1310 332 196 760 59 343 415 COURS précéd. COLLES 8925 509 509 2345 1301 50 599 682 234,50 380,50 22,90 79,50 19 9,60 Arbel .. Cd Moul Strasbourg 380 50 23,30 172,29 101 **LUNDI 9 MARS** Bains C.Monaco Gold Fields South QAT 10% 90:01 acr Boxe Transatianti _ واوسا Immeubl.Lyon (Ly)... Kubota Corp., % OAT 7,5%/85-01 CAS du nom. du coupon OAT 8,5% 91-02 ecu B.N.P.Intercont 1097 110 Monoprix...... Metal Deploys. **OBLIGATIONS** 114,30 116,84 Diympus Opticai... Lloyd Conti 45 423 175 588 209 383 a TP (la cle)_ DAT \$5% \$7-02 CAP..... Matussiere Forest... 6.20 CAT \$50% 85-198. CAT \$50% 85-198. 6,20 130 364,10 425 950 275,30 365 2099 600 325 Ñ Nat.Bd. 9% 91-02 Centenaire Blanzy Champex (Ny) CIC Un.Buru.CIP 3000 110,10 5.5 19,20 520 2700 1380 530 496 530 2580 1455 CEPME 9% 93-99 CA1.... CEPME 9% 92-06 TSR Paluel-Marmons SNOT BES ST-MCA.... Part-Dieu(Fin)(Ly) Serra Group РК; «..... 121,62 121,35 163,51 113,40 109,42 126,33 . \$10 660 1136 1285 1250 CFD 1,65 92-05 CB CFF 10% AS -98 CM ... Continental ASSAU Samse (Ly) . Sechilienne 2080 585 635 1285 3230 270 Sucr.Pichlyiem CLF 8,9% 88-00 CA#____ Easts Bassin Viciny, Tameries FCe (Ny). . 270. **ABRÉVIATIONS** 42 34 305 265,50 805 850 851 853,50 300 900 302 205 345 453 354 CKH 8,5% 10/67-558----EDF 8,6% 88-89 CA4----B = Bordeaux; Li = Lille; Ly = Lyon; M = Marseille; 300 4900 3623 285 546 1850 350 470 Ny = Nancy; Ns = Nantes. SYMBOLES EDF 8,6% 92-04 a..... 119.26 4" " " 126,46 113,91 107,25 100 101,65 1 ou 2 = catégories de cotation - sons indication catégorie 3; la coupon détaché; © droit détaché; o = offert; d = demandé; † offre réduite; l demande réduite; « contrat d'animation. Fonciere (Cic)
Fonc Lyonnaise 6
Foncina 6
Francarep Fonciere (Cic) . OAT 9/85-98 TRA...... OAT 9,50%88-98 CAM..... NOUVEAU MARCHÉ

Jie Une sélection. Cours relevés à 12 h 30

LUNDI 9 MARS

VALEURS

Cours précéd Derniers

Applicantes GEN ZOOD

SER COODIS R

CO #8.56 Paul Predault
#8.56 P.C.W.
#8.60 P.C.W.
#8.60 Perix Boy 8.
#8.60 Poulpulat Ess (Ns)
#8.60 Cardif SA.... 130 1151 Charge Bourse (M)..... 90,85 219 795 227 700 1170 SECOND Une sélection. Cours relevés à 12 h 30 MARCHE WARCHE
Une sélection Cours relevés à 12h30 Confandey 8 Confandey 8 Gpe Guittin & Ly.... Kindy 4 Radial I **LUNDI 9 MARS** Hermes internat.11....... Hurrel Dubok...... COURS 35,50 950 263 178 521 36,70 933 290 168 ICBT Groupe # \$85 \$60 198,50 **VALEURS** 937 10,50 ICCI Safeo (Ly).... 10.50 10 mg Sté lecteurs du Monde... • Via Crédit (Banque)...... Sofibus •
Sopra 4 •
Steph Kelian 4 • 366 945 84,30 675 764 368 1300 752 177 500 525 BVRP..... 195.90 50 25,30 Acial (NS) #_ Coil _______
Electronique D2 ______
FDM Pharma n. _____ 672 439 159 CA Dise CCI. 474 166 505 9,80 204 Int. Computer #_____ CA-Somme CCI CA-Toulouse(B) ... Aigle # _____ + IPBM ______ M6-Mexropole TV _____ Devenies (Ly)
Ducros Serv Rapide Altran Techno. 4 Mankou f **ABRÉVIATIONS** 1996 265 780 405 165 B = Bordeaux; Ll = Liste; Ly = Lyon; M = Marseille; Ny = Nancy; Ns = Nantes. Marie Brizard 4 Europ Entinc (Ly)*

Europ Entinc (Ly)

Expand Sa Maxi-Livres/Profet Unitog _____ Mast LivresProfit

Mecober (y)

Med Couder #

Med Couder #

Naf-Naf #

Naf-Naf #

Norhert Dentres #

NSC Groupe Ny

Onet # **有** SYMBOLES 100 2 = catégories de cotation - sans indication catégorie 3; • cours précédent; • coupon détaché; • droit détaché; • offert; de demandé; • of three réduite; • demande réduite; • contrat d'animation. Viel et Cie # ______ Vilmorin et Cie # _____ Virbac _____ Bque Vernes ______ Benetrau CBI _____ 1098 261 20 420 5,75 1748 114 BIMP.... 402 355 296,50 Boisset (Ly) 4... Kales Dynamisme C

Kales Equilibre C

Kales Serenté C

LST S

Latitude C

Latitude D 1224.57 1230.56 1145.52 11256 1087.50 1078,44 151,12 123.52 137,68 11256 655.41 645.72 239.73 123.65 15165.76 15165.76 CIC BANQUES Crédit Maduel Avenir Alizes CM Option Dyna 26934 CM Option Dyna SICAV et FCP 177,58 CM Option Dynamique 159.59 Une selection Oblig. 1325 Caté. 277,A2 Cours de clôture le 6 mars Cred.Mut.Ep.Cour.T..... 944,11 CDC-GESTION Émission Rachat Frais incl. net Créd.Mut.Eq.ind. C <u>OX</u> 772,73 23349,62 1919,30 1946,33 1100,98 COLUMN CHEST COS DEPOTS VALEURS CROUTE CHEST CAS DRIVEN LO PER 3 988,33 PRODUCAM AMOUNT AM CRÉDIT AGRICOLE CIC PARIS 72200 A.S. Associc
7300 Commonde
7300 Common . 0 122018.83 165.25 212,41 1750,06 443,46 1901,53 SOCIÉTÉ GÉNÉRALE AGIPI ASSET MANAGEMENT Agipi Ambition (Ara)..... Agipi Actions (Ara)..... 155,51 1013,63 TERRES LCF E. DE ROTHSCHILD BANQUE 38685,12 30648*,*71 38685,12 30648,71 10113,34 252.30 . . . 968,29 = 901,98 4149,91 1231,20 3668,71 1019,75 1019,75 1052,13 87,75 376,46 19520,14 7781,45 877,57 259,76 259,76 1231,20 1273 Asie 2000 564,08 564,08 165,58 165,23 Seint-Honore Capital 20575,04 573,34 1071,93 1060,29 1062,65 417,65 376,84 9615,34 7865,32 833,92 2445,74 2315,16 2336,25 BANQUES POPULAIRES 2022,70 2449,70 %9545,27 Foosicar C 2008.63 2008.05 Elicash...
Mutual, dépôts Sicar C... 9 19698.80 2968334 Indicia... Canimonétaire D...... 3166,96 2095,58 LEGAL & GENERAL BANK Sageoblig C/D Mone, C...
Mone, D...
Oblinutur C... 12157,91 1385,75 CAISSE D'EPARGNE

Moné; C

Difficur C

Difficur C

SARO, 10

SARO, 1 1399,61 DNP 3615 BNP 11517,46 575,41 17444.89 17444.89 16321.24 16321.24 1861,53 1244,76 2087,10 Sécuritaux.... _ 0 Stratègie Actions...... Strategie Rendement.... 14482 Natio Court Terme___ 11310,76 11310.76 2272,76 107194 18
2794.18
2794.11
1694.33
Amplitude Europe C ... 2
Amplitude Europe D ... 2
2794.02 Matio Epacyne.... 1499 M Lion-Associations D 10719,24 26944,18 23738,11 2121,03 305,17 302,15 1536.52 886,19 Natio Oblig MLT. C/D ... 118235 Lion Court Terme C..... 1202,25 3806,67 S**og**èpargne D ... Natio Ep. Crossance Natio Ep. Patrimoine 2632,92 1753,99 117,80 1907.5 LionPlus C... 1904 LionPlus D... 1011,5 Lion Trisor... 1736.62 19349.36 1645.39 Nacio Epargne Retraite ... Nacio Epargne Tresor..... 132.99 184.13 120,04 1569,54 1328.35 Uni Associations
1328.35 Uni-Foncier
1335.25 Uni-Foncier
1335.25 Uni-Garantie C
1336.75 Uni-Garantie D
1336.76 Uni-Regions
1336.76 Univer C
1336.76 Univer D Lini Associations 25310 Amplitude Europe D..... ? 11554.75 1651,85 2576,61 Lion Trésor.... 197.21 1231,56 Natio Euro Valeurs...... 🕈 194257 Oblition 1389,70 Sicav 5000 ... 2302,73 325,22 304,94 2068,67 197,72 1975,59 714011 1061,47 Écur. Trésorerie C 0 Matio Euro Obio. 80288 Amplitude Monde D...... 1473,32 859,74 1114,87 94,77 1087,68 T.A5 Natio Euro Opport. 1873.23 1807.54 Slivafrance..... 1455,65 1150,92 Name Inter----646,68 260,29 919,41 185,50 SYMBOLES 315,09 Katuo Opportunités...... 301,97 301,97 Shvarente. 261,91 225,08 Shvinter.... 301,97 Shvarente... 172,71 13496,19 12396,79 684,55 -> cours du jour ; + cours précédent. 12213.59 Univers Actions..... 11367,49 1564,29 2552.65 Univers-Obligations... 261,89 257.51 260B,51 1595,58 Natio Valeurs .

vront présenter une demande de vi- liers. ● PARMI LES PAYS « sensibles » sa. • CETTE SITUATION pose des pro-blèmes à la fois politiques et logistiques, puisque les demandeurs se comptent par centaines de mil-

dont les ressortissants sont soumis aux visas, figurent notamment la Colombie, l'Iran, la Roumanie, la Yougoslavie et la Jamaïque. • LE COMI-

formel: « La Coupe du monde doit être une fête. » Alors que les minis-tères concernés craignent l'immigration dandestine • LE SYSTÈME RETE-

TÉ FRANÇAIS d'organisation est NU prévoit qu'aucun visa ne peut être délivré sans présentation d'un billet dont le numéro sera porté sur le passeport afin d'éviter qu'il serve de sésame à plusieurs candidats.

La question des visas complique l'organisation du Mondial 98

La venue en France de quelques centaines de milliers d'étrangers à l'occasion de la Coupe du monde de football préoccupe le gouvernement. Afin de juguler le « risque migratoire », c'est la possession d'une place qui servira de sésame aux spectateurs étrangers soumis au visa

LE 29 NOVEMBRE 1997, lorsque l'équipe iranienne a décroché, aux dépens de l'Australie, la 32º et dernière place qualificative pour la phase finale de la Coupe du monde 1998, des milliers de personnes ont laissé éclater leur joie dans les rues de Téhéran. Dans les couloirs du Quai d'Orsay, en revanche, quelques visages se sont brusquement tendus. Non que les diplomates français soient de fervents supporteurs du onze des antipodes, « mais la question des visas était déjà suffisamment compliquée comme ça », explique l'un d'eux.

A trois mois de l'ouverture de la compétition, la venue en France de quelques centaines de milliers d'étrangers préoccupe le gouvernement français. Il y a deux mois, Mi-

L'Allemagne délivrera les visas aux nigérians

Le gouvernement allemand ne posera aucune restriction à l'octroi de visas pour l'équipe algériane de footbali qui disputera, le 22 avrii à Cologne, un match amical face à l'Allemagne. «L'attribution de ces visas ne viole pas le droit européen », a déclaré, jeudi 5 mars, le porteparole du ministère allemand des affaires étrangères, alors qu'une commission pariementaire avait demandé, la veille, de les refuser. A la requête de la France, les Etats membres de l'Union européenne ont décidé, le 28 novembre 1997, d'exclure le Mondial 1998 et les matches de préparation du boycott dirigé contre le Nigeria en raison de ses violations des droits de l'homme. Le Nigeria doit également disputer le 6 Juin aux Pays-Bas un antre match de préparation néerlandaise, avant de participer, du 10 juin au 12 juiilet, à la Coupe du monde en France, dans le groupe D, avec l'Espagne, la Buigarie et le Para-

français d'organisation (CFO) s'alarmait des 250 000 demandes de visas déposées au Maroc. Le chiffre est aujourd'hui démenti. Mais au ministère des affaires étrangères, au ministère de l'intérieur, comme au CFO, personne ne cache que ce dossier, situé à la croisée du sport, de la diplomatie et de l'ordre public, est « très sensible ».

Sur les trente-deux pays qualifiés, pas moins de douze voient leurs ressortissants soumis à un visa pour entrer en France. De quoi faire dire à un responsable du dossier que, « sur ce plan-là, les éliminatoires n'ont pas été très favorables ». Pour les cinq pays africains - Afrique du Sud, Cameroun, Maroc, Nigéria, Tunisie - l'affaire était entendue, puisque tout le continent est concerné par le visa. L'absence de l'Algérie, où, pour reprendre la classification du Qual d'Orsay, s'aloute aux «risques migratoires» la «menace terroriste » a même été vécue

comme un soulagement. C'est en réalité d'Amérique, d'Asie, et surtout d'Europe que sont venus les imprévus. Colombie, Jamaique, Arabie saoudite, Iran, Bulgarie, Roumanie et Yougoslavie : la liste s'est allongée bien au-delà de ce qui était escompté. La philosophie des organisateurs n'a pas changé: «La Coupe du monde doit être une sete, insiste-t-on au CFO. La France doit montrer son visage le plus accueillant. » Mals, comme lors des Journées mondiales de la jeunesse (TMT), en août 1997, les ministères des affaires étrangères et de l'intérieur ont souligné que la Coupe du monde ne devait pas servir de prétexte à l'immigration clandestine.

LE « RISOUE MIGRATOIRE » Ces principes étant fixés, restait l'essentiel : les modalités techniques. L'attribution des visas constitue en des flux migratoires. Outre des éléments objectifs - garantles d'hébergement, moyens de subsistance, achat d'un billet de retour -, les consulats apprécient, au cas par cas, le « risque migratoire ». Ce demier

dauphin, l'Ecossais David Coul-

thard, ont tué tout suspense en

reléguant à l'arrivée leurs pour-

suivants à un tour. L'écart est in-

habituel, sinon étrange, dans un

monde de la vitesse plus habitué

à se mesurer en millièmes de se-

L'extraordinaire suprématie de

l'écurie de Ron Dennis s'est tra-

duite par le seul événement no-

table d'une course insipide. Mika

Hakkinen, auteur du meilleur

temps de la séance de qualifica-

tions, était en tête dès le premier

tour devant son coéquipier, parti

lui aussi de la première ligne.

Mais, à quelques tours de l'arri-

vée, îl avait cédé la première

place à David Coulthard à la suite

d'une mésentente avec son stand.

Reconnaissant son erreur, Ron

Dennis, le directeur de l'écurie

angio-allemande, tappelait alors

par radio à ses pilotes le pacte

conclu avant le départ.

chel Platini, coprésident du comité critère constitue le motif essentiel des refus de visas, en particulier dans des pays comme la Timisie, le Maroc ou la Roumanie, Or l'égalité de traitement entre spectateurs impose de le faire disparaître,

« Entre spectateur... », insiste le ministère de l'intérieur. A l'exception des officiels et des journalistes accrédités, c'est donc le billet d'accès au stade qui servira de sésame pour l'entrée en France. D'ici quelques semaines, envoron 700 000 billets (sur un total de 2,4 millions de piaces) seront répartis entre les trente-deux pays. Pour le premier tour, 10 000 à 20 000 places devraient être accordées aux fédérations nationales et tour-opérateurs reconnus. Les heureux élus n'autont plus qu'à présenter leur billet au

Pour éviter qu'il serve plusieurs fois, son numéro sera relevé et inscuit sur le visa. Inversement, le nu-

4-2

1-2

2.2

0 38 13 TORIGINA

Motz-Marseille

Lyon-Nanies

Monago-Lens

Bastia-Auguna

Flennes-La Havra

19 Bordeaux

Paris SG-Toulouse

Bordesux-Guinoarro

Châtearoux-Montpel 0-1

Cannes-Stresbourg 1-0

méro du visa sera indiqué sur cha-cun des billet et sa durée (15 à 45 jours) adapté au nombre de matchs suivis. A la frontière, les policiers se contenteront de vérifier la concordance entre les deux documents. « Simple et efficace », se félicite-t-on au ministère de l'intérieur. Pas si simple, en réalité.

FORMES EN URGENCE

CLASSEMENT

53 28 15 8. 5 + 17 A PNGPG

52 28 16 4 6 + 11 A GGPGG

46 28 13 7 8 +11 = PPPNN

43 28 11 10 7 +6 A NPGPG

43 28, 13 4: 11 +1 W SPGNN

42 28 12 6 10 +8 A PINNG

37 28 9 10 9 -4 A PGPNO 36 28 10 6 12 -4 V GGGPN

33 28 7 12 9 +1 = GGPGN

32 28. 8 ,6 12 - 15 📾 FPPGN

40 28 10 10 8 +6 W GNNGP

Afin de ne pas donner aux faussaires le temps de travailler, les billets ne seront distribués que le 15 mai. Les consulats disposeront donc de moins de quatre semaines pour instruire plusieurs milliers de demandes. « Les effectifs seront renforces, souligne un responsable consulaire, mais les ordinateurs et les bureaux, on ne les multiplie pas comme ça. » D'autres s'interrogent sur la capacité, pendant cette procédure accélérée, à détecter les faux. Les Anglais auraient ainsi aletté les diplomates français sur la qualité

des contrefaçons nigérianes. S'ajoute au tableau quelques cas particuliers. L'Iran, par exemple, figure sur la liste des pays « soumis à consultation », en raison des menaces terroristes. Toute demande de visa est transmise à Paris, présentée au ministère de l'intérieur, qui, après interrogation des services spécialisés, rend un avis. L'opération prend dix à quinze jours supplémentaires.

Le cas de la Jamaïque est plus insolite. Il y a deux ans, la France a fermé, pour cause de restrictions budgétaires, son ambassade à Ringston. L'Allemagne a été chargée d'assurer la représentation française. Même si cette demière laisse les ressortissants jamaicains entrer sur son territoire sans formalité, elle a accepté de rédiger des visas Schengen pour les touristes de l'île désireux de se rendre en France. Mais avec la Coupe du monde,

l'échelle change. Ce ne sont plus quelques unités mais des miliers de spectateurs qui sont attendus. Des fonctionnaires français vont donc être envoyés pour un mois à l'ambassade d'Allemagne. Ils seront formés en urgence aux méthodes et matériels d'outre-Rhin.

Au CFO comme dans les ministères, personne ne se fait cependant trop d'illusions. Rien ne pourra empêcher un spectateur roumain ou bulgare de déposer une demande d'asile sitôt descendu du bus. Pas plus que l'on n'évitera les séjours prolongés, dans leur famille, de quelques visiteurs marocains et tunisiens. « Mais après tout, le risque existe même sans Coupe du monde », explique-t-on au ministère de l'intérieur. Une facon de justifier que, le temps de la compétition, priorité soit donnée à la fête.

Nathaniel Herzberg

Lens vise le titre de champion de France

LA 28º JOURNÉE du championnat de France de première division a écomé le statut de favori de Marsellie et Monaco, tous deux battus. L'OM s'est incliné, vendredi 6 mars, à Metz (3-2). Le lendemain, l'AS Monaco a été dominée à domicile par le RC Lens (0-1), qui occupe, désormais, la deuxième place du classement. Les Nordistes restent sur une série de cinq victoires en six rencontres et se mettent à rêver d'un titre de champion maigré un calendrier difficile (réception du Paris-Sahrt-Germain, le 15 mars, et déplacement à Metz. le 28 mars).

L'ambition s'est également emparée du FC Metz, qui a toujours figuré parmi les trois premiers depuis le début de la saison. « Nous ne sommes plus très loin du titre », jubile . père, conserver ses meilleurs joueurs convoltés par les plus grands chubs européens. Le milieu de terrain Jocelyn Blanchard rejoindra, cependant, la Juvenius Torin en

Avec trois points de retard, l'OM pointe en troisième position. Les rumeurs de bouleversement de l'effectif ne concourent pas à installer un dimat de sérénité à Marseille, L'ambiance est également tendue à Monaco. « Nous ne maîtrisons plus rien », déclare, dépité, l'entraîneur, Jean Tigana. Les Monégasques, lestés d'un handicap de quatre points sur Metz, n'ont pratiquement plus aucune chance de conserver le titre. Le Paris-SG n'est plus en course après sa nouvelle contre-performance face à Toulouse (1-1). L'entraineur brésilien, Ricardo, a aumoncé qu'il ne solliciterait pas le renouvellement de son contrat.

Paris-Saint-Germain - Monaco sera le match au sommet des quarts dont le tirage a eu lieu dimanche 8 mars. Les autres rencontres: Bourg-Péronnas (CFA)-Lyon (D1), Guingamp (D1)-Mulhouse (D2), Caen (D2)-Lens (D1). Les marchs se joueront samedi 21 mars.

La domination des McLaren sur le Grand Prix d'Australie augure mal de l'intérêt du championnat de formule 1

2 Marsella 0 48 14 Besset 29 28 7 5 13 - 9 = NNPCN 3 Gungamo 0 57 15 Gungamo 28 28 7 7 14 12 = PGPNP 18 Toulouse 4 52 16 Calment 27 28 7 8 15 - 18 A PPNNG

1 Auxerre 45 buts • 2 Metz, Marseille, Monaco 41 buts

1 Guivarc'h (Auserre) 20 buis • 2 Trezeguet (Monazo) 14 buis

29° JOURNÉE: Vendrecti 13 mars: Nantes-Bordeaux, Guingemo Chitteauroux, Auxe Monaco, Le Havre-Cannes, Montpellier-Metz, Strasboug-Fleones, Toulouse-Lyón • Dimanche 15 mars: Lens-Parts SG, Marsellie-Bastia.

2 lkgeba (Monago) 13 buts

50 17 Strangers 26 28 8 8 14 9 W NNPGP 81 18 Chibangson 26 28 7 B 18 -26 W RPGNR

RATÉ! La nouvelle réglementation du championnat du monde n'a pas réussi à relancer le spectacle de la formule 1. La faute - ou le mérite - en revient à McLaren-Mercedes, dont les deux monoplaces ont outrageusement dominé le Grand Prix d'Australie, dimanche 8 mars, à Melbourne. Le Finlandais Mika Hakkinen, vainqueur de la première course de la saison, et son

Le Illande

Le Monde des idées Le samedi à 12 h 10 et à 16 h 10 Le dimanche à 12 h 10 et à 23 h 10

> Le Grand Jury RTL-LCI Le dimanche à 18h30

De l'actualité à l'Histoire La chaîne Histoire Les mardi à 9 h et 23 h, mercredi à 11 h et 17 h, jeudi à 13 h et 19 h,

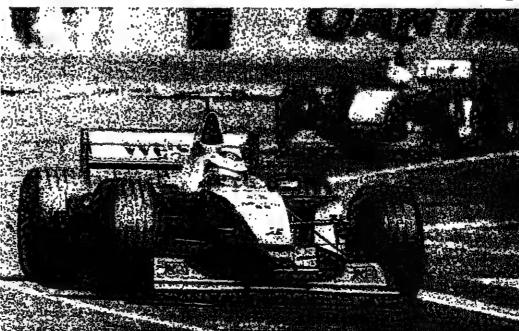
vendredi à 15 h et 21 h Le Grand Débat FRANCE-CULTURE Les 3º et 4º fundis de chaque mois

à 21 heures A la « une » du *Monde* RFI Du lundi au vendredi à 12 h45 (heures de Paris)

La « UNE » du Monde BFMDu lundi au vendredi

DES MONOPLACES SANS RIVALES « Celui qui était en tête au pre-

mier virage ne devoit pas être atta-qué, j'ai donc suivi [Mika Hakkinen] comme son ombre pendant la majorité de la course, devait reconnaître David Coulthard. L'erreur de l'équipe a fait qu'il s'est retrouvé deuxième. Je l'ai donc relaissé passer. » Cette bonne entente entre les deux pilotes McLaren augure mal de l'intérêt de la suite de la saison, si leurs voitures devaient rester aussi compétitives. La guerre qu'avaient pu se livrer, au cours des années 80, Alain Prost et Ayrton Senna dans cette même écurie avait été passionnante, malgré leur domination sur le



Il reste donc à attendre un éventuel réveil des autres équipes pour échapper aux écarts enregistrés en Australie. La première course de l'année a montré que les ambitions de Ferrari de reconquérir un titre mondial devront encore passer par un souci de fiabilité. L'Allemand Michael Schumacher, qui ne devait sans doute qu'à son seul talent de ne pas être irrémédiablement lâché par les deux pilotes McLaren, n'a parcouru que quatre tours, avant d'être trahi par un moteur sans doute sollicité dans ses limites.

Pour Jacques Villeneuve, le champion du monde en titre, le

vendant leur belle livrée bleue à l'innommable peinture rouge d'une nouvelle marque de cigarettes, les Williams semblent avoir perdu leur âme. Malgré la troisième place de l'Allemand Heinz-Harald Frentzen, les monoplaces propulsées par l'ancien moteur Renault préparé par Mécachrome n'out pas semblé compétitives. Et la qualité des pneus japonais Bridgestone, qui remportent leur premier grand prix un an après leur arrivée en formule 1, pourrait empêcher les Williams - équipées de Goo-

dyear - de refaire leur retard. Car la démonstration de force

la polémique qui s'était engagée avant la course. Les autres écuries avaient jugé illégal le système de contrôle des freins qui a permis aux vainqueurs de contrôler le patinage des roues intérieures de leurs monoplaces. Ce dispositif, agréé par la Fédération internationale de l'automobile (FIA), était considéré comme une interprétation abusive du règlement et un retour condamnable de l'assistance au pilotage.

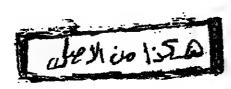
Après le cavalier seul de Mikka Haldinen et de David Coulthard, Alain Prost, comme les managers de Ferrari et de Benetton, avouait qu'il ne leur restait plus qu'à tenbilan est encore plus négatif. En des McLaren a modifié le ton de ter de se mettre au niveau des

Alain Prost rassuré

Alain Prost avait prévenu. Les monoplaces qui portent son nom ne pourront pas être compétitives avant plusieurs courses : préparation insuffisante, problèmes de boîte de vitesses. La 9-.. et dernière place d'Olivier Panis, dimanche 8 mars, à Melbourne (Australie), a pourtant rassuré le quadruple champion du monde: « Les deux voltures nous ont apporté beaucoup d'enseignements. Au plan de la fiabilité, Olivier Panis finit, ce qui est très important. Quant à l'abandon de jarno Trulti, il n'est pent-être pas dû à la boite de vitesses elle-même ou à sa conception. Cela va nous permettre, je l'espère, de travailler plus sereinement. » Audelà des problèmes de fiabilité. Alain Prost avait également douté un instant du potentiel de ses voitures, tant les essais l'avalent décu

McLaren, y compris en cherchant à imiter le système de freinage inventé par Adrian Newey. L'ingénieur britannique, transfuge de l'écurie Williams, a en effet une nouvelle fois montré son génie en dessinant des monoplaces sans rivales. Cependant, si les autres écuries n'arrivaient pas à rattraper rapidement leur retard sur Mclaren, la FIA pourrait également tenter de relancer l'intérêt d'un championnat de formule 1, bien mai parti sur le pian du spectacie, en remettant en cause l'innovation qui a tué le Grand Prix d'Australie

1.35



AUJOURD'HUI-SPORTS

Marie & Marie Constitution of the Constitution

Agency Age and property of the

And A service with the service with the

D'SOUTH A BUILD

A Section 1 Michigan Co.

14 Burge, r 146 216

The Art Service

Maring 6 : /

The second second CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

> الراد المدر فوديك المهجور Training of the Agit to the con-発生のでは :

BRICKING CO. C. C. - Arthur Sant Comment BARRY IT .

rounat de 1972

après la mi-temps, n'avait rien arrangé pour la santé de l'Irlandais. Mais, pendant les cinquante-neuf minutes qu'il est resté sur le terrain, il était partout présent, surtout aux points chauds, pour empoisonner comme mui autre la vie des Français. Après tout, c'est lui, dans l'atmosphère électrique d'avant match, qui avait lancé le défi à ses coéquipiers : « Aujourd'hui, il n'y a qu'un mot d'ordre » avait-il répété, « Run till

de ses limites.

you drop! » (courez jusqu'à ce que vous en tombiez). Originaire de Limerick, dans l'ouest de l'Irlande, Keith Gerald Mallinson Wood joue actuellement pour un club anglais (les Harlequins de Londres), comme huit autre membres de la sélection de l'île, qui est pilotée depuis deux semaines. par un entraîneur néo-zélandais. « C'est drôle. Il fallait que ce soit un Kiwi qui nous rende plus Irlandais »,

Le XV de France peine devant le rugby à l'ancienne des Irlandais

Après leur courte victoire sur l'Irlande (18-16), les Bleus tenteront d'obtenir face aux Gallois un deuxième Grand Chelem d'affilée dans le Tournoi des cinq nations

Les Verts ont fait une peur bleue au XV de France : samedi 7 mars sur la pelouse du avec son fighting spirit traditionnel, jus-qu'à douze minutes de la fin de la ren-taine, Raphaël Ibanez, peu à son affaire Stade de France, la sélection irlandaise contre face à une équipe nationale qui s'était pourtant nettement imposée face aux Anglais (24-17), puis aux Ecossais (51--entraînée depuis deux semaines par le Néo-Zélandais Warren Gatland – a mené,

LES BLEUS voulaient gagner pour

rever d'un Grand Chelem impro-

bable en début de saison. Les Verts,

plus modestes, voulaient regagner

me crédibilité ébranlée par quel-

des Français et des Irlandais, ces der-

niers étaient sans doute les plus

triomphateurs. Dans les vestiaires,

les regards des vingt-deux triandais

venus défier le XV de France disaient

toute leur fierté d'avoir déjoué les

sombres pronostics. Ils disaient leur

joie d'avoir fait taire les rumeurs

d'une « piquette » à faire pâlir la

stout dans les pubs, mais aussi leur

amertume d'avoir échoué si près

d'un but inimaginable : vaincre en

1998 à Paris, où leur dernier succès

remontait à 1972, un temps où per-

sonne ne réfléchissait à l'avenir du

Les hommes de Warren Garland

ont perdu, mais de si pen (18-16)!

Pour queiques approximations en

fin de match, notamment une con-

pable hésitation de l'ouvreur Eric El-

wood, les iriandals sont passés à cô-

té d'une victoire historique. A douze

minutes de la fin, ils n'ont pas su,

pas pu, déborder une demière fois

cette défense française si curieuse-

ment fébûle. Peu après cette ultime

frayeur, les Bleus ont, eux, trouvé les

ressources morales et tactiques pour pousser in extremis leur capitaine

dans l'en-but adverse. Un sursaut sa-

lutaire, qui a permis aux coéquipiers

de Raphael Ibanez d'échapper d'un

rien à une défaite humiliante. Une

IL RÈGNE une drôle d'atmo-

sphère dans le vestiaire des Irlandais

à la fin du match, samedi. A la fois

fiers et terriblement déçus, les

hommes du Trèfle savent qu'ils sont passés très près de l'exploit. Et qu'il

aurait suffi d'un rien, d'un minimum

de réussite sur une poignée d'ac-

tions dangereuses en seconde mi-

temps, pour arracher la première

victoire irlandaise à Paris depuis

« Personne n'a cru en nous, mais

c'est dur d'avouer que nous avions la

victoire en main, et qu'elle nous a glis-

sé entre les doigts », sonffle Keith

Wood, leur capitaine emblématique,

meurtri dans son corps et dans son

âme. « Perdre de deux points, ça fait

très mal. C'est probablement plus fu-

cile quand on perd de quarante

points. » Leader charismatique,

compétiteur survoité, Wood est la

personnification de cette étonnante

équipe irlandaise, qui, par sa force

mentale et ses simples vertus guer-

tières, a su profiter de la suffisance

du XV de France. Une boule de

muscles de 108 kg, doté d'un tempé-

rament de feu, ce talonneur, chauve

siquement, dans la plus pure tradi-

tion du fighting spirit, au-delà même

Il a quitté la pelouse, avant la fin

du match, titubant de douleur, pour

s'effondrer sur le banc de touche. Le

coup de poing de son vis-à-vis, Ra-

phael Ibanez, qui l'avait terrassé peu

comme il se doit, s'est engagé phy-

Tournoi des cinq nations.

RUGBY

ques sorties

peu glorieuses.

Les deux for-

mations ont

rempli leur

contrat, samedi

France. Mais,

au

7 mars

Stade

réaction d'orgueil, qui ouvre à cette jeune équipe les portes d'une belle histoire, sinon de l'histoire du rugby français: un succès sur le pays de Galles, dans un mois à Wembley, les propulserait vers leur deuxième

puis par les Anglais en 1923-1924 et en 1991-1992). « LE PLUS PIÉGEUX DU TOURNO! » France, avait eu le nez creux en qualifiant ce match de « plus piégeux du. Tournoi ». Et Jean-Claude Skreia, Pentraîneur français, avait lui aussi vu juste en dénonçant « ce climat de

Grand Chelem d'affilée, performance rarissime dans Phistoire du Tournoi des cinq nations (seulement réussie par les Gallois en 1908-1909,

Jo Maso, le manager du XV de victoires qui ne (hii) convenait pas ». Pour faire bonne mesure face à la faiblesse annoncée de l'adversaire,

Pencadrement français avait sciemment étiré le temps : le célèbre « quart d'heure irlandais », synonyme de charges désordonnées, brouillonnes mais meurtrières, était devenu dans leurs consignes « une demi-heure de feu », laps de temps imparti aux « braves » Irlandais pour montrer leur vaillance avant de

Mauvais calcul, trop court. Devant les hésitations françaises, ponctuées d'en-avant, de remises en touche imprécises et perdues, de passes trop hautes, trop basses, dans le dos, bref maladroites, les Irlandais se sont enhardis. Et leur mainmise sur le match s'est étemisée. En fin de première mi-temps, une interception de l'ailier irlandais Dennis Hickie, sur une passe en cloche de Christophe Lamaison, puis une pénalité d'Elwood ont donné dix

points d'avance aux Verts. « Nous avons été chamaillés en conquête, châtiés par ces mecs. Il n'y a pos eu de jeu », regrettait Marc Lièvremont, troisième-ligne aile « frustré par le « inconsciemment à une fête ». Hélas !, au lieu des rélouissances espérées par les 80 000 spectateurs, une grande trouille s'est installée dans les

manque d'ampleur du jeu ». Les Français, à l'image de l'aîné des frères Lièvremont, s'attendaient rangs français. Jusqu'à buit minutes de la fin, le XV de France, cet ogre censé ne faire qu'une bouchée du Petit Poucet irlandais, a été mené au score. Pendant soixante-douze minutes, les Irlandais avaient su s'appuyer sur la force et la roublardise de leur pack pour étouffer les vélléités françaises. Leur rythme, volontairement ient, a prévaiu, La pre-

mière ligne du pack français, si

nant en position de remporter le Grand Chelem pour la deuxième année d'affilée. Il lui faudra pour cela aller battre, le 5 avril à Wembley, le XV gallois, qui s'est imposé (19-13) samedi 7 mars face aux Ecossais.

dominatrice depuis le début du

Tournoi, a été tenue en respect. Avant l'essai d'Ibanez, les joueurs de Skrela et Villepreux n'avaient forcé le cadenas irlandais qu'une fois, sur une percée de Philippe Benetton, suivie d'un beau cadrage de Jean-Luc Sadourny et ponctuée par la rapidité en débordement de Philippe Bernat-Salles, Pour le reste, les Prançais ont surtout confirmé une étonnante prédisposition à perdre et rendre bétement des ballons. Leurs mauvais comptes dans ce domaine - une douzaine de balles perdues avaient été noyés dans leurs belles prestations d'ensemble face à l'Angleterre et à l'Ecosse. Vite oubliée, cette tendance n'en a été que plus criante face à des Irlandais qui n'en espéraient pas tant.

Eric Collier

Un mauvais point pour Raphaël Ibanez

L'ANALYSE de cette rencontre n'est pas facile. Est-ce que les Irlandais ont été vraiment très forts pendant 70 des 80 minutes de Jeu ? Ou bien est-ce que l'équipe française, qui est désonnais en mesure de remporter un deuxième Grand

Chelem d'affilée, a singulièrement flanché? Je ne sais pas si les Français ont été tout simplement lamentables, ou si au contraire îl faut leur rendre hommage pour avoir inversé la tendance du match et repris l'avantage face à un adversaire exalté. Toutefois, le comportement du capitaine de l'équipe française mérite d'être pointé. Au vu de ce match, en tout cas, on peut se demander si Raphael Ibanez est vraiment le meneur d'hommes annoncé. Samedi, il a failli dans son rôle à des moments décisifs. Face à des Iriandais dominateurs, j'ai constaté qu'Ibanez n'a pas su soutenir, encourager et diriger son équipe quand elle en avait le plus besoin. Dès que les choses n'aliaient pas comme prévu, la machine

remarque Keith Wood en rendant

hommage à Warren Gatiand, l'an-

den talonneur néo-rélandais, para-

chuté à la tête du XV idandais après

la défaite contre les Ecossais à Lans-

Dauphin de Sean Fitzpatrick au

sein des All Blacks de 1989 à 1993,

Gatland compte sept matches sous

le maillot noir, mais aucune sélec-

tion internationale. Pent-être parce

qu'il a vécu 40 matches, entre 1989 et 1993, sur le banc des remplacants

du XV néo-zélandais, il apporte un

certain savoir-faire, à commencer

par la résistance morale et le respect

des « fondamentaux », à cette équipe d'Irlande. « Il fullait d'abord

que les joueurs croient en eux, qu'ils

aient confiance en leurs propres

moyens », confia-t-il à l'heure de l'apéritif à l'Hôtel Continental.

« Pour réusir dans le rueby interna-

tional, il faut jouer avec précision et

justesse pendant quatre-vingts mi-

nutes. Nous avons fait quelques er-

reurs qui nous ont coûté cher. Mais

nous avons prouvé que nous sommes

capables de rivaliser avec les meil-

Dos au mur, humiliés par les réac-

tions négatives de la presse et une

partie du public irlandais, les.

joneurs idandais ont redécouvert la

fibre patriotique. Se souvenant d'ex-

périences vécues avec les All Blacks,

Gattand avait lancé l'idée d'envoyer

des fax de soutien à l'équipe. Plus de

2 000 messages de soutien sont ainsi

arrivés du monde entier. Les meil-

leurs out été lus aux joueurs dans le l

car qui les consuisait au stade:

«C'est un élément très important

dans notre performance », reconnaît

Wood: « Grace a Warren Gatiand,

Plus tard, dans la soirée de same-

di, les comps encaissés et la douleur

momentanément oubliés, Keith

Wood conflera: « Nous n'avons pas

battu les Français, mais nous avons

apporté la preuve que le Tournoi des

cinq nations reste une épreuve cré-

dible. On parle beaucoup d'une pre-

mière et d'une devoième division eu-

ropéenne. Mais les seuls qui veulent

changer, ce sont les Anglais et les

Français, parce qu'ils se croient supé-

Ian Borthwick

rieurs aux autres.»

nous avons retrouvé nos racines. »

LA FIBRE PATRIOTIQUE

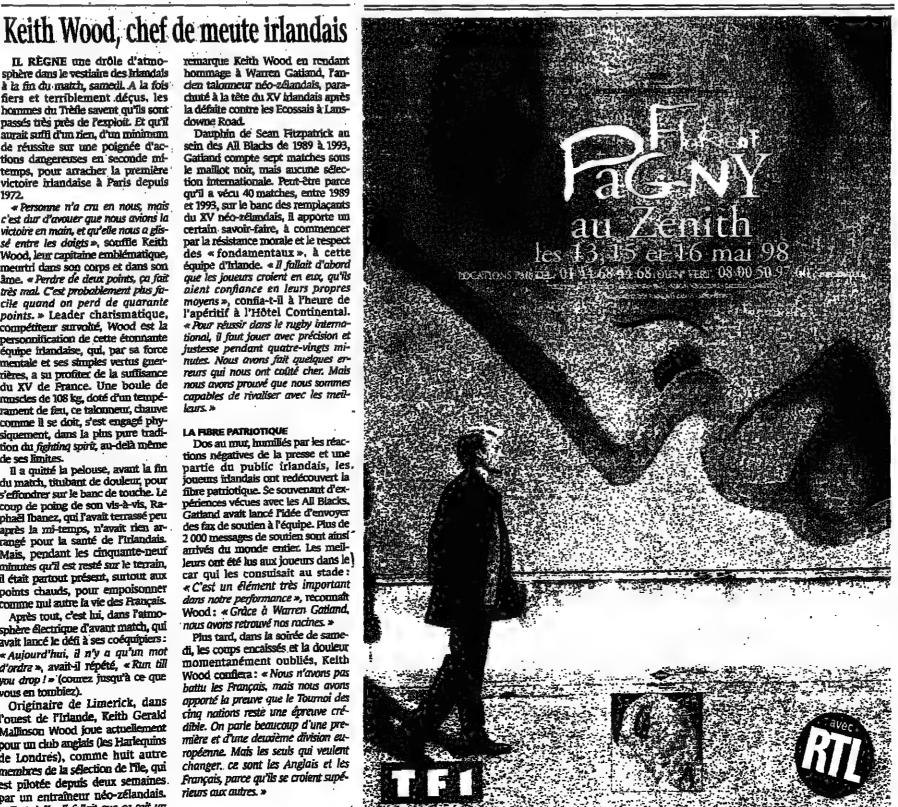
downe Road.

française s'est ainsi totalement déréglée. Cela s'est vu dans la frustration des joueurs, puis dans leur manque de discipline sanctionné à répétition par l'arbitre écossais, Jim Fleming. Les Français doivent apprendre à mieux structurer leurs matches. Avec un paquet d'avants aussi dominateur. ils devraient savoir profiter davantage de certaines phases de jeu, comme la mêlée fermée, pour créer des séquences de jeu dynamique afin d'éliminer les défenseurs et de créer des espaces. Le demi de mêlée Philippe Carbonneau possède aujourd'hui la vision pour alerter ses avants lancés au ras. Mais il doit varier davantage le jeu, à l'exemple de son vis-à-vis de samedi, Colin McGuinness. A plusieurs reprises, le demi de mê-lée triandais a déchiré la défense française, une facette que Carbonneau devrait ajouter à son jeu, car actuellement il ne fixe aucun défenseur ce qui ne facilite pas la tâche de ses trois-quarts

La note la plus positive pour le XV de France a été apportée par Thomas Castaignède, qui continue de s'affirmer au poste de demi d'ouverture. La ligne des trois-quarts français n'a jamais, ne peut jamais et donc ne devrait jamais adopter un alignement à plat à l'australienne ou l'anglaise. Un ouvreur comme Castaignède est capable de créer des espaces pour son soutien au large. Ses courses rectifignes et sa façon de fixer la défense en courant directement sur les défenseurs hil permettent de franchir la liene d'avantage, mais également de créer des intervalles pour le soutien, au près comme au large. Avec lui, l'équipe de France peut espérer un avenir excitant, dans la vraie tradition du rugby français.

Nick Farr-Jones

Nick Farr-Jones a été capitaine de l'équipe d'Australie championne du monde en 1991



DÉPÊCHES

ATHLÉTISME: la course du championnat de France masculin de cross country a été gagnée par le Marocain El Hassan Lahssini (les 12,07 km en 35 min 2 s) devant les Français Driss El-Himer (Marseille), qui s'empare du titre national, Brahim Jabour (Vanves) et Abdellah Behar (Marseille). Chez les femmes, le titre national est revenu à Blandine Bitzner (Strasbourg), battue en course par la Marocaine Zhara Chiariz

Le record du monde du 2 000 m féminin en salle a été amélioré par la Roumaine Gabriela Szabo, championne du monde du 5000 m, en 5 min 30 s 53 (contre 5 min 34 s 52 par l'Américaine Mary Decker-Slaney, le 18 fanvier 1985), dimanche 8 mars, lors de la réunion de Sindelfingen (Allemagne). Un nouveau record du monde de saut à la perche féminin a été établi par l'Américaine Stacy Dragila avec 4,48 m (contre 4,47 m par l'Australienne Emma George samedi 7 mars), puis égalé par la Tchèque Daniela Bartova.

■ Le Kenyan John Kipsang (1 h 01 min 21 s) et cinq de ses compatriotes ont raflé les six premières places de la sixième édition du semi-marathon de Paris, qui s'est déroulé dimanche 8 mars. Dans la course féminine, nouvelle victoire du Kenya avec la championne du monde 1997 de la spécialité, Tegla Loroupe (1 h 10 min 59 sec), devant les Roumaines Alina Tecuta, victorieuse l'an passé, et Christina Pomacu.

CYCLISME: le Belge Frank Vandenbroucke (Mapei), 23 ans, a gagné, dimanche 8 mars, le prologue de Paris-Nice disputé en contre-la-montre entre Surenes (Hauts-de-Seine) et l'avenue Foch. Il a devancé Laurent Jalabert (ONCE), triple vainqueur de l'épreuve, de sept secondes et le Suisse Bruno Boscarin (Festina) de vingt secondes.

Jeannie Longo, qui a pris la 278 place des championnats de France de cross-country, dimanche 8 mars, à Chartres, aiors qu'elle courait pour son club du SCO Saint-Marguerite-Marseille, a annoncé sa décision de poursuivre une saison encore sa carrière cycliste. A trente-neuf ans, la triple vainmeur du Tour de France, détentrice du record du monde de l'heure et multiple médaillée (26 médailles olympiques ou mondiales sur route, piste ou VTT), « renrendra à la Route de Vendée ». oui se déroulera du 23 au 25 avril. EQUITATION: le Nécriandais Bert Romp a gagné, dimanche 8 mars, la quinzième édition de jumping de Paris-Bercy, son deuxième Grand Prix comptant pour la Coupe du monde de saut d'obstacles. En s'élancant le premiet dans ce concours « particuliérement difficile », au niveau très relevé, le champion olympique par équipes aux leux de Barcelone en 1992 a réussi un « sans faute » à une vitesse laissant peu de marge de manœuvre à l'Allemand Lars Nieberg, qui termine à la deuxième place.

■ FOOTBÂLL: dans le choc de la 28º journée, le FC Barcelone, devant son public, a conforté sa place de leader du championnat d'Espagne en écrasant le Real Madrid, sur le score de 3-0. L'équipe de la capitale, avec 50 points, compte désormais ting longueurs de retard sur sa rivale catalane.

■ Grâce à un match nul (1-1) ob-

tenu, à la dernière minute, à Udi-

nese, la Juventus de Turin creuse

l'écart devant l'Inter Milan, défait à Parme (1-0), en tête du championnat d'Italie. Après vingtquatre journées, la formation turinoise a 5 points d'avance sur celle du Brésilien Ronaldo, qui s'est illustré maladroitement, dimanche 8 mars, en manquant un pénalty. Largement détachés en tête du championnat de France de deuxième division, Lorient et Nancy, au cours de la 33º journée, qui s'est déroulée vendredi 6 et samedi 7 mars, ont effectué un grand pas vers l'accession en première division en s'imposant respectivement à Gueugnon (2-1) et contre Nîmes (1-0). En empochant les 3 points de la victoire à Troyes (1-0), Sochaux, avec 53 points. s'est emparé de la troisième place. ■ SKI ALPIN: le Français Nicolas Burtin a gagné, samedi 7 mars, la descente de Kvitfjell (Norvège), sa première victoire dans une épreuve de Coupe du monde. Trois fois deuxième cette saison (à Wengen, Kitzbuehel et Garmisch), le skieur de 26 ans souhaitait cette victoire « après [sa] sortie de porte à Nagano ». Son compatriote Jean-Luc Crétier, mè-

daillé d'or aux derniers Jeux olym-

piques, termine dixième.

Le couturier Tom Ford a pris d'assaut Milan la grise

Dans une ville saisie par un puritanisme conjoncturel, où l'on rase les murs en vison épilé et cachemire bouilli, le créateur américain de Gucci met la femme au pouvoir en tenue de combat

Après Londres, Milan a présenté les collections de prêt-à-porter féminin de l'hiver 1998, du 28 février au 7 mars. Le gris a servi de toile de fond à une mode italienne qui, ébranlée par la crise asiatique, a choisi une

voie moyenne des concessions, entre citations du début des années 60 et minimalisme bon teint. Certains ont échappé au puritanisme ambiant, comme Doice e Gabbana, Muccia Prada, et surtout Tom Ford

chez Gucci, qui ose sans complexe marier le

surtout de trois nouveaux directeurs artissexe féminin et le pouvoir. Paris prend le relais du 9 au 16 mars avec 104 présentatobs. L'arrivée de Martin Margiela chez Hermès, de Christina Ortiz chez Lanvin, et partie des événements de la saison les plus tiques au sein de l'écurie LVMH, Marc Ja-cobs chez Vuitton, Michael Kors chez Cé-

attendus par la presse américaine. Fétant le succès de son mégastore de Saint-Ger main des-Prés, Glorgio Armani, fidèle à Mi-lan pour sa collection principale, a choisi de présenter son défilé Emporio à Paris.

de notre envoyée spéciale Est-ce la peur des squadre fiscali (les commandos fiscaux), ou l'arrivée d'un gouvernement de gauche, le premier depuis la Libération en Italie ? Les collections de prêt-à-porter de l'hiver 1998 ont eu lieu à Milan dans une atmosobère lourde de compromis et d'attentisme. Repli ou ouverture? Plus rien ne brille, sauf peut-être la Madonina en or, qui au sommet du duomo, implore un ciel de brume et de poliution, alors que les derniers vendeurs de faux sacs Prada quittent la place.

Adieux transparences et nudités de boudoir. Entre pruderies plissées du début des années 60 et bigoteries minimalistes, l'ordre moral sévit un peu partout, dopé par un extraordinaire savoir-faire artisanal et industriel : l'alpaga enduit lmite le Bulgomme (Jil Sander), le cachemire bouill prend des airs de laine polaire (Narciso Rodriguez), tandis que chez Fendi, le conturier de la fourrure, le vison rasé, épilé, imite le velours, et le

lusion, au premier abord, d'être en

Freinée en plein krach asiatique, la mode italienne, qui avait joué depuis plusieurs années la voie de l'internationalisation, semble se vaticaniser, et revenir à ses clans, ses familles, ses castes, sur fond de conservatisme ambiant et de réseaux d'influence, comme l'a prouvé l'exposition organisée par Franka Sozzani, la directrice du Vogue italien à la Triennale de Miian sur le thème « Noir ».

ALIBI MIODEUXI-CULTURILL

Vaste et prétentieuse mise en scène où les œuvres respectives de Calvin Klein, Damian Hirst, Muccia Prada et d'autres ont été autocélébrées tout en servant d'alibi modeux-culturei à un fabricant de viscose. Ce fut une parodie cossue de la Biennale de l'art et de la mode de Florence de 1997, dont le mérite était d'être une

Chez Ferragamo, un puissant groupe qui fête son centenaire en

miel et de crème brûlée donne l'îl- saison dernière, on avait fait sortir Galliano mettent en scène les Ford chez Gucci a fait l'effet d'une toute l'équipe du bureau de style à la fin d'un défilé très inspiré par le sport; cette fols, c'est Giovanna Ferragamo qui vient saluer, bien coiffée, avec son collier de perles, comme après une sortie de messe. Aussi, dans ce contexte, Muccia Prada détonne, car elle ose anticiper la tradition, simplifier le luxe, provoquer des rencontres inédites entre le plastique et la laine, le blanc Courrèges et les jours de Venise, réservés habituellement aux draps fins.

D'autres femmes cherchent à s'échapper des pesanteurs, comme Angela Missoni, attentive à renouveler le style maison avec une sensualité encorer à préciser. Mais loin des zigzags de maille multicolore, c'est un monde plus cosmopolite qui aimante des désirs: Doice e Gabbana ont brossé dans un jardin méditerranéen le portrait plutôt bien cambré d'une Sicilienne à Hollywood. La flanelle s'illumine de mimosa peint, le brocart de soie plastifié initie en douceur la doice vita à la technonouvelles Divine du septième art. Le rendez-vous est pris pour les Oscars, et pour Cannes.

PAS TOLUGUES CATROLIQUE Dans un autre registre, la collection présentée le 7 mars à la Permanente par l'Américain Tom

bouffée d'air et d'énergie : un nouveau « M.A.S.H. » de la mode, pour une vision sublimée du style militaire, de trench en treillis, de vestes-parachutes (mais doublées de chinchilla), qui fixent d'une manière directe une allure pour

Giorgio Armani sur la place Saint-Sulpice

Le 11 mars à 21 beures, Giorgio Armani présentera sa collection à Paris Emporio. Sur la place Saint-Sulpice, une tente géante a été dressée pour les 1 100 invités devant assister au défilé « existentialiste », diner et fête... « Le bar sera aux couleurs de la collection. » Trois mois après l'ouverture de son mégastore, le pape de la mode milanaise entend marquer sa présence. Selon une analyse réalisée en 1996 par la banque d'investissement Mediobanca auprès des cent quatre-vingts compagnies italiennes les plus importantes, Giorgio Armani apparaît en second derrière Fernet Branca: 29,2 % sur 660 millions de dollars.

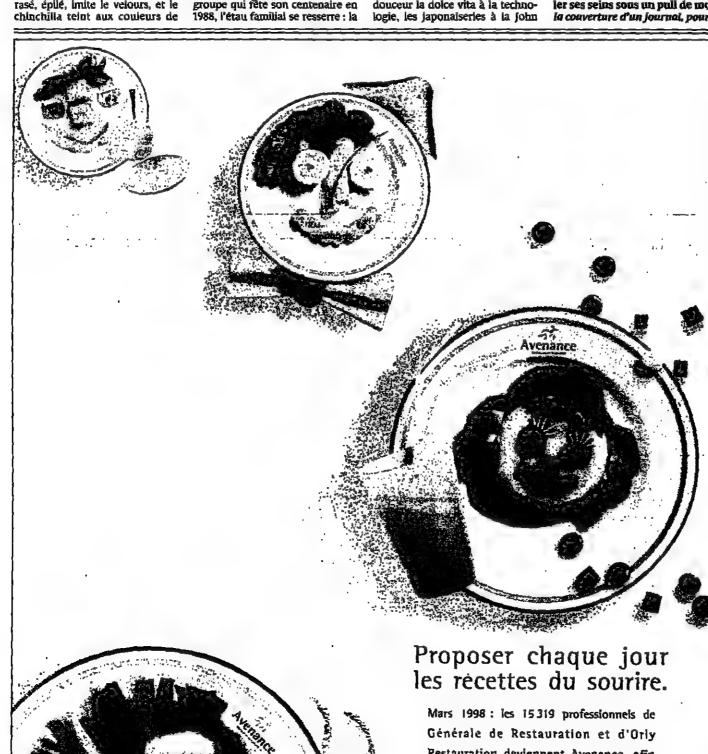
Aux couleurs d'eau, de fumée et de bois de rose, sa collection présentée le 6 mars à Milan épouse un corps à la fois chaste et languide, qu'enflamment quelques touches de rouge. Tout coule, les manteaux fendus comme des jupes, les jupes longues portées comme des pantalons renouvellent discrètement une allure. Maestro en baskets, Giorgio Armani n'hésite pas à demander à un mannequin de maquiller ses seins sous un pull de mohair plus léger qu'une plume : « Avoir la converture d'un journal, pour une poitrine en vue, c'est trop facile. »

Le rouge et le vert Gucci re-viennent en bandoulière de sac, accroché à un manteau de lynx digne des lionnes photographiées par Helmut Newton pour Vogue à

la fin des années 70. La force de Tom Ford est de préférer les affranchis aux tabous d'une bourgeoisie, même si bien sûr ses références à Yves Saint Laurent (le smoking) et à Jean-Paul Gaultier (les mélanges sportsoir) peuvent ne pas sembler toujours des plus catholiques. D'où le côté un peu «Gaulcei rive

gauche... » Il reste qu'après tant de plagiats rhabillés par la morale, et tous les clonages évangélisés de la semaine, il persiste et signe: pour parler de la force des femmes, il n'a pas besoin de les habiller, comme d'autres, en Mère Teresa ou en guerrières de casino (Ferré).

Et avec celle de Muccia Prada, de Jil Sander ou de Giorgio Armani, sa collection est sans doute l'une des plus contemporaines présentées à Milan cette saison.



Restauration deviennent Avenance, afin d'offrir toute satisfaction à leurs clients et proposer chaque jour dans leurs restaurants. "les recettes du sourire".



65, rue de Bercy 75012 Paris - tél. (0)1 40 19 50 00

Paris en scène

officiellement inscrits an calendrier de la chambre syndicale et quarante-trois présentations « sur rendez-vous», la semaine du prêt-àporter de l'hiver 1998, prévue à Paris du 9 au 17 mars, s'annonce « excltante » pour les deux mille journalistes et photographes couvrant l'événement. De l'Opéra Gamier à Bercy, du Musée des arts africains à l'Ircam, en passant par le Cirque d'Hiver, le marathon peut commen-

L'éclectisme a fait de Paris un véritable supermarché des styles et des avant-gardes, où les acheteurs et les bureaux de style internationaux viennent picorer les idées et les tendances que les industriels tiennent en ignorance ou en mépris. Quoi de commun entre la présentation de nouveaux venus comme Jérôme Dreyfus et Louison Libertin ancien assistant de Martin Margiela - et celle de Dior au Louvre, qui aurait coûté plus de 4 millions de francs, la saison dernière?

LES « COUPS » DE LA SAISON

Le retour de certaines marques françaises comme Michel Klein, Kenzo, ou Thierry Mucler au Carrousel du Louvre, les trente ans de Sonia Rykiel, l'arrivée d'un créateur chilien de vingt-sept ans, Octavio Pizzaro, chez Jacques Fath, semblent un peu éclipsés par les « coups » de la saison. Ceux qui font de Paris un New York-sur-Seine. Entre Londres et Milan, Paris Joue cette saison à travers LVMFL véritable Etat dans l'Etat de la mode, une nouvelle carte médiatique. Le départ de Helmut Lang, prince du minimalisme, pour New York, où il présentera sa collection en avril, à été ressenti comme une claque dont on cherche à minimiser

les effets. Après les trublions anglais, comme John Galliano (Dior) et Alexander McQueen (Givenchy), qui défilerant respectivement au Carrousel du Louvre et à l'Equinoxe, l'anivée de nouveaux directeurs artistiques au sein de l'écurie de Bernard Arnault (Narciso Rodriguez chez Loewe, les Américains Marc Jacobs chez Vuitton et Michael Kors chez Céline) marque la volonté de séduire presse et acheteurs américains. Tous se disputent la même

Les défilés du 9 mars .

Les défilés de prêt-à-porter hiver 98 du 9 mars sont les suivants : John Ribbe (mairie du 3º arrondissement), Eric Bergère (Espace Carole deBona), lean-Luc Amsler (Studio Arsenal), Moon Young Hee (Espace Commines), Isabel Marant (Salle Wagram), Louis Vuitton (Grande Halle de La Villette), Jin Teok (149, rue Saint-Honoré), Dirk Bikkemberg (Opéra Gamier).

AVEC quatre-vingt-huit défilés. Icône: Yves Saint Laurent. «Le seul qui a compris, après Chanel, que le comble du luxe, c'est d'être utile. Et que ce qui rend une femme intéressante, c'est le paradoxe, ce sont les qualités masculines dont elle sait jouer », dit Michael Kors, en survêtement de cachemire gris. Mais c'est un haxe sous influence, lisse et sans subversion, que défend la Septième Avenue. « l'adore la haute couture ! Elle n'a pas de responsabilités, pos de contraintes ! La prêt-à-porter, si », dit Marc Jacobs, éternelles Stan-Smith immaculées aux pieds, un livre sur les uniformes de l'armée française posé sur son bureau.

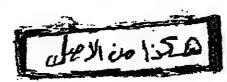
Le défilé de Marc Jacobs pour Vuitton est prévu pour le 9 mars à la Grande Halle de La Villette), celui de Michael Kors chez Céline le 14 mars au Carrousel du Louvre: « Si je devais comparer ma collection à un repas? Les meilleurs produits préparés simplement. Un poisson erillé, des fraises parfaites. » Quant à Narciso Rodriguez, passé en moins de dix jours de l'East Village newyorkais (où il vit) à Milan (où il a présenté sa collection), à Londres (où il inaugurait son « corner » dans le grand magasin Harvey Nichols), et Madrid (pour les derniers préparatifs), il présentera sa première collection de prêt-à-porter aux armes du maroquinier espagnol Loewe, le 15 mars, à l'Ecole des beaux-arts. Ce self-made-man d'origine cubaine, assez influencé par Azzedine Alaïa, annonce en riant : « Ma collection à Milan était plus proche de Bergman, celle de Loewe sera plus fellinienne. »

MARGIELA SECRET

. Chez Lanvin, la belle et sportive espagnole Christina Ortiz, transfuge de Prada, lèvres vermeilles et boucles de jais, révèle ses ambitions: « l'ai voulu exprimer une attitude, un comportement. Retrouver le confort, la fluidité qui ont marqué les années 20 sans pour autant s'arrêter à des détails du passé » Chez Hermès, l'Anversois Martin Margiela s'entoure d'un secret à la Balenciaga. Chantre du paupétisme grunge au début des années 90, il auréole son premier défilé, prévu pour le 9 mars, d'un silence de plomb. «Notre intention est d'explorer la puissance qui peut naître des forces créatives combinées de trois visions professionnelles a, annonce-t-il par communiqué: sa collection personnelle, organisée comme un happening conceptuel, le lendemain à 22 heures à la Grande Arche de la Défense, sera notamment illustrée par le photographe Mark Borth-

Un parti pris qui tranche avec le nouveau pragmatisme teinté d'hu-mour d'Alber Albaz, qui signe sa troisième collection chez Guy La-Roche. C'est à Bercy que défileront ses nouvelles égéries : « Je me suis dit que James Bond était une

Laurence Benaim



Frais et généralement ensoleillé

LES HAUTES PRESSIONS se sont installées sur le pays, mais une perturbation abordera la façade atlantique. Elle donnera mardi des précipitations sur les régions du nord-ouest, et à l'avant le ciel se voilera progressivement. Les régions plus à l'est resteront à l'abri de la phije, le soleil brillera largement, mais les gelées matinales seront fréquentes.

Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. – Au lever du jour, des plnies faibles seront présentes sur la pointe de la Bretagne et gagneront l'ensemble des régions. Le vent de sud soufflers jusqu'à 80 km/h en rafales le long des côtes bretonnes. Il fera de 8 à 10 degrés,

Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes. - Les brouillands givrants se dissiperont rapidement et la matinée sera ensoleillée. L'après-midi le ciel se voilera par l'ouest. De -3 ou - 4 degrés le matin, les températures passeront à 5 on 7 degrés

AND THE PERSON

THE PARTY OF THE PARTY OF

Francis . . . Section 1

・野洋 かかいか

新**郷** 郷 Pacidal 7, 323.0 1 10. 1

while /m

4396 Nov. 15 M.

14 miles

Table production of the

Champagne, Lorraine, Alsace,

Bourgogne, Franche-Comté. - Les bancs de brume du matin laisseront place à un temps ensoleillé. Les températures de fin de nuit seront basses, entre - 5 et - 3 degrés. Il fera ensuite 6 ou 7 degrés.

Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées. - Après dissipation des brumes, la matinée sera ensoleillée. L'après-midi, des nuages volleront le ciel des régions proches de l'Atlantique et de faibles précipitations tomberont sur les Charentes. Il fera de 9 à 12 degrés.

Limousin, Auvergne, Rhône Alpes. - Sur le Limousin, la matinée sera ensoleillée puis les mages arriveront par l'ouest. Sur Auvergne et Rhône-Alpes des mages bas seront parfois présents au petir matin, L'après-midi le soleil brillera, Il fera de 5 à 9 degrés.

Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse. -Ces régions bénéficieront d'une journée ensoleffiée. Le mistral soufflera jusqu'à 80 km/h en début de matinée, puis faiblira rapidement. Il fera de 10 à 12 degrés.



LE CARNET **DU VOYAGEUR**

■ PROCHE-ORIENT. A l'occasion du Dubai Shopping Festival, un système accéléré d'obtention de visas (vingt-quatre heures) a été mis en place par la compagnie Emirates à l'intention de ses passagers en provenance notamment d'Europe et d'Afrique du Sud. Renseignements: 01-53-05-35-35. IRLANDE Le Normandy, d'Irish Ferries, successeur du Saint-Patrick et du Saint-Killian, fera sa première traversée de Rosslare à Cherbourg le 1ª avril. De mai à septembre, il desservira alternativement les ports de Cherbourg et de Roscoff. D'avril à mai: 1 400 F A/R pour une voiture et quatre passagers. Renseignements: 01-53-43-12-12.

■ FRANCE. Le guide 1998 des 78 centres naturistes de France est disponible à la Maison du naturisme (65, rue de Tocqueville, 75017 Paris, tél: 01-47-64-32-82),

224							
PRÉVISIONS POUR LE 10 MARS 19	96 PAPEETE	28/31 P IGEV	-2/5 VENISE	-2/7 N LE CAIRE	17/27 \$	TOTAL	FERSON DESCRIPTION OF THE PARTY
Ville par ville, les minima/maxima de te	mmérature POINTE-A-PIT.		10/21 S VIENNE	-3/5 * MARRAKECH	11/28 \$		A DOMESTIC OF THE PARTY OF THE
et l'état du ciel. S : ensoleflié; N : nuageur	ST-DENIS-RÉ.	24/29 S LIVERPOOL	49 N AMERICANS		16/23 C	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	
C: convert; P: pinie; *: neige.	" EUROPE	LONDRES	Q/8 N BRASILIA	19/30 S PRETORIA	18/32 5		
	AMSTERDAM	1/8 S LLDGEMBOURG		13/22 N RABAT	10/22 5		THE PARTY OF THE P
FRANCE métropole . NANCY	1/8 S ATHENES	13/18 P MADRID	1/17 5 CARACAS	22/27 S TUNIS	6/12 P	A COLUMN TO THE REAL PROPERTY OF THE PARTY O	经验的股份
AJACCIO 1/11 S NANTES	2/9 C BARCELONE	4/12 S MILAN	-3/14 S CHICAGO	-845 C ASTE-OCÉANIO		The District of the Control of the C	
BIARRITZ 5/13 S NICE	4/13 S BELFAST	S/11 P MOSCOU	-1/2 * LIMA	23/29 C BANGKOK	23/35 N		
BORDEAUX 2/12 S PARIS	2/8 S BELGRADE	-2/6 N MUNICH	-4/5 " LOS ANGELES	11/21 S BOMBAY	20/31 5	TO THE PARTY OF TH	
BOURGES 0/8 S PAU	1/10 S BERLIN .	-4/4 S NAPLES	2/8 5 MEXICO	10/21 N DJAKARTA	26/30 C	LA STAN LEGISLA	
BREST 4/10 P PERPIGNAN	4/13 S BERNE	5/5 N OSLO	-12/-5 S MONTREAL	-9/6 C DUBAL	17/23 5	人一人 対象の と思想を発	
CAEN 1/7 C RENNES	2/9 C BRUXELLES	1/8 S PALMADEM	3/12 S NEW YORK	2/12 S HANOF	18/23 C		
CHERBOURG 2/9 C ST-ETIENNE	-1/S S BUCAREST	2/8 P PRAGUE	-6/1 * SAN FRANCS	9/15 N HONGKONG	1417 C		1
CLERMONT-F1/7 S STRASBOURG	Q/8 5 BUDAPEST	-2/6 S ROME	4/9 S SANTIAGOICHI	14/25 C JERUSALEM	11/24 5		人
DUON 0/8 5 TOULOUSE	2/11 S COPENHAGUE	-4/2 S SEVILLE	10/24 S TORONTO	-7/1 N NEW DEHLI	14/25 5		
GRENOBLE -2/8 5 TOURS	1/9 S DUBLIN	6/11 P SORA	1/6 WASHINGTON	2/11 S PEKIN	2/10 C		111
LILLE 18 5 FRANCE water		-2/9 N ST-PETERSB.	-13/-9 * AFRICULE	SECUL	3/9 C	St. St.	A THE PARTY OF THE
LIMOGES 07 5 CAYENNE	24/31 N GENEVE	-3/6 S STOCKHOLM	-9/-2 5 ALGER	B/16 P SINGAPOUR	27/31 P		METE
LYON 0/6 5 FORT-DE-FR.	23/28 S HELSINKI	-15/-9 N TENERIFE	15/21 5 DAKAR	20/26 5 SYDNEY	19/25 5		TANKE IN THE PRANTE
MARSEILLE -1/12 5 NOUMEA	25/30 P ISTANBUL	5/14 P VARSOVIE	-6/D * KINSHASA	23/32 N TOKYO	3/8 C	Situation le 9 mars à 0 heure TU	Prévisions pour le 11 mars à 0 heure TU
		ALL LUGOTE	-AA IGIGIODA			CHEMICAL OF A STORES OF A SUCROL A C	tipleton beat in things if a little I fo.

PRATIQUE

Cartographie : les géographes retouchent le portrait de la France

D'ICI CINQ ANS, à raison d'une couverture amuelle de 120 000 kilomètres carrés. l'Institut géographique national (IGN) disposera d'une orthonhotographie numérique de l'ensemble de l'Hexagone, qui viendra compléter la panoplie déjà riche des cartes sur papier et des bases de données informatiques décrivant, sous toutes ses facettes, la réalité physique du territoire national.

Le principe même de l'orthophotographie n'est pas neut. Il consiste à corriger les déformations du rendu du relief sur les vues aériennes. Pour opécours, naguère, à des procédés optiques, utilise aujourd'hul des moyens numériques. Pour chaque pixel, ou unité d'image élémentaire, l'ordinateur calcule les paramètres corrects par comparaison avec les coordonnées des points homologues sur le terrain. «Le développement de cette technique, freiné il y a quelques années encore par la taille des fichiers informatiques requis - la photographie numérique complète d'un département français occupe en moyenne 5 à 6 gigaoctets de mémoire -, est désormais facilité par la puissance des ordinateurs », commente Sylvain Latarget, responsable de ce service à l'IGN. Le nouveau directeur général de l'Institut, Jean Poulit, aunonce que les Prise de vues sérierme

au 1/20 000° au 1/30 000°.



Q Sur le cliché, les inécalités du relief et la non-verticalité de l'exe de prise de vue engandrent des déformations.



O Numérisation des documents et mise en corrélation avec une base de données allimétriques sur la zone photographiée.



Production d'une photographie

Pour éasser l'orthophotographie numérique de la France, l'institut géographique remonal s'est équipé d'une chainé de production automatiese gérée par une squipe de quatorza logácieurs et technicieus.

à l'échelle de 1/30 000° pour les zones rurales ou de 1/20 000° pour les régions urbanisées. Ces clichés numériques seront disponibles en couleurs on en noir et blanc pour un coût qui devrait être bientôt divisé par deux ou trois. Il est actuellement voisin de 1 franc par hectare.

Les documents obtenus par cette méthode allient la précision d'une carte, avec une définition de l'ordre du mètre, et la lisibilité d'une image,

profit pour établir l'orthophotogra-phie exhaustive du territoire national, trouver de multiples usages, en aidant trouver de multiples usages, en aidant notamment à visualiser l'inscription dans l'espace d'un projet d'aménagement ou d'une infrastructure, telle qu'un tracé d'autoroute. L'orthophotographie a aussi devant elle un vaste champ d'application, dans le domaine agricole: aménagements fouciers, plans d'occupation des sols, re-pérage des périmètres de protection des captages d'ean, plans de gestion forestière, cartographie des épan-dages de boues, de fumier ou de lisier,

siers réglementaires...

C'est ainsi que, pour l'attribution des aides financières communautaires somnises à déclaration annuelle des terres cultivées ou en jachère, la direction départementale de l'agri-culture et de la forêt (DDAF) de l'Oise a commandé à l'IGN, dès 1996, l'orthophotographie de ses 380 000 hectares cultivés, en 360 clichés permettant de localiser, avec une précision inégalée, les 53 000 flots du parcellaire cultural. « Cette méthode présente une

De plus, l'utilisation du numérique permet d'assurer le suivi historique de métique, comme l'out fait également l'usage du soi », se félicite Constant l'Italie, la Grèce et le Portugal, ces Lecceur, directeur de la DDAR Cette expérimentation, pour être étendue à l'ensemble des départements français, nécessiterait un budget d'une centaine de millions de francs, subventionné pour moitié par l'Europe (40 milliards de francs attribués an-

nuellement aux paysans français par la politique agricole commune). Si l'IGN figure panni les pionniers

4 millions de dichés en ligne

Depuis peu, l'IGN permet aussi de consulter, sur son site internet (www.ign.fr/GP/photaer/), l'index de sa bibliothèque de photographies aériennes, riche de plus de quatre millions de références de clichés réalisés depuis 1948. Il suffit de saistr le nom d'une commune pour voir s'afficher une carte détaillée, sur laquelle sont indiquées la zone photographiée, l'échelle et la date de prise de vue. Celle-ci faut d'être accessible en ligne.

prochaines campagnes annuelles de plus « parlante » pour les non-spécia- contrôle des plans de chasse, identifi- grande facilité d'usage. La concor- de cette technique, d'autres nations photographie aérienne seront mises à listes de l'information géographique. cation des zones naturelles sensibles dance entre surfuces déclarées et sur- européennes ont mis les bouchées profit pour établir l'orthophotogra- Ces nouveaux supports peuvent ainsi ou d'utérêt écologique, suivi des dos- faces cultives est nettement améliarée. déjà achevé leur représentation nudeux derniers palliant ainsi l'absence de cadastre national.Pour la même raison, l'orthophotographie, qui permet de réaliser en un temps record l'équivalent de ce registre foncier, deviait trouver d'importants débouchés dans les pays de l'Est qui en sont aujourd'hui dépourvus.

PROBLÈME № 98059

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

SOS Jeux de mots: AFFAIRE DE LOGIQUE PROBLÈME Nº 50

MOTS CROISÉS

3615 LEMONDE, tapez SOS (2,23 F/min).

Petit au bout. - 8. Partir en filets. 9. Victime des excédents. Un droit de moins en moins respecté. - 10. Pas porté sur les affaires. Randonnée anglaise. Blonde et

anglaise. - II. Qui sèment la per-

Philippe Dupuis

SOLUTION DU Nº 98058

HORIZONTALEMENT

turbation à l'intérieur.

I. Microsillon. – II. Oréade. Eole. – III. Iridologie. – IV. Sen. Némésis. - V. Set. Au. Nice. -VI. Oléate. Drus. - VII. Sieste. I.L. - VIII. Na. DS. Reste. - IX. Enta. Gosier. - X. Upsilon. Luc. -XL Ref. Enclore.

VERTICALEMENT 1. Moissonneur. - 2. Irréel.

ANPE. - 3. Ceintes. TSF. - 4. Rad. Aidai. - 5. Odonates. Le. -6. Sélènes. Gon. - 7. OM. Tronc. -8. Légendées. - 9. Loisir. Silo. -10. Oléiculteur. - 11. Ne. Sesterce.

Le défi du cavalier **VOUS CONNAISSEZ** tous la marche d'un cavalier sur un

échiquier :



toutes les cases de cet échiquier 5×5 une fois et une

seule, en terminant à la case marquée d'un rond. Montrez qu'il lui est impossible, après avoir décrit toutes les cases, de retrouver au coup suivant sa position ini-

> Elisabeth Busser et Gilles Cohen © POLE 1998 Solution dans Le Monde du 17 mars.

EUN DESTEURE OCO JOURNEUR OL PUBLICAZIONE ST 5/ 48/.

SOLUTION DU PROBLÈME Nº 59 paru dans Le Monde du 3 mars

imaginant que les 200 expériences d'or). respectent parfaitement les probabilités. Ayant creusé au hasard, d'or: 40 proviennent du sac en jute, l'aventurier déterrera autant de fois 50 du sac en cuir.

le sac de jute que le sac en cuir. en jute, il sortira 40 fois une pièce mir.

d'or (le sac contient 40 % de pièces

• Sur les 100 découvertes du sac en cuir, il sortira 50 fois une pièce Rejouons la scène 200 fois en d'or (le sac contient 50 % de pièces

Il tirera donc 90 fois une pièce

Il y a 5 chances sur 9 pour que Sur les 100 découvertes du sac l'aventurier ait déterré le sac en

HORIZONTALEMENT

N

VII

VIII

X

X

I. Poussent à agir. - II. Petit coin tranquille. Cage bien gardée. - III. Reprise pour corriger ou pour le plaisir - IV. Partage la couronne. Ne fera pas un grand VERTICALEMENT füt. - V. Pièces de rechange pour mordre la vie à belles dents. - voir au travail. - 2. Se lancer dans VI. Remplit les tiroirs de Berry. Sœur et femme d'Osuis. Préposi- de gueule. - 3. Ecarts acceptables. tion. - VII. Atome. Pôle écono- - 4. Prend l'eau de tous les côtés. mique japonais. - VIII. Très déve- Peau à refaire. - 5. Appels irrésisloppées chez les porcins. - tibles. - 6. Anciennes dispositions IX. L'été sur nos côtes, l'hiver en des bâtiments. Victoire napoléo-Afrique. Préparât la sauce. - nienne. - 7. Sème la perturbation.

X. Vient de la haute Ecosse. S'attaque aux cultures. - XI. Sur une rose. Sont en attente de la

L Ont souvent l'occasion de se la vie. Couleur locale. Vieux coup

PRINTED IN FRANCE

ISSN 0395-2037

Printient director gindral:

Ce Hignige

Dominique Aidry

FUBLICITE

Circular gindral: Signal Moses

Circles gindral: Signal Corre

Director gindral: Signal Corre 21 bis, rue Claude-Bernard - BP 218 75228 PARIS CEDEX 05

T&I : 01-42-17-39-00 - Pax : 01-42-17-39-26

rie Ndiaye, alors que Jacques Gaillot a reconnu s'être entouré de « nègres » qui auraient commis un « abus de confiance ». ● CETTE SITUATION amène à se demander si les éditeurs

ne seraient pas victimes d'un système qu'ils ont contribué à mettre en place : la multiplication de collaborateurs œuvrant pour des personnalités dont l'emploi du temps ne leur

permet pas d'effectuer eux-mêmes le travail de recherche. • AVOCAT SPÉ-CIALISTE du droit d'auteur, Emmanuel Pierrat, estime que c'est surtout la publicité qui leur est faite qui

donne l'impression que ce type d'affaires s'est accru. • PDG des éditions Fayard et Stock, Claude Durand rappelle, pour sa part, qu'il existe une gamme infinie de formes de plagiat.

Ces « nègres » qui plagient mal

Jacques Gaillot, Calixthe Beyala, Jack Lang, Nicolas Sarkozy, Marie Darrieussecq... les accusations d'emprunt ou de « singerie » se multiplient ces derniers temps. Serait-ce la conséquence de l'utilisation de « documentalistes » par des célébrités à l'emploi du temps trop chargé ?

RÉCEMMENT ACCUSÉ d'avoir plagié l'universitaire lyonnals Paul Ariès (Le Monde du 26 février), Mgr Jacques Gaillot a donné pour sa défense un argument d'un genre nouveau: « Ouelqu'un a abusé de ma confiance », a-t-il plaidé en décidant d'emblée de retirer de la vente son ouvrage paru aux Edition 1, La Dernière Tentation du diable, « C'est un livre un peu spécialisé, et le directeur de la maison d'édition avait proposé de mettre à ma disposition une équipe de gens compétents pour certains aspects du livre. » La pratique, certes, n'est pas nouvelle. Mais cette allusion ostensible à des collaborateurs qui lui auraient fourni, sans les signaler comme telles, les pages suspectées de plagiat apparaît comme la manifestation d'un phénomène moins habituel: la disculpation passe par la dénonciation d'un « nègre ». donc par l'aveu implicite, de la part du signataire, de n'être pas - du moins partiellement - l'auteur de son livre.

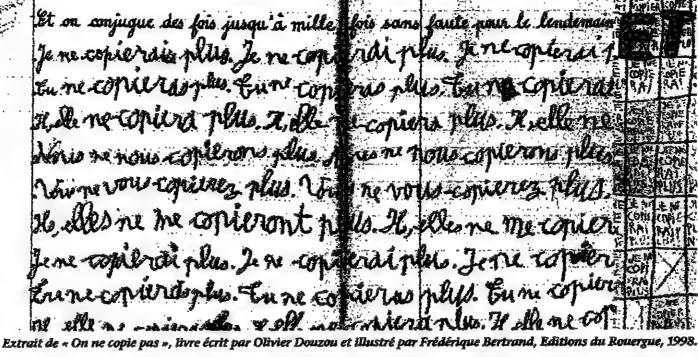
La floraison des affaires de plagiat serait-elle la conséquence directe de l'usage des « nègres » en littérature ? Les éditeurs seraient-ils victimes d'un système qu'ils ont eux-mêmes contribué à instituer, à savoir la promotion au rang d'écrivains de personnalités souvent contraintes - fût-ce par manque de disponibilité – de faire appel à des « documentalistes » dont ils ne peuvent vérifier les sources? Quei crédit peut-on, par ailleurs, accorder aux dénonciations pour plagiat qui se multiplient actuellement? De Calixthe Beyala à Mgr Galliot, de Jacques Attali aux frères Bogdanov, il semble qu'on n'ait famais, autant que ces dernières années, porté de telles accusations sur les

A RELATION DE CONFIANCE »

romancière Marie Ndiaye contre Marie Darrieussecq, qui aurait « singé », dans Naissance des fantômes, ses propres romans (Le Monde du 4 mars)- elle a notamment étabil une liste des parallèles entre des scènes dans les livres en question -, témoigne de la difficulté à établir l'évidence du plagiat dans le domaine de la fiction. D'autant que la notion d'originalité du suiet est relativement récente dans l'histoire littéraire. Aurait-on idée d'accuser Joyce d'avoir, dans *Ulysse*, pillé Homère? Les nuances infinies de la typologie des plagiats (lire cidessous l'exposé qu'en fait Claude Durand'i indiquent le fossé qui sépare les accusations arbitraires et fallacieuses dont a pu être victime le romancier britannique Graham Swift - auquel on reprochait de s'être inspiré de la trame narrative d'un roman de Faulkner - et la condamnation pour contrefaçon de Calixine Beyala (lauréate, malgré tout, du Grand Prix de l'Académie française 1996), qui avait emprunté terme à terme de longs passages, notamment à Howard Buten et à Ben Okri.

Sans prendre en compte les exemples de plagiats purement lit-





téraires qui, à l'exception des cas de « copie servile », doivent faire l'objet de démonstrations complexes (Le Monde du 7 décembre 1996), les accusations de contrefaçon, qu'elles soient validées ou non par la justice, concernent le plus souvent les ouvrages signés par des hommes publics: ceux dont chacun imagine mai que leurs occupations leur laissent le loisir de mener à bien les ambitieux travaux qu'ils publient, notamment des biographies. Au premier rang des suspects, les hommes politiques et le personnei de la haute administraion, soupconnés de sous-traiter la recherche préalable comme la rédaction finale de leurs ouvrages.

Mais ce souocon n'a guère à voit avec le plagiat. Du moins tant que les « nègres » - puisque c'est en fait de cela qu'il s'agit - font honorablement leur métier dans l'ombre. Ajors même que l'affaire Gaillot rappelait le risque fondamental de cette « délégation » de l'auteur, on accusait Jack Lang de n'avoir pas composé lui-même son François & ou le rêve Italien (Plon) mais, pis, de l'avoir démarqué d'un ouvrage angio-saxon non encore traduit. Interrogé, l'universitaire concerné, John Knecht, reconnaît volontiers qu'« il n'y a pas l'ombre d'un plagiat », saluant auprès de son éditeur français, Ran Halevi (Fayard), le remarquable savoirfaire des historiens qui ont utilisé son apport en se le réappropriant sans jamais s'exposer à des poursuites judiciaires. Naguère, Jacques Attail avait « oublié » dans ses Histoires du temps (Fayard, 1982) de citer entre guillemets ses passages empruntés à Ernst junger ou Jacques Le Goff. Plus récemment. Nicolas Sarkozy, qui signait un Georges Mandel : le moine de la politique, chez Grasset, cut toutes les peines du monde à se laver du soupçon d'avoir « emprunté » beaucoup à la thèse de Bertrand Favreau, parue vingt-cinq ans plus tôt - sans doute abusé, là encore, par son équipe de documentalistes. Mais l'adaptation télévisée qu'il vient de faire de son ouvrage réitère le dérapage puisque le fruit du

TROIS QUESTIONS À

Je n'ai pas le sentiment qu'elles

aient crû de manière exponen-

tielle. Il y a toujours eu des « docu-

mentalistes indélicats ». Ce qui a

changé, c'est qu'aujourd'hui les

gens attaquent. Si un éditeur se

fait piller par un autre et ne réagit

pas, il sait qu'il va se faire taper sur

les doigts par son commissaire aux

comptes. Mais, en proportion du

contentieux de l'édition, les af-

faires de plagiat restent minori-

taires. Ce qui s'est vraiment déve-

loppé, c'est le droit de la presse :

diffamation, injure, droit à l'image,

réalité ?

nouveau travail de Favreau, paru

chez Fayard en 1996, y est à nouveau perceptible. De quels moyens disposent les

éditeurs pour mettre en place une stratégie de garde-fous efficaces contre les plaglats de collaborateurs indélicats? Aucun, selon jean-Claude Fasquelle, le POG des éditions Grasset, qui entend ne pas remettre en question le principe absolu de la «relation de conflance » entre un éditeur et son : auteur. « De tout temps, indique-t-Il. les contrats d'édition comprennent une phrase qui dit en substance:

conque", ce qui n'est pas une protection contre ce type de délits. » Et il s'interdit d'avoir recours, face à un auteur, à de quelconques moyens juridiques, « quand blen même lis existeralent » : « Un éditeur n'a pas à faire la police, et qui plus est pour ses auteurs. La sagesse, c'est de faire conflance, et d'assumer sa responsabilité en cas de pépin. » . Interrogés sur cette recrudes-

*l'auteur garantit l'éditeur contre

toute revendication ou éviction quel-

cence des « accidents » éditoriaux - ou du moins sur leur meilleure visibilité -, les éditeurs abandonnent

atteinte à la vie privée... C'est là qu'est la véritable explosion.

EMMANUEL PIERRAT De queis moyens juridiques Z l'éditeur dispose-t-il pour se Les affaires de piagiat prémunir contra la risque da plasemblent se multiplier. Vous qui êtes un avocat spédalista du il n'a aucun moven de contrôle efdroit d'auteur, estimez-vous que cette impression correspond à una

ficace. Tout contrat d'édition comporte une clause de garantie par laquelle l'auteur s'engage à ce que son manuscrit ne comporte aucun emprunt à une sutre œuvre. Mais cette clause reste un paravent. De plus en plus, l'éditeur va être amené à se retourner contre son auteur plagiaire. Il peut demander que celui-ci supporte toutes les condamnations et les frais afférents à l'affaire : dommages-intérêts à l'éditeur plagié, coûts d'arrêt de commercialisation. transport, pilonnage, éventuellement fabrication du livre, dommages-intérêts en préjudice

d'image, frais de procédure... L'addition peut être très lourde. Les éditeurs commencent à le faire, mais doucement, en ménageant les susceptibilités.

Vous évaquez la cas où l'édi-5 teur a été plégé par l'auteur. Est-ce la majorité des cas ? Dans ces affaires, la négligence domine. Dans 99 % des cas, le plagiat est d'ailleurs minime - deux ou trois pages d'un intérêt moyen et provient moins d'une indélicatesse que d'une politique de facilité alliée à une mauvaise gestion de la documentation. Entre le nègre éventuel, l'auteur, l'éditeur, le re-

writer... la copie circule entre tant

d'intermédiaires qu'à chaque

étape il y a réellement un risque

que des guillemets disparaissent.

Propos recueillis par Florence Noiville

parfois les sempiternelles poses indignées pour expliquer les véritables règles du jeu. Alléguant certains emprants inconscients, Xavier de Bartillat, directeur général de plon, reconnaît cependant que le résultat publié est parfois bien éloigné du manuscrit originel. « Quand un homme politique aborde une figure historique, il lui manque généralement deux choses : le temps pour mener lui-même l'investigation néessaire et le métier spécifique, la "façon". » Selon M. de Bartillat, retravailler le texte par des « apports extérieurs plus ou moins importants a n'est pas gênant tant que la vision, l'analyse, sont celles de l'auteur officiel. L'éditeur rappelle le travail de l'atelier, où les peintres utilisaient leurs apprentis en se réservant le souffle, la mystique de la création. « Conjuguer la qualité et la notoriété, c'est le boulot de l'éditeur », souligne-t-il. N'y aurait-il pas une forme d'imposture à la notoriété à faire accroire une compétence spécifique que l'auteur n'a pas réellement? C'est peut-être ainsi qu'on voit même des procès en suspicion instruits contre l'auteur plagié, accusé, vu son obscurité relative, de réagir par aigreur ou soif de publicité personnelle. Pour Xavier de Bartillat, «l'important, c'est que le résultat soit bon ». Il attribue même une « valeur pédagogique » à cette formule « offrant à un public plus large les fruits d'un savoir » qui a besoin de relais. Le « formidable, désir d'histoire des Français > commande, selon lui, ces plumes généralistes que furent Lenotre Jadis, Erlanger, Castelot, Decaux naguere, Max Gallo aujourd'hui et que se prétendent MM. Lang ou Sarkozy. L'efficacité supposée peut-elle suffire à dire la raison ? La légitimité tient-elle de Pécriture ou de celui gui l'endosse? Le débat n'est pas près de s'épuiser.

2007571.49

The transfer of the or have

The Control of the State of the Control of the Cont

279 - 31- 102

And the second second

Assistant Contract of

Control of the same

Burney Commence

Carried and the late.

S'estimant victimes d'un type particulier de plagiat - une imitation de leur maquette par un concurrent (éditions Mila) - les Editions du Rouergue ont choisi de riposter en mettant les rieurs de leur côté. Le directeur de la collection jeunesse, Olivier Douzou, a ainst cosigné avec Prédérique Bertrand On ne copie pas, savoureuse charge contre la triche, sport-roi en milieu scolaire. Un pied de nez qui, s'il ne règie pas le problème et ne dissipe pas le malaise, a la vertu de dédramatiser une question complexe dans laquelle il faut faire la part de l'utifisation légitime de l'héritage de la pensée, de l'emprunt, du plagiat et aussi, parfois, des désirs de délation et des suspicions excessives.

Philippe-Jean Catinchi et Marion Van Renterghem

Le PDG de Fayard et Stock plaide pour une instance d'arbitrage

POUR LE PDG des éditions Fayard et Stock, Claude Durand, toute réflexion sur la question du plagiat doit commencer par une déclaration d'humilité »: faute d'être omniscient, aucun éditeur ne peut se vanter d'être à l'abri des errements d'un auteur plagiaire. Reconnaissant la prolifération d'exemples où des signataires d'ouvrages sont confondus « par des collaborateurs peu scrupuleux, revanchards ou facétieux », il rappelle cependant qu'il existe toute une gamme de formes de plagiats : «On peut puiser aux mêmes sources, plagier de manière plus ou moins littérale ou maquillée, un paragraphe, un chapitre, un livre entier, la démonstration d'une idée. Il convient de distinguer entre le plagiat d'évidence, qui relève souvent du juge des référés, et l'accusation de plagiat qui requiert démonstration et procès au fond. Une autre distinction importante est encore à apporter entre le simple emprunt à un ouvrage dont le propos est différent (d'un romancier à un manuel de théologie, par exemple) et la concurrence déloyale (par le pillage

d'un ouvrage dont le propos est le même que celul du plagiaire). Pour désigner la reproduction littérale d'une forme, les juristes usent d'un très joli mot: "la copie servile", comme s'ils pressentaient déjà qu'il y a un esclave là derrière... » « MÉPRIS DU LECTEUR »

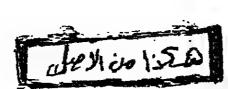
L'éditeur de grandes biographies et d'essais historiques reconnaît s'en remettre à ses collaborateurs spécialisés et ne pas être personnellement à même de juger en tous domaines de l'éventualité d'un plagiat. En revanche, par principe, il refuse de travailler avec un auteur sous le simple prétexte qu'il est célèbre, alors même qu'on «subodore que, de par son activité, il n'aura manifestement pas le temps de rédiger son livre luimême ». Evitant de contribuer à cette « pratique d'accompagnement » de personnalités médiatiques, il ne souscrit pas à l'argumentation de certains éditeurs qui, parlant à ce propos de « valeur pédagogique », revendiquent la publication de livres écrits par des « nègres » sous la signature de prête-noms prestigieux afin de les faire bénéficier d'une diffusion plus large. « Il ne me semble pas très pédagogique de faire passer l'usurpation pour une vertu. C'est icl l'ancien enseignant qui parle : penser que la leçon d'histoire passera mieux du fait qu'on aura commencé par violer la leçon de morale est une curieuse novation pédagogique... Penser qu'un livre se vendra mieux du fait que le signataire qui ne l'a pas écrit est plus célèbre que le véritable auteur caché témoigne d'un singulier mépris du lecteur et du livre, de son contenu. C'est d'ailleurs le mépris dans lequel on tient le texte, et d'abord les siens propres, qui incite certains à considérer les livres comme de la pâte à papier: recyclable, et permettant donc l'imposture. »

La valorisation en France de la notion d'auteur incite les signataires d'ouvrages à camoufier la contribution de leurs éventuels collaborateurs, à la différence de la tradition américaine où ceux-ci apparaissent le plus souvent sur la couverture des mémoires ou autobiographies de telle ou telle ve-

dette. Claude Durand, qui publie chez Stock un auteur ayant reconnu s'entourer de collaborateurs, Paul-Loup Sulitzer, ne cache pas sa préférence pour cette forme de « franchise ». S'interrogeant sur les suites données aux accusations de plagiat, il conclut que « dès lors que l'auteur de la faute l'a reconnue, l'arbitrage est le plus souvent la meilleure solution, dans la mesure où les tribunaux, comme d'ailleurs la presse qui en rend compte, ne mesurent pas toujours l'importance de tous les éléments du dossier. Il y a parfois de l'exagération dans la lourdeur des condamnations, ou; inversement, une sous-estimation des fautes. Peut-être faudrait-il inventer une instance commune aux éditeurs et aux sociétés d'auteurs pour rendre de tels arbitrages dans les cas les plus simples et désencombrer ainsi les tribunaux? Je crois qu'il faut être du métier pour mesurer l'êtendue exacte des dommages causés, la bonne ou la mauvaise foi, les conséquences d'une mesure d'occultation, de refonte ou d'interdiction,

La publicité donnée à des affaires de plagiat souvent dues à l'imprudence de collaborateurs clandestins ne risque-t-elle pas d'ancrer dans l'esprit du public l'idée que plus personne n'écrit rien par soi-même, du moins qu'une personnalité célèbre ne peut être l'auteur de son livre? « C'est en effet extrêmement navrant pour le livre et les professions qu'il concerne. Ces affaires de plagiat devraient relever davantage de la rubrique "faits divers" que de la page "vie mondaine". L'importance qu'on leur accorde est souvent disproportionnée. En tout cas, on serait mieux avisé de parler davantage des auteurs qui travaillent dans la solitude, parfois l'ascèse, souvent avec un désintéressement inconnu dans la plupart des autres. professions ou activités, plutôt que de ceux, tellement moins nombreux, qui cèdent à la facilité de la soustraitance ou qui sont victimes de moments d'égarement. »

Propos recueillis par Josyane Savigneau et Marion Van Renterghem



CULTURE

Musique spectrale à l'échelle européenne avec l'ensemble Itinéraire

Pour son vingt-cinquième anniversaire, la formation présente les créations de jeunes compositeurs à l'Ircam

A THE STATE OF THE The second second

St. 200

Section .

A STORY

· 南田 海北道

A111 92 3

Fondé en 1973, l'ensemble itinéraire est entré dans l'Histoire pour avoir favorisé l'émergence de la musique dite spectrale. Il fête en 1998 ses vingt-cinq ans en orientant les feux de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de la musique dite spectrale. Il fête en 1998 ses vingt-cinq ans en orientant les feux de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : des créations de l'actualité vers les jeunes compositeurs : de l'actualité vers l

FONDE EN 1973 par un collectif de compositeurs (réunissant, autour de Roger Tessier, Gérard Gri-sey, Michael Lévinas et Tristan Murail, trois anciens élèves de Messiaen) et d'interprètes (dont le corniste André Cazalet et les fintistes Pierre-Yves Artaud et Patrice Bocquillon), l'ensemble l'inéraire est entré dans l'histoire pour avoir favorisé l'émergence de la musique dite spectrale, tendance qui s'impose aujourd'hul comme la principale forme d'écriture conçue depuis le sérialisme schoenbergnien. Apparu il y a vingt-cinq ans, « dons une orientation positive du monde qui a vu les pouvoirs publics s'engager dans un domaine pas toujours assujetti à la loi du marché ». YItinéraire illustre, selon Michael Lévinas (son président depuis 1985 et actuel directeur artistique), quelques certitudes de l'évolution artistique tiées « à la prise de conscience des lois acoustiques et à la considération de la technologie - donc du progrès-; engagement artistique dans un monde désorienté depuis l'écroulement du mur de Berlin et la disparition de certaines grandes espé-

rances de l'après-guerre ». Ces principes fondamentanz qui ont déterminé la composition d'ornvres entièrement déduites des propriétés des sons utilisés (analysés à travers leur spectre) ont conféré aux membres de l'Itinéraire un statut de pionniers de l'électronique en direct (interaction d'une machine de pointe et d'un corpus instrumental traditionnel). Il en est résulté d'importantes modifications des exigences de l'interprétation, nécessitant un apprentissage de longue <u>haleine.</u>

NOUVELLE GÉNÉRATION Une vingtaine de jeunes instrumentistes viennent danc faire leurs classes pendant au moins trois ans à l'Itinéraire, formation de type permanent qui s'investit dans la diffusion d'un répertoire récent autant que dans la création d'œuvres liées aux options du groupe fondateur. Le chef auquel est comiée la responsabilité de l'ensemble appartient également à la jeune génération: l'Australien Mark Foster, qui succéda en 1997 au Français Pascal Rophé (présent depuis 1992), passera l'an prochain le relais au Belge



Patrick Davin, Lors de la dernière décennie, l'Itinéraire a connu, sous l'impulsion de Michael Lévinas, une mutation qui, à certains égards, a rompu nettement avec le mode de fonctionnement originel de l'ensemble. Les cellules de dynamique de groupe mises sur pied dans les années 70 ont été abandonnées au profit de colloques musicologiques organisés en relation avec le Collège international de philosophie. Des compositeurs de renommée internationale tels que Matricio Kagel ou Giacinto Scelsi (qui n'était pas venu en France depuis quarante ens) y ont participé aux côtés de philosophes de premier plan (Jean-François Lyotard, Olivier Revault d'Allonnes, Michel Deguy, Philippe Lacoue-Labarthe, Jean-Luc Nancy, Christine Buci- mations. En septembre prochain, Gincksmann).

Les thèmes abordés (1/De la rature et de l'accident ; 2/Qu'est-ce que l'idée musicale ; 3/La loi ; 4/Narrativité; 5/Les affects; 6/Convergences et divergences des esthétiques) ont fait l'objet de publications dirigées par Danielle Cohen-Lévinas et ont précisé la position de l'Itinéraire dans le pay-

sage musical contemporain de manière aussi emblématique que les conférences données en 1982 à Darmstadt par Hugues Dufourt, Gérard Grisey, Michael Lévinas et Tristan Murail.

Cette prise de position théorique s'est accompagnée d'un remodelage de l'aide à la création. « Après la reconnaissance effective de la génération des Hurel et des Dalbavie (éclos à l'Itinéraire) par des institutions telles que l'Ircam [Institut de recherche et de coordination acoustique-musique], J'ai constaté, rappelle Lévinas, une forte demonde émanant de compositeurs étrangers d'environ trente-cinq ans venus en Prance par attirance pour le courant spectral. » Des conventions ont donc été passées avec d'autres forune tournée européenne associera l'Itinéraire à l'ensemble italien Nuove Sincronie et à l'ensemble bruxellois Musique Nouvelle pour la présentation de huit nouvelles œuvres susceptibles de révéler une convergence esthétique. « Tout en demeurant l'ensemble qui a fondé l'histoire de la musique spectrale, l'Itinéraire souhaite maintenir une

tension et une utopie créatrice qui excèdent les questions théoriques ou les simulacres de liberté et cherche à préserver la possible diachronie entre réflexion et composition. »

RÉPÉRENCES ET DÉCOUVERTES

Plus concerné par l'action que par la commémoration, l'Itinéraire fête en 1998 ses vingt-cinq ans sans déroger à ses habitudes, en orientant les feux de l'actualité vers les jeunes compositeurs. Comme le précédent concert, donné en janvier avec des œuvres de Florence Baschet (qui entretient de longue date une collaboration privilégiée avec l'ensemble), d'Oscar Strasnoy (Argentin né en 1970), de Yassen Vodenitcharov (Bulgare né en 1964) et de Maurice Ravel, le second volet de la saison treamienne de l'Itinéraire équilibre références et dé-CORIVETTES.

Autour du Concerto pour violoncelle de György Ligetl, trois créations de compositeurs nés pratiquement en même temps (1966) que le diptyque minimaliste du maître hongrois! Un-Fini I de Marc André (né en 1964), auteur d'une thèse de musicologie sur « Le compossible musical de l'Ars subtilior » et titulaire d'un diplôme de perfectionnement décerné par le radical Allemand Helmut Lachenmann. L'Etude des forces, de Jean-Louis Agobet (né en 1968), formé par Philippe Manoury à l'informatique musicale et pensionnaire depuis 1996 de la Villa Médicis. Et enfin Oneiron d'Alexandros Markeas (né en 1965), compositeur grec (passé par le Conservatoire de Paris) qui illustre parfaitement les propos de Michael Lévinas sur l'ouverture actuelle de l'Itinéraire à

Pierre Gervasoni

* Marc André: Un-Fini I (création française). György Ligeti : Concerto pour violoncelle. Jean-Louis Agobet : L'Etude des forces (création). Alexandros Markeas: Oneiron (création). Anne Gastinel (violoncelle), ensemble Itinéraire, Mark Foster (direction). Ircam, 1, place Igor-Stravinsky, 75004 Paris. Mº Châtelet-les Halles. Le 10 mars à 20 heures. 75 F et 90 F. Tél.: 01-44-78-48-16.

CONCERTS

Théâtre musical de Paris CONCERT EXCEPTIONNEL Mstislav Rostropevitch

Orchestre des Concerts Lamoureux David Wroe,

MOZART - SAINT-SAĒNS **BEETHOVEN - TCHAIKOWSKI** AU PROFIT DE LA FONDATION HÔPITAUX DE PARIS

HÖPITAUX DE FRANCE Aver le souven de LVARI / Moit-Hennessy Louis Vuitton Loc. : (11-40-26-28-40

Théâtre des Champs-Élysées

MERCREDI TI MARS - 20 h 30 Loc. : 01-49-52-50-50 Places : 40 F à 290 F Valma Jezz-Pierre RAMPAL

John Steele RITTER

piano Mozart - Beethoven - Czerny Poulenc - Franck

GHATELET

MERCREDI 11 MARS 12H45 Olga Trifonova, soprano Larissa Gergieva, piano MOZART, ROSSINI,

TCHAÏKOVSKI,

VENDREDI 13 MARS 12H45 Yayoi Toda, violon Wolfgang Manz, piano BEETHOVEN, FRANCK

DIMANCHE 15 MARS 17 H Christoph von Dohnányi, direction Helnrich Schiff, violoncelle Philharmonia Orchestra

LUNDI 16 MARS 12H45 HAYDN, SMETANA

BARTÓK, HAYDN, DVORÁK

LOCATION 01 40 28 28 40

Auditorium du Louvre "Grands pianistes du XX siècle" film 25 F, 15 F, concert 135 F, 90 F 01 40 20 84 00

11 MARS Tatiana NIKOLAIEVA

NICOLU LUGANSKI

Rachmaninov, Nikolaïeva

théâtre des champs-élysées

orchestre des champs-élysées Philippe Herreweghe, dir. Alessandro Moccia, violon Pieter Wispelwey, violoncelle Ronald Brautigam, piano

vendredi 13 mars, 20130

Kun Woo PAIK

piano Intėgrale Ravel

16 mars - 20 h 30 BURCHULADZE

Les musiciens de la Prée Dir. Jérémie Rohres Airs d'opéras russes 17 mars - 20 h 30

ATHENAEUM ENESCO M. Lethlec/clar. Beethoven-Mozart-Dvoral

18 mars - 20 h 30 **ANGUELOV**

Vainqueur du Masters Tour 97 Granados-Rachmaninov-Chopin Airs de Haendel et Mozart

théâtre des champs-élysées

orchestre du festival de budapest Iván Fischer, direction Cyprien Katsaris, piano

liszt : les préludes, rhapsodie hongroise n°5, danse macabre strauss : ainsi pariait zarathoustra lundi 16 mars, 20130

wagner : prêlude de lohengrin prélude et mort d'Isolde liszt : une faust-symphoni mardi 17 mars, 20130

info & location 01 49 52 50 50 9



carte blanche? à Yuri Bashmet Les Solistes de Moscou

Lhostakovitch, Schnillke 17 mars < 18h30 '

de Michel Portal Britten, Dowland, Bach Kortchmar, Schnenberg

Tchaikovsky, Hindemith, Chostakovitch, Telemann 19 mars < 20h 144 84 44 84



eudi 19 mars, 20 h Samedi 21 mars, 16 h 30 Semyon Bychkov œur de l'Orchestre de Paris

ymphonie n° 2 "Resurrection

Le mont Athos et la loi des hommes en noir

Le Musée Albert-Kahn expose des autochromes réalisés entre 1913 et 1918 dans la République monastique

AUTOCHROMES DU MONT ATHOS, Musée Albert-Kahn, 14, me du Port, 92100 Boulogne Billancourt. Tous les jours, sauf lundi, de 11 heures à 18 heures (après le 30 avril, jusqu'à 19 heures). Tél.: 01-46-04-52-80. Jusqu'au 20 septembre. Entrée : 22 F. Catalogue, sous la direction du Père Ioustinos, Olkos éd./Musée Albert-Kahn/AFAA, 204 p.,

Le mont Athos, une antenne de § Dieu sur terre? Pour les quelque a mille moines qui vivent sur cette presqu'île, le doute n'est pas per-mis: la sainte montagne est bien une enclave religieuse dont le statut actuel, né des guerres balka-niques, est d'ailleurs fort complexe. Depuis 1913, le mont Athos est une République monastique auto-administrée au sein de l'Etat grec. C'est justement à cette époque troublée où la Russie essaye de faire valoir ses droits sur cette population orthodoxe que le banquier Albert Kahn (1860-1940). pomsuivant son projet utopique -informer pour mieux communiquer -, décide d'y envoyer un photographe. Ce dernier doit saisir la physionomie de cette communauté en pleine effervescence. Une partie de ce reportage est aujourd'hui exposée à Boulogne.

PAS D'IMAGES « VOLÉES »

Stéphane Passet, l'opérateur qui est dépêché là-bas, écrit au géographe Jean Brunhes, chargé de coordonner les Archives de la pla-nète : « Le mont Athos doit être visité



Monastère de Hilandar: le diacre Artémios, photographie par Fernand Cuville (1918).

de suite car l'administration de cette communauté religieuse va subir de grandes transformations sur les instances de la Russie. » La manœuvre du tsar échouera finalement. Saint-Pétersbourg se contentera de rapatrier la communauté monastique d'origine russe installée sur les bords de la mer Egée.

Stéphane Passet ramènera 96 vues autochromes de dix sites, dont Karyès, le centre administratif de cette « cité de Dieu ». Il a pour instruction précise de photographier d'abord les extérieurs des édifices, par plans successifs, avant de s'approcher des bâtiments, puis de saisir le cœur de ces établissements, les édifices religieux à l'intérieur des cours. Ainsi, aucune régler ses prières, ou plutôt ses in-

ne seront jamais « surpris » dans leurs activités, mais photographiés frontalement, seuls ou en groupes. Au lendemain de la première guerre mondiale, en 1918, un second opérateur, Fernand Cuville, est envoyé à son tour au mont Athos. Il travaillera selon les mêmes principes. Sa moisson est plus riche: 345 autochromes représentant treize monastères et trois communautés moins importantes

LIN MONDE ITEM VIVANT La douceur des autochromes

rend presque irréelles ces images suspendues dans l'éternité - coupoles, cyprès, oliviers, rivages. C'est comme si l'on découvrait une photo en couleurs d'un paysage de Virgile. La physionomie uniforme de ce clergé monastique, elle aussi hors du temps - barbes floconneuses, coiffures cylindriques, robes noires - nous rappelle le but du commanditaire : les Archives de la planète doivent être au centre d'un questionnement. Aujourd'hui, le regard que l'on porte sur cette communauté est celui d'un entomologiste devant une colonie de lépidoptères inconnus, ou celui d'un archéologue qui découvre un monde englouti. Or ce monde est bien vivant.

Il témoigne, depuis un millénaire, de la singularité de la spiritualité orthodoxe. Spiritualité qui s'appuie sur des rites et un modé de vie à base de jettne, de veille et d'ascèse continue. L'anachorète, parvenu à un certain stade, arrive à image n'est « volée » : les moines vocations, au rythme de sa respira-

tion et des battements de son cœur. S'agit-il d'une sorte de gymnastique zen, à rapprocher des exercices spirituels pratiqués en Orient? Peut-être.

En tout cas, il existe une diffé-

rence fondamentale entre la vie spirituelle orthodoxe et celle de la tradition occidentale, qu'Antoine-Emile Tachiaos, professeur de théologie, détaille parfaitement dans l'ouvrage (bilingue) publié à l'occasion de cette exposition : «Lorsqu'un moine prie de cette façon, son imagination est entièrement pure et dépourvue de toute image matérielle. (...) Les mystiques occidentaux se sont révélés enclins aux visions car leur mysticisme est fortement empreint d'érotisme. Et c'est cisme orthodoxe. Quant au sentimentalisme qui concerne les choses matérielles et les relations humaines, il est effacé, anéanti dans la vie mo-

nacale orthodoxe.» Cette singularité se retrouve dans l'art. L'objectif d'une icône n'est pas de représenter les traits d'un visage mais son expression spirituelle. Kazimir Malevitch, I'un des premiers abstraits de l'histoire de la peinture, poussera jusqu'au bout cette logique en réalisant son Carré noir sur fond blanc. Il le montrera au public pour la première fois, à Saint-Pétersbourg en 1915, lors de l'exposition « 0/10 », de facon tout à fait symbolique, en l'accrochant, haut placé dans un angle, là où, traditionnellement, dans tout foyer orthodoxe, se trouve

Emmanuel de Roux

Régionales 1998

Suivez la campagne sur Internet Decouvrez également le purtrait des 22 régions françaises

www.lemonde.fr egalement sur Minitel 3615 LEMONDE (2,23 F/min)

Calculez vos impôts

3615 LEMONDE

Le vibrato délicat de Henri Dikongué, jeune représentant d'un folk à l'africaine

Le Camerounais s'est produit trois soirs au New Morning, à Paris

voix, mise au pas des rythmes à danser. Henri Di-

De la rumba zaïroise, qui a envahi l'Afrique depuis les années 60, il a gardé le vibrato délicat de la voix, mise au pas des rythmes à danser. Henri Dipour étudier le droit à Besançon. Sa mémoire propour étudier le droit à Besançon. Sa mémoire pro-

fonde passe par Douala et la langue de ses parents, mais aussi par le Cap-Vert, Cuba et les An-

HENRY DIKONGUÉ, au New Morning à Paris. Le 6 mars.

La chanson africaine existe. Le Ca-

merounais Henri Dikongué est allé la chercher du côté de son compatriote Francis Bebey, le précurseur, ou du Sénégalais Ismaél Lo. De la rumba zaîroise, qui a envahi l'Afrique depuis les années 60, il a gardé le vibrato délicat de la voix, mise au pas des rythmes à danser. Avec une choriste (Cathy Renoir, complice habituelle de Ray Lema), un percussionniste (Manuel Wandji, également arrangeur et coproducteur de l'album C'est la viei, et l'aide ponctuelle du saxophoniste Toups Bebey (fils de Francis et membre du groupe de jazz Paris Africans), Henri Dikongué revit en direct les histoires musicales d'une Afrique qu'il a quittée au milieu des années 80 pour étudier le droit à Besancon. Sa mémoire profonde passe par Douala et la langue de ses parents, la chorale protestante de Yaoundé où il fit ses premiers pas de chanteur, mais aussi par le Cap-Vert, Cuba et les Antilles.

Moins précieux et sophistiqué que

rock que l'Ougandais Geoffrey Oriyema, Henri Dikongué a rejoint cependant leur clan, celui des chanteurs africains basés en France et oui ont de l'Afrique une vision sans frontières, libérée des tracés coloniaux et des embroglios ethniques. Pour eux, l'Afrique est le lieu exceptionnel de la

Les nouvelles tendances

Loin des exercices électriques du début des années 80, la jeune musique africaine revient à l'acoustique, épure ses mélodies - une donnée qui n'était pas le souci premier d'un style où le rythme était roi. A côté de la tendance blues des origines, încarnée par les Ma-llens Lobi Traoré ou Ali Farka Touré, qui donnent une leçon de mémoire à leurs pairs américains, les nouveaux songwriters d'Afrique, où l'on rangera également l'angiophone sud-africain Vusi Mahlasela, fabriquent une musique folk d'où les rugosités nord-américaines ont été bannies. Ray Lema et Manu Dibango, pionniers des mélanges tous azimuts, se sont quant à eux rapprochés du gospel et du

transhumance, où la musique se mélange en debors de toute rigidité. Pour cela, ils pratiquent une sorte de folk acoustique, douz, parfaitement chanté, sur un jeu de guitare situé quelque part entre la fluidité de la voix humaine et la percussion du

chez Joan Baez, en tout cas dans les chorales.

tambour. Dikongué, enveloppé dans

une salopette toute neuve, déploie

une grâce toute naturelle et une po-

litesse à toute épreuve. Le charisme

scénique, la danse et la démonstra-

tion ne sont pas à l'ordre du jour.

Cette Afrique-là a pris des leçons

chez Brassens et Barbara, peut-être

Les chansons de Dikongué sont pourtant bien africaines, avec leur manière directe d'aborder la réalité et ses événements fondateurs, tels que la naissance - C'est la vie, la seule

répertoire de Dikongué, n'a rien d'un soupir de fatalité : elle traite de la venue au monde de son fils. Le même bon sens constructif est utilisé dans les métaphores. Ainsi, « construire une maison sans fondations est dangereux », chante Henri Dikongué, qui bâti son tour de chant comme un mur d'enceinte, pierre par pierre, en prenant le temps qu'il faut et en n'abusant jamis du ciment. En 1997, il avait été invité à partager la scène du Théâtre de la Ville avec Ray Lema. monnier de la world music de la génération de Manu Dibango et revenu récemment à la forunile acoustique (deux beaux albums, chez Buda Records, Stop Time et surtout Green Light, très gospel). Les trois concerts au New Morning, donnés du 5 au 7 mars, une tournée hexagonale, des participations à de nom-

chanson interprétée en français du

Véronique Mortaigne

★ C'est la vie, 1 CD Buda records/

breux festivals à l'étranger, ont don-

né à ce Camerounais exquis un poids

qu'une timidité naturelle n'avait pas

encore laissé éclore tout à fait.



Comme le nom de notre nouveau partenaire ne l'indique pas, nous devenons le troisième loueur international.

En devenant franchisé du réseau National en Françe et en prenant le nom de National/Citer, nous renforçons notre puissance et notre capacité de services. Ainsi, notre flotte passe de 145 000 à 250 000 véhicules. Nous disposons désormais d'un réseau de 3 000 agences dans 75 pays. Et, en Europe, nos 850 agences réparties dans 40 pays disposent d'une flotte de 55 000 véhicules. C'est notre nouvelle manière de ne pas vous compliquer la vie.



Nous ne sommes pas là pour vous compliquer la vie

SORTIR

PARIS

Women of Africa: Oumou Sangaré, Sally Nyolo, Hanitra Rasoanivo, Sibongile Khumalo Plateau d'exception pour une création originale intitulée « Women of Africa », présentée (choix volontaire ou coincidence?)le lendemain de la Journée de la femme. Soit quatre chanteuses remarquables ne manquant ni de style ni d'audace : Oumou Sangaré, grande voix du Mali, la Camerounaise Sally Nyolo, Sibongile Khumalo, d'Afrique du Sud, et la Malgache Hanitra

Rasoanivo. New Morning, 7-9,

21 heures. Tel.: 01-45-23-51-41.

Mº Château-d'Eau. Le 9, à

rue des Petites-Ecuries, Paris 10.

Lucilia Galeazzi Découverte aux côtés de Giovanna Marini, avec laquelle elle travailla pendant plus de quinze ans, Lucilla Galeazzi est certainement l'une des plus belles voix italiennes que l'on puisse entendre. Après le groupe Il Trillo, qu'elle créa avec Carlo Rizzo et Ambrogio Sparagna, elle se produit anjourd'hin accompagnée d'un trio composé de Carlo Mariani, joueur de launeddas (instrument sarde), du guitariste Massimo Nardi et du percussionniste Nicola Raffone, les musiciens présents sur son très joli

disque, Cuore di terra (MP Records). Théâtre Grévin, 10, boulevard Montmartre, Paris 9". Mª Richeliev-Drouot. Le 9, à 20 h 30. TeL: 01-48-24-16-97. De 90 à 140 F.

GUIDE

FILMS NOUVEAUX!

(Etats-Unis, 2 h 05) de Ridley Scott, Anne Bancroft.

Grève party (France, 1 h 26), de Fabien Onteniente, avec Daniel Russo, Vincent Elbaz, Bruno Solo. Marie Bale des Anges (France, 1 it 30), de Manuel Pradal,

avec Frédéric Malgras, Vahina Gio-cante, Nicolas Welbers. Uapon, 1 h 35), de Naomi Kawase,

avec Jun Kunimura, Machiko Ono, On a très peu d'amis (France, 1 h 25), de Sylvain Monod, avec Michel Vulllermox, Mathleu

(Irlande, 1 h 53), de Jim Sheridan, avec Daniel Day-Lewis, Emily Watson, Brian Cox.

(Etats-Unis, 2 h 06), de Gus Van Sant, Ben Affleck

SELECTION

(Japon, 1 h 57), de Shohei Imamura, avec Koji Yakusho, Misa Shimizu, Fulio Tsuneta. L'Arche du desan

(Algérie, 1 h 30), de Mohamed Choulds, avec Myriam Aouffer, Mes-saouda Adamin, Hacen Abdou. De beaux lendemains (Canada,1 h 50), de Atom Egoyan,a-

vec lan Holm, Peter Donaldson, Bruce Le Gone du Chaaba (France, 1 h 35), de Christophe Rug-gia, avec Bouzid Negnoug, Nabil Gha-

em, Galamelah Laggra. (iran, 1 h 39), de Abbas Klarostami,avec Homayoun Ershadi, Abdolhossein

Bagheri, Afshin Khorshidbakhtari. (Japon, 1 h 43), de Takeshi Kitano,

avec Takeshi Kitano, Kayoko Kishimota, Ren Osugi. Harry dans tous ses états (Etats-Unis, 1 h 35), de Woody Alie-

n, avec Caroline Aaron, Woody Allen, Kirstie Alley. IN & DUE (Etats-Unis, 1 h 30), de Frank Oz, avec Kevin Kline, Joan Cusack, Matt Dillon.

(Burkina-Faso, 1 h 20), de Drissa Touré, avec Tidjane Sanou, François de Mad City (Etas-Unis, 1 h 53), de Costa-Gavras,

avec Dustin Hoffman, John Travolta, Alan Alda. Marius et Jeannette

(France, 1 h 42), de Robert Guédi-guian, avec Ariane Ascaride, Gérard Meyian, Pascale Roberts. Mémoires d'immigrés (France, 2 h 40), de Yamina Bengui-

gui. **Mer et 11**6 (Russie-Allemagne, 1 h 13), d'Alexandre Sokourov, avec Gudrun

MIB Men in Black (Etats-Unis, 1 h 38), de Barry Sonhen feld, avec Tommy Lee Jones, Will Smith, Linda Fiorentino.

Nettoyage à sec (France, 1 h 37), d'Anne Fontaine, avec Miou-Miou, Charles Berling, Stanislas Merhar.

On connaît la chanson (France, 2 h), d'Alain Resnals, avec Pierre Arditi, Sabine Azéma, Jean-Pierre Bacri.

(France-Portugal-Danemark, 1 h 33), de Pedro Costa, avec Vanda Duarte, Nuno Vaz, Maria Upkina. (France, noir et blanc, 1 h 35), de Ray-

mond Depardon, avec Sylvie Peyre, Luc Delahaye, Emille Lafarge. (Etats-Unis, 1 h 50), de David Mamet.

(Taiwan, 1 h 55), de Tsai Ming-liang, avec Lee Kang-sheng, Miao Tien, Lu Hsiao-ling, Chen Chao-lung. Le Septième Ciel (France, 1 h 31), de Benoît Jacquot, avec Sandrine Kiberlain, Vincent Lindon, François Berléand.

Starship Troopers (*) (Etats-Unis, 2 h 15), de Paul Verhoeven, avec Casper Van Dien, Dina

The full Monty (Grande-Bretagne, 1 h 32), de Peter Cattaneo, avec Robert Carlyle, Tom Wilkinson, Mark Addy.

(Etats-Unis, 3 h 14), de James Came ron, avec Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Billy Zana. Zaïre, le cycle du serpent

(France-Belgique, 1 h 25), de Thierry 6 (*) Film interdit aux moins de douze

REPRISE

(Etats-Unis, 1941, noir et blanc, 1 h 24), d'Ernst Lubitsch, avec Merle Oberon, Melvyn Douglas, Burgess

TROUVER SON FILM Tous les films Paris et régions sur le

Minitel, 3615-LEMONDE ou tél.: 08-36-68-03-78 (2.23 F/mn)

VERNISSAGES?

Renn Espace d'art contemporain. 7, rue de Lille, Paris 7º. Mº Rue-du-Bac. Tél.: 01-42-60-22-99. De 14 heures à 19 heures. Fermé lundi et mardi. Du 7 mars au 21 juin. Entrée Piotr Klemenslewicz

Galerie Montenay-Giroux, 31, rue Mazarine, Peris P. M. Odéon, Tél.: 01-43-54-85-30, De 11 heures à 13 heures et de 14h 30 à 19 heures. Fermé dimanche et lundî: Du 3 mars eu 4 avril. As M'Bengue Le Monde de l'art, 33-35, rue Guéné-

gavd, Paris 6°. M° Odéon. Tél.: 01-43-29-11-71. De 14 heures à 19 heures. au 18 avril. Entrée libre.

13. qual Voltaire, Paris 7. Mº Rue-du-Bac. Tél.: 01-40-49-41-66, De 12 heures à 18 h 30. Fermé lundi. Du 6 mars au 22 mars. Entrée libre. Eugène Richards

Centre photographique d'Ile-de-France, la Graineterie, hôtel de ville, 77 Pontault-Combault, Tél.: 01-64-43-47-41. De 14 heures à 18 heures. Fermé lundi et fêtes. Du 6 mars au 24 mai. Entrée libre.

Galerie Marian Goodman, 7, rue De-belleyme, Paris 3. AP Saint-Sébastien-froissart. Tél.: 01-48-04-70-52. De 11 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Du 11 mars au

Pennick Townil Galerie Liliane & Michel Durand-Dessert, 28, rue de Lappe, Paris 11º. Mº Bastille. Tél.: 01-48-06-92-23. De 11 heures à 19 heures, Fermé dimanche et lundi. Du 7 mars au

ENTRÉES IMMÉDIATES E

Le Kiosque Théâtre : les places du jour vendues à moitié prix (+ 16 F de commission par place). Place de la Madeleine et parvis de la gare Mont-pamasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi au samedi; de 12 h 30 à 🤇 16 heures, le dimanche.

DERNIERS JOURS

Partrick Win Ceeckenbergh Galerie des Archives, 4, impasse Beaubourg, Paris 3. MP Rambuteau. Tél.: 01-42-78-05-77. De 11 heures à 13 heures et de 14 heures à 19 heures.

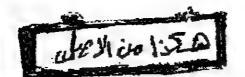
Henry Bussière Art's, 26, rue Maza-rine, Paris 6'. № Odéon. 761: 01-43-54-78-11. De 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi.

La Donation Jacques Petithory. Un

brocanteur de génie Musée du Luxembourg, 19, rue de Vaugirard, Paris 6: Me Saint-Sulpice, Luxembourg, bus 58, 84, 85, Tél.: 01-42-34-25-94. De 11 heures à 18 heures; jeudi jusqu'à 20 heures. Fermé lundi. 31 F et mardi 21 F.

De Klein à Warhol, face-à-face Musée Musée d'Art moderne et d'art contemporain, promenade des Arts, 06 Nice. Tél.: 04-93-62-51-62. De 11 heures à 18 heures. Noctume vendredi jusqu'à 22 heures. Visites gui-dées mercredi à 16 heures. Fermé

mardi. 25 F.



KIOSQUE

Menaces sur la Radio-Télévision publique de Hongkong

La presse de l'ancienne colonie s'inquiète des intentions de Pékin concernant la liberté d'expression de la station financée par le gouvernement local

OUBLIÉE depuis le retour de Hongkong à la Chine, le 30 juin 1997, la question de la liberté de la presse dans la nouvelle Région ad-ministrative spéciale (RAS) a ressurgi au moment où l'on s'y attendait le moins. Lors d'une réunion, à Pékin, d'un groupe de la conférence consultative politique de l'Assem-blée nationale populaire (ANP), un représentant de Hongkong, Xu Simin, a affirmé que « sous couvert d'indépendance », la Radio Television of Hong Kong (RTHK), sorte de Radio-France locale qui diffuse également quelques heures de pro-grammes de télévision, « critiquait) systématiquement Pékin, le gouver-nement de Hongkong et M. Tung », le chef exécutif de la RAS désigné

« Comment une station qui reçoit quelque 200 millions de dollars [de Hongkong, environ 160 millions de francs] par an du gouvernement peut-elle appeler les gens à ne pas s'inscrire sur les listes électorales? », s'est insurgé Xu Simin, quatrevingt-six ans, connu sur le territoire pour être la voix du gouvernement central, via son journal, le Monthly Mirror. Il faisait référence à une émission de télévision consacrée aux élections du 24 mai prochain dans laquelle, interviewé parmi d'autres, le leader démocrate Martin Lee, critiquait le système électoral retenu. «M. Tung est sons sou-tien, a poursuivi Xu Simin. Je lui ai proposé trois fois de faire quelque chose Il m'a répondu : "Tout dow,

Interrogé sur l'ambiguité de sa réponse, Tung Chee-hwa, qui s'est refusé à condamner les propos du

SUR LA TOILE

web.eunet.ch/eovernment

couleur: rouge, ce sont des bou-

chons; vert, le trafic est fluide. Le

la circulation, heure par heure

ww.InternetTrafficReport.com

www.kosova.com

www.yugoslavia.com

vétéran patriote, a déclaré: « Il y a eu beaucoup de commentaires sur l'attitude de RTHK. Si la liberté d'expression est importante, il est aussi important que la politique du gouvernement soit présentée de façon positive. Je m'en occuperai plus

Cette réaction n'a pas tardé à susciter une levée de boucliers de la presse locale, anglaise comme chinoise, qui a traité l'incident en première page. « Thing rallume les craintes sur l'autonomie de la RIHK », et « l'affaire RIHK est une invitation à l'interférence de la Chine populaire », a affirmé le premier quotidien de langue anglaise, le South China Morning Post, «Xu Si-



min a tort », a proclamé le quotidien chinois indépendant Ming Pao, tandis que la presse pro-Pékin gardait un pudique silence sur l'in-

Profitant de l'absence de Tung Chee-hwa, parti à Pékin pour l'ouverture de l'ANP, Mª Anson Chan,

chef exécutif par intérim, a craint que l'attaque contre la RTHK ne soft une invitation ouverte à l'interférence de Pékin dans les affaires de Hongkong et l'a manifesté publi-

Elle a affirmé que le gouvernement acceptait parfaitement les critiques de la politique officielle. Sans tontefois préciser, comme n'a pas manqué de le faire remarquer le leader démocrate Martin Lee, si le gonvernement allait ou non s'occuper de l'objectivité de l'information de la RTHK. La polémique s'est rapidement enflammée, chaque leader politique prenant position pour ou contre l'institution d'un « contrôle de l'objectivité des pro-

grammes » de la station publique. Dans son éditorial, le South China Morning Post a redéfini avec précision la mission d'un organe de presse public: «Servir la communauté, plus que le gouvernement.» Cette distinction essentielle, dit le quotidien anglais, propriété de Ro-bert Kuok, Chinois de Malaisie vivant à Hongkong et proche de Pé-kin, est ce qui justifie qu'une télévision publique doive à la fois être financée sur des fonds publics et maintenir son indépendance de jugement vis-à-vis de la politique du gouvernement. Réflexion que chacim est invité à méditer.

Valérie Brunschwig

Roland Dumas a été traité en pré-

sumé coupable, Jacques Chirac, qui n'est pourtant pas de ses amis, a été si choqué qu'il est déterminé à ce qu'à l'occasion de la réforme de la justice, la présomption d'inno-cence et la responsabilité des juges soient beaucoup plus clairement établies et garanties. Seulement Roland Dumas n'est pas un citoyen ordinaire. (...) S'il était mis en exa-

individuels. La tradition expérimentée par Pierre Bérégovoy, officialisée par Edouard Balladur et appliquée par Lionel Jospin, qui a veillé à ce qu'aucun des membres de son gouvernement ne soit soupconnable, cette tradition-là est cruelle, peut-être injuste mais très

men (...), Il lui faudrait choisir entre sacrifier ses droits individuels à sa fonction ou sa fonction à ses droits

DANS LA PRESSE

Pierre-Luc Séguillon L'affaire Dumas pose trois questions distinctes que politiques, journalistes et l'intéressé lui-même ont tort de confondre. L'ancien ministre des affaires étrangères est-il coupable de corruption? Le climat affairiste de la fin de Père mitterandienne dessert Roland Dumas. Sa défense médiatique, en revanche, ne manque pas d'impressionner. Mais c'est aux seuls juges qu'il ap-partiendra de répondre à cette question. Et c'est à eux de mener l'enquête, dès lors qu'ils nourrissent quelques soupçons. Roland Dumas est-il victime d'une surexposition médiatique? C'est l'opinion de l'intéressé. C'est aussi l'avis

de nombre de ses collègues poli-

tiques. Ceux-ci, comme ceux-là, re-

prochent aux médias de ne pas respecter la présomption d'innocence en ne tenant pas secrets les démêlés de l'ancien ministre avec la justice. Ils ont grand tort, Intenter ce procès aux médias, c'est oublier que la presse suit les hommes publics dans les heures difficiles comme dans les heures fastes. (_) Roland Dumas se plaint aujourd'hui que la presse s'intéresse trop à lui. Mais il fut un temps où il n'avait de cesse qu'elle lui accorde toute la publicité souhaitée par un ministre en vue l Demière question, Roland Dumas devra-t-il ou devrait-il démissionner de ce Conseil constitutionnel dont il est président? Mis en examen, il n'en a aucune obligation juridique. Une démission relève en effet du seul jugement de sa conscience: Toutefois, présider le Conseil constitutionnel n'est ni une récompense, ni les caméras, fuite systématiques.

une prébende ni même d'abord une dignité. C'est un service de la République. (...) Une démission de Roland Dumas serait peut-être iniuste au regard de son innocence présumée. Elle serait certainement ustifiée au regard du service de la République et de son intérêt supé-

EUROPE 1

Alain Duhamel ■ L'affaire Dumas oppose de façon flagrante, spectaculaire même, deux principes essentiels: la présomption d'innocence à laquelle tout individu a droit, et l'autorité qui doit s'attacher de façon insoupconnable au président du Conseil constitutionnel. La présomption d'innocence de Roland Dumas a été bafouée de bout en bout : justice-spectacle, perquisitions devant

claire: (...) elle mène à la démis-

www.b3e.jussieu.fr/sentiweb

Le site de l'inserm permet de suivre l'évolution des maladies transmissibles dans toute la France

■ Un groupe d'Albanais du Koso-vo réfugiés en Suisse a ouvert un site Web, baptisé Republic of Kosova, pour soutenir la cause de « SYNDROMES GRIPPAUX: l'indépendance de leur province. 300 000 nouveaux cas cette se-On y trouve notamment des articles de journaux et des textes mimaine. > En revanche, bonne nouvelle, « l'épidémie de diarrhée litants en anglais, français, alleest terminée ». Dès la page d'acmand et albanais. En outre, la Ligue démocratique du Kosovo, cueil, le site Sentiweb entre dans le vif du sujet. Visant à la fois les également indépendantiste, posprofessionnels de la santé et le sède désormais son site officiel, grand public, il donne accès à une qui propose des dépêches d'actualité en anglais sur la crise actuelle. base de données sur la santé de la De son côté, l'agence de presse population française, contenant près de 25 000 cartes interactives, yougoslave Tanjug diffuse via Internet des articles et dépêches fa-10 000 courbes d'incidence, des vorables au gouvernement de Belmontagnes de chiffres et quelques animations vidéo. Ainsi, les internautes peuvent suivre presque en temps réel l'évolution géographique de l'épidémie de grippe qui sévit en France actuellement, à l'échelle nationale ou LA CIRCULATION SUR LA TOILE au niveau des départements. Internet Traffic Report est un Même chose pour d'autres malasite qui présente l'état de la cirdies transmissibles comme la culation sur le Web. Face au nom rougeole, la varicelle ou l'hépade chaque pays, on trouve une

l'Unité 444 de l'Inserm (Institut site propose également le détail de national de la santé et de la recherche médicale) et son réseau dans la journée, jour par jour dans « Sentinelles », fort de cinq cents médecins généralistes répartis



dans toute la France. Chaque jour, les ordinateurs de l'Unité 444 récupèrent les informations Derrière Sentiweb se cache collectées par les médecins-sentinelles: «Les données qui paraissent aberrantes sont détectées automatiquement. Nous recontactons alors le médecin concerné pour s'assurer qu'il ne s'agit pas

d'une erreur», explique Antoine Flahaut, responsable du réseau. « Une épidémie démarre officiellement lorsqu'on dépasse un seuil attendu pour une période donnée. » En revanche, Sentiweb ne fait pas de prospective, inutile de chercher des prévisions sur l'évolution géographique de l'épidémie

sur certaines pathologies comme les gastro-entérites virales, mais la grippe est trop chaotique. »

Reste que, grâce à Sentiweb, les internautes disposent de ces informations en même temps que les fonctionnaires de la direction générale de la santé. « Cela a provoqué quelques grincements de dents au début, reconnaît Alain Flahaut, on nous a dit que si une épidémie de gastro-entérite se déclarait ou mois d'anut dans un departement, et que le public en avait connaissance aussitôt, cela pourrait nuire au tourisme... » De fait, la transparence commence à payer, puisque Sentiweb reçoit près de 50 000 visites par mois. Lors de la prochaine Coupe du monde de football, les internautes pourront même compter, au jour le jour, dans chacune des villes accueillant des rencontres, le nombre de cas recensés d'ivresse aigue et d'accidents traumatiques.

> Christophe Labbé et Olivia Recasens

EN VUE

Une carte postée en France le 24 juillet 1918, adressée par George, soldat de la première guerre mondiale cantonné dans le Nord, à sa sœur Miss Hunt, est arrivée à destination, vendredi 6 mars, à Stockport, en Angleterre. . Jour radieux. Agréable brise fraîche, écrit le tommy à la veille des derniers assauts. Ici, pour un centime, on peut avoir une tasse de thé. »

■ Le groupe « Vers l'avant ». réuni autour d'Elisabeth Il pour adapter la monarchie britannique au monde contemporain, songe à ne plus rendre obligatoire la révérence devant certaines altesses royales. Déjà, plusieurs courtisans éprouveraient des « difficultés physiques » à s'incliner devant Sarah Ferguson, duchesse d'York, représentant les Weight Watchers.

■ Idéal du Gazeau, mort en saillie, vendredi 27 février, aux Pays-Bas, citoyen d'honneur, depuis 1981, de Saint-Jean-Le-Thomas, en Normandie, pourrait, selon le maire Roger Gruppalo, donner son nom à une rue du village où le crack a été débourré.

■ La télévision ivoirienne ne diffusera plus d'images du « mapouka serré », une danse où les femmes remuent leurs fesses par saccades. « Nous étions trop permissifs, c'est la goutte qui a fait déborder le vase », a expliqué Georges Aboké, sous-directeur des programmes. Mais, pour les défenseurs du patrimoine, le « mapouka serré » n'est qu'une version modernisée du traditionnel « awessi », en tout cas moins osée que le « batchegué », importé du Congo, très en vogue en Côte d'Ivoire. Il y a quelques années, au Sénégal, la « danse du ventilateur » déplaisait fort aux pudibonds.

■ Un policier, chargé de la surveillance à Katuma, dans la région de Zvimba, de l'une des résidences du président du Zimbabwe, vient d'être arrêté pour avoir, à plusieurs reprises, abrité ses amours dans la chambre du chef de l'Etat. Robert Mugabe. très irrité, a ordonné que le lit soit

Alors que le colonel d'une caseme de Prahova, en Roumanie, volait quelques paires de chaussettes réglementaires pour les écouler sur le marché local, d'autres officiers supérieurs proposaient aux pêcheurs du coin des barges d'assaut, et le commandant de l'unité voisine de Mizil vendait en fraude à des sociétés privées un millier de chars en pièces détachées.

■ Vendredi 6 mars, 666º jour avant l'an 2000, les forces de l'ordre ont déclenché dans les principales villes de Roumanie « l'action 666 », chiffre du diable afin d'empêcher les satanistes de rôder autour des cimetières où dorment les petits enfants des

Christian Colombani

Le bras du philosophe par Alain Rollat

tite virale.

an parapluie éclate en sanglots, vacille, se blottit contre lui. Lui, le philosophe hanté par l'apostrophe de Dante : « Vous qui entrez ici, laissez toute espérance. » Lui, venu ici, à Sidi Hammed, en Algérie, « avec la volonté de ne pos reculer d'horreur devant l'horreur ». Que faire quand un homme anéanti s'appuie sur vous pour pleurer? André Glucksmann n'a pas retenu cette question annexe dans son récit à L'Express daté du 29 janvier. Il n'oubliera jamais ce villageois, « un homme étrange, fébrile, accroché à son paraphile fermé, pour ne pas perdre pied », qui vient de lui mimer, en se mordant les mains pour essayer de retenir ses larmes, comment les terroristes islamistes ont massacré ses enfants. Ces images de France 3, diffusées vendredi soir, montrent ce que l'écri-

IMAGES d'un voyage aux portes Rien de spécial. Rester là. Etre là. qui fait toute sa différence avec le de l'enfer déjà raconté. L'homme Debout, silencieux, figé, hiéra- hras inhumain de l'être capable de tique, visage décomposé. Laisser la douleur vous assaillir, vous submerger, vous tordre les tripes, vous embrumer le regard, pleurer soi-même. Mais ne pas fléchir, garder la tête droite, faire front devant l'innommable identifié, surtout ne pas commencer à reculer. Pas

grand-chose, donc. Sauf un geste. Le bras du philosophe enveloppe les épaules de l'homme au paraphrie dont la tête hoquette au creux de sa gabardine. Il ne se pose pas vraiment, ce bras. Il se déploie, il effleure le dos courbé. Comme une aile, une caresse. Conscient, sans doute, de son impuissance, de sa vanité. Mais c'est un geste réflexe. Un trait d'union spontané. Un signe automatique de reconnaissance. L'affirmation naturelle d'une identité commune. L'expression universelle d'une vain n'a pas écrit. Que faire ? Rien. conscience partagée. Et c'est cela

découper un bébé en tranches en invoquant Dieu. « A quoi sert un philosophe en Al-

gérie? » La question lui a été po-sée. André Glucksmann y a répondu en évoquant « ces dames allemandes qui cultivaient leurs roses dans de jolis jardins à proximité des fours crématoires ». Il a ajouté : « Je n'aimerais pas qu'on dise : il lisait Platon pendant que, là-bas, les bébés étaient coupés en tranches. » On ne le dira pas. On se souviendra de l'image de son bras. Comme l'on se souviendra des bras sans images, célèbres ou anonymes, qui auront en le courage de désigner, sans trembler, ce nouveau type de monstre accouché par le genre humain. Voilà, dira-t-on, à quoi sert le philosophe : il atteste d'instinct l'unité de l'homme, d'un geste désespéré, quand Dieu en personne semble s'ingénier à la nier.

Abonnez vous au Monde

Recevez Le Monde chez vous et profitez d'une offre speciale :

48 numéros GRATUITS

Faites vos comptes : Vous achetez Le Monde chaque jour 7,507 soit au bout d'un an : 2 340 Avec l'abonnement vous ne reglez que 1 980, soit : • une économie de 360 • un prix au numero de 6.34°.

Out, je souhaite m'abonner au Monde pour la durée suivante : □ 1 AN-1980F □ 3 MOIS-562F

au lieu de 2340F° au lieu de 585 F° Prix de vente au rauméro - (Taní en France métropolitaine uniquement) je joins mon règlement, soit :

D par chèque bancaire ou postal à l'ordre du Monde ☐ par carte bançaire N° [_____] Date de validité

☐ M. ☐ Mme Nom: Prénom: Code postal:

USA-CANADA Lo Bloods - RESPE-ATTORNING a publishmed date for 5 800 pt.

Control of the Section of the Secti

nent concernant: le portage à domicile, la suspension de votre

abonnement pendant les vacances, un changement d'adresse, le palement par prélève-ment automatique mensuel, les tarifs d'abonnement pour les autres pays étrangers. nez au 01-42-17-32-90 de 8h 30 à 18 heures du londi au vendredi Bulletin à renvoyer accompagné de votre règlement à : ce Abonnements - 24, Evenue du Général-Leclerc - 60646 Chantilly Cede

FILMS DE LA SOIRÉE

LUNDI 9 MARS

16.25	Seven # 6 David Fincher 125 min)	M r (Etats-Unis, 1	995, Cana
	100 min).	(France - Italia Cin	é Ciném
20.30	L'Honneur Pierre Schoen 130 min).	d'un capitai socrifer (Fran	nê 3 2 ce, 1982, Festi n
20.35	Microcom	DN:	

le peuple de l'herbe la la Marie Pérennou et Claude Nuridsany (France, 1996, 75 min). Canal + 21.55 Le Journal du séducteur **II II** Danièle Dubroux (France, 1995

21-50 L'Ecran témoin. L'homme, ce drôle de singe. Invités : Pascal Picq ; Jean Chaline ;

17.00 Envoyé spécial, les années 90. La France défigurée.

18.00 Stars en stock. Burt Lancaster.
Rira Havworth. Paris Première

18.30 et 19.10 Nulle part ailleurs. Cana(+

20.00 Envoyé spécial. Spécial Afrique, TV 5

Piet Vermersch ; Pati Béatrice Pellegrini ; Jean de Heinzelin.

MAGAZINES

20.00 Questions d'histoire. L'histoire des femmes.

22.35 Y a pas photo ! Avec Jean-Claude Dreyfuss ; Charlotte Valandrey.

22,40 D'un monde à l'autre.

0.25 Le Cercle des arts. H Audrey Hepburn.

DOCUMENTAIRES

18.00 Africa. [5/8]. La Bible et le pistolet.

18.30 Le Monde des anima Les Giseaux de feu.

18.05 Histoire

DEBATS

GUIDE TÉLÉVISION

KTBF 1

France 2

France 2

Planète

22.05 Vertätet = E Rarl Ritter (Allemagne, 1936, N., v.o., 95 min). Ciné Cinéfil 22.05 Les maraudeurs attaquent
Samuel Fuller (Etats-Unis, 1962,
100 min). 22.10 L'Auberge

du strième bonheur # # Mark Robson (Etats-Unis, 1958, v.o., 155 min). Ciné Cinéma: 22.10 Raging Bull 4 Martin Scorsese (Ftats-Unis, 1980, N., Canal Jimen 125 min). O Marion Hänsel (France - Belgique -Grande - Bretagne, 1995, v.o., 90 min). Artir

20.00 Reportage. Le Calvaire des femmes battues. Arte

Planèt

20,10 The Final Chorale.

21.00 L'Inde du Sud.

22.00 Lonely Planet. Ouganda, Zaire.

22.30 Pataparu.

0.05 Papapapa.

MUSIQUE

20.45 Frederic Chiu.

21.00 The Rake's Progress.
Mise en scène de John Cor.
Parle London Philharmonic
dir, Bernard Haitlink.

23.30 Buddy Guy Big Band 1997.

20.35 Thomas Jefferson. [2/2].

20.55 et 21.30 Femmes et société. Spermatozoides en danger. Enfants des paillettes.

21.00 Le Temps des cathédrales. [8/9], Le bonheur, la mort.

3/5], Chasseurs et chasses

0.35 Au pays de l'aigle. (3/8). La conquête des marais.

0.55 La Case de l'Oncle Doc. Animal Connection.

SPORTS EN DIRECT

14.00 Skl acrobatique. Coupe du monde FIS : épreuve des bosses. Eurosport 19.00 Tennis, Tournoi messieurs d'Indian Wells (Etars-Unis) : 1º jour. Eurosport

France Supervis

22.40 Descente aux enfers O Francis Girod (France, 1986, 90 min). Paris Première 22.40 Les Mandits 🗉 🖼 René Clément (France, 1946, N., 190 min).

100 min). 23.20 Voyage en Italie II II II. Roberto Rossellni (Italie, 1953, N., v.o., Cinétolie Q.35 Série noire W W M A. Corneau (Fr., 1979, 110 mirt). 0.45 Drowning by Numbers # Peter Greenaway (Grande-Bretage 1988, v.o., 115 min). Ciné Ciné 9.50 La Vole lactée = 1 = 5 Luis Bunuel (France, 1968, 100 min). Restivat

 22.10 Canal Jimmy The Raying Bud

23.35 Thierry Fischer dirige Mozart.
Concert. France Superv

0.00 Carole Farley chante Delius. France Super

0.35 Duo Durnay - Collard 1984.

TELEFILMS

18.05 Maria des Eaux Vives. De Robert Mazoyer (2/4). 19.30 Les Dames du Creusot. De Bruno Gantillon.

20.55 Drôle de père. De Charlotte Brandstrom.

20.55 Famille de coeur. De Gérard Vergez.

23.00 Blunt, De John Gleni

23.30 D'or et de safran. De Marco Pico.

18.55 Lois et Clark, Le farceur.

21.20 New York Police Blues

0.30 Le Tiroir secret. [1/6].

QAQ Médecius de Buit. Le disc-jockey.

22.50 NYPD Blue. Qui a tué Lenny?

er est dans le fruit. Canal Jimany

SÉRIES!

20.35 Pancho Barnes, l'aventurière

du ciel. De Richard T. Heffron.

France 2

TMC

20.30 Fremomitions. De George Mihalka.

0.15 BB King in Concert 1984. Canal Jimmy

0.55 Jazz, 6. Tribute to John Coltrane. M 6

De 1941 à 1954, l'histoire du boxeur Jake La Motta, son ascension et son déclin. Martin Scorsese a tourné ce film en noir et blanc comme une chronique d'époque aux actualités. Interprétation tragique de Robert De Niro, Oscar du meilleur acteur. - J. S.

NOTRE CHOIX

 0.45 Ciné Cinémas **Drowning by Numbers** Trois femmes du même nom, parentes sur trois générations, suppriment leurs maris en les noyant l'un après l'autre. Réalisé, en 1988, par Peter Greenaway, un conte morbide

■ 0.55 France 3 « La Case de l'Onde Doc»: Animal Connection

et surréaliste. - I. S.

Ni moralisateur ni réducteur. Radovan Tadic, auteur de ce documentaire, observe, s'efface même. Il plante sa caméra au cœur de la Californie et saisit au vol une série de portraits-séquences d'Américains avec animaux qui met en évidence la dérive psychologique et la perte de repères. Face à la solitude et à la difficulté de plus en plus grande à communiquer, l'homme transpose sur ces compagnons d'une autre espèce le langage des relations hu-

mames. Pour parler de leur rapport fusionnel avec leur animal préféré, les personnages utilisent les mêmes mots, décrivent les mêmes sentiments, montrant ainsi qu'il ne s'agit pas là de cas isolés mais d'un véritable phénomène de société. Dans cet univers hailucinant se bousculent guérisseurs, embaumeurs, psychanalystes, médiums... une nouvelle race de prédateurs qui, au bout du compte, conforte ses proies humaines dans la dérive animalière. - E H.

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

TF 13

18.20 Touché, gagné ! 19.00 Le Bigdil. 19.50 et 20.50 Météo. 20.55 Drôle de père. Téléfilm, Charlot 22.35 Y a pas photo! 0.05 Cult 0.40 Formule 1 magazine.

19.15 1 000 enfants vers Pan 2000. 19,25 C'est l'heure.

19.56 Au gom du sport. 19.55 et 20.45 Météo. 20.00 Journal, Le Monde de la Coupe 20.40 A cheval. 20.55 Ramilie de cœur. Téléfilm. Gérard Ver

22.40 D'un monde à l'autre. Les Français et le fisc. 0.10 Journai, Météo, 0.25 Le Cercle des arts

FRANCE 3 18.20 Questions pour un champion. 18.55 Le 19-20 de l'information, Mé 0.05 Fa of in chantes.

20.50 Enfants de salauds E Film O. André de Toth. 22.55 Météo, Soir 3. 23.25 Portrait-robot Téléfilm O. Phed

20.35 Tout le sport.

0.53 La Case de l'Oucle Doc. Animal Connection. 1.45 Musique Graffiti. Frédéric Chopin.

CANAL+ ➤ En clair Jusqu'à 20.35 18.30 et 19.10 Nulle part afficurs.

20.30 Pas si vite. Diderot. 20.35 ► Microcosmos, ie Peuple de l'herbe # # Film, Marie Pérennou et Claude Nuridsany.

21.55 La Promesse Film de Luc et Jean-Pierre Dardenne.

23.30 D'or et de safran. THéfilm. Marco Pico. 1.05 Don Camilio E Film, Terence Hill

ARTE 19.00 Au nom de la loi. 19.30 7 1/2.

20.00 Reportage. Le Calvaire des fe 20.30 8 1/2 Journal.
20.45 Manneken Pis S
Film Frank Van Passel. 22.15 Kinorama.

7

22.25 Li Tall Film C. Marion Hänsel (v.s.). 23.55 Court-circuit. 0.35 Série poire = = = Film. Alain Corneau.

M 6

18.55 Lois et Clark, Le farceur, 19.50 Les Mots d'Eric et Ramzy. 19.54 Le Six Minutes, Météo. 20.00 Mode 6. Vuitton; Eric Bergère 20.10 Une nounou d'enfer. 20.40 Décrochages info, 6 sur 6. 20.40 Decrotrages Into, a soft of 20.55 La Cité de la petit.
Film. Alain Berberian.
21.45 Midnight Express # # Film Li Alain Parker.
0.55 Jazz 6. Tribute to John Cokra

RADIO

FRANCE-CULTURE

20.30 Agora, Jack Lang (François 1º ou le rêve dulien). 21.00 L'Histoire en direct. 1973 : la crise du pétrole. 23.60 Nuits magnétiques.

FRANCE-MUSIQUE!

20.00 Concert.
Selva morale e spirituale : Divit
Domlinis, Laudate pueri, Beams vir,
Laudate Domlinum : Magnificat,
de Monteverii ;
de Cavalli, Messa concertata, de Caval 22.30 Musique plutiel. Œuvres de Bacri, Norgard.

23.07 Le Bel aujourd'hui. Les pionniers américaine Par l'Ensemble InterCon David Robertson. sins du XXº siècle

RADIO-CLASSIQUE

20.40 Les Soirées. Woody Alien et la masique. 22.45 Les Soirées... (Suite). Œurres de Probolley, Satie, Welli, Berrstein,

FILMS DU JOUR

19.00 La Grand-mère d'Israel. Histoire

19.20 La République des maires. Planète

des porte-avions américains. 19/13], Les iscors de la guerre. Pianète

13.45 La Voie lactée **II II** L Bunuel (fr., 1968, 100 mln). Festiva 17.20 Verräter 🖩 🖺 Karl Ritter (Alkemagne, 1936, N., v.o., 95 mln). Gné Cinéfil 18.30 My Own Private Idaho Gus Van Sant jr (Etats-Unis, 1991, 100 mln). Cinéstar 18.45 Conte de printemps II II. Eric Rohmer (France, 1989, 105 min). Ciné Cinémai

20.30 Le Vampire de Düsseldorf 🗷 🗷 Robert Hosseln (France, 1965, N., 95 min). Ciné Canéfil 20.35 L'Ile au trésor ■ ■

DEBATS

23.05 Spécial Régionales 98. François Léotard -Dominique Strauss-Kahm.

13.00 et 19.00 Envoyé spécial.

les années 90. La France défigurée L'intégration.

15.00 Strip-tease. Mercl patron. La compassion, Allez, emba

17.10 A bout portant.

20.00 Temps présent

21.00 Enleux - Le Point

21.20 Pulsations.

22.00 Questions d'histoire

0.10 ➤ Paris modes.

La compassion. em., terminé. Lire et écriré.

18,00 Stars en Stock. Janet Leigh.

Circust Rogers. Paris Première

18.30 et 19.10 Nulle part ailleurs. Canai+

20.00 Paris modes. Les collections à Londres. Paris Première

La contrefaçon de grandes marques Les algériens de Montreal. Les

21.00 Le Gai Savoli.
Les femmes et les don juan.
Invités : Denis Tillinac ;
Pierre Combesot ; Patrick Dupont ;
Madeleine Chapsal ; Nina Bouraoui ;
Lucy-Anna Kukstas. Paris Premièr
21.00 Pulcasions

Le sang. Epargne sanguine. Laboratoire de fractionnement. La coagulation. Greffe de moelle. Invitée: Danièle Sondag.

22.20 Stud. Invités : Jean-Michel Blottiere ; Fabrice et Christian Taillefer ;

Hervé Barelli . 22.35 Bouillon de culture. Tête-à-lête Ty 5

23.00 De l'actualité à l'Histoire. Histoire

0.15 Les Grands Entretiens du Cercle. Invité : Edgar Morin. France 2

0.20 Zone interdite, je te quitte.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES :

Signalé dans « Le Monde Télévision-Radio-Multimé

■ Ne pas manquer.

■ Chef-d'œuvre ou classiques

■ On peut voir.

MAGAZINES

11.00 Droit d'auteurs.

GUIDE TÉLÉVISION

France 3

TV3

TMC

and the schedule of the source of the source

La Cinquiè

Paris Premièr

22.10 Le Diable au corps II II Marco Bellocchio (France - Italie, 1986 110 min). Cinéstar 1 22.20 Mère Courage et ses enfants # 1 or Palitzsch et Manfred Wekwerth equagna, 1960, N., v.ö., 145 min).

22.30 Cours privé III O Pierre Granier-Deferre (France, 1936, 90 min). Prance 2 22.30 Un, deux, trois, soleil **E A** Bertrand Blier (France, 1993, 100 min Paris Premiè

DOCUMENTAIRES

18.16 ➤ La Machine mode.

18.30 Le Monde des animaux.

20.00 Africa. [5/8]. La Bible et le pistolet.

20.35 Le Retour.

20.45 World Music.

20.10 Histoire des porte-avions

et autres dangers.

21.00 Simone de Beauvoir.

23.40 La Place d'une mère.

SPORTS EN DIRECT

20.50 Football. Coupe de la Ligué (demi-finale) : Bordeaux - Au

0.10 Lonely Planet. Ouganda, Zaire.

MUSIQUE

LES CODES DU CSA:

□ Public adulte

21.00 Les Gurrelieder

22.45 La Chèvre Francis Veber (France, 1981, 90 mln)

18.00 Au cœur du Tibesti. La Cinquièse

18.10 World Music. Salif Keita, choyen

19.40 Nappe blanche sur misère noire.
Planète

américains. [9/13]. Les leçons de la guerre.

20.45 Bertolt Brecht, amour, révolution

21.25 La République des maires. Planète

22.40 Thomas Jefferson. (2/2). Planete

0.55 Nautilus. (3/5). Chasseurs et chasses. Planète

14.00 Ski acrobatique. Coupe du monde : bosses en parallèle. Eurospor

21.00 Tennis. Tournoi messieurs d'Indian Wells (Etats-Unis): ≥ jour. Eurospo

17.45 The Michel Camilo Quintet.

Conçert enregistré : lors du festival des i

O Accord parental souhaitable. Δ Accord parental indispensable ou intendit aux moins de 12 ans.

ou interdit aux moins de 16 ans.

21,40 Prinsengracht 1996.

2/5 Basket-ball NBA. Chicago Bulls -Miami Heats- Canal +

23.50 La Belle Hélène. Oir.: Nikolaus Hamoncourt. Muzzik

stré à Londres en 1987

r les traces des mangeurs hommes. La Cinquième

23.50 Seven E E E David Fincher (Etats-Unis, 1995, v.o., 119 min). Canal o

0.10 Blade Runner (version producteur) # # Ridley Scott (Etats-Unis, 1982, 115 min). Ciné C 0.15 L'Amour

L'Alineu. l'après-midi **= 1** Eric Rohmer (France, 1972, 95 min). Cinétolle

0.40 Que le meilleur l'emporte E E Franklin J. Schaffin (Etats-Unis, 1964, N., v.o., 100 min).

et Carmen-Maia Antoni

chantent Brecht, Concert.

0.45 johanga Schall

TELEFILMS

17.00 Blimt. De John Glenister.

18.00 Nuits secrètes. De Billy Hale [2/2].

18.25 Clarissa. De Jacques Deray.

20.30 Des toques et des étoiles. De Roger Pigaut [2/2].

22.30 Temoin en danger.
O De Charles Robert Carner.

Nos meilleures années. Un signe des temps.

23.00 Une fille du Régent. De Jean-Pierre Decourt.

17.30 Les Enfants d'Avoniea. Noblesse oblige.

18.15 Le Génie et la Chipie. Trois pour le prix d'une.

18.20 200 dollars plus les frais. La Becker Connection.

nie et amante

20.45 Murder One, l'affaire Rooney. Chapitre IV. Série Club

22.50 Angela, 15 ans. Transson en vidéo (v.o.). Canal Jimmy

la nouvelle génération.

du capitaine (v.o.).

23.50 Le docteur mêne l'enquête.

Olimpianopir des eaux sombres. TF1

0.00 Au plaisir de Dieu. [5/10]. Histoire

Les vacances du capitaine (v.o.).

Série Club

Série Club

Canal Jimray

Série Chib

Série Club

TMC

SÉRIES

Histoke

TSR

17.00 et 29.00

1735 Magnum. Asile politiq

18.55 Lois et Clark.

20.55 Ally Mc Beal. The Kiss (v.o.).

21.30 Twin Peaks. Episode nº 22.

21.40 Relativity.

22.15 Colorado. Le cri de l'aigle

22.20 Spicy City. Love is Downland.

22.25 Columbo.

Adorable mais dans

23.00 Alerte rouge. Le feu qui couve.

23.50 Les Champions

23.55 Le Tiroir secret. [2/6].

0.40 Médecins de nuit.

23.35 Star Trek,

19.10 Somma.

MARDI 10 MARS NOTRE CHOIX

 9.50 La Cinquième « Vie et mort des langues ». [1/4]: L'Akkadien

Retrouver 🦈 une langue perdue

ENCORE une excellente initiative de La Cinquième i En quatre documentaires confiés à des spécialistes reconnus ou des amateurs érudits, c'est à la mystérieuse vie des langues qu'invite à réfléchir la chaîne de la connaissance. Quatre volets, difficilement comparables mais pareillement animés par la volonté de casser le paralysant discours du linguiste. Rappei historique de l'aventure de l'idiome, évocation des formes culturelles de son affirmation, le tout dans la voix d'un pédagogue sûr, soutenu à l'écran par des documents

sobres et bien choisis. Outre la surprise de découvrir, au côté de Jean-Pierre Vernant (pour le grec ancien, le 17 mars) et Pascal Quignard (pour le latin, le 24 mars), Rachel Ertel, qui déplore avec une belle gravité la maladie mortelle, contractée dans les camps, dont meurt le yiddish (le 31 mars), on retiendra de ces évocations didactiques la leçon de

Jean Bottéro. Le grand assyriologue nous raconte le roman de l'akkadien perdu. Et retrouvé grâce à l'écriture, inventée par les Sumériens vers 3200 avant notre ère, et utilisée quelque quatre siècles plus tard pour fixet quelques rares noms propres, premiers mots d'un idiome qu'on tint longtemps pour irrémédiablement disparu. Bottéro reprend les tâtonnements et déductions qui permirent au XIX siècle les premiers déchiffrements, avec, en prime, la surprise de découvrir qu'il n'y a pas moins de trois écritures pour rendre cette langue sémitique si nécessaire à l'intelligence du monde de la Bible, puisque source essentielle des mythes de création.

Le corpus, considérable - il recèle tant des dédicaces, des légendes, des proverbes et des traités d'astrologie que des recettes de cuisine -, n'a pas encore livré toutes ses richesses; mais qu'on ait ou retrouver une langue perdue depuis près de 2000 ans rend moins sombre cette invitation aux pays des idiomes évanouis. Aux nécromants de faire revenir les ombres.

Philippe-Jean Catinchi

PROGRAMMES

13.45 Les Feux de l'amour.

TÉLÉVISION

14.40 Arabesque. 15.35 Côte Ouest. 16.30 Synset Beach. 17.25 Sydney Police. 18.20 Touché, gagné i 19.00 Le Bigdil 19.50 et 20.50 Météo.

20.00 Journal. Le Résultat des courses-20.55 La Pête des pères Film, joy Fleury. 22.25 Columbo. Adorable r

23.50 Le docteur mêde l'é 0.45 TF1 muit, Météo. 0.55 Reportages. Doubles vies.

FRANCE 2

13.50 Le Renard. 14.55 L'Enquêteur. 15.46 Tiercé. 16.00 La Chance aux chansons. [1/2]. 14 50 Des chiffres et des lettres. 17.20 Un livre, des livres. 17.25 Sauvés par le gon

17.50 Hartley, coeurs à vif. 18.45 Qui est qui ? 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000. 19.25 C'est l'heure. 19.53 et 20.45 Métén. 20.00 Journal.

20.55 Ma femme me quitte. Film. Didler Kamlrıka. 22.25 Un ilvre, des livres.

22.30 Cours privé 🗷 🗷 Film O. Pierre Gran 0.00 ioutnai, Météo. 0.15 Les Grands Entretiens du Cercle.

FRANCES 13.32 Reno.

13.35 Parole d'Expert. 1430 Vivre avec... Handicap et intégration

14.50 Delphi Bureau. Téléfilm. Paul Wer 16.10 Le jardin des bêtes. 16.40 Miniferen 17.45 je passe à la télé. 18.20 Questions pour un 18.50 Un livre, un jour

16.55 Le 19-20 de l'information 20.01L et 23.50 Météo. 20.05 Ra si ia chanter. 20.35 Tout le sport. 20.50 Football, Borde 22.55 Soir 3: Les Titres.

23.05 Spécial Régionales 98. 23.55 Setr 3. 0.20 Magazine olympique. 0.45 Rencourres à XV.

1.10 Musique graffiti. Semaine Frédéric Chopin. CANAL-

13.35 La Jurée. Film. Brian Gibson. 15.30 Pompéi. 16.25 Surprises. 16.35 Le Patchwork de la vie. Film. Jocelyn Moorhouse.

► En clair jusqu'à 20.35 18.30 et 19.10 Nuile part ailleurs. 20.30 Le Journal du cinéma. 20.35 Ed. Film. BB Couturie. 22.05 Flash infos. 22.15 Amityville, la maison

des poupées. Film. Stave White 23.50 Seven III III III Film. David Fincher.

LA CINQUIÈME/ARTE

13.13 Le Journal de la santé. 13.30 100 % question. 14.00 D'ici et d'afficuts. Nambi 1425 La Cinquiffuie renangine... 1430 Chasseuri de viral. 1525 Emetion ever Guernei Ro

16.00 Fete des bebés. 16.30 Modes de vie, modes d'emploi. Les lois de la jungie : L'agriculture.

17.30 100 % question. 18.00 An ereor de Tibest 19.00 Au nom de la loi.

scui maître à bord. 20.00 Archimède. 20.30 \$ 1/2 Journal.

20.40 ➤ Soirce thematiques parce qu'un homm est un homme : Brecht.
20,45 Brecht, amour, révolution et autres dangers. Poème filmé en quat strophes, un prologue et un épilogue

22.20 Mère Courage et ses enfants **E 1** Film Peter Palitzsch et Manfred Weinerda. 0.45 Johanna Schail et Carmen-Maja

Autori chantent Brecht. 1.20 Bibliographie.

1.25 Manneken Pis M Film de Frank Van Passel. M 6

13.05 Madame est servie. 13.35 L'Invasion des abeilles tuenses. 15.10 Code 003.

16.10 Boulevard des clips. 17.30 E = M 6. Spécial aliments. 17.55 Les Nouvelles Aventures de Robin des Bois. 18.55 Lois et Clark.

19.50 Les Mots d'Erk et Ramzy: 1954 Le Str Minutes, Météo. 20.00 Mode 6. Hermes; Dior. 20.30 Une nounou d'emfer; 20.40 Décrochages info, E = M 6 junior. 20.56 Les Piégeurs du mardi.

21.40 Les Piègeurs du monde. 22.30 Tempin en danger. Téléfim O. Charles Robert Carnes. 0.20 Zone interdite. Je te quitte:

RADIO

FRANCE-CULTURE

20.00 Les Chemins de la m Histoire du rock II. [2/5].

20.30 Agora. Henri Alleg (Le Grand Bond en arrière). 21.00 Poésie studio. Emily Dictorson et Henri Dekry. 22.10 Mauvais genres. 23.00 Nutis magnétiques. Au bonneur des femmes.

6.05 Du jour au lendema François Bon (*Prison*). FRANCE-MUSIQUE

20.00 Concert.
Christian Tetziaff, violon, Lelf Ove Andsnes, piano: œuvrei de Mozart Crieg, Bartok et Brahms.
22.30 Musique pluriel.
23.07 Le Dialogue des muses.

.22.25 Les Soirées... (suite).

RADIO-CLASSIQUE

19:30 Classique affaires-soir. 20:40 Les Soirées. Par l'Orchestre de Paris. dir, Pierre Boulez, Jean-Efflam Bavouzet, plano. Œuvres de Bartik, Mahler.

le avocat peine qu'ils

A LONG

14

100

and the second second

W.C.

100

1

 $C_{\mathcal{F}_{\mathcal{F}_{\underline{a}}}^{\mathcal{F}_{\underline{a}}}}, \mathcal{F}_{\underline{a}}$

13457

igne anni som op mae qui sammed mae e prima signif per more an dance que

Une circulaire publiée dimanche préconise la féminisation des noms de métiers

LA JOHRNÉE internationale des dans la Constitution », comme « oufemmes, instaurée en 1977 par PONU, a est dominée en France par les déclarations du premier ministre sur sa « détermination » à înscrire « l'objectif de la parité » politique dans la Constitution. Recevant plusieurs centaines de femmes et quelques houmnes, dimanche 8 mars à Matignoù Lionel Jospin a rappelé que, lors de sa déclaration de poli-tique générale à l'Assemblée nation nale, le 19 juin 1997, il avait souhaité une révision de la Constitution dans

« Je reste favorable à cette révision, même si je connais les difficultés qui entourent sa réalisation, a déclaré le premier ministre. Je prends celles-ci en considération, mais elles n'entament pas ma détermination. (...) Rien ne pourra plus arrêter le mouvement entamé. » Le premier ministre n'a toutefois donné auctine date butoir pour l'inscription de la parité dans

Estimant que « les femmes représentent un élément décisif de la rénovation de la vie politique», Lionel Jospin a rappelé que les projets de loi visant à limiter le cumul des mandats favoriseront leur participation accine à la vie politique et « contribueront à l'indispensable renouvellement de [notre] personnel politique ». Geneviève Praisse, déléguée interministérielle aux droits des femmes, qui a participé à piusieurs rassemblements et colloques au cours du week-end, avait elle

til de transformation » des mentali-

Le premier ministre a ensuite commenté une circulaire parue dimanche 8 mars au Journal officiel. Ce texte impose que les documents émanant des administrations et établissements publics comportent une féminisation des noms de métiers, fonctions, grades on titres. Une telle mesure avait été déjà prise il y a dix ans par Laurent Fabius. Mais la circulaire du 11 mars 1986 n'avait guère été appliquée, jusqu'à ce que les femmes de l'actuel gouvernement décident de revendiquer pour leur compte la féminisation du

gagé un mouvement qu'il faut pour-suivre afin que la féminisation des pellations professionnelles entre trrévocablement dans nos mœurs », in-

dique le *journal officiel*. « Le vocabulaire doit changer et la langue doit aujourd'hui s'adapter aux évolutions de la société », a incliqué Lionel Jospin, qui a rappelé que l'Académie française avait accepté le terme de «pharmacienne» en... 1935. Le premier ministre a précisé qu'il avait demandé une étude pour le second semestre 1998 à la commission générale de terminologie et de néologie sur la féminisation de noms de métiers moins titre de ministre. « Elles ont ainsi en- l'Institut national de la langue fran-

Manifestations de soutien aux Algériennes et aux Afghanes

Plusieurs manifestations ont salué, dimanche 8 mars, l'action et le courage des femmes afghanes et algériennes, victimes d'interdits religieux et de violences. L'association présidée par Yvette Roudy a ainsi organisé un rassemblement en hommage aux Algériennes, place de la Bastille, à Paris. Danielle Mitterrand a présidé une manifestation de soutien aux femmes afghanes, place de la République. Un « appel pour les femmes de Kaboul », signé par de nombreuses personnalités en Europe, a été relayé en France par la Pédération internationale des droits de l'homme (FIDH), France Libertés et Médecins du monde.

Lundi 9 mars, dans le cadre d'une journée « portes ouvertes », à son siège parisien, l'Unesco devait distribuer sons forme d'un « passeport pour l'égalité » la convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (Cedaw), adoptée par l'Assemblée générale des Na-

l'emploi et les inégalités entre les ministre a indiqué qu'il réfléchissait aux moyens de faire respecter la loi adoptée en 1983, à l'initiative d'Yvette Roudy, présente dans la salle. Plusieurs ministres - Martine Aubry, Elisabeth Guigou, Marie-George Buffet, Ségolène Royal, Michèle Demessine, Claude Allègre et Bernard Kouchner - se sont pour leur part rendus à Matignon à l'occasion d'une réception pour la Journée internationale des femmes, re-

responsables d'associations féministes, dont Gisèle Halimi. L'actrice Brigitte Fossey, le premier secrétaire du Parti socialiste, François Hollande, et l'épouse du premier ministre, la philosophe Sylviane Agacinski-Jospin, qui vient d'écrire La Politique des sexes, étaient égale-Enfin, le premier ministre a sainé

le rôle d'« aiguillon » au sein du gouvernement de Geneviève Fraisse, déléguée interministérielle aux droits des femmes. Il s'est réjoul que, sur sa proposition, Ségolène Royal, ministre déléguée chargée de l'enseignement scolaire, air fait paraître, mercredi 4 mars, une circulaire incitant les enseignants à « dialoguer sur les inégalités hommes-femmes, sur la nécessité d'y remédier et de faire progresser la parité » durant le mois de mars.

Michèle Aulagnon

Le droit, la morale

TOUT PRÉSIDENT du Conseil constitutionnel a droit à la présomption d'innocence. Comme tout citoyen. Mais le simple énoucé de ce principe montre bien en quel paradoxe l'on se trouve : le président de la République, recevant Roland Dumas, vendredi soir, fait savoir au président du Conseil constitutionnel qu'il est évidemment présumé innocent. Le gardien de la Constitution apaise le garant de la Constitution! C'est tout simplement une situation inouie, inédite et touchant au cœur même de l'Etat de droit.

Roland Dumas, interrogé samedi par Le Monde, se refuse à faire connaître la teneur de son entretien avec Jacques Chirac: «Je ne avec le président de la République. » Le même, interrogé lundi par Le Figaro, révèle que le chef de l'Etat a, bien évidenment, évoqué ce principe fondamental du droit français: « Je vous répète que le président de la République, consulté, considère que le président du Conseil constitutionnel, comme tout citoyen, a droit à la présomption d'innocence. Y compris dans le cas d'une mise en examen qui ne vaut pos condamnation. Ce qui compte dans l'avenir, ce serait une condamnation, pas une mise en examen. »

Au plan des principes, qui trouverait à redire à cela? Personne, évidenment. La présomption d'innocence est universelle. Ou elle n'est pas. Et bénéficierait-elle au président du Conseil constitutionnel qu'elle n'en serait pas moins essentielle. Elle est le garde-fou contre les abus du droit, la garande des libertés individuelles.

Voilà pour le droit, et, sauf à user d'un humour un peu grinçant, Il n'y a aucune raison que, sur ce plan-là, le président du Conseil constitutionnel soit plus mal chaussé qu'un autre. Mais, au-delà, reste, au plan moral, un vrai paconstituer l'autorité suprême en la matière? Autrement dit, est-il, même de son propre point de vue un justiciable tout à fait comme les

La situation créée par les rebonesements de l'affaire Eli est diffi cilement gérable, moralement : dès lors que l'arbitre est partie d'une procédure judiciaire, peut-il rester l'arbitre? Avec la même autorité Avec la même haute idée de sa

Or, c'est bien là que nous en sommes: Roland Dumas est convoqué pour être mis en examen. Et, quoi que l'on pense, c'est bien là une manière de tragédie démocratique française que de voir ainsi le droit se mondre, si l'on peut dire, la tête. Il appartiendra donc au président du Conseil constitutionnel, le moment venu, de choisir entre les principes juridiques qu'il défend et l'autorité morale qu'il ne représenterait plus.

Pour le reste, Roland Dumas se défend avec virulence. Il dénonce dans Le Figuro, mais c'est un classique, la chasse à l'homme médiatique. Il y révèle que si l'on veut vraiment pader commissions dans l'affaire des frégates il peut en parler, et notamment d'une commission de 2.5 milliards de francs | Et il met au compte d'une sorte de complot past mortem contre l'héritage de Mitterrand, cet achamement à l'atteindre. Là encore, c'est

Les avocats des parties civiles sont divisés sur la peine qu'ils veulent obtenir contre Maurice Papon

Il est arrivé mercredi 4 mars, sans prévenir, s'est présenté comme partie civile et a annoncé qu'il prendrait la parole. Représentant l'Amicale des anciens du camp de Drancy, M Daniel Guyot, que personne n'avait vu an palais de justice de Bondeaux depuis le début du procès, a ainsi porté à vingt-quatre le nombre des avocats des parties civiles qui devraient plaider-à partir du fondi 9 mars.

Après cinq mois d'audience, le procès de Maurice Papon est entré dans sa demició phase. Avocats des parties civiles, représentants du parquet, avocats de la défense vont prendre la parole jusqu'au 24 mars Le lendemain, ce sera au tour de Manrice Papon de s'exprimer. Le jury se retirera ensuite pour délibérer et, compte tenu du nombre de questions auxquelles il hui faudra repondre - pius de sept cents -, l'arrêt est attendu pour le

LE MONDE

Bernard Cassen.

A MONDIALISATION : L'essence du néolibéralisme, par

Pierre Bourdieu. - L'Accord multilatéral sur

l'investissement : un verrou juridique contre les Etats,

per Nuri Albeia. Convergence à l'enrepéenne, par

Serge Regourd. - Vers un droit d'auteur sans auteurs,

per Jack Rabite. - Le nation contre le nationalisme, par

e entre ravalement et réforme, par Claude

AFRIQUE : Washington à la conquête d'e espaces

diplomatique

rard Boulanger, qui a déposé les premières plaintes, devait commencer, hundi, la longue série des plaidonies des parties civiles. ¿ je dois aborder tous les sujets, explique-t-il ouvrir toutes les portes, mais ne pas oublier qu'ils seront vinet-trois après moi. » Persuadé de «la condamnation inéluctable » de Maurice Papon, Me Boulanger laissera au parquet général le soin de réquérir une peine. «Le quantum est secondaire; l'essentiel est la proclamation de la vérité avec sa portée

symbolique et morale », dit-il. Ce débat sera pourtant abordé dès le lendemain par M' Arno Klarsfeld. Le jeune avocat traitera du dossier le plus sensible reproché à Maurice Papon, à savoir la déportation des enfants juifs. Il va aussi répéter ce qu'il ne cesse de dire avec son père, Serge, depuis le commencement de l'affaire, à savoir que Maurice Papon n'est pas Klaus Barbie ou Paul Touvier et, en

BORGEARIS : sneutredi 25 ou le feudi 26 tôt dans conséquence, ne mérite pas la M Varant, la plus longue, devrait qui plaide mercredi, est sur la même longueur d'ondes. « Demander la perpétuité serait aberrant, précise-t-il. Papon n'est pas Eichmann I »

COUACS ET REDITES

Mª Alain Lévy, le 16 mars au matin, et M Michel Zaoui, qui, l'après-midi, aura le privilège de clore les plaidoiries des parties civiles, ne partagent pas ce point de vne. Me Zaoui se sent obligé d'évoquer le problème de la peine. « Me taire sur ce sujet serait montrer que je suis d'accord avec Arno Klarsfeld », dit-il. Sur le fond, il estime qu'il y a une spécificité française du crime contre l'homanité qui n'a pas encore été condamnée : celle d'un crime administratif, d'un « crime de bureau ».

Les avocats des parties civiles ont tenté de se répartir les tâches. Ainsi Me Joe Nordmann centrera sa plaidoirie sur les rapports entre Maurice Papon et Vichy. M' Alain Jakubowicz traitera plus specifiquement de la politique antijuive de Vichy. M. Martine Moulin-Boudard parlera du devoir de désobéissance, Me Michel Tubiana évoquera le statut de Nuremberg. M. Bertrand Favreau s'attaquera au système de défense de Maurice Papon, M' Francis Jacob à « l'homme Papon », et M° Christian Charrière-Bournazel aux « mensonges » de l'accusé.

Compte tenu du nombre d'avocats et du manque de concertation manifeste depuis le début du procès, quelques couacs et redites . sont prévisibles. Mais cette désunion des parties civiles, notamment en ce qui concerne la peine, n'arrange pas pour autant les defenseurs de Maurice Papon. « Nous aurians eu intérêt au tout ou rien, à un choix clair entre perpétuité et acquittement », estime ainsi Mº Jean-Marc Varaut. M. Marcel Rouxel ouvrira le feu, en évoquant la période de Vichy. La plaidoirie de ce défenseur de Maurice Papon est attendue avec curiosité, car il a été sans doute le plus assidu et le moins bavard des avocats, ayant pris, brièvement, la parole à seulement trois reprises.

Me Francis Vuillemin, qui a été · très proche de l'accusé tout au interrogations d'un procès qui n'en long du procès, pariera ensuite de aura pas été avare. la résistance de Maurice Papon et de sa personnalité. La plaidoirie de

obligé de traiter toutes les questions, estime-t-il, car je dois faire appel à la raison du jury, sachant que je ne pourrais pas communiquer une émotion aussi grande que les parties civiles ». Me Varaut s'efforcera aussi de persuader le jury que toute condamnation de Maurice Papon, compte tenu de son âge, serait « une condamnation à mort puisqu'il mourra en prison ». « Le plus dur pour moi, estime pourtant l'avocat, sera de convoincre le jury d'acquitter Maurice Papon sans qu'il ait l'impression de gracier Vi-

Un point rassemble tous les avocats, de la défense comme des parties civiles : le trac à la veille de leur plaidoirie, une des plus importantes de leur carrière. «La nuit, ironise M° Varaut, je rêve que je suis en train de plaider et que je dis des choses emphatiques et bouleversantes ». « A la différence des comédiens, explique Me Zaoui, nous ne pouvons pas nous dire : " Demain, je recommence." Ce que je ressens est au-delà du trac, c'est une tension psychique et physique rarement atteinte, » « Il est impossible de répéter une plaidoirie, estime M' Alam Jakubowicz, elle est en même temps un acte intime et un acte qui a besoin de liens avec l'extérieur. »

La plupart des avocats s'aideront de notes écrites : un texte entièrement écrit pour Arno Klarsfeld; une « improvisation contrôlée » pour Me Jacubowicz; une «trame écrite très serrée » pour M° Zaoui, qui se réserve de bouleverser son plan selon les déclarations de ses confrères. Me Boulanger se propose, lui aussi, de suivre le « maillage » de son texte mais n'hésitera pas à s'en éloigner.

Quelle seront les dernières paroles de Maurice Papon, le mercredi 25 mars, avant que le jury ne se réunisse? Me Varaut semble le plus redouter cette intervention. L'ancien ministre se résondra-t-il à descendre de la ligne de crête sur laquelle il campe orgueilleusement depuis cinq mois pour adopter une attitude plus modeste? Se perdrat-il dans les méandres d'un vaste « complot » dont il s'estime victime, ou aura-t-il des mots plus humains? Ce sera l'une des demières

José-Alain Fralon

Philippe Séguin menace d'exclure du RPR Jean-François Mancel

tions régionales, le président du RPR a indiqué, dimanche 8 mars sur TF 1, qu'une « alliance avec le FN conduirait à une impasse morale, politique et électorale ». « Si certains pensent différemment, ils ont le droit de le dire, a précisé Philippe Séguin. En revanche, ils n'ont pas le droit de le mettre en pratique. » Une allusion aux propos tenus, notamment, par Jean-François Mancel, président du conseil général de l'Oise, lors d'un récent entretien à Valeurs actuelles (daté 7-15 mars), où il indiquait que «si certains représentants du Front national sont prêts à soutenir l'action [de la droite] il n'y a pas de raison

que nous refusions leur concours ». Si d'aventure des élus RPR nouaient des alliance avec le FN, M. Séguin promet d'être ferme : « Alors, là, ils sergient sanctionnés ». M. Séguin a rappelé qu'il avait exclu une trentaine de responsables du RPR, coupables d'avoir constitué des listes dissidentes pour les régionales du 15 mars, parmi lesquels Jacques Donnay, président du conseil général du Nord et le député Francois Guillaume (RPR, Meurthe-et-

Moselle). De même, François Bayrou (UDF-FD), président de Force démocrate, a affirmé, dimanche, au «Grand Jury RTL-Le Monde-LCI », que les responsables de l'opposition prendront les « sanctions nécessaires » à l'égard de ceux qui s'allieraient avec le Pront

À QUELQUES JOURS des élec- national et qu'il sera, pour sa part, « sans faiblesse ». Il a demandé au vice-président de Démocratie libérale, Philippe Vasseur (UDF-DL), chef de file de l'opposition dans le Nord-Pas-de-Calais, qui s'est dit prêt à recevoir des suffrages de conseillers FN pour être élu à la présidence de la région, de « cesser ce genre de déclaration »

DEUX SOLUTIONS =

Edouard Balladur (RPR), au contraire, élude la question du vote Front national lors des élections régionales du 15 mars. Invité de l'émission « Polémiques » sur France 2, l'ancien premier ministre, chef de file de la droite à Paris, assure qu'« il n'y a que deux solutions, et pas trois : ou bien c'est l'opposition libérale et républicaine, ou bien le Parti communiste et le Parti socialiste ». « Toute voix retirée à l'opposition républicaine et libérale est une voix qui favorise la liste du Parti socialiste et du Parti communiste », a-t-il indiqué.

La gauche met en avant l'objectif d'empêcher le parti de Jean-Marie Le Pen d'arbitrer les élections, Selon M. Hue, secrétaire national du Parti communiste, « dans huit, neuf régions, la gauche plurielle va frôler la majorité absolue ». Le bon moyen pour éviter au FN de jouer son rôle d'« arbitre », « c'est de ne pas disperser ses voix ». a-t-il dit.

Clarisse Fabre

■ LOTO : les tirages numéro 19 du Loto effectués samedi 7 mars ont donné les résultats suivants :

Premier tirage: 6, 9, 26, 27, 29, 35, numéro complémentaire 16. Les rapports sont pour six bons numéros de 2 453 770 F, pour cinq bons numéros et le complémentaire de 125 455 F, pour cinq bons numéros de 6 525 F, pour quatre bons numéros et le complémentaire de 266 F, pour quatre bons numéros de 133 F, pour trois bons numéros et le complémentaire de 26 F, pour trois bons numéros de 13 F.

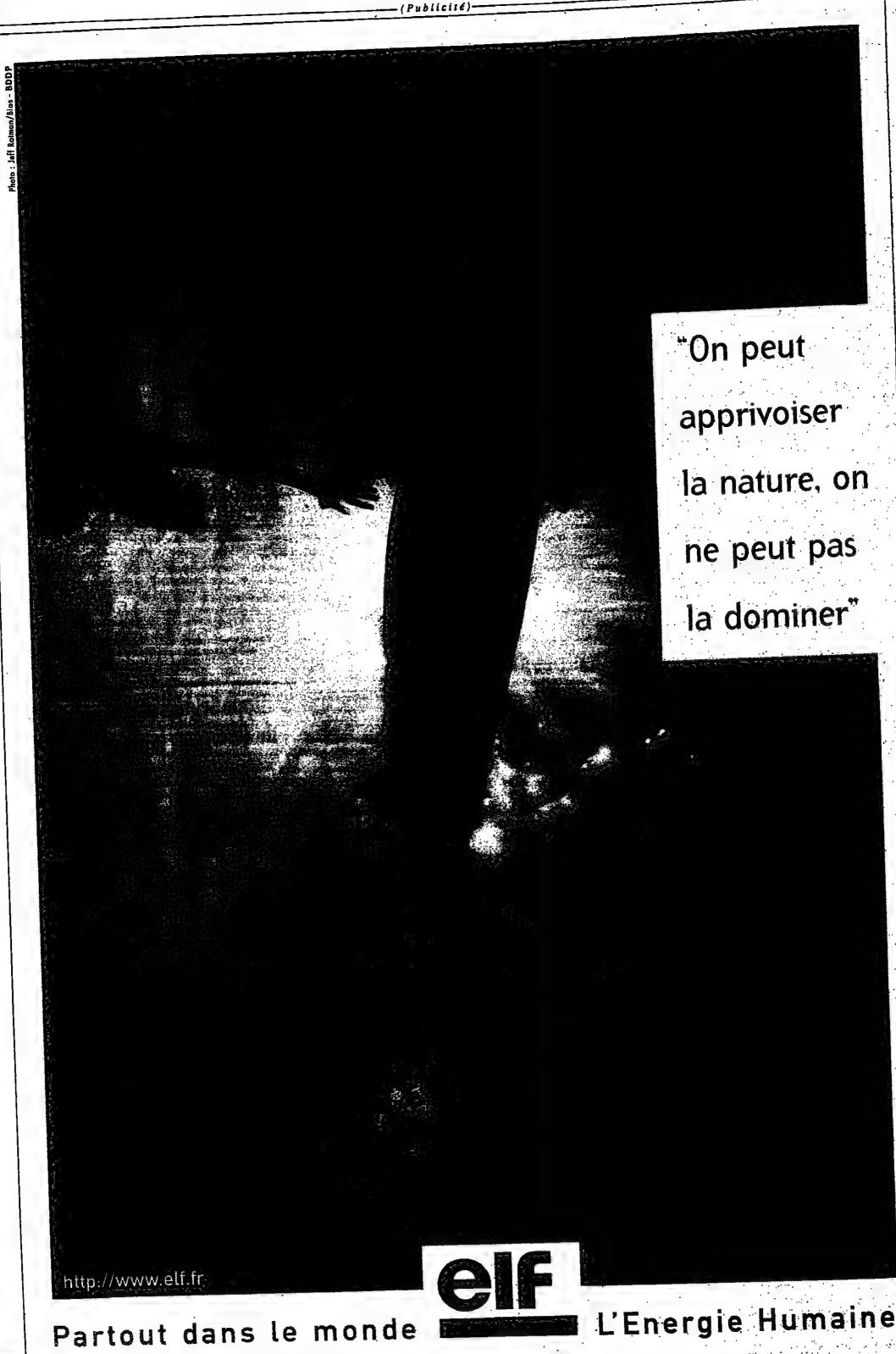
Second tirage: 8, 10, 18, 37, 40, 47, numéro complémentaire 31. Les rapports sont pour cinq bons numéros et le complémentaire de 125 455 F, pour cinq bons numéros de 10 700 F, pour quatre bons numéros et le complémentaire de 386 F, pour quatre bons numéros de 193 F, pour trois bons numéros et le complémentaire de 36 F, pour trois bons numéros de 18 F.

Tirage du Monde daté dimanche 8-lundi 9 mars : 597 272 exemplaires

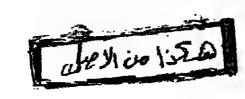
vierges , par Philippe Leymarie. - La coopération RUSSIE: Che détiept le pouveir ?, par Nina Bachkatov. – La nomeniciatura » de A à Z (N. B.). Pront national par Christian de Brie. Un vote contre Front national par Christian de Brie. Un vote contre Francos alles de Finjustice, par André Campana et

SDA: L'épineuse recherche d'un vaccin, par Alain

FEMMES : Le sexisme à fleur de mots, par Agnès



L'Energie Humaine.



européenne?

page IV

peut

FIVOISer

lature. on

iominer

ENJEUX ET STRATÉGIES

ENQUÊTE Les Etats-Unis misent sur l'Afrique noire page VI

ANNONCES

111

pages VII et VIII

Ces emplois qui restent à créer

a consommation est presente, l'investissement est annoncé, le chômage décroft, les comptes publics sont équilibrés, l'inflation est terrassée, les toux d'intérêt sont faibles; cela fait peut-être trente ans que personne n'avait pu, en France, réunir autant de facteurs positifs pour la croissance », annonçait fièrement Dominique Strauss-Kahn lors d'une récente émission du « Grand Jury RTL-Le Monde-LCI ». A ces bons points, le ministre de l'économie et des finances aurait pu ajouter, quelques jours plus tard, la qualification de la France pour rejoindre, le 1° janvier 1999, les dix autres pays européens qui composeront le premier cercle fondateur de l'euro. Et un excédent commercial record de 173,5 milliards de francs en 1997, le

double de l'année précédente. C'est bien. Mais il en fandra plus pour répondre à la préoccupation première des Prançais : le chômage de masse qui frappe directement les queique 3,1 millions de « clients » de l'ANPE, et indirectement au bas illione de personnes en dif-empor, d'après le rapport OU LIND Chômage: le cas français et publié avec grand bruit lorsque Henri Guaino coiffait encore cette institu-

Que faire pour l'emploi au mo-

ment où la reprise économique redonne aux gouvernants quelque marge de manceuvre? Le « traitement social » du chômage, maleré un coût très important, n'apporte qu'un sonlagement, et non une sohution. Les politiques d'abaissement du coût du travail par allègement des charges sociales ont en leur utilité pour éviter la suppression d'emplois peu qualifiés. Le retour de la gauche au pouvoir a relancé le débat sur les mesures macroéconomiques susceptibles d'inverser enfin la courbe du chômage. Les « emplois Aubry » out pennis à ce jour

Services de proximité, tourisme et sport, exportations... Autant de secteurs

à développer pour lutter contre le chômage, en s'appuyant sur la croissance

de donner du travail à plus de 40 000 jeunes, dont les trois quarts dans l'éducation nationale. D'ici à la fin de l'année, ce sont 150 000 emploisjennes qui devraient être créés (sur un total de 350 000 prévus sur cinq ans). Beaucoup plus discutée quant à ses effets positifs sur l'emploi (an moins autaut que l'est la loi Robien), la réduction à 35 heures de la durée légale du travail risque fort, si les entrer les limites du partage du travail.

Alors, comment créer ces centaines de milliers d'emplois qui permettraient à la France de justifier son attachement à un « modèle social européen » qui, de toute évidence, prend Peau ? En renforçant la flexibilité – devenue « souplesse » – du marché du travail, comme le réclamait encore récemment Michel Camdessus? N'en déplaise au directeur général du Fonds monétaire international, en diz ans, le pays s'est singulièrement « assoupli ». Huit

embauches sur dix se font désormais à des conditions précaires ; le contrat à durée déterminée, de plus en plus court (inférieur en moyenne à trois mois), est devenu le nouveau mode de gestion du personnel, et l'explosion du travail temporaire (le chiffre d'affaires de ce secteur a augmenté de 21 % en 1997) en fait un outil de gestion plus structurel que

conjoncturel. Restent les pistes peu ou pas assez explorées, celles des dispositions simples qui permettent d'encourager ou de rétablir l'initiative et, parallèlement, de faire porter l'effort là où existent de véritables gisements d'emplois. Dans la haute technologie, bien sûr, un secteur pour lequel Lionel Jospin et Claude Allègre, son ministre de l'éducation nationale, semblent s'être pris de passion, mais aussi dans des domaines plus traditionnels tels que le tourisme et l'exportation, deux points forts de la France qui mériteralent un intérêt accru des pouvoirs publics.

Encourager l'initiative ? On pourrait déjà réactiver l'Aide aux chômems créateurs ou reprigueurs d'en-treprise (Accre), cadenassée, par le précédent gouvernement. L'éconogard d'une situation de régression (167 000 entreprises sculement out été créées en 1997) et des 800 000 Français qui se disent prêts à voler de leurs propres ailes. Ce n'est là qu'une mesure parmi d'antres, qui, tel l'éternel problème posé par la mortalité des entreprises à l'occasion de transmissions, exige simplement prise de conscience et volonté

> Serge Marti Suite page II

Des idées pour dynamiser la création d'entreprises

■ Tourisme et sport, deux filières à professionnaliser Questions-réponses Entretien avec Jacques Fayette (Lyon-III)

■ La difficile émergence des services de proximité

p. 11

p. |||

C.D.

CHRONIQUE

Les surfaces cultivées en plantes transgénique

en Amérique du Nord en 1997

de mais transgénique. Ni de soja à l'ADN modifié. Ni de tomates génétiquement bidouillées. Vous avez peutêtre tort de vous inquiéter, il est possible qu'aucun de ces aliments ne porte directement atteinte à votre santé, peut-être même sont-ils excellents. Mais voilà,

d'en acheter. On pourrait définir cela comme un droit élémentaire du consomma

Ce droit-là est, dans l'état actuel de la réglementation en France et en Europe, bafoué. En achetant une anodine crème dessert, ou un plat cuisiné sous vide, le consommateur n'a aucun moyen de savoir si, parmi les ingrédients ou additifs, ne figurent pas de soja ou de lécithine de soja génétiquement modifiés. Plus enmyeux, le distributeur non phis ne peut pas le savoir, Carrément alarmant, les fabricants eux-mêmes, des mammouths comme Nestlé, Danone ou Unilever, ont du

mal à s'assurer un approvisionnement en soja ou lécithine non modifiés. Or, chaque année, les industries agroalimentaires françaises emploient 4 à 5 000 tognes de soja et 8 000 tonnes de lécithine importée. Les tests permettant de déceler le pourcentage

TADN modifié sur l'ADN total existent. Ils coûtent modifiés » (OGM), comme on les appelle désormais, est encore théoriquement possible. Le principe de l'étiquetage a été retenu par la Commission européenne, bien que les débats se poursuivent pour savoir si seules les nouvelles protéines doivent être sigualées, ou bien tous les ingrédients dont l'ADN a été manipulé. La véritable question qui se pose aujourd'hui est : qui va payer ?

Les distributeurs, au contact direct de la clientèle, se sont vite inquiétés. Le souvenir cuisant de la « vache folle » a incité des enseignes comme Carrefour ou les Centres Leclerc à exiger très tôt de leurs fournisseurs des produits « non OGM ». Mais ces fournisseurs sont souvent bien en peine de garantir le caractère non modifié de leurs matières premières. Ils commencent à se tourner vers des substituts aux protéines de soja, comme le gluten, mais ce n'est pas possible dans

toutes les productions. Ils pourraient s'adresser aux producteurs de matières premières agricoles pour obtenir, soit des preuve.

graines garanties non modifiées, soit une information précise sur celles qui le sont, de manière à permettre la traçabilité des produits OGM depuis le champ jusqu'à l'assiette. Or, que découvre-t-on? Que la production agricole de masse, où les denrées sont récoltées, stockées, mélangées, transportées par milliers de tonnes, ne permet déjà plus de trier aisément le bon grain de l'ivraie. Serait-il envisageable d'interdire les

importations en provenance des pays qui autoniques (essentiellement ceux d'Amérique du Nord)? Impossible, les règles du commerce international auxquelles l'Europe a souscrit s'y opposent formellement. Et, en France même, les premières semences de mais transgénique vont être mises en terre ce printemps.

situation ubuesque. Selon un sondage réalisé par la Sofres pour l'Union des industriels de la protection des plantes 69 % des Français sont hostiles aux cultures transgé-

des consommateurs récalclirants n'atteint pas cette proportion, il va falloir organiser pour eux des filières entières « non OGM ». Ce qui, bien sûr, aura un coût, lequel se répercutera sur le prix final des produits. Il se passera alors la même chose que pour les produits bio, en moyenne 20 % plus chers que le haut de pendant : les filières blo se sont développées en réaction tardive à des décennies d'agriculture chimique.

ki, nous en sommes encore au début du phénomène. Ce qui est en jeu, c'est peut-être moins la santé (à vérifier sur le long terme) que l'égalité. Les normes de protection en vigueur en France font que pauvres et riches achètent jusqu'à présent des produits équivalents du point de vue de l'innocuité. Ce n'est pas le cas partout, et notamment pas aux Etats-Unis, où l'on déplorerait chaque année 9 000 morts et des millions de

malades par intoxication alimentaire. L'idée d'un surprix à payer par le consommateur final pour éviter d'ingérer des aliments génétiquement manipulés est profondément choquante. A lobbying, lobbying et demi : les organisations de consornmateurs, pour une fois dans le même camp que les distributeurs, doivent exiger que les coûts soient renvoyés sur ceux qui changent les règles du jeu, et sur eux seuls. Il est encore temps pour inverser la charge de la

FICHE PRATIQUE du 10.03.1998

Cette fiche hebdomaduire est rédigée par les spécialistes du mensuel immobilier Immoneul.

Le coût total d'un crédit

Outre le taux d'intérêt, le souscripteur d'un crédit immobilier devra payer toute une série de charges annexes : frais de dossiers, d'assurances, dépenses liées aux prises de garanties...

bien coûte réellement un ombien coine reciement in crédit impobilier? La question vaut d'être posée, dans la mesure on son coût pour l'emprunteur intègre non seulement le taux d'intérêt, mais aussi les frais de dossier et autres commissions perquis par la banque, les assurances et le montant des prises de garanties.

Le taux effectif global (TEG) Lorsque vous négocierez voire taux d'intérêt, vous prendrez en compte le taux effectif global (TEG) qm, de toute manière, doit obligatourement figurer dans l'office de prêt. Ammalisé, le montant du TEG intègre les moda-intés d'amortissement de la créance. En d'autres termes, il est finé en fonction des sommes effectivement mises à votre disposition. Ainsi, il englobe les intérêts proprement dits, mais aussi les frais de dossier, les diverses commissions que la banque est en droit d'exiger lorsqu'elle consent un crédit, amsi que l'assurance décès-invalidité. Celle-ci est en effet impo-see par les établissements financiers et doit donc être intégrée dans le TEG. A titre indicatif, tous ces frais représentent de 0,40 à 0,60 % de la somme empruntée. Evidemment, ils

bien que vivement conseillée, n'est pas obligatoire. De ce fait, elle n'est pas intégrée dans le TEG. Si vous sous-crivez cette protection, sachez qu'elle varie en moyenne de 0,25 à 0,60 % du capital emprunté.

Les garanties
Dans le neuf, un crédit immobilier est protégé par deux types de garan-ties, l'hypothèque et le cautionnement. Si votre emprunt est garanti par une hypothèque prise sur le bien, vous devrez vous acquitter des frais

suivants: • une taxe de publicité foncière égale à 0,615 % du moutant empreunté, augmenté de 20 % correspondant au montant des intérêts d'emprunts et des frais divers. A ce total s'ajoutent des frais d'assiette perçus par l'Etat, égaux à 25 % de la taxe de publicité foncière :

 le paiement du soluire du consurvateur des hypothèques (0,05 % du montant du prêt avec un minimum de

50 F); • les émoluments du notaire (0.55 % du montant du prêt si celui-ci est supérieur à 110 000 F, plus 2 271 F de frais sur la tranche intérieure) ; 20,6 % de TVA sur les émoluments du notaire. Attention : l'assurance perte d'emploi, Si votre crédit est garanti par le cau-

Pour d'autres conseils, consultez IMMONEUF, le mensuel de l'immobilier en vente 20 F chez votre

tionnement d'une société spéciali-

sée, vous devrez effectuer les dépenses suivantes :

versement d'une participation à

un fonds de garantie (entre 1 et 2,5 %

du montant du prêt), restituée à hau-teur de 80 % à l'échéance du crédit ;

• paiement d'une commission de 0.50 à 0.80 % du montant du prêt à la

règlement de frais annexes variables selon les établissements.
 Le coût total du cautionnement

représente 2 à 3 % des sommes

société de caution ;



Plus de 300 pages de conseils et d'adresses



INTERNATIONAL UNIVERSITY OF AMERICA Membre et/ou accréditée de ACBSP - ECBE - IACBE - WAUC

FLORIDE & NEW YORK

Master of Business Administration in International Management

- Programme intensif de 12 mois.
- Pour diplômés de l'enseignement supérieur, avec expérience professionnelle ou stages validés.

International Executive Master of Business Administration

- Compatible avec vos activités professionnelles
- 520 heures de formation intensive : • 10 séminaires mensuels à PARIS
 - Juillet et août aux USA

IUA, School of Munagement 148, rue de Granelle, 75007 Paris Tél.: 01-45-51-09-09 - Fax: 01-45-51-09-08

International School of Management USA Internet,http://www.iua.edu

Humaine

Les idées ne manquent pas pour dynamiser la création d'entreprises

mauvais cru pour la création d'entreprises. La léf gère hausse enregistrée en 1996 ne s'est pas prolongée. La France ne parvient pas à sortir du déclin observé depuis la fin des années 80 où l'on frôlait le seuil des 200 000 nouvelles entreprises par an contre 167 000 en 1997. Même en y ajoutant les réactivations et les reprises, le compte n'y est pas: 300 000 créations en 1989, 272 000 l'an passé. Pourtant, 700 000 personnes ont un projet de création, selon une étude publiée en lanvier par le cabinet Arthur Andersen et l'Agence pour la création d'entreprises (APCE). Comment dynamiser l'esprit d'entreprendre?

Un handicap a pratiquement disparu, la complexité administrative de la procédure de création, depuis la mise en place des centres de formalités des entreprises en 1981 et d'un formulaire unique. Une nouvelle mesure devrait réduire de cinq jours ouvrables à un seul lour le délai dont dispose le greffe du tribunal de commerce pour procéder à l'inscription. En revanche, il est certain que la mauvaise conjoncture économique paralyse l'initiative, freine la prise de risques. Et les incohérences des politiques gouvernementales dans ce domaine, en opposition avec les grands discours incitant à créer, n'arrangent rien.

La saga de la prime Accre (aide aux chômeurs créateurs ou repreneurs d'entreprises), réformée six fois en dix ans, avant d'être pratiquement étranglée par le gouvernement Juppé en janvier 1997, en est une parfaite illustration. L'Accre se réduit aujourd'hui à la seule exonération des charges sociales pendant un an. Le nombre de bénéficiaires a chuté de 87 000 en 1995 à 34 000 en 1997. Les chômeurs n'avalent pourtant pas un taux d'échec supérieur aux autres créateurs. Tout un système, qui servait aussi de levier pour obtenir des prêts bancaires, à été rompu pour économiser 2 milliards de francs sur un budget de 300 milliards, consacré à la politique de l'empioi. La ioi sur les empioisjeunes a certes prévu un dispositif d'avance remboursable. Mais on attend toujours les décrets d'ap-

« Les jeunes nous interpellent constamment mais nous n'avons pas une réponse immédiate à leur donner, se désole Thar Rahmani, directeur du réseau 3Ci (Conseil à la création d'entreprise et à la coopération internationale), qui

Bibliographie l'emploi, Dares (La Documentation française, 1996,

 Le Chômage aujourd'hui, de Bruno Marcel et Jacques Taieb (Nathan, 1997, 192 p., 69 F). Le Chômage, de Jacques Freyssinet (La Découverte, 1998, 128 p., 49 F).

 A la recherche du temps convenu. Aménagement du temps de travail et performance socio-économique, de Dominique Thierry et Christian Petrien (Les Editions d'organisation, 192 p., 148 F).

▼La France a du mal à sortir du déclin observé depuis la fin des années 80

œuvre auprès du public en difficulté. C'est une histoire de fou. Et pourquoi mettre en place un dispositif pour les jeunes et pas pour les

Quant aux banques, leur engagement timide auprès des créateurs est souvent dénoncé, « Certaines d'entre elles refusent même d'accorder des prêts bénéficiant pourtant d'une garantie », ajoute Thar Rahmani.

Palliant en partie la suppression de la prime Accre, des systèmes de financement alternatifs se sont développés, tels que prêts d'honneur, distribués, par exemple, par les plates-formes d'initiatives locales du réseau FIR (France Initiative Réseau) ou les Fonds France active, qui accordent également des garanties sur emprunt bancaire. Des collectivités locales se sont aussi investies dans l'aide à la création. Mais tous ces dispositifs ne sont pas disponibles sur l'ensemble des bassins d'emplois.

Quant au capital-risque, peu développé en France, « il est réservé à une élite, les projets à potentiel (mportant de développement, soit quelques centoines par an », constate Albert Ollivier, directeur du programme PME de la Caisse

des dépôts et consignations

(CDC), qui axe son second plan

triennal (1997-1999) sur la création

d'entreprises. La CDC consacrera

MAQUIS DES AIGES

ainsi 100 millions de francs sur trois ans au financement de prêts d'honneur pour les très petites entreprises ; la même somme ira à des « fonds d'amorçage » pour des projets portés par des chercheurs. Enfin, elle gérera 600 millions de francs, réservés au financement du capital-risque, que l'Etat prélèvera sur le produit de la mise en Bourse de France Télécom.

Oue faire pour renverser la ten-

dance au déclin? Construire une politique publique cohérente et stable paraît indispensable. Mais aussi débroussailler le maquis des aides. François Hurel, délégué général de l'APCE, en a recensé 1830 visant la création ou le développement des entreprises. Par ailleurs, si le foisonnement des réseaux d'accompagnement et de financement constitue l'un des points forts de la France, cela peut aussi être une faiblesse si le créateur s'y perd. « Les réseaux se sont développés de façon anarchique, constate Claude Alphandéry, président des Fonds France active. Certains sont bons, d'autres moins bons. Peut-être faudrait-il établir une charte déon-

De plus, ces réseaux « travaillent de façon cloisonnée, remarque Jean-Claude Bouly, directeur d'Ardan Lorraine (Association pour le développement d'activités nouvelles), qui s'est vu confier, dans le cadre du contrat de plan Etat-région 1994-1999, l'accompagnement d'une centaine de créations d'entreprises par an. Il manaue une fonction d'assemblier ».

Une autre piste à suivre serait de mettre en place des mesures oui réduisent les risques en incitant, par exemple, les créateurs à utiliser plus encore les réseaux et aussi à se former. A l'Ismer (Institut supérieur de management en milieu rural), la formation à la création

dure neuf mois. Les projets sont pris très en amont, au stade de l'idée. « Pendant la formation, le créateur acquiert des connaissances et en même temps travaille sur son dossier, en cherchant des partenaires, des associés, etc. », explique Michel Herplin, chargé de mission.

L'été dernier, à l'initiative de FIR, une trentaine de réseaux se sont réunis dans un groupe baptisé Synergies, qui a élaboré des propositions, comme « donner un statut aux créateurs », permettant de conserver le RMI, les indenmités Assedic ou un statut de salarié durant les premiers temps de la

DEPLÔMÉS HRILEUX

De son côté, le Conseil national de la création d'entreprises, présidé par Marylise Lebranchu, devrait remettre, dans quelques jours, à la secrétaire d'Etat aux PME, un Livre blanc de proposi-

Tout cela suffira-t-il pour susciter l'esprit d'entreprendre, notamment chez les diplômés, très peu représentés parmi les créateurs? En période de crise, ceux qui peuvent jouer la sécurité de l'emploi parce qu'ils ont des diplômes se réfugient encore plus dans des carrières bien au chaud, regrette Jean-Pierre Worms, vice-président de FIR. Or ce sont eux qui ont le plus d'atouts pour créer. Résultat : on fait porter tout le risque de la création sur ceux aui sont les plus fraeiles. Ce aue le trouve socialement scandaleux. » Son idée est d'introduire la formation à la création et à la gestion d'entreprises dans les grandes écoles et à l'université ou de la développer là où elle existe déjà. Pour tenter de changer les

Francine Aizicovici

LE CHÔMAGE EN FRANCE Questions-réponses

Le chômage vales of I en France?

La tendance est à l'amélioration depuis l'automne, mais la complexité des chiffres les rend difficiles à interpréter. Fin janvier, on comptait 3 033 700 demandeurs d'emplois de catégorie 1 (ayant travaillé moins de 78 heures dans le mois), soit 2,1 % de moins qu'un an auparavant. Selon l'ancien calcul statistique qui comprend les personnes ayant travaillé plus de 78 heures dans le mois, le nombre de chômeurs a reculé, mais reste légèrement supérieur à ce qu'il était il y a un an (3 473 100, soit + 0,7 %).

Le taux de chômage, corrigé des variations salsonnières et calculé selon les normes du Bureau international du travail, a, lui, nettement reculé, revenant à 12,1 % de la population active, contre 12,7% lorsque l'équipe Jospin est antivée au pouvoir.

Ouelles catégories penencient de Pamélioration ?

Ce sont surtout les jeunes de moins de 25 ans ans qui ont profité de l'amélioration de la situation de l'emploi. Leur taux de chômage a diminué de 10,8 % en un an. Sur le seul mois de janvier, la baisse a été de 1% pour les hommes. Mais le nombre des filles au chômage a remonté de 0,4%, ce qui souligne l'inégalité des sexes devant l'emploi (parmi les chômeurs, environ 47 % sont des hommes et 53 % des

Autre catégorie fragile, celle des plus de 50 ans. Pour eux, l'amélioration ne se fait pas encore sentir, au contraire. Le nombre de chômeurs de plus de

50 aus a augmenté en un an de 5,9% pour les hommes et de 8,7% pour les femmes. Les chômeurs de longue durée (plus de douze mois) sout 6,5 % plus nombreuz qu'il y a un an. Jusqu'à atteindre plus de 37,4 % des demandeurs d'emploi.

Quels sout les effets 3 des politiques d'aide à l'emploi?

Décevants, reconnaît la Dares (direction de l'animation, de la recherche, des études et des statis tiques), emanation du ministère du travail, si l'on considère que les « dépenses actives » pour l'emploi représentent chaque année plus de 2% du PIB (actions de formation et emplois aidés), sans parier des « dépenses passives » que sont l'indemnisation des chômeurs et celle des préretraités (1.8 % du PIB). Sur la longue durée, ces aides out seulement évité à 500 000 salariés de se retrouver à l'Agence pour l'emploi.

La Dares souligne toutefois qu'après avoir pratiqué une politique d'aide à l'emploi marchand en abaissant le coût du travail sur des populations de demandeurs d'emploi ciblées (jeunes, chômeurs de longue durée...), les gouvernements successifs out réorienté l'action publique vers des mesures d'abaissement généralisé du coût du travail pen qualifié. Un changement encore trop récent pour que puisse être cor-rectement évalué « l'impact nécessoirement long de ces mesures à caractère structurel ».

Les économistes constatent toutefois ane évolution réconfortante : la croissance est plus « riche en emplois » aujourd'hui que dans les

Tourisme et sport, deux filières à professionnaliser

mis au tourisme, aux loisirs et au sport; et done à l'emploi dans ces domaines. Mais si les loisirs sont de l'or. l'analyse tend à prouver que ce serait plutôt du sable aurifère qu'il faudra longuement travailler pour en extraire le meilleur. Car le filon n'est pas facile à

Seules les professions du tourisme et de l'hôtellerle-restauration sont quantifiables avec une certaine vraisemblance: on dénombre en France un million d'emplois directs, saiariés ou non, dans ces secteurs. Le nombre annuel de visiteurs étrangers dans l'Hexagone a crû de 51 millions en 1991 à 62 millions en 1996 et le solde de la balance touristique a progressé de 21 % de 1996 à 1997. D'autre part, les séjours en France des Français représentent un chiffre d'affaires 7,5 fois supérieur à celul des étrangers. Ainsi se crée-t-il bon an mal an 12 000 emplois net, essentiellement dans la restauration. Et ça continuera, puisque l'Organisation mondiale du tourisme prévoit pour les prochaines années une croissance de 3,6 % par an des arrivées

▼Le développement de ces secteurs demande la création d'un véritable statut du travailleur

saisonnier et multi-actif

Que faire pour conforter cette orientation? Michelle Demessine, secrétaire d'Etat au tourisme, souligne que « la croissance n'est pas automatique dans un domaine où l'activité est très saisonnière et qui repose sur de très petites entreprises ». Elle pense d'abord agir sur la qualité de ces activités de service, donc sur la formation de la main-d'œuvre, qui laisse à désirer, mais aussi sur les conditions de travail, d'hébergement et de santé, afin de tirer les salariés de la préca-

Mais le gros du travail, pour la ministre comme pour les professionnels, sera de mettre sur pied un véritable starut du travailleur sai-

réglementaires concerneront par exemple la Sécurité sociale, qui serait habilitée à recevoir les cotisations hétéroclites d'un même cotisant travaillant sous plusieurs statuts. Mª Demessine a demandé à Anicet Le Pors, ancien ministre communiste, de lui établir un rapport sur les toilettages nécessaires dans ces domaines.

Un rapport du Plan, piloté par Jean Viard, du CNRS, et publié au mois de mai, devrait confirmer la nécessité de cette professionnalisation du tourisme français en anaivsant les évolutions prévisibles de la demande. Le touriste out se profile voudra plus de produits prêts à consommer, ce qui obligera les vendeurs de séjours ou de circuits à faire preuve d'initiatives commerciales.

L'atomisation est aussi le lot du secteur sportif. Il y aurait 17 000 emplois de moniteurs de sid et de guides en montagne, 20 000 moniteurs et professeurs travaillant à titre principal dans les associations. Les 4 000 PME qui gèrent salles de sports, parcs aquatiques, centres équestres, golfs et clubs de remise en forme emploient 17 000 salariés. Le monde du sport a du mal à den'étant pas prête à y mettre beaucoup d'argent. Richard Monnereau, responsable des services déconcentrés à la direction des SDOMS, TADDEHE QUE LE MINISTÈTE GE la fermesse et des sports finance la création d'emplois d'une durée de ching any dans les associations, soit 3 100 en 1996, 1 800 en 1997 et 1 400

SOLVABILITÉ

« Reste le problème de solvabilité, qui est celui des cotisations, jugées trop élevées, déclare M. Monnereau. Nous avons préféré metire en place une aide à la personne plutôt que des subventions aux clubs, en créare un "coupon-sport" qui permet d'abaisser la cotisation annuelle des 14-18 ans de 100, 200 ou 300 francs. A titre expérimental, nous avons prévu pour cela un budget de 20 millions de francs ».

Le manque de solvabilité des consommateurs est aussi à l'origine d'une revendication des entreprises privées. Hervé Hocquard, directeur général de Gymnase Chib et président du syndicat des exploitants d'installations et services sportifs, évalue à 15 % du chiffre d'affaires la perte annuelle cumu-

dons l'application à nos métiers d'une directive européerne de 1992 prévoyant une TVA réduite à 5,5 %, comme pour les parcs d'attractions ou les visites de grottes et de museis explique-t-il. Cette bouffée d'axygène nous permettrait de créer de trois à quatre mille emplois en deux

CUIS. > Thomas Piketty, économiste au CNRS, a mis en lumière que le polds excessif des prélèvements sociaux sur les emplois peu qualifiés aurait contribué à priver la France d'un million d'emplois dans l'hôtellerie et la restauration en comparaison avec les Etats-Unis. Même si ce parallèle ne peut pas être prolongé outre mesure, le gouvernement s'est convaincu que l'abaissement des charges sociales était la condition sine qua non pour que le « gisement » tienne ses promesses. Ainsi Michelle Demessine entend « améliorer les conditions de vie des très petites entreprises quitravaillent dans le tourisme » et confirme que « le gouvernement projette de revoir l'assiette des charges sociales dans le cadre de la loi de finances 1999.».

Alain Faujas

The real by

672 3 400

The Continue

48.00 000

Ces emplois qui restent à créer

Suite de la page l

Au chapitre des dispositions pratiques qui ne nécessitent pas de longs débats entre théoriciens de l'économie, figurent les réglementations sectorielles qui, si l'on en croit le McKinsey Global Institute, « constituent les obstacles les plus intportants à la croissance et à l'emploi ». Ce cabinet a consacré une volumineuse étude aux moyens de « supprimer les entraves à la croissance et à l'emploi en France et en Allemagne » en passant en revue les performances de ces deux pays en termes de productivité, de production et d'emploi, à partir de six secteurs d'activité: automobile, logement, télécommunications, banque de détail, distribution, logiciels et services informatiques. Six do-

tnaines variés qui, ensemble, représentent environ 15 % du PIB français, 20 % de la valeur ajoutée du secteur marchand, environ 16 % de l'emploi total et 23 % de l'emploi dans le secteur marchand.

de touristes dans le monde.

D'autres secteurs d'activité ne demanderaient qu'à être développés pour favoriser la création de richesses et d'emplois. A l'intérieur des services qui contribuent actuellement à plus de 70 % à la formation du produit intérieur brut, les capacités du secteur de l'hôtellerie et du tourisme sont certainement sousemployées. Dans l'Hexagone, l'hôtellerie-restauration ne représente que 3,5 % de l'emploi total, contre 6,6% aux Etats-Unis. Le tourisme, première industrie du monde par le chiffre d'affaires, pourrait susciter chez nous davantage d'emplois, et plus qualifiés

L'exportation? Demander un effort supplémentaire à une activité qui, déjà, porte haut les couleurs de la France, peut parastre incongru. Après avoir progressé encore de 10% en volume en 1997, les échanges extérieurs ont fortement

tiré la croissance de l'économie puisqu'ils ont contribué pour 1.3 point à la hausse de 2.4 % du PIB constatée cette année-là, souligne l'OFCE (Observatoire français de conjoncture économique) dans une étude consacrée au commerce extérieur de la France en 1997.

FAVORISER L'ESSOR DES PIME

Les effets directs de cette manne sur l'emploi? Ils sont mathématiques: chaque milliard de francs d'excédent supplémentaire génère au moins 3000 emplois directs ou indirects. Transformées en équivalents-emplois, les exportations de la France out permis de créer 3,3 millions d'emplois en 1995 alors que, dans le même temps, un peu moins de 3,2 millions de jobs étaient détruits du fait des importations. Solde positif: 120 000 emplois, ont calculé Claude Vimont et François Farhi dans un ouvrage intitulé Concurrence internationale et balance en emplois - Les échanges de produits industriels (Economica). Au progression des exportations aura permis de gagner 800 000 emplois. Pour réconfortants qu'ils soient,

ces chiffres peuvent être améliorés. Depuis 1993, « on constate une érosion des positions françaises sur les marchés extérieurs >, constatait en juin 1996 Nicolas Forissier, député PR de l'Indre et auteur d'un rapport sur L'exportation : un enjeu na-tional destiné au premier ministre de l'époque. Le rapporteur mentionnait une autre fragilité : l'excessive concentration de l'appareil exportateur français. En 1995, 300 exportateurs, sur les 141 000 entreprises commercant avec Pétranger recensées par les Douanes, ont réalisé à elles seules 52 % des exportations; tandis que 120 000 sociétés n'effectuaient que 3 % des ventes à l'étranger Par ailleurs, la taille des PME exportatrices est insuffisante par rapport à leurs homologues allemandes notamment. M. Forissier proposait une quarantaine de mesures incitatives diverses dont le coût était là aussi marginal : 500 miltotal, durant les sept ans qui ont lions de francs dont la moitlé à la précédé cette année de référence, la charge de l'Etat et autant aux régions. « Aujourd'hui encore, je persiste à penser que les aides à l'exportation sont parmi les plus saines, les plus simples et les moins coûteuses des aides à l'emploi », affirme-t-il quand

on l'interroge sur le sujet. Promouvoir et obtenir l'application de mesures simples dont l'efficacité est avérée, s'intéresser davantage à des secteurs d'activité qui, sans gros effort, peuvent générer des emplois nouveaux, favoriser la création et l'essor des PME qui innovent, se mettent sur des niches et font régresser le chômage, tout cela ressort du simple bon sens. Une notion qui reste encore mal partagée.

OBSTACLES

Nombre d'obstacles administratifs, financiers, culturels – souvent liés - restent à lever. Parfois cocasses. « Pour un haut fonctionnaire du Trésor. il est plus gratificant de se faire inviter à l'Opéra par le patron d'une grande entreprise - lequel peut vous offrir plus tard un poste en or -, que de s'échiner à suivre le parcours d'une PME du Jura spécialisée dans les louets en bois », avoue, après

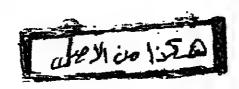
Mais la crise de l'emploi, les échéances électorales et les exemples venus d'ailleurs commencent à bousculer le protocole autant que les hiérarchies. Désormais, à l'image du chancelier

coup, un transfuge de la « forte-

Kohl et du président Clinton. Jacques Chirac convie régulièrement une brochette de PME à l'accompagner à l'occasion de ses voyages à l'étranger. Lionel Jospin ne veut pas être en reste. Le 3 mars, le premier ministre a tenu à convier à déjeuner à Matignon une douzaine de patrons de PME. Pour leur signifier l'intérêt qu'il leur porte. Et il est vrai, aussi, pour leur « vendre » les

Dans le même temps, au ministère de l'économie, on s'est enfin décidé à recevoir les rédacteurs du rapport McKinsey. Un an après sa publication. Si Bercy va maintenant jusqu'à accepter les opinions venues d'ailleurs, c'est que décidément tous les espoirs sont permis.

Serge Marti



Services & Sugar

NOTE: 115-1

- M. 10

«En 1997, le commerce extérieur français a enregistré un ex- çaise. Tous les ministres. du cédent record de 173 milliards de francs. Peut-on développer l'emploi grâce aux exportations?

- Il y a des gisements d'emplois dans le secteur du commerce international, mais on en a beaucoup exagéré l'importance. C'est devenu un miroir aux alouettes, et les filières spécialisées se sont multipliées de manière excessive par rapport aux possibilités du marché, que ce soit dans l'éducation nationale ou les écoles privées. Tout lycée de ville moyenne voulait son BTS de commerce international. D'autant que l'export est en train de changer de nature à cause du marché européen et de la future monnaie unique.

- Qu'est-ce qui va changer dans les métiers de l'export du fait de l'union économique et

- Aujourd'hui plus de 60 % de notre commerce international se fait à l'intérieur de l'Europe. La monnaie unique, qui va éliminer les problèmes de change, va du même coup faire décroître les métiers spécifiques du commerce international. On peut comparer cette évolution au marché unique en 1993, qui avait conduit à l'époque à la suppression des métiers de transitaires en douane ou encore des douaniers au sein de

» Dans le même temps, de moins en moins de personnes pourront se permettre d'être franco-françaises. Autrefois, savoir l'anglais était un atout, aujourd'hui l'ignorer est un handicap. Toutes les entreprises seront confrontées sur leur marché traditionnel à une concurrence internationale.

» Mais mis à part la disparition de métiers spécifiques, notamment dans les banques, l'euro devrait avoir un effet positif sur l'emploi, car il va faciliter les échanges et agir comme un formidable réducteur de risques. Vous saurez à quel priz vous altez vendre vos produits et réaliser vos approvisionnements.

» En phis, une part non négligeable de notre commerce extraeuropéen sera facturée en euro. Je pense aux pays de l'Est ou méditerranéens. L'euro va permettre aux entreprises, du fait de la stabilité monétaire, de travailler sur un horizon économique plus long de quatre à cinq ans.

-En France, quelque 300 grandes entreprises réalisent plus de 50 % des exportations. Comment développer les exportations au sein des PME, d'antant que ce sont elles qui créent

- La France souttre d'un problème structurei majeur. A taille égale, une PME italienne exporte

commerce extérieur se sont heurtés à ce problème depuis vingt ans. Edith Cresson avait initié une reconquête des marchés de proximité, c'est-à-dire l'Europe et les Etats-Unis: Michel Noir a poussé cette idée. Jean-Marie Rausch a cherché à mettre en œuvre une meilleure coordination entre les postes d'expansion et les chambres de commerce. Ce sont de bonnes choses car trop long-

temps l'export s'était réduit au

mythe des grands travaux à

» Mais le développement des exportations au sein des PME francaises se heurte avant tout au budget « temps » des patrons. Un patron de PME française passe son temps dans son bureau, absorbé par de la paperasserie, tandis qu'un patron italien est dans son atelier ou chez ses clients. Et pourtant, ça fait trente ans qu'on parie de simplification des démarches administratives i

-Peut-on s'Inspirer de Pexemple italien?

- Ce qui est intéressant en Italie, c'est que les patrons réussissent à échapper à ce piège, non pas parce que les formalités y sont plus simples - les règlements sont encore plus compliqués -, mais parce qu'elles sont déléguées à un consortium de gestion, à cheval entre une association et un groupement d'intérêt public. Cette organisation s'occupe des opérations export de plusieurs entreprises sur une même zone. A elle de gérer la paperasserie, aux patrons de produire et d'aller voir leurs chents. Par exemple, il existe en Piemont-Lombardie un consortium export pour le Honduras qui peut même réaliser des opérations

pour le compte de l'entreprise. » J'essaie de « vendre » cette formule du consortium aux ministres successifs depuis quinze ans, car elle permet aux petits de rester petits, tout en jouant dans la cour des grands. Mais les entreprises françaises sout trop indivi-

» Par ailleurs, les patrons de PME embauchent peu de cadres « export ». Ainsi, les aides régio nales qui permettent de recruter un cadre « export » pourraient être davantage sollicitées. De même que l'idée de se grouper pour prendre un CSNE (coopérant du service national en entreprise) afin de prospecter des marchés

étrangers est peu exploitée. La France devrait-elle se développer davantage sur les marchés émergents?

 On est moins réactif que d'autres pays comme l'Italie, les Pays-Bas ou encore l'Espagne. La Finlande aussi a pris des créneaux très précis et envahit le monde

deux fois plus qu'une PME fran- avec les téléphones portables ou les satellites. Mais la crise récente en Asie fait dire aux patrons français: « Nous avons bien fait. »

Nous ne sommes pas assez présents non plus en Amérique latine. Il faut faire des efforts, d'autant que le dispositif français d'aide aux entreprises est un des plus

-Certains l'accusent d'être insuffisamment efficace...

-On est injuste envers les postes d'expansion économique à l'étranger. Mais ce n'est pas tant la qualité des personnes qui est en cause que les lourdeurs de l'administration. On continue de demander à des fonctionnaires expatriés d'envoyer leurs notes de restaurant à Berty! On ne pourra critiquer ces structures que lorsque leurs responsables disposeront de plus de liberté. Il faudrait changer leur statut. Un autre problème est

que les gens changent de poste

» En Prance, force est de constater que la multiplicité des institutions ne facilite pas les choses, entre les chambres de commerce, la direction régionale du

commerce extérieur, la Coface ou encore les conseils régionaux. Il fandrait davantage de coordination entre tous les intervenants.

▼ Chômage

On retrouve cette confusion à l'étranger, avec les multiples représentations françaises.

-Sur quels secteurs d'activité faut-il porter l'effort pour développer davantage l'emploi dans les exportations?

- Nous ne sommes pas forcément sur les bons créneaux pour ce qui est de la main-d'œuvre. Si l'on prend les échanges avec l'Italie, la France est excédentaire sur des secteurs à moindre valeur ajoutée comme l'agriculture, l'agroalimentaire ou l'énergie. En revanche, elle est déficitaire sur des secteurs fortement créateurs d'emplois comme les biens de

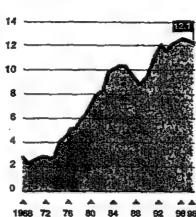
sures, habiliement...), l'équipement professionnel ou les matériels de transport. Résultat, même si le solde est légèrement excédentaire, la France est déficitaire en emplois.

» Finalement, la France est excédentaire sur des secteurs qui concernent de grands groupes, alors qu'elle est déficitaire sur des secteurs concernant davantage les PME. Il faut promouvoir les exportations dans les secteurs à forte valeur ajoutée. »

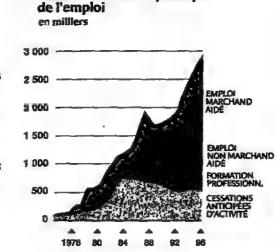
> Propos recueillis par Martine Laronche

Le chômage, problème structurel

▼ Taux de chômage en pourcentage de la population active







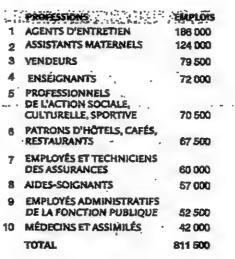
Bénéficiaires de la politique

Les principales professions des Jeunes en 1995 (avant débuté au cours des trois années

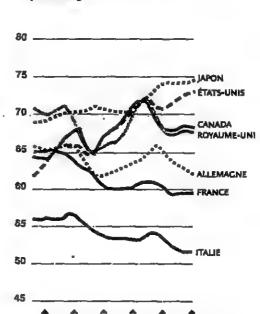
précédentes)	
Photos S. A. Land	CUPLOIS
1 ENSEIGNANTS	91 000
2 VENDEURS	74 000
3 SECRÉTAIRES	62 000
4 EMPLOYES ET AGENTS MAITRISE DEL'HOTELLERIE	60 000
»5. PROFESS, DEL'ACTION	54 000
8 MÉDECINS ET ASSIMILÉS	50 000
7 REPRÉSENTANTS	48 000
8 EMPLOYES ADMINISTRATIFS D'ENTREPRISES	44 000
9 OUVRIERS NON QUALIFIÉS DE LA MÉCANIQUE	43 000
10. CAISSIERS, EMPLOYES DE LIBRES-SERVICES	38 000
11 AGENTS D'ENTRETIEN	36 000
12 COMPTABLES	36 000
13 INFIRMIERS, SAGES-FEMMES	35 000
14 OUVRIERS QUALIFIES DU BATIMENT	83 000
TOTAL	704 000

The state of the s

▼ Les poids lourds de la création d'emplois (période 1990-1994)



▼ Taux d'emploi des pays du G7



* La difficile émergence des services de proximité

olitiques et experts s'ac-cordent là-dessus : l'empłoi du XXII siècle sera dans les services, notamment dans les services dits « de proximité ». Un seul problème : nul ne sait réellement les définir, ni prédire à quelles conditions ils pourraient se développer suffisamment pour résorber le chômage. Ce qui engendre des hésitations, notamment de la part des pouvoirs publics. La réduction de moitié, par Martine Aubry, des aides fiscales instaurées par Edouard Balladur pour inciter les classes moyennes à faire garder leurs enfants à domicile montre que les choix économiques sont loin d'être

Si l'on en croit Michèle Debonneuil, économiste, consultante et aujourd'hui chef de service au commissariat du Plan, les services de proximité peuvent être divisés en deux sous-secteurs. Le premier, qui existe massivement et est largement subventionné, englobe tous les « métiers sociaux liés aux besoins des personnes âgées, handicapées, ou à la petite enfance ». Le second sous-secteur serait celui « des services rendus aux adultes » et relèverait entièrement du secteur marchand. Il commencerait au nettoyage domestique (250 000 emplois répertoriés par l'Insee) « et finirait là ou l'imagination s'arrête », affirme Michèle Debonneuil. Le secteur aidé engendre

▼Le gisement d'emplois potentiels est mal exploité, faute d'une réelle visibilité des besoins

actuellement plusieurs centaines de milliers d'emplois à temps partiel et même très partiel. Selon une étude d'Anne Flippo, de l'Insee, l'aide aux enfants de moins de 11 ans et l'aide apportée aux personnes dépendantes (âgées et handicapées) occupent environ 250 000 emplois équivalents plein temps. Ces emplois sont la plupart du temps fournis par un réseau associatif très dense à l'échelon local qui a longtemps occupé seul le terrain, noué des liens solides avec l'administration locale et n'entend pas aujourd'hui se laisser chasser par des entreprises privées qui flairent un magot potentiel.

Une concurrence nouvelle, d'origine privée, a en effet surgi qui a amené les associations à opérer un double mouvement. Primo, faire un effort sur la qualité d'un service fourni jusque-là de manière parfois laxiste. Les aides ménagères recrutées par les associations n'avaient guère de diplômes et la psychologie des personnes âgées leur faisait souvent défaut. Aujourd'hui, la profession s'est engagée dans la définition de normes professionnelles, et des diplômes d'aides ménagères deviennent des préalables à toute embauche.

Le second mouvement est celui de la diversification. Attaquées par des entreprises privées sur leur marché principal, celui des soins et des aides à domicile, les associations out commencé à mettre en place des plates-formes télépho-niques, à l'échelon local ou départemental, dans le but d'offrit toute une gamme de services nouveaux: petites réparations, jardinage...

SEMIN ASSOCIATIFS

Ces tentatives de créer une meilleure visibilité pour un service diversifié à domicile sont méritoires. Elles participent à la création d'un climat qui devrait aider les emplois de service nouveaux à émerger. Un danger menace-aujourd'hui

les associations: celui d'être làchées un jour par l'Etat et les collectivités locales. Alors que les besoins en personnel qualifié et bon marché augmentent du fait du vieillissement de la population et de l'allongement de la durée de la vie, les avantages fiscaux risquent de se raréfier, voire de disparaître. Les difficultés ont commencé des la loi de finances 1998, avec une hausse des charges sociales sur les bas salaires qui pénalise directement le secteur de l'aide à domicile et le rend structurellement défici-

également que les aides accordées directement aux particuliers qui embauchent de gré à gré du personnel placent leur effort de formation et de professionnalisation

en décalage constant. Quant aux services marchands nouveaux capables d'éveiller une demande et de faire émerger une large clientèle, ni les nouveaux moyens de palement (titre emploiservice, chèques emploi-service...) ni les aides financières chaotiques et mai connues ne leur ont réellement permis d'émerger.

Si gisement d'emplois il y a, cekui-ci n'est pas bien exploité faute d'une réelle visibilité des besoins. Çà et là, pourtant, des services anciens tentent de devenir de nouveaux marchés. Ainsi, des pressings « discount » proposent aujourd'hui des tarifs trois fois moins élevés et remportent de réels succès commerciaux pour peu que la qualité soit au rendezvous. «La technologie permet aujourd'hui d'industrialiser le repassage du linge », affirme Michèle Debonneuil. Rien p'interdit donc à des sociétés de proposer ce service aux ménagères. Les grandes sociétés de distribution, limitées dans leur possibilité d'ouvrir de nouvelles grandes surfaces en France, réfléchissent à la mise en place de réseaux de portage : les familles pourraient composer leur Caddie . par Minitel ou Internet et se voir li-

la journée. Des sociétés de dépannage rapide d'ordinateurs commencent également à se mettre en place. Pour Michel Boutin, qui a développé une société prospère de lavage de voitures dans les grandes surfaces et à domicile (pius de 100 emplois créés), * le prix n'est pas un problème quand le service offert rencontre une

1978

demande réelle ». Bien entendu, des métiers anciens peuvent se rebeller contre la naissance de nouvelles activités : le portage du médicament à domicile a ainsi rencontré l'hostilité des pharmaciens, mais le Conseil de la concurrence a condamné en 1997 les refus de vente des pharmaciens et vivement encouragé les sociétés de portage à se développer. Les

nouvelles technologies peuvent également constituer un puissant adjuvant à la naissance de nouveaux services bon marché. Sur son réseau câblé de Strasbourg, le groupe Suez-Lyonnaise v travaille à regrouper une fédération de PME capables d'offrir une gamme de services diversifiés aux particuliers, avec publicité télévisée au

Quelle peut être la politique des pouvoirs publics dans ce cas de figure d'une offre marchande qui cherche encore sa voie? La réponse est d'autant plus floue que les gouvernements continuent à ne pas voir dans ces activités de véritables métiers dignes d'être pro-

Entretiens de la Technologie

Symposium - Paris, 31 mars et 1° avril 98

50 technologies-clés pour demain

Transferts de technologies

et performance économique

Bénéficiez de l'expérience de

90 spécialistes de l'innovation, de 9 nationalités

Pour recevoir le programme : tel. 01 53 53 07 79

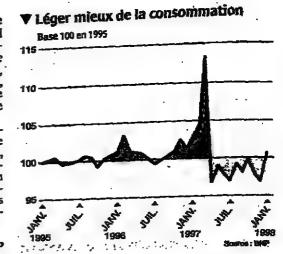
Production industrialle (en %)	Hats-Unis	icrosti.	Asemagne decembre	decembre		Royaumi-Uni décembre	novembre
Dernier mois connu Sur 12 mois	0,3 6,3	2,8 -3,2	0,7 5,8	3.3 10	6,6	-0,4 0,5	-0,5 3,6
Taux de châmage (en %) Demier mois connu Un an avan!	janvier 4,7 5,3	jonvier 3,5 3,3	jonner 11,6 11,3	convier 12,1 12,5	octobre 12,4 12,2	janvier 5 6,5	jarwer 8,9 9,7
Indice des prix (en %) Demier mois connu Sur 12 mois	(277/167 0,2 1,6	гопиіст -0,1 1,8	janvier 0 1,3	amie 0,3 0,5	lawler 0,3 1,8	-0,4 -2,5	C.6
Solde commercial (en milliards)	décembre	jonver	décembre	decembre	novembre	dácembre	décembre
Demier mois connu (monnaies nationales)	- 16,3	1 079,8	12,7	13.8	4399,0	-1,3	1,7
Cumul sur 12 mais (monnaies nationales) Cumul sur 12 mais len dollars)	- 181,6 - 181,6	10 494 86,2	117	171.2 29.3	53.431,5 31,8	-13 -21,3	23,1 16,7
Craissance du PS (en %)	97,14	97 T3	97.14	97.14.	97.T4	97.74	97,T4
Demier trimestre contru (rythme annuel) Sur 12 mois	3,9 3,8	3,i 1,0	1,1 2,3	81 32	0.7 2.4	1.5 3.2	3,0 4,2
Solde des paiements courants (en % 1997 lestimations OCDE)	du PE) -2,1	2,2	-0,3	2	3,6	0,3	-1,0
Déficit public (en % du P38) 1998 (previsions OCDE) 1997 (estimations OCDE)	0,1	-2.6 -2,8	-2,6 -3,0	30 31	-3,0 -3,0	-1,1 -2,3	1.0 0.4
Dette publique en % du PS 1997 (estimations OCDE)	61,5	86,7	60,7	57.0	122,3	53,8	96,7

LA STAGNATION DURE YOLLIOURS AU JAPON

En janvier, les ventes de détail out progressé de 3,7% par rapport à décembre. Ce rebond mensuel cache un repli de 2,6 % par rapport au mois correspondant de 1997 et, surtout, témoigne d'une atonie durable de la consommation japonaise. La tendance, depuis des années, reste désespérément horizontale à l'exception du plc enregistré avant le relèvement de la TVA intervenn en avril de l'an dernier. L'indice de janvier 1998 est comparable à celui de 1995.

Les réductions d'impôts qui doivent entrer en vigueur dans le cadre d'un nouveau plan de relance économique - plus ambitieux que les précédents, mais jugé encore insuffisant par certains - contribueront à soutenir la consommation. Mais le maintien du chômage à un niveau élevé pour le Japon ~ 3,5 % et la faiblesse des créations d'emplois agiront en sens contraire pour inciter les Japonais à des comporte-

Direction des études économiques de la BNP



Le débat sur la répartition des fruits de la croissance est engagé

énéralement, la percep-tion d'une reprise n'est jamais immédiate. Li faut qu'elle diffuse dans une grande partie de l'économie ; il y a des pauses et des moments de doute. Et puis, brutalement, le sentiment général bascule et l'on prend conscience que les choses vont mieux. Nous y sommes.

Les indices d'une forte croissance de l'activité se sont accumulés au cours des dernières semaines : envolée de la production industrielle (+8% en un an), progression de la consommation, et surtout, pour la première fois, annonce par les industriels de la reprise de l'investissement attendue depuis si longtemps. Ces bonnes nouvelles ont balayé les inquiétudes qu'avait fait naître la crise asiatique et l'on est passé en peu de temps du pessimisme à l'euphorie. N'est-ce pas un peu trop rapide?

APPLLIX DE CAPITALIX

La vérité est que les ombres sont actuellement peu nombreuses dans le tableau conjoncturei. En cherchant bien, on peut noter un léger recul de la confiance des ménages en janvier, vraisemblablement influencée par le mouvement des chômeurs, et se préoccuper de la rechute des prix industriels à la production depuis trois mois, susceptible de freiner la constitution de

Certains éléments de cette situation favorable pourraient toutefols n'être que passagers. Actuellement se conjuguent de bonnes nouvelles sur la confoncture intérieure du début de l'hiver et les effets positifs à court terme de l'afflux des capitaux

▼France La reprise paraît suffisamment avancée

pour pouvoir résister aux événements extérieurs vers les pays occidentaux résultant

de la crise asiatique : baisse des taux d'intérêt, records boursiers, soutien du dollar. Les effets négatifs viendront ensuite et contribueront à raientir la croissance mondiale. Et puis, il y a le risque à terme d'une forte correction du marché boursier américain, dont la surévaluation s'est encore accrue au cours des dernières semaines. Cependant, pour les pays euro-

péens, ces menaces pèsent assez peu sur les perspectives d'activité à court terme face à l'évidence croissante d'une reprise de la demande. Une fois bien encienchée, il y a là une force puissante, capable de résister à beaucoup d'événements extérieurs: La répétition du scénario de 1994-1995 d'une reprise interrompue à un stade précoce, souvent évoquée il y a encore quelques semaines, est désormais improbable : la reprise européenne être moins vulnérable à ce qui se passe dans le reste du monde.

D'autant que la confiance en Europe est renforcée par les résultats obtenus en 1997 en matière de finances publiques, et la perspective d'un lancement réussi de l'euro.

Ainsi s'établit dans la zone, après bien des vicissitudes, un cercle ver-

Sanf accident, les tendances actuelles conduisent à une croissance du PIB un peu supérieure à 3 % en 1998 : le rythme moyen des trois derniers trimestres connus est compris entre 3,5 et 4 %; la reprise s'étend à de nombreux secteurs ; les niveaux des enquêtes de conjoncture sont comparables à ceux de

Que faire de cette reprise ? On en attend généralement des créations d'emplois, des gains de pouvoir d'achat, des marges de manœuvre budgétaires. Le débat sur la répartition des fruits de la croissance n'a pas tardé. Il s'engage plus tôt que d'habitude, reflétant l'impatience ou l'exaspération d'une grande partie de la population.

D'abord l'emploi. Les effectifs salariés ont augmenté de 130 000 en 1997, avec une accélération au quatrième trimestre (60 000). Le chômage a commencé de refluer depuis six mois, passant de 12,5 % à 12,1% de la population active. Le marché du travail semble donc avoir réagi assez vite à la reprise. Depuis quelques années, la croissance se révèle plus riche en emplois qu'amparavant. La loi sur les 35 heures vise à renforcer cette tendance par un partage du nombre d'heures travaillées. Ses effets, qui dépendent de nombreux paramètres, sont incertains. Le colit du travail peu qualifié restera une question centrale pour l'évolution

La priorité donnée à l'emploi doit conduire à ce que la distribution de revenus se fasse davantage par la **▼** Investissement dans l'industrie

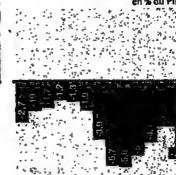
RETENIR EN FRANCE

86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98

création de nouveaux postes que par l'augmentation du pouvoir d'achat individuel. La modération salariale est même une condition. impérative du succès d'une politique de réduction du temps de travail. Le retour de la croissance devrait faciliter les choses en sugmentant la taille de la masse salariés, voient leur revenu net accru en 1998 par la substitution de la CSG aux cotisations maladie: une disposition qui devrait atténuer les tensions dans le partage de la va-

Et les finances publiques ? Maigré les progrès réalisés depuis deux ans, leur redressement reste encore très partiel. Tout d'abord le déficit de 3 % du PIB « homologué » par les instances européennes pour 1997

Les chiffres du déficit public



86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 9

inclut pour près d'un demi-point le versement de la soulte de Prance Télécom, qui n'est pas reproductible; la base significative est donc plutôt de 3.5 %. Dans le résultat d'ensemble, les comptes sociaux, dont les déficits devraient rester exceptionnels, dégagent encore un résultat négatif proche de 50 milliards lariale à répartir Par ailleurs, les ac- de francs. Quant à la dette des adtifs, et plus particulièrement les sa-, ministrations, tout en respectant le critère du traité de l'Union européenne, elle a doublé depuis 1990 et continue d'angmenter.

> RÉDUCTION DES DÉFICITS A ceia il faut alouter les difficultés qui résulteront au début du siècle prochain du vieillissement de la population. Les échéances se rabprochent à grands pas. Il convient de les aborder avec des finances publiques en ordre. Jusqu'où faut-il

aussi pouvoir corriger volontaire-

de change, en cas de déséqui-

1997

poursuivre la réduction des défi-

Deux considérations peuvent servir de guide. Le seuil de déficit à partir duquel la dette (en pourcentage du PIB) commence à diminuer est voisin de 2 %. Un autre repère découle de la volonté de ne pas dépassez les 3 % de déficit en période de récession ; compte tenu de l'amplittude des cycles et de la sensibilité des soldes à la conjoncture, l'OCDE a calculé que pour la France cela supposait un déficit « structurel » (en conjoncture moyenne) de l'ordre de 1,5 % du PIB. Mais cela correspond, au point le plus haut du cycle, à un chiffre sensiblement plus faible. Ce sont là des indications sur les cibles possibles.

Ces chiffres peuvent sembler irréalistes. Ils ne le seront pas si la croissance s'installe et génère d'inportantes recettes supplémentaires, et si la dépense publique reste maitrisée. Le déficit structurel a déjà été réduit de manière significative et serait inférieur à 2.% dès 1997. L'effort à réaliser sera douc beaucoup moins douloureux et pénalisant pour l'activité que ne l'ont été les premières étapes du redressement engagées en période de basse CORPORCIONE. AND SECTION OF

On peut même l'associer assez rapidement à des baisses de prélèvements obligatoires - une autre priorité dictée par la situation française -, comme cela avait été le cas dans la phase de croissance de la fin des années 80. En 1989, le déficit des administrations avait été ramené à 1.2 % dn PIB.

Francois Monier

Quelle politique de change pour les pays candidats à l'Union européenne ?

tions d'adhésion à l'Union européenne place les politiques de change des cinq pays d'Europe de l'Est candidats - Pologne, Hongrie, République tchèque, Slovénie et Estonie - au centre d'un assez vif débat. Ces futurs membres ont-ils intérêt à s'ancrer sur l'euro dès son lancement? Doivent-ils adhérer à un SME bis, mis en orbite autour de la future Banque centrale européenne? L'Union devrait-elle inscrire certaines règles de politique de change au rang des conditions préalables à l'adhésion? Alors que les Européens de l'Ouest posent souvent ces problèmes dans les termes de leur propre expérience historique, il semble utile de rappeler un point important : depuis 1990. l'intégration de ces pays à l'économie européenne a rarement suivi la même voie que celle de leurs précurseurs.

Dans ses grandes lignes, le cadre d'analyse des huit dernières années est bien établi. Dans un premier temps, les programmes de réformes drastiques ont été accompagnés de dévaluations profondes, qui devalent donner un surcroît de compétitivité lors

de la libéralisation commerciale. Au cours des années suivantes, des phénomènes de rattrapage ont entraîné une appréciation. souvent forte, des taux de change réels, relancée à partir de 1992-1993 par l'amélioration de la compétitivité structurelle de ces économies : les restructurations industrielles, en particulier, out permis des gains moyens de productivité du travail souvent supé-

▼Europe de l'Est Des parités trop rigides priveraient ces économies en pleine mutation d'un important outil d'ajustement

rieurs à 10 % l'an, parfois proches de 15 %; c'est-à-dire des performances bien supérieures à celle de Europe de l'Ouest, tant aujourd'hui qu'au cours des années 1950-1960.

Ce phénomène, de nature structurelle, n'offre cependant pas de garantie contre les risques de dérapage plus immédiats. C'est ainsi que, face à un déficit courant bien trop important, la Hongrie en 1995, puis la République tchéque l'an dernier, ont dû dévaluer leur devise de 12 à

Dans le cas hongrois, ceci a contribué à une stabilisation durable de l'économie, qui débouche maintenant sur une accélération de la croissance. Dans le cas tchèque, les incertitudes poli-tiques semblent peser sur la définition d'une stratégie économique alternative, après la rupture du lien quasi fixe avec le deutschemark, qui avait fait l'objet d'un surinvestissement symbolique depuis 1991. La couronne tchèque est donc aujourd'hui en change flottant, contrairement au forint hongrois et au zloty polo-

nais: ceux-ci fluctuent dans des entrées de capitaux spéculatifs. ment par les taux de change. Ainbandes plus ou moins larges, autour de taux de référence fixés principalement sur le dollar et le deutschemark, et qui sont corrigés graduellement en fonction d'objectifs annuels d'inflation (crawling peg).

La Pologne connaît, elle aussi, une situation délicate. Depuis un an, sa politique économique a visé principalement à contrôler une croissance très rapide (7% en 1997), qui a entraîné une certaine dérive du compte courant (3,5 % du PIB). Or, depuis le début de 1998, des taux d'intérêt très élevés ont entraîné de grosses entrées de capitaux à court terme, de l'ordre de 2 milliards de dollars.

La Banque centrale a donc dû intervenir massivement sur le marché des changes, avant de modifier son dispositif récemment: un élargissement de la bande de fluctuation devrait accroître l'incertitude des investisseurs, tandis qu'une réduction de l'objectif de désinflation entrainera sans doute une certaine appréciation du change réel. Dans les prochaines semaines, si la stabilisation budgétaire et le ralentissement du crédit interne se confirment, la Banque centrale

pourrait alors réduire ses taux. En somme, la compétitivité croissante du secteur exportateur permettrait de faire reposer la politique de désinflation un peu plus sur l'appréciation du change réel, et un peu moins sur des taux d'intérêt élevés. Le pari est également qu'une nouvelle réduction des besoins de financement publics (moindre offre de titres) devrait aussi contribuer à freiner les

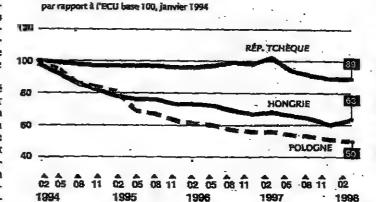
Le feuilleton va être intéressant à

Quelles conclusions tirer de ces diverses expériences quant à la convergence monétaire avec l'Europe de l'Ouest? D'abord, les difficultés actuelles de la Pologne, connues également par ses voisines en 1995-1996, sont l'occasion de rappeler un point important: l'Union européenne serait. malvenue de reprocher à tel ou tel candidat de freiner, par une règle claire et stable, les entrées de capitaux à moins d'un an, qui peuvent déstabiliser gravement les politiques économiques.

GAINS DE PRODUCTIVITÉ

Par ailleurs, les épisodes successifs d'appréciation et de dépréciation des taux de change SME, risqueraient de limiter inutilement les possibilités d'ajuste-Taux de change courant

réels semblent indiquer que des publics ont fait suffisamment la régimes assez rigides, de type preuve de leur jugement pour ne pas avoir à transférer à Francfort le contrôle d'une politique moné-



1996

taire qui devrait rester longtemps si, sur le moyen terme, une très spécifique. appréciation tendancielle devrait Une telle orientation compornormalement entériner et souteterait-elle, en contrepartie, un

nir des gains de productivité rapides: relever progressivement la contrainte globale de compétitivité est la « voie royale » pour redistribuer les gains de pouvoir d'achat et contribuer à l'enrichissement de la structure des ex-Cela étant, des économies encore instables, dont les instrul'Ouest.

En 1992, l'Espagne, la Grandements de politique économique sont relativement frustes, doivent Bretagne et l'Italie réunies absorbaient 23 % des exportations du « noyau dar » du SME. Au- 🖨 ment et opportunément leur taux jourd'hui, les cinq candidats à libres. Encadrer étroitement cet l'adhésion reçoivent un peu plus arbitrage délicat pourrait donc de 3 % des exportations totales être dangereux: en Hongrie des ouze pays engagés dans le comme en Pologne, les pouvoirs passage à l'euro. Cela vaut aussi pour l'Allemagne, pourtant la plus engagée en Europe centrale : les cinq acquièrent actuellement un peu plus de 5 % de ses exportations, dont 2 % pour la seule

Pologne. Au total, s'il est logique que les politiques de change est-européennes entérinent une insertion croissante avec l'Union européenne, on ne voit pas les bénéfices immédiats d'une intégration monétaire plus volontariste. Dans la phase actuelle de croissance et de changements structurels rapides, le taux de change apparaît comme un instrument bien trop sensible pour qu'on le charge d'objectifs de convergence qui apparaîtraient soit excessifs, soit

.... 見がしい こうしゃ Consideration of the Constitution of the Const 15000 000 man na

P 12

Etta Jergen

412.4

Barrey .

The state of the same of

Economiste

coût pour l'Union européenne? En fait, le risque principal, auquel on pense spontanément, ne paraît pas s'appliquer: contrairement au cas des dévaluations de 1992, les candidats actuels à l'adhésion pèsent bien trop peu pour réaliser un quelconque « hold-up sur la croissance » à

purement symboliques.

La faille du projet des 35 heures

par Antoine d'Autume et Pierre Cahuc

ntre un Etat-providence, redistri- du travail bien conduit peut n'avoir que des efîncapable de contenir la montée du chômage, et un Etat qui se retire en laissant s'accroître la pauvreté, la réduction de la jurée du travail peut-elle constituer une troisième voie, pennettant de maîtriser à la fois la pécarité et le chômage ? Cette conviction partagée par de nombreux Prançais va trouver une expression législative dans les textes qu'a fait adopter le ministre de l'emploi, Martine Aubry.

es enchaînements positifs que l'on peut invoquer en faveur de cette politique sont comus. La réduction des horaires et la réorganisation de la production permettent des gains de productivité horaire qui autorisent une bome dose de compensation salariale. L'augmentation du niveau d'emploi se traduit par une hausse des cotisations sociales perçues et parune réduction des allocations de chômage à vener. Le double dividende dont bénéficie ainsi l'Etat lui permet de prendre part au financemeat du partage du travail, en subventionnant massivement les entreprises qui s'y prêtent.

30377

Nous nous proposons de montrer que ces mé:anismes ne suffisent nullement à assurer le succès d'une politique active de réduction de la durée du travail. Les prévisions optimistes se fondent souvent sur de simples règles de trois. Mas la prise en compte du comportement des entieprises conduit à prévoir des embauches beaucoup moins importantes que les premiers calculs ne le supposent. L'impact sur le chô-mage est donc fortement réduit, et en outre tout l'équilibre financier du dispositif se trouve rems en cause. Le projet de loi Aubry, qui cherche à trouver une voie étroite au milieu de ces contradictions, semble un pari impossible à tenir sans remise en cause du principe d'une compensation salariale totale.

Le orojet de loi Aubry semble un pari impossible à tenir sars remise en cause du principe d'une compensation salariale totale

Partons d'une évaluation réaliste des effets d'un partage du travail, c'est-à-dire d'une réducion de la durée du travail, accompagnée d'un accroissement de l'emploi dans les mêmes

Des estimations relativement consensuelles nous amènent à penser qu'une augmentation de lemploi de 10 % se traduit, à équipement domé, par une augmentation de la production de 7%, tandis gu'une réduction des horaires de 10 % implique de son côté une réduction de la production de 3,5 %. Au final, le partage du travail l'accompagne donc d'une hausse de 3,5 % de la production, qui exprime les gains de productivité rendus possibles par une semaine de traval plus courte et par une rotation accrue des travailleurs sur les machines.

Considérons une entreprise employant 100 tavailleurs dont le saiaire annuel net est de 120 000 francs. Les charges sociales représentent 50 % des salaires nets. Conformément aux estimations macroéconomiques, nous supposons que les salaires bruts représentent 70 % de la valeur de la production. Il en résulte que notre entreprise a une production annuelle de 25,7 millions de francs, une masse salariale de 12 milions, des cotisations de 6 millions et un résultat brut d'exploitation de 7,7 millions. Ce dernier représente les profits bruts de l'entre-prise, alculés avant frais financiers et impôt sur les sociétés.

Il convient aussi de s'intéresser à l'état des finance: publiques. Dans la situation de chômage que connaît la France, 100 travailleurs contri-buent à faire vivre quinze chômeurs. Admettons que chaque chômeur reçoit une allocation égale à 30 % du salaire moyen. L'Etat reçoit 6 millions de cotisations assises sur les salaires de no: 100 employés et verse 0,54 million d'allo-cations aux 15 chômeurs qui sont pris en charge par la communauté des travailleurs, Le solde de ces orgenations est fortement positif puisque les prélèvements assis sur les salaires ont heurensement bien d'autres usages que le financement

des prestations chômage. Examinons alors les effets d'une politique consistant à réduire la durée du travail de 10 %, à ausmenter l'emploi de 10 % et à diminuer les cotisations assises sur les salaires de 7,5 points, c'est-à-dire de 9 000 francs par travailleur et par an. Nous admettons que tout cela s'opère avec une compensation salariale intégrale : les salaire mensuels restent inchangés bien que la duré du travail baisse. Comme nous l'avons vu, la production augmente de 3,5 %, c'est-à-dire de 0,9 nillion. La masse salariale augmente de 1,2 million tandis que les charges sociales, compte tenu de la baisse des taux, mais aussi de l'emploi de nouveaux travailleurs, diminuent de 0,3 million. Les profits bruts de l'entréprise restent donc inchangés. D'un autre côté, l'Etat a fait à l'entreprise un cadean de 0,9 million, mais l'emploi des dix nouveaux travailleurs lui permet d'économiser 0,36 million d'allocationschônage et de toucher 0,6 million de cotisations supplémentaires. Tous comptes faits, l'Eta: fait un bénéfice de 0,06 million.

buant massivement les revenus mais fets heureux? L'emploi augmente, les salaires ne baissent pas, les comptes des entreprises et de l'Etat sont préservés ou même s'améliorent. En réalité, ce type de calcul est illusoire. Nous avons supposé que l'emploi augmentait de 10 % lors du passage aux 35 heures. Mais est-ce bien ce que souhaiteraient les entreprises et les travailleurs placés dans ce contexte? On ne peut répondre sans informations sur leur comportement et sur l'environnement macroéconomique dans lequel ils évoluent.

> Une évaluation convaincante du lien entre durée du travail et emploi nécessite de connaître la forme précise de la fonction de demande de travail, et notamment son élasticité an coût du travail et aux variations d'horaires.

> Faisons la supposition plausible que la demande d'heures de travail de l'entreprise diminue de 1,67 % quand le salaire horaire augmente de 1%, mais qu'elle augmente de 0,34% quand la durée du travail diminue de 1%. Ce demier chiffre traduit l'influence positive des gains de productivité horaire associés à la réduction de la durée du travail. Il en résulte qu'une baisse de la durée du travail de 10 %, avec compensation intégrale, implique, toutes choses égales par all-leurs, une baisse du nombre de travailleurs de 3,3 %. De son côté, la baisse des prélèvements de 7,5 points représente une baisse du coût salarial de 5 % et elle pousse donc à une hausse de Pemploi de 8,3 %.

En définitive, la hausse de l'emploi souhaitée par l'entreprise n'est donc que de 5 %, la moitié des 10 % qui avaient été supposés. Il est aisé de voir que cette moindre augmentation affecte gravement les résultats. Les profits de l'entreprise augmentent très légèrement, mais leur hausse est négligeable. En revanche, le solde budgétaire se détériore de 0,42 million. La réduction de la durée du travail ne se fait plus

Derrière ces calculs un peu fastidieux, mais incontournables pour évaluer l'influence de la durée du travail sur l'emploi, ce sont en fait des questions méthodologiques importantes qui se profilent. Une analyse sérieuse des effets à attendre de la réduction de la durée du travail ne peut s'effectuer sans référence aux comportements des acteurs et à leur libre arbitre. Une analyse purement arithmétique est, par principe, suspecte. Dans l'exemple cité, elle ne conclut à des effets uniformément favorables que parce qu'elle impose un niveau d'emploi.

Tout le monde reconnaît que le chômage massif représente un gaspillage social et qu'il serait possible, en théorie, d'atteindre une siproportions et s'effectuant sans diminution du ... tuation meilleure pour tous. La question est de sage aux 35 heures, c'est-à-dire à une réduction : peut évidemment supposer que l'état peut imprises du pays. Mais est-ce réaliste et, plus profondément, est-ce ce que l'on soubaite? La question est donc de savoir comment les acteurs concernés réagiront à une politique incitative menée par les autorités. Seule une véritable analyse micro et macroéconomique, fondée sur les comportements et s'appuyant sur des modèles, est en mesure d'y répondre.

> Une analyse des effets à attendre de la réduction de la durée du travail ne peut s'effectuer sans référence aux comportements des acteurs et à leur libre arbitre

Que peut-on penser de la loi Aubry et de la loi Robien qui l'a précédée ? Loin de nous l'idée de les accuser d'être fondées sur les règles de trois simplistes que nous dénonçons. L'examen des textes convainc assez vite que leurs auteurs se sont préoccupés de l'intensité des réactions possibles de la demande de travail. Mais cela ne signifie malheureusement pas que ces politiques d'encouragement à la réduction de la durée du travail puissent avoir une grande efficacité dans la lutte contre le chômage.

rès schématiquement, l'adhésion à la loi Robien revenait pour les en-treprises à réduire la durée du travail de 10 %, à augmenter l'emploi de 10 % et à bénéficier de subventions de l'ordre de 12 points de cotisations. On ne lésinait pas sur le montant des subventions, ce qui rendait plausible le fait que les entreprises puissent se rallier de bon gré à une augmentation de l'emploi de 10 %. Les calculs menés sur la base des élasticités retenues ci-dessus confirment ce fait. Mais le problème est que l'augmentation de l'emploi n'était imposée que pour deux ans, alors que les diminutions de charges étaient étendues à sept ans. Les entreprises seraient donc logiquement tentées de réduire l'emploi après deux aus.

La loi Aubry recherche un équilibre différent entre gains en emplois et coûts. Elle cherche à inciter les entreprises à passer aux 35 heures avant le 1º janvier 2000. Pour les entreprises qui acceptent de réduire la durée du travail en 1998, une augmentation de l'emploi de 6 % seulement est associée à la réduction des horaires de 10 % et à une subvention de 9 000 francs par salarié la première année, c'est-à-dire de 7,5 points de Cet exemple numérique, bâti sur un chiffrage cotisations. Avec une compensation salariale inplaysible, ne nous montre-t-il pas qu'un partage tégrale, notre chiffrage nous conduit à attendre, pour 100 travailleurs, une augmentation de la production de 0,18 million, un maintien des profits à leur niveau antérieur et un coût budgétaire de 0,32 million. Le niveau des subventions a donc été choisi de manière à préserver l'équilibre financier des entreprises, mais il implique évidenment un déficit budgétaire. Reprenonsen le calcul. La mesure revient à aider cent emplois pour en créer six. Le coût budgétaire brut par emploi créé est donc de 9 000 x 100/6, soit 150 000 francs. Si l'on admet que l'emploi créé rapporte à l'Etat 50 % de cotisations suppléentaires et hi économise le versement de 30 % d'allocations-chômage, ce cost est ramené

Le problème est que la création de 6 % d'emplois supplémentaires, bien que revue en baisse par rapport au véritable partage du travail, n'est pas garantie à terme, puisque les entreprises doivent s'engager à maintenir leurs effectifs pendant une période de deux années seulement. Comme nous l'avons vu, notre chiffrage nous amènerait à penser que les entreprises souhaiteraient plutôt une augmentation de l'emploi de 5 % pour une subvention permanente de 9 000 francs. Cela ferait passer immédiatement le coût de l'emploi créé à 84 000 francs. En outre, le dispositif prévoit une aide diminuant de 1 000 francs par an, pérennisée à 5 000 francs à partir de la cinquième année. Or nos calculs montrent que ce demier niveau de subvention ne conduit, avec compensation salatiale intégrale, qu'à un très faible accroissement de l'emploi de 1,3 %. Le cost de la création d'emploi devient ici exorbitant, il atteint un montant brut de 384 500 francs, et un montant de 288 000 francs en tenant compte des économies budgétaires réalisées grâce à la création d'emplois.

ar ailleurs, l'aide de l'Etat est insuffisante pour compenser l'impact de la réduction de la durée du travail sur la rentabilité des entreprises, puisque la perte de production de 0.67 million pour 100 travailleurs, accompagnée d'une augmentation de 0.23 million de la masse salariale brute, n'est pas compensée par le versement de 0.5 million de subventions. Ainsi, dans ce scénarío avec compensation salariale totale, la réduction de la durée du travail des salariés est financée par l'Etat et les entreprises, avec un effet final très faible sur l'emploi. Nous nous retrou-

vons aux antipodés du partage du travail. Notre exploration chiffrée nous ramène donc à des idées fort simples. La réduction de la durée du travail a un cofit qui doit être supporté par l'une des parties, c'est-à-dire l'Etat, les en-treprises ou les salariés. Les gains de productivisalaire mensuel. Nous nous intéressons au pas- · savoir comment y parvenir, en pratique. On » té horaire et de réorganisation ne peuvent éviter une certaine baisse de la production employé. Par ailleurs, le fait que la hausse de l'emploi amène des rentrées fiscales supplémentaires et évite des dépenses d'indemnisation du chômage ne suffit pas à faire apparaître un phénomène de courbe de Laffer : la baisse des taux de prélèvement n'a pas l'effet miraculeux d'augmenter les rentrées de l'Etat.

On peut reprocher à notre analyse d'avoir supposé implicitement que seules des considérations de rentabilité gouvernaient la demande de travail des entreprises. En réalité, des contraintes de débouchés pèsent sur l'économie française et justifient une analyse plus keynésienne. La réduction de la durée du travail peut alors avoir beaucoup plus facilement des effets positifs sur l'emploi. A demande donnée, on retrouve une règle de trois où une durée du travail plus faible implique immédiatement qu'un niveau d'emploi supérieur est nécessaire pour satisfaire la demande. En outre, les effets multiplicateurs caractéristiques des mécanismes keynésiens peuvent entrer en jeu, et la compensa tion salariale n'est pas un problème puisqu'elle contribue à stimuler la demande.

Tout n'est pourtant pas rose dans ce scénario. Même si l'on met l'accent sur la demande, la hausse de coût que représente la réduction de la durée du travail affecte les profits, ce qui explique sans doute l'opposition quasi systématique du patronat à la réduction de la durée du travail en l'absence d'aide de l'Etat. Par ailleurs, l'exigence de compétitivité internationale et la nécessité d'assurer la rentabilité de l'investisse ment impliquent que l'accroissement du coût horaire du travail, qui accompagne la réduction de la durée du travail, a aussi des effets défavorables sur l'emploi. Les effets les plus positifs de la réduction de la durée du travail risquent donc de n'être que temporaires.

Mais une objection plus radicale peut être formulée. Si vraiment le mal principal dont souffre l'économie française est de nature keypésienne, mieux vaut utiliser directement une politique de soutien à la demande qu'une réduction de la durée du travail, moins efficace à court terme et peut-être dommageable à plus long terme par ses effets sur l'offre.

Il existe donc des raisons économiques sérienses pour ne pas partager l'engouement pour les politiques actives de réduction de la durée du travall. Croire qu'elles conduiront les salariés à accepter une moindre progression de leur pouvoir d'achat en échange d'un temps libre accru, pour favoriser un véritable partage du travail, constitue aujourd'hui, étant douné le projet de loi Aubry, un véritable acte de foi. Si cet acte de foi ne se réalise pas, les espoirs d'une baisse du chômage risquent d'être décus.

Antoine d'Autume et Pierre Cahuc sont professeurs à l'université Paris-I et membres du centre de recherche MAD (Macroéconomie et analyse des déséqui-

LIVRES La France va gagner

par Philippe Arnaud LES CHANCES DES FRANÇAIS

sous la direction de Michel Gouilloud, Alain Schlumberger et Michel John Field, Albin Michel, 390 p., 120 F.

es ouvrages collectifs sont à la mode, Loin d'être « unique », la pensée s'exprime à plusieurs voix. La tentation de l'écriture piurielle » est à double tranchant. Manquant parfois d'amd bition intellectuelle, elle peut aussi produire de belles réussites, comme en témoigne Le Travail, quel avenir ?, présenté par Olivier Mongin, paru il y a quelques mois (Gallimard, coll. « Folio/Actuel », 345 p., 50 F). Ou encore ce livre qui réunit une trentaine d'« experts » français, d'hotizons les plus divers, parmi lesquels Jean-Baptiste de Foucauld, Jean-Paul Fitoussi, Bernard Brunhes, Michel Crozier, Jacques Julliard, Daniel Cohen... Loin de la morosité complaisante, des caricatures faciles, des apitoiements suspects, ce livre s'inscrit clairement contre un certain pessimisme ambiant, dont le livre de Viviane Forrester, L'Horreur économique, a été le révélateur l'année dernière, C'est une sorte de « consultation des savants », un peu sur le modèle de celles pratiquées au XVIIIº siècle par l'ancienne Académie de Dijon, qu'ont menée Michel Gouilloud et Alain Schlumberger, responsables d'entreprise et initiateurs de ce travail. Un livre donc, dans la meilleure tradition française. Il nous offre une photographie de la France sans fard, mais aussi sans noirceur particulière.

Quelles sont les chances des Français dans ce qu'il est désormais convenu d'appeler la mondialisation ? S'il est difficile de résumer l'ensemble des contributions, deux constats semblent cependant se dégager. Premièrement : que ce soit au sujet du chômage, de la protection sociale ou de la compétitivité des entreprises, il existe aujourd'hui, dans le domaine socio-économique, un consensus assez général, que l'on pourrait appeler « républicain », sur le diagnostic et sur un certain nombre de remèdes à apporter à la société française. Deuxièmement, ces idées sont souvent des solutions de bon sens, qui peuvent faire l'objet d'une véritable pédagogie politique, à condition de le vouloir. Or c'est sans doute là que le bât blesse. C'est parce que les pro-

blèmes de société ont échappé au débat politique que le politique est aujourd'hui sur la sellette. « La priorité absolue donnée à l'économie depuis 1983 (...) a entraîné des conséquences catastrophiques pour notre société », écrit Michel Gouilloud, récemment disparu, dont on lira avec intérêt la contribution.

Les Français ont changé. Ils sont davantage conscients de leurs forces et de leurs faiblesses. Comme ils le sont de la nécessité de réformer en profondeur les structures béritées de l'immédiat après-guerre. Mais peut-on leur reprocher de penser que ces remises en cause ne sont pas acceptables à n'importe quel prix? La contestation partielle de certains acquis (on pense aux retraites) ne doit pas faire oublier la chance que constituent ces acquis, surtout si l'on compare la situation de la Prance à celle de beaucoup d'autres pays industrialisés. Là-dessus, les auteurs se rejoignent : la France reste un pays prospère, même si la richesse est mal partagée. Et même si elle doit évoluer pour préserver ses avantages en termes de compétitivité.

inalement, la remise en question la plus importante de ces quinze dernières années a sans doute été celle de la notion de « progrès ». Non pas que les Prançais aient déserté le camp des Lumières. Mais, après un siècle de soubresauts, de mutations, de révolutions, ils se sentent à la croisée des chemins. Les voilà sur l'Etat, la politique, l'idéologie, la gauche... et sur le marché, l'économie, la technique, la droite... Une chance là encore, qui ne signifie pas nécessairement « la résignation à l'ordre actuel des choses », contre laquelle s'inscrit explicitement ce livre.

Sur la forme, on formulera un seul reproche : que les auteurs aient joué parfois en solo la partition qu'ils connaissent bien. Il reste que la tonalité oui émane de ces presque quatre cents pages est plutôt positive. Sur le fond, on regrettera la confusion faite par Michel John Field. journaliste, dans sa lettre ouverte à Viviane Forrester et à Ignacio Ramonet, du Monde diplomatique (que l'on n'attendait pas ainsi associés), entre « travail » et « emploi ». André Gorz rappelait récemment dans les colonnes du Monde le malentendu actuel sur le sujet si controversé de la « fin du travail ». Et qui fait que l'on peut très bien concevoir un « assèchement » du travail, alors que tant de besoins restent insatisfaits. Un malentendu, manifestement, qui dure.

LISEZ CE LIVRE PRÉCURSEUR **ET AGISSEZ**



Les Etats-Unis misent sur le continent noir

e 22 mars, Bill Clinton sera le premier président des Etats-Unis à se rendre en Afrique noire depuis Jimmy Carter en 1978. Sa tournée doit le conduire au Ghana, au Sénégal, en Ouganda, au Botswana et en Afrique du Sud. Deux catégories d'électeurs aux préoccupations divergentes - les Afro-Américains et le grand capital en majorité blanc - sont à l'origine de cet intérêt pour l'économie des quarante-huit pays de l'Afrique subsaharienne. Promouvoir le capitalisme, le libreéchange et les liens commerciaux avec l'Afrique, qui accueille 10 % de la population mondiale et possède d'immenses ressources naturelles, tels sont les principes du plan lancé par Bill Clinton à la veille du dernier sommet du G7, à Denver en juin 1997, et baptisé « Partenariat pour aider la croissance et les débouchés en Afrique »

Cette initiative a été applaudie par les grands patrons (General Motors, Coca-Cola, Mobil Oil, Caternillar) réunis au sommet du Corporate Council on Africa d'avril 1997 en Virginie. Dans son message adressé aux mille congressistes, dont sept chefs d'Etat africains, Bill Clinton avait souligné que les échanges américains avec l'Afrique subsaharienne dépassaient de 20 % les échanges avec l'ex-Union soviétique. En insistant sur le fait que le développement souhaité dépendait du commerce et non de l'assistance, le président a fait approuver ce projet par un Congrès à majorité

républicaine. Le coût élevé de l'aide d'urgence après les désastres humanitaires en Afrique a conduit le président Clinton à demander plus de démocratie et un meilleur respect des

▼ Les échanges américains avec l'Afrique ont crû de 18 % en 1996. Leur croissance a dépassé, pour la deuxième année consécutive, celle des échanges globaux des Etats-Unis

droits de l'homme, en même temps qu'il poussait au redressement économique des pays dévastés par les combats.

L'Afrique n'est pas un partepaire commercial important des Etats-Unis, comme l'Amérique latine ou l'Asie. Les exportations américaines vers l'Afrique noire ont représenté seulement 1% des exportations totales en 1996. Il s'agissait surtout de produits manufacturés, comme les véhicules et les équipements informatiques, et de denrées agricoles, comme le blé et le riz. Les importations n'étaient guère plus importantes: 2 % du total des importations américaines, essentiellement du pétrole en provenance d'Angola, du Nigeria et du Gabon et des produits tropicaux comme le café et le cacao.

En 1996, l'Afrique noire ne représentait que 3,5 % des importations américaines bénéficiant du système généralisé de préférences (SGP), l'équivalent américain de la convention de Lomé, et les textiles africains sont toujours soumis à des quotas et à des droits de douane aux Etats-Unis. Maigré cela, les échanges américains avec

cette région ont crû de 18 % en 1996 et, pour la deuxième année consécutive, leur croissance a dépassé celle des échanges globaux des Etats-Unis.

L'investissement direct américain en Afrique subsaharienne en 1996 représentait moins de 1 % de tous les investissements des Etats-Unis à l'étranger: 540 millions de dollars (3,2 milliards de francs), dont 97 % se répartissent entre le Nigeria et l'Afrique du Sud. Mais cet investissement s'est montré plus rentable que les autres : trois fois plus en moyenne que le taux mondial entre 1990 et 1994, selon certaines grandes entreprises.

Susan E. Rice, sous-secrétaire d'Etat aux affaires africaines, a formulé les deux principes qui dirigent la politique américaine en Afrique: protèger les citoyens et les intérêts américains contre les menaces des Etats « terroristes ». tels le Soudan ou la Lybie, et accélérer l'intégration de l'Afrique dans l'économie mondiale.

Cet objectif n'est pas altruiste. Susan Rice notait récemment : « A mesure que croîtra l'immense marché africain, pour le moment inexploité, de 600 à 700 millions de personnes et qu'augmenteront nos parts de marché, déclaraît-elle, ce sont des milliers de nouveaux emplois qui se créeront aux Etats-Unis. . Actuellement, les Etats-Unis détienment 6,7 % de parts du marché africain, le Japon 7,2 % et l'Union européenne 30 %.

PROJET DE LOI

Le président Clinton a déposé, en 1997, une loi « sur la croissance et le développement en Afrique ». Celle-ci ambitionne d'ouvrir davantage le marché américain aux importations africaines en permettant au président de définir une zone de libre-échange avec

l'Afrique subsaharienne compa rable à l'Alena (Association de libre-échange nord-américaine). Elle veut encourager les investissements directs américains en réservant les fonds de l'OPIC, la société d'investissement privé à l'étranger, aux investissements en capital vers l'Afrique australe (120 millions de dollars, soit 720 millions de francs) ou subsaharienne (150 millions de dollars) ainsi que dans les infrastructures (500 millions de dollars). La loi prône aussi l'annulation des dettes bilatérales et multilatérales

Les projets du président Clinton suscitent des réactions diverses. Plusieurs dirigeants africains out estimé que les Etats-Unis ne pouvaient unilatéralement fixer les critères d'une économie suffisamment « réformée » pour avoir le droit de commercer avec eux. D'autres redoutent que les mesures d'ouverture des marchés déià mises en pratique par les deux tiers des Etats africains nuisent aux économies locales en ne tenant pas compte de leurs fragilités

des pays les plus pauvres.

Le groupe des représentants les coupes de 25 % pratiquées dans l'aide au développement africain par les républicains, il y a trois ans. Un autre groupe de défense, l'Afri-ca Fund, craint que l'administration Clinton se soucie plus de sécurité et de libre-échange que de droits de l'homme ou de démocratie. Car. disent-ils, les Etats-Unis sont toujours le principal consom-mateur de pétrole du Nigeria, qui est le deuxième débouché des exportations américaines au sud du Sahara, alors que la dictature militaire de Lagos a emprisonné des milliers de personnes...

Carole J. L. Collins

Jean-François Bayart, directeur du Centre d'études et de recherches internationales (CERI)

« En Afrique, la privatisation de l'Etat est propice à sa criminalisation »

bien très mai, si l'on en croit votre livre La Criminalisation de l'Etat en Afrique, écrit en collaboration avec Stephen Ellis et Béatrice Hibou (Complexe, 1997)?

- Je veux éviter aussi bien l'afropessimisme de la Banque mondiale qui se gargarise des résultats économiques de l'Ouganda que l'afro-pessimisme de certains cercles qui ne voient ce continent qu'en guenilles!

 Les sociétés africaines vivent de très fortes tensions qui se traduiront par des conflits coûteux au point de vue humain, mais elles se montrent également très flexibles. L'Afrique est un continent de pionniers: au Liberia, en Sierra Leone ou dans l'ouest de l'ancien Zaîre, on constate une ruée sur le diamant ; les « lutteurs » de Kinshasa se livrent à du commerce sauvage d'essence ; les « sapeurs » bade Brazzaville entreprennent le voyage initia-

» L'innovation économique et culturelle est évidente dans cette Afrique qui évoque la Californie de la ruée vers l'or et ses ascensions sociales aventurières et individualistes. Je ne veux pas dire, pour autant, que la Silicon Valley se profile derrière, car les économies africaines sont informelles. Elles échappent au fisc et leurs statistiques sont fausses. Ou plutôt négociées avec la Banque mondiale et le FMI (Fonds monétaire international).

- Pourquoi ces économies restent-elles informelles?

- Parce que l'Afrique est prisonnière d'une double impasse: l'ajustement structurel et l'absence de démocratie.

» Au cours des années 80, l'échec du modèle néo-mercantiliste, reconduit après les indépendances, a valu à l'Afrique un déclassement économique qui s'est traduit par un gonflement de sa dette. L'ajustement économique a donc été prescrit par les institutions internationales pour réduire les déficits et accélérer les privatini la sortie de crise ni l'insertion de comme au Cameroun, au Gabon l'Afrique dans l'économie mon- comme au Zaire ou en Côte-

«L'Afrique noire va-t-elle diale. Le constat le plus cruel est d'Ivoire, les chefs d'Etat instru- et, pour sauver la zone franc, la duit par une reprise de l'investissement chez les « bons élèves » que sont le Ghana et l'Ouganda.

» Celui-ci conserve une économie comparable à celle des régimes prédateurs ou néo-mercantilistes d'antan: le chef de l'Etat, Yoweri Museveni, et les sieus, notamment son demi-frère, Salim Saleh, qui est ministre de la défense, ont accaparé les richesses du pays et jusqu'à certaines mines de diamant zaīroises. Cela donne une quelle la Banque mondiale et le FMI ont financé de facto l'effort de guerre au Rwanda et au Zaire, ainsi que la répression de la rébellion « millénariste » à la frontière soudano-ougandaise qui a fait quelque 200 000 morts depuis 1986.

En quoi consiste l'économie de

prédation? -C'est l'économie de traite du XIX siècle dans laquelle un Samory en Guinée ou l'Etat esclavagiste de Zanzibar passaient des jointgnies concessionnaires. A partir de 1930, les colonisateurs ont accepté de coopter des producteurs indigènes dans le café ou le cacao qui ont formé une bourgeoisie agraire dont sont nés les mouvements indépendantistes. Jomo Kenyatta au Kenya et Félix Houphouët-Boigny

en Côte-d'Ivoire en étaient issus. L'Afrique noire hésite entre le modèle * prédateur » et le modèle « mercantiliste ». Au lendemain des indépendances, les bourgeoisies africaines avaient pillé les entreprises publiques et les fonds de stabilisation des cours de matières premières agricoles. A l'occasion des privatisations, elles vont se vendre à elles-mêmes les entreprises publiques. Comme les nomenklaturas russe ou polonaise. A cette différence près qu'en Europe de l'Est la démocratisation pro-

- Voulez-vous dire que la démocratie est en panne en Afrique?

passe du continent. On y assiste à un regain d'autoritarisme. Au Togo partisme en créant des formations politiques « bidon ». Quand il y a alternance au pouvoir, celle-ci se fourvoie dans des restaurations autoritaires, comme au Congo-Brazzaville ou en Zambie.

» On constate partout une criminalisation de l'Etat, car l'échec de l'ajustement structurel allié au retour de l'autoritarisme fait le lit de la criminalité. Les élites au pouvoir s'emparent des créneaux économiques criminels : la drogue, les armes, la prostitution, le blanchiment de l'argent sale, la fausse monnaie, les voitures volées, etc. * Notre pronostic est que ce

processus débouchera dans les prochaines années sur une réinvention de l'économie de traite et de prédation du XIX siècle et sur des perspectives extrêmement sombres. Certes, on peut considérer que cette criminalisation est une forme de « renégociation » de l'insertion de l'Afrique dans l'économie mondiale. Les Ibos du Nigeria ont commencé dans les réseaux narcotiques comme « mules » ou convoyeurs. On estime qu'ils contrôlent aujourd'hui 40 % de l'héroine importée aux Etats-Unis: c'est une forme de gio-

balisation! - Pensez-vous qu'il s'agisse d'un processus sauvage de formation de capital, laissant présager un vrai démarrage écono-

mique? - Ces pratiques criminelles permettent la survie, voire l'enrichissement de quelques-uns, mais pas l'investissement. L'argent ibo de la drogue n'est pas rapatrié en

- Est-il possible aux institutions étrangères d'éviter ces dé-

 je suis très sceptique sur l'attitude des bailleurs de fonds qui veulent imposer leurs règles de conditionnalité en matière de démocratie ou de good governance pour poursuivre leurs aides économiques. Ces institutions ne sont pas vraiment décidées à bloquer les fonds en cas de mauvaise volonté du pays concerné: les programmes d'aides justifient l'emploi des salariés de la Banque mondiale

les Etats d'Afrique centrale respectent les critères qu'elle leur im-

* Or, les gouvernements africains contoument systématiquement les conditionnalités. Ils fabriquent des institutions en carton-pâte avec lesquelles traitent les bailleurs de fonds. Car l'Afrique est le monde du jour et de la nuit, du visible et de l'invisible. Les présidents Paul Biya au Cameroun ou Daniel arap Moi au Kenya gouvernent avec des peres demeurés dans l'ombre qui dirigent l'économie formelle comme l'informelle. Et plus les bailleurs de fonds avancent de conditionnalités, plus l'Afrique se rétracte derrière ses masques. Le dernier produit d'exportation du Sénégal est son expérience « démocratique » qui lui vaut une aide considérable, alors que les trafics y atteignent un niveau impression-

En elle-même, la privatisation de l'Etat et de ses fonctions régaliennes (douanes, défense) semble propice à la criminalisation poli-

- Voulez-vous dire qu'il faut réintroduire l'Etat dans l'économie africaine ?

- Il n'y a pas de recette miracle pour emayer le processus de dégradation. La dévaluation du franc CFA a été catastrophique en Afrique centrale. En revanche, en Afrique de l'Ouest, les gouvernants se sont concertés pour mener une politique plus cohérente.

» Tout dépend en partie des hommes au pouvoir: s'ils sont de véritables hommes d'Etat comme cela s'est trouvé au Mali ou en Afrique du Sud, ils peuvent enclencher un cercle vertueux en menant de pair - comme en Hongrie ou en Pologne - une vraie politique d'ajustement structurel, une modemisation de l'économie et une démocratisation politique. Mais l'illusion est sans doute de croire qu'il peut y avoir une révolution économique en Afrique sans révolution politique, »

> Propos recueillis par Alain Faujas

LA MÉCANIQUE DE L'ÉCONOMIE Les réserves de la fourmi et les pertes de l'écureuil

ménages peu épargnants, se portent plutôt bien, alors que le Ja pon, très épargnant, accumule les déboires. Les choses se pré sentent pourtant simplement. Un ménage dont le revenu men suel est de 7 000 francs et qui ne dépense que 6 000 francs épargne, pa définition, la différence, c'est-à-dire 1 000 francs.

Pourquoi ne dépense-t-il pas tout? Par précaution, bien sûr. Nul ne sair ce qui peut arriver et il faut pouvoir faire face à des dépenses inprévues : un équipement à remplacer, un déménagement, le risque de chômage. Par prévoyance, aussi. Il faut préparer des dépenses futures déjà planifiées : le paiement du tiers provisionnel, l'acquisition du loge ment, la préparation des vacances, de la retraite...

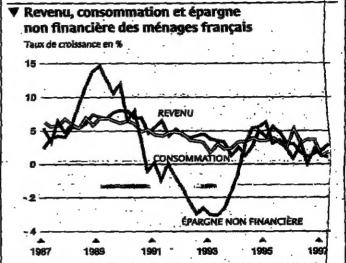
L'épargnant sait donc que ses futurs revenus ne lui permettront p airement de couvrir ses futures dépenses, qu'elles soient présibles ou non. Comme la fourmi avisée de la fable, il veut évitet le soft de l'imprévoyante cigale : chercher un prêteur, avec les aléas que cea

Précantion et prévoyance renvoient au caractère d'indépendance de sécurité de l'épargne, et donc à la notion très populaire de « santé à nancière ». Les finances sont saines si les dépenses n'excèdent pas le revenus (du moins pas trop, ou pas trop longtemps) : l'entreprise a dis fonds propres abondants, l'Etat maîtrise ses déficits, les ménages peuvent faire face à un retournement d'activité.

En fait, l'épargne est d'abord un transfert dans le futur d'un pouvoir d'achat et s'inscrit dans le temps : dépenser moins aujourd'hui et de vantage demain. Le versant symétrique de l'épargne est l'empruit Epargner anjourd'hui permet de ne pas emprunter demain. Ou encole, emprunter aujourd'hui (pour pouvoir dépenser) implique de moins d penser demain (pour pouvoir rembourser).

Mais surtout l'économie signale un troisième motif d'épargne, mons comm, le motif de spéculation. Formulé tel quel, il peut heurter. La séculation concernerait-elle le comportement des ménages dans leur in

Il faut s'entendre sur le mot. Si l'épargne de précaution et de trévoyance concernent l'anticipation de dépenses futures, prévisibles ou non, l'épargne de spéculation se réfère à l'anticipation d'un prix. Chu qui prévoit que le prix d'un bien va baisser attendra avant de l'acquetir. Et inversement, s'il pense que le prix augmentera.



F.

PAR

MESPECIAL

MESSIONNE

MWOBILIK

France Studies

Mass - 358. 40

Achie Care

44 35 The s

Service and a compact and a construction of the construction of th Un exemple ? Les primes à l'automobile. Les ventes s'étaient consile rablement accrues juste avant l'inverruption de la mesure. Les paticuliers ont bien sûr voulu réaliser leur achat avant l'arrêt de la prine, donc avant l'augmentation du prix de l'automobile. Ils ont avancé bur achat, ce qui, dans une optique temporelle, correspond bien à uneréduction d'épargne. Un antre exemple : l'immobilier. Ceci conduit à une composante de l'épargne, dite « épargne noi fi-

nancière ». En fait, toutes les dépenses ne sont pas équivalentes. Acchérir un logement n'est pas la même chose que partir aux sports d'hiter : le logement reste acquis, il continue de rendre service, il s'inscrit dans le patrimoine. L'acheteur qui consacre ses finances à l'achat d'un ligement ne réduit pas son épargne : il transforme une épargne finandère en une épargne non financière.

Ainsi, pour mesurer l'épargne de l'ensemble des ménages, on estime d'abord leurs achats nets de logements (ceux qu'ils ont achetés mbins ceux qu'ils ont vendus, ce qui revient à peu près aux achats de lbgements neufs), c'est-à-dire leur épargne non financière. On estime et parallèle leur consommation (leurs dépenses hors logement) et leur évenu. L'épargne financière, au sens usuel, résulte alors d'un petit calcul : Revenu (environ 5 500 milliards de francs en 1996) - consommation

(4 750 milliards) = épargne globale (750 milliards). Epargne globale (750 milliards) - épargne non financière (logernents : 450 milliards) = épargne financière (300 milliards).

L'épargne non financière constitue donc une part important de l'épargne : à peu près 450 milliards sur 750 en 1996 (dernier cliffre connu). Or, le prix d'un logement neuf a deux composantes : le prix de la construction et le prix du terrain. Le premier ne subit pas d'évolution spectaculaire depuis dix ans (l'indice du colit de la construction shit à peu près l'infiation). Mais il n'en est pas de même du second. A il fin des années 80, l'immobilier avait commu une flambée des prix. Or, s'igissant d'immobilier ancien, le prix en cause ne concernait pas tant l'immeuble (déjà construit) que le terrain sur lequel il se situait.

i on représente en France la progression du revenu, d consommation et de l'épargne non financière des ménage puis dix ans, on constate que cette dernière présente un cicle marqué et spécifique : - une forte progression à la fin des années 80, lorsque les prix des

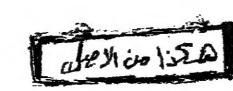
- un ralentissement, puis une contraction à partir de 1991 : la bille immobilière s'était retournée, les prix s'étaient mis à baisser.

Comme pour l'automobile, les ménages français ont dans un pre emps vouln acheter avant que les prix ne montent encore. Puis, les irix étant orientés à la baisse, ils ont différé leurs achats dans l'attente qu'ils baissent encore. Il s'agit bien du motif de spéculation.

Quel rapport avec le Japon ? Les ménages japonais sont très épargnants. Or les prix fonciers au Japon avaient comm des hausses vertei neuses : des terrains à la périphétie de Tokyo ont pu valoir jusqu'à doq fois le prix du mêtre carré parisien du « triangle d'or ».

Rémospectivement, l'épargnant japonais fait, plutôt qu'à la founti, penser à l'écureuil qui, égarant ses noisettes, épargne mutilement. Puisque le patrimoine des ménages japonais s'est fortement réduit a ex la baisse des prix fonciers, c'est comme s'ils avaient, à l'époque, « épar-

Direction des études économiques et financières du Crédit lyonnais



to merchania .

15-

. .

3

. ...

REPRODUCTION INTERDITE

. . .

£25-...

Sin _

30,0

40

200

200

3.5 %

·-

25.1

1.

11.56

, :-

 $\omega_{ij} \nabla t$

250

 $\nabla x_{\mathbf{m}} \lambda$

277

. ...

. . .

. . . .

A

.

4. . ,

::::

...

1 -2 - 1

4

.

- 20.00

PROVINCE

A SAISIR 80 MN de Pans

par A6, Montargis gare

SNCF, golf, equitation, sur

place anc. métairie sur

terrain 4 ha bordé par

mezzanine, cheminės, salor

cuis., 3 chbres, bain, WC

+ maison d'amis, 4 P.,

+ dépend., px. total

798 000 F. Crédii noss

02-38-85-22-92

100 km de Paris en lisière

de la forêt d'Orleans, site

naturel except, sur 12 ha

en plein bois, mais. trad.,

parquet chêne de 235 m

(séi, 80 m² et chem., 5 chbs.

2 s de h. 1 sdi 2º mais, de 160 m²

+ 100 m² divis, en burx et

atel. en bord étang 1 ha

Tél.: 02-38-33-81-81 (HB)

Tél.: 02-38-33-77-07 (REP)

NICE FABRON resid. appt villa

3/4 P., 130 m2, jard. 180 m2

caves, garage, parking

1.7 MF, particulier

04-93-71-92-44

Les Baux-de-Provence

Bastille provençale 240 m² hab.

2 ha 60. pisc. 6 x 12 Poolhouse

Px 3,2 MF. Tel.: 04-90-90-52-19

APPARTEMENT

PROVINCE

Vallée Chamonix

sum, agost dis chalet, 110 m2

150 000 F. Tel.: 01-44-52-03-30

ST-CHÉRON 91

sur 1 177 m², mais., exc. ét.

220 m² hab., s.-sol, ver.,

terrasse, 100 m², park. 4 v.

REPL ites commodités, 1,4 MF

Tel.: 02-51-22-07-92 (19 h)

TERRAIN -

7 100 m², 10 F/M²

Etranger

... MAJSONS +

dépend. 100 m², terrain boisé

IÉNA 310 m² PRESTIGE VUE Soleii. Services Box MANAGER. 01-45-61-00-13

PARIS-17°

PEREIRE, DERNIER ÉT. ORIGINAL, 255 m², soleil. Baic, Manager, 01-45-61-00-13

PARIS-18

AV. JUNOT. Appt-atelier haut s. platond 4 m, salon, a. à m., 1 chbre, 1 bureau + cour-jard. Soleil, calme 2 850 000 F. 01-46-06-15-36

. 78

PRÈS PARLY 2. DS VERDURE 4 P., 80 m², 2º ét., TB, refait neuf, E/O, calme, vue de parc de la résid., ties commod. proche LA DÉFENSE, PARIS, VERSAILLES Px1 MF. PPTAIRE, 01-47-78-57-56

Le Vésinet centre RER, 175 m² + combles + cour volume, calme, gros travi à prévoir. Px 1,3 MF Tél.: 06-60-45-27-10

HAUTS DE SEINE 92, ST-CLOUD (VILLAGE)

gd 2 P. (68 m²), vue magnil s/le Bois et Paris, balc. esc., lumineux - 930 000 F APL 01-43-73-62-61

LEVALLOIS

Institutionnal vend très tı cit, ensoleillé, vue MI-BI., bon rapport qualité-prix prox. remontées, jard., car. 2 P., 51 m², 4 ét., 651 000 F P: 1,880 MF. T: 04-50-54-14-58 2 P., 58 m², 3º ét., 762 000 F studio, 33 m², 3° ét., 438 000 F Exceptionnel près de Béziers cave comprise + parking vd maison à moitié px pour gerdien, digicode, départ retraite, bon état 2º ét. AD VALOREM ter. couv., 60 m² gar., cave 01-56-59-77-77

Asnières, près marché 4 des, imm. 1981, ét. ét., séj. dbie, 3 ch. 94 m², cuis. équipée, calme, park. 895 000 F. 01-43-35-18-36

ENCHÈRE NOTAIRE

Saint-Cloud 9, parc de Béarn Vue exceptionnelle Paris A v., 34 Bédarieux, 35' Valras, 6 P., 168,8 mf + 2 park. prox. lac Salagou, Languedoc-Mise à prix : 3 100 000 F Rous., terrain de loisir, n. constr., 2 P., de serv, 18,9 et 16 m² Mise à prix : 180 000 F chac. M- Salas. T.: 04-67-95-50-44 Visites 10 et 20/3 de 11 h à 13 h, 17/3 de 14 h à 16 h.

VAL-DE-MARNE 94.

P. Marchand, 01-46-02-70-10

VILLEJUIF-LOUIS-ARAGON Part. vd Athènes appt 3 P., CSB 45 P., 95 m², 3 chbres, 68 nf, TBE ds PET MM. STAND. résidence calme, verdure grand balcon ombrage exc. sit. hors zone pol. prix just. 400 KF à débattre park., digicode, métro 5 min 850 000 F. 01-53-83-02-81 Tél.: 03-84-42-46-69 (soir) APPARTEMENTS MAISONS

Paris

Rég. parisienne CHARENTON (BOIS)

8 P., vue sur BOIS 6 000 000F, 01-45-31-51-10 Pr. Buile-aux-Cailles, maison anc., 3 nivs, 4/5 P., 150 m2, charme jardinets, solell, park.

01-43-35-18-36

Connaître les références de 1997 pour être plus professionnel en 1998

2 000 transactions locatives en immobilier d'entreprise à Paris et en région parisienne : adresses et loyers

Terri - La Lettre M - tel : 01 49 53 91 08

VENTE AUX ENCHÈRES EN LA CHAMBRE DES NOTAIRES DE PARIS LE 24 MARS 1998 À 17 HEURES

LE PALACE

8, rue du Faubourg-Montr et 3/3 bis, cité Bergère, PARIS-9* Murs et fonds Mise à prix : 22 000 000 F (pouvant être baissée jusqu'à 16 500 000 F)

Visites 12/3 de 15 h à 17 h et 21/3 de 11 h à 13 h. Renseignements: 01-45-61-55-70 Y. CRUNELLE, Notaire

164, rue du Fautourg-Saint-Honoré - 75008 Paris

DIVERS Opportunité d'avoir VOTRE ÎLE PRIVÉE

dans les Caraïbes. Autres excell, investiss dispon. ds l'île de Roatan en pl. expansion. Pr infos: SECUA PROPERTIES Fay - 00-504-4451629 nu E-MAIL: martin@mgl.ca.

ACHATS APPARTEMENTS Rech. URGENT 100 à 120 m²

PARIS. Paiement comptant chez notaire. 01-48-73-48-07 POUR INVESTISSEUR hôtel particulier, 800 m²,

ville sud Paris, empl. 1" ordre Tél.: 02-38-42-02-02 Fax: 02-38-62-86-34

HÔTELS **PARTICULIERS**

Pour investisseur, hôtel particulier 800 m², ville sud Paris, empl. premier ordre. Tél.: 02-38-42-02-02 Fax: 02-38-62-86-34.

APPARTEMENTS LOCATIONS

DEMANDES VIDES

Part. rech. à louer juin/ juil. période Coune du monde, appt 2-3 chbres Paris 1", 4", 6", 7", 8"

01-45-49-28-70. 18 h à 20 h Le mensuel qui vous aide

à acheter dans le neuf.

IMMOBILIER NEUF - IMMOBILIER ANCIEN 🤝 - MAISON INDIVIDUELLE - FINANCEMENTS - CONSEILS 🗀

Pour rencontrer les Professionnels FNAIM: transaction, gestion, location, syndic de copropriété
 Pour découvrir en « avant-première » les nouveaux programmes des Promoteurs-Constructeurs
 Pour rencontrer les Promoteurs FNPC de la région Toulouse-Midi-Pyrénées

4 Journées immobilières de Printemps

Tous les mois, chez votre marchand de journaux.

ez le in. nt

la

125

de

la

ue

m.

de

K-

vi-

ЩO

du

ne

TiO

du

Щſ

=

he 7 :Z-14mt

Particulier

recherche Neuilly bois 4 P., rez-de-jardin Tél.: 01-42-17-39-45

Master Group 47, r. Vaneau 75007 Paris rech, appts vides ou meublés toutes surfaces pour CADRES BANQUES ET **GRANDES SOCIÉTÉS** 01-42-22-98-70

embassy service 43, avenue Marceau, 75116 Rech pour CLIENTS

ÉTRANGERS APPTS HAUT DE GAMME HÖTEL PARTICULIER & VILLAS OUEST Paris VIDES et MELIBLÉS GESTION POSSIBLE 01-47-20-30-05

LEVALLOIS CENTRE

Studio neuf, 22 m², dans imm, neut avec visiophone. code, exposé sud, parquel, cuis, américaine équipee, cave. 2 970 F/mois, ch. comp. Honoraire 2 970 F TTC. Aq. Bourdonnais ABGC. Tel.: 01-44-18-06-05

- 7º SOLFERINO, studio, 45 m² 4" S/Verdure, 4 350 h. ch. - 16 R. CIVRY, beau studio, 48 m², 5 000 F

16º PASSY, beau 4 P., prof lib. poss. 8 000 h. ch. - 4º RAMBUTEAU, 3 P., 85 m² 3°, asc., 8 200 h. ch. VALMONT. 01-44-94-04-40 Loue appl. F2 et F5 dans

résid, de stand, dans le 15°, Me Javel. Tel.: lun. ven. 9 h-18 h: 01-45-25-95-01 Loue appt., du studio au F5 dans résid. de stand. à

Passy (16*). Tél.: lun.-ven. 9 h-18 h : 01-45-25-95-01 MONTMORILLON, 86, idéal pour retraités appt 2 P., tt confort

loyer 2 000 F Tel.: 05-49-91-35-08 (HR) Boulogne, neuf, res. stand. 3 P., 72 m², cuis. equipée

dble park., cave, prox. métro + commerces. B 000 F CC Tél.: 01-55-20-01-20

NOTAIRES

LE BAROMETRE DE

L'IMMOBILIER PAR LES

Le marché des parkings et garages individuels

-30 too?

les garages constituent toujours un investissement très prisé par les parisiens. Ils enregistent à Paris une augmentation :

• en chiffre d'affaires de +3.7% sur les 9 premiers mois de l'année par rapport à la même période de 1996.

Parallèlement le marché reste relativement stable tant en volume (-2%) qu'en chiffre d'affaires (-1,5%) sur les départements de Petite Couronne.

Chambre des Notaires de Paris - Place du Châtelet - Paris 1er -Téléphone : 01 44 82 24 00

en volume de +6.5%.

PARIS-6*

sur cour très claire

3 P. 78 m², 3º asc. sicour fleurie

LITTRE 01-45-44-45

DUPONT-DES-LOGES

7 P., 228 m², 4° ét., soleli,

5 900 000 F. 01-45-31-51-10

ALMA SUPERBE IMM. 7 P.

236 m², 3° asc., plan parfait, LITTRÉ. 01-45-44-44-45

Part. vend métro Bac

190 m², stand., 3/4 et.,

Park., Px: 6,1 MF

Tél.: 01-45-51-07-24

PARIS-8

FRANK ROOSEVELT,

6 P., 178 m²

PARIS-7"

VENTES

FOND DE COMMERCE

Près ABLIS, de ancienne écurie, restaurant de caract. LIC 3, poutres, chem., 50 pl. plus autres båt, surf. 700 m² Tél:: 02-37-31-31-73 préf. 10 h-14 h

PARKINGS **ENCHÈRE NOTAIRE**

Saint-Cloud 9, parc de Béam 3 perk. bat. N. 2 s.-sol mis a prix 55 000 F chacum visites 10 & 20/3 de 11 h à 13 h, 17/3 de 14 h à 16 h

APPARTEMENTS

PARIS-2

Bourse, P. de taille, stand. 3" et., travx, 185 m² et 229 m² 17 000 F fe m². Tel : 01-40-26-11-84

CLUNY 96 m2, balcon, bel imm. 2º asc. 2 550 000 F channe. LITTRE. 01-45-44-45

OFFRE SPÉCIALE PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

Toute annonce achetée Mardi 17 mars 1998 (daté 18) donne droit à une annonce gratuite*.

Renseignements: Votre agence de publicité

Le Monde Publicité

Tél.: 01.42.17.39.45

* Minimum 3 lignes même jour - même nombre de lignes

PARIS-3 LUXEMBOURG, 4 P. MARAIS, MUSÉE PICASSO beau 2 P., poutres, volume ! 2*, asc. - 01-43-38-17-36 bel imm. XVIII. 1 380 000 F SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS,

PARIS-4

AIM. 01-53-01-99-01

ÎLE SAINT-LOUIS 3 P., à rénover, JOLIE VUE ! AIM. 01-53-01-99-01

SAINT-PAUL, 6 P. Moutures, volumes. 3 100 000 F AIM. 01-53-01-99-01

fie Saint-Louis, loft 45 m², 1 350 000 F. 01-45-47-88-01

ou 06-09-18-91-42

PARIS-5

JARD. DES PLANTES R. de ch., s/jardin + 1* ét. 140 m², charme. 01-43-36-17-36

caract., 2*, asc., 3 650 000 F VALMONT, 01-44-94-04-40 SAINT-AUGUSTIN 2 P., 745 000 F

41 m², bon plan, 2*, plein sud clair, calme. 01-44-94-04-40 PARIS 9

CADET-MONTHOLON 115 m², 4 chibres, pierre de L. dble expos. 2 000 000 F X'IMMO. 01-40-25-07-05

PARIS TO JOLIE YUE SUR CANAL 4 P., 5 ét., asc., 1 525 000 F AIM. 01-53-01-99-01

PARIS-11

SEFIMEG yend refeits à neuf TRES BEAUX 2 PIECES 51 à 57 m² 712 000 F à 805 000 F TRÉS BEAUX 3 PIECES 60 à 65 m² 870 000 F à 963 000 F 53. AV. PARMENTIER

de 11 à 13 h et de 14 à 19 h

01-48-06-22-96

LITTRE, 01-45-44-44-45 AGENDA VACANCES = TOURISME

Mº BASTILLE, récent

3 P. 67 mf. balc. 3º és. séantins

M= Michaut, 06-07-74-89-82

Gérer, 01-42-65-03-03

PARIS-12*

PRÈS ARSENAL ET SEINE

5 P., bel Imm. 1900, standing

AIML 01-53-01-99-01

(12") GARE LYON (FACE)

très bei imm, baussmannier

gd 6 P., 190 m² + 1 chbre serv.

belle hauteur as plafond

moul. cheminée, 3 900 000

API. 01-43-73-82-61

PARIS-13

6 P. PORT-ROYAL

triple récept., 4 chbres cuis. équ., 2 bns, parfait ét.

stand, pierre de t.

3 900 000 F. 01-43-35-32-08

Gd ESPACE à terminer

128 m², 1 chbre, 2 expos., park. 2 400 000 F. 01-45-46-25-25

Proche Montsouris, stand. 1993,

seij, 3 ch., cuis., 2 bras, 90 m², baic.

caime, sol., pk. 01-43-35-18-36

Plaisance, Imm. 1980, magnit.

3 P., 80 m², cuis. équip., pl.

sol., à voir. 01-43-35-18-36

Dentert, anc. 3º ss asc., 3/4 P.

104 m², tr. bon plan same vis-

à-vis, chi gaz. 01-43-35-18-36

RUE DIDOT, bel imm., 3 P.

s/jard., 55 m², 3 et., 895 000 F

PARIS 14

LOISIRS A louer, 04, du 1º mai au 30 septembre, coquette petite maison, très belle vue, tout conton, proche Riez. Au moins 15 jours.

2 P. 2 230 F, stud. 1 685 F

Tél.: 04-92-77-71-19 NEIGE à PRIX CANON PÂQUES Visites mercredi et jeudi CHAMONIX Mont-Blanc

10N D'INVITA

T.: 04-50-53-4096 tx 55 9536

SALON DE L'IMMOBILIER 19 - 20 - 21 - 22 MARS 1998

PARIS - Palais des Congrès - Porte Maillot

PARIS - ILE DE FRANCE - PROVINCE

ACHETER, INVESTIR, LOUER, GÉRER, VENDRE, FAIRE CONSTRUIRE

BARSI CHECKLES

THE PARTY OF

Le Bailli de Suffren Ren Edger Paure A 200 za du Champ de Mass NOUVEAU PROGRAMME Réalisation et commo SORIF et UNIMO allustion : GFF T&L bureau de vente 81 45 67 50 60

Du pied à berre sux appartements d'exception. Du sindie au 6 pièces depiez terrasse. A partir de 28 008F/m² hors parking.

A deux pas de la Tour, Ediffel et du Chemp de Mars. la résidence bénéficie du calme de la rue Edgar Faure et du nouveau part Parision de 7 500 nº de jardina face au Journal Officiei. Les presusions husts de gamme resenes sent la parantie de votre pius grand confiret et d'une sécusión maximate. Travant en costr.

Résiliantion SORIF (Groupe Générale des Eaux) et UNIMO (crédit supécole). Commercialisation GFF.

Buruns de vante sincé à l'augle de la ves Dansit et G.B. Stare, ouver l'augle, jend., yendred de la Vel Dansit et discussible de 1800 de 1200 de 1200 de 1800 d

V GFF

19° arrondissement

20° arrondissement

RÉGION PARISIENNE

92 Courbevole

Les Allées Réalisation : SOFERIM Commercialisation ASTEAM CONSEIL 9, rue Vignon 75006 Paris Tel. : 01 47 42 13 12

A 200 m du métro Porte de Pantin Place à 55 ha de Parc su Board de l'ears, à l'outé de la Ché de la Missique, 2 immestales de charme sux prestations inconsuses : purpase, charaftes par, increase et balcons. GAZ ET QUALATEZ... De studie su 6 pièces. 50 appartements de disposibles. A partir de 17 500 F le sur less pushing Ameritament Périsse. A partir de 17 500 F le sur less pushing Ameritament Périsse. Burest de vente sur place seuvert : hundi, jendi, venduedi et Buresta de vente sur place seuvert : hundi, jendi, venduedi et dimanche de 14h à 19h et samedi de 10h à 13h et de 14h30 à 19h. Ros Adolphe Mille, 75019 Paris. TRL : 81 €2 45 17 59.

Bussile

PARIS

Au centre de Paris

mm. Un immeuble neuf de 6 danges respectant les largates par de taille de la rec. Appartements traversant sar ros et jardin.

11 appartements : studio. 2/3 pièces et 4/5 pièces.

A partir de 20 000 F le m²

Parking : 150 000 F

Boxe : 180 000 F

Resistion
FRANCE CONSTRUCTION
Groupe Bouygnes
Immobilies,
42/44, rut de Bellevar
92/100 Reniogne

92:00 Boulogue Tél. 01 46 83 22 00

Le Clos S. Elisabeth

Réalisation : TRANSTAINEUBLES Commercialisation :

TEL 01 47 83 48 63

Le 72,

rue Saint-Dominique
et le 15, rue Jean Nicot
75007 Paris

Commercialisation: SODEMI
Burean de Vestre: 15, rue Jean
Nicot
Sièce covert le vendredit, amedid, amedid et lib à 17h et
visit sur render-vous.

Té. 61 43 52 22 21

La cour des Noues Res de la Cost des Noues 75020 Peris NOUVEAU im promoteur certifié Qualité iso 9001 FRANCE CONSTRUCTION

* F44 21

5.77

15 m

Une rénovation de prestige. Tout le charme de l'ancien atilé au confort du neuf. 37, bd Malesherbes 75008 Paris

NOUVEAU

A 200 m de la place Saint-Augustin et à 400 m de la Madeleine France caustraction 1º permoteur certifié neutremente qualité 180 901 vous propose de superbes appartements, du sindio as 5 pièces, ann prestations de grand szaning (grandes lamicum son plafood, grandes ceves...). La conception et les prestations des appartements ces été étudiées dans les moindres détails pour vous effeir confort, leminosist et espace optimum.
Téléphones dès maintenant au 01 46 03 22 80 de 9h à 19h pour bénéficier du melleur choix.

14, rue de l'Arcade 75008 Paris Réalisation
FRANCE CONSTRUCTION
Groupe Bourguei
Lamobilles,
42/44, rue de Bellevon
92/100 Boologne
TE. 81 46 65 22 06
7 jours/7, de 9 h à 19 h.

Use rénovation dans le quartier de la Madeleine Total 25 appartements, 4 de disponibles.
France construction 1° premoteur certifié ISO 9001 vom propose de superfos appartements, du stodio an 2 pièces, dans uns résolvation de prestige. Tour le charune de l'ancien estilé an confort du seuf. Métro. RER, commerces à proximité.

Bénéficies du meilleur choix, on concervair l'appartement dont vous rêves, avec l'alda de nos architectes et la qualité FRANCE CONSTRUCTION. Appeles dès unaintenant le 81 46 63 22 00 7 journ sur 7 de 9h à 19h.

Résidence Mélodie 14, na Pietre Lhonspa Courbevois Commercialisations
SINVIM
11, rue Louis-Philippe
92523 Nealily-ser-Scienc Codex.
Da hand no vendredi,
de 9630 à 13h et de 14h à 18h
Tél.: 91 41 92 55 55

De la studente su 4 pièces. Appartement décoré. Us petit humanish dans an quartier piéteanies, avec une bonn Consecto de transports en nocturant. Tous commerces à proximité.

Dens uns llos protégé où chominent les voies piéromes bordées de façades flettifes.

Bureso de vente angle rae des Salles et rae J.P. Timband onvent tots ins jours, went-end compris, sanf possil at meteorid, do i ih à 13h et de 14h à 15h. Le iendi coventne à 14h. T.E. : 81 47 89 86 26

92 Levallois-Perret The second second

Cap Seine Angle du 170, rue du Président Wilson et du quai Michelet à Levalleis-Perret COGEDIM VENTE



De sindie au 4 pièces depiet, 12 apparte partir de 17 600F le m'habitable. Bel immenble d'ungle, profinant de soperbes vues dégagées sur la Seine. Terrasses et belouis, obté Seine et ofisé jardin. Beun: appartements familiare. IDPAL pour profiter des avantages fiscaux de la loi Périssol. IDPAL pour profiter des avantages fiscaux de la loi Périssol. IDPAL pour profiter des avantages fiscaux de la loi Périssol. IDPAL pour profiter des avantages fiscaux de la la Périssol Basessu de ventue et appartement décoré sur place : cuvert du manda su ventue de la la 19h, saned de l'Ilh à 12h50 et de 14h à 19h. Tél. : 01 46 89 69 65

🌬 🔭 - 92 Puteaux

Le Magellan 11/33, rac de Roque de Filiol Putesax SINVIM
11, nec Louis-Pulippe
92523 Nexilty-sur-Sein
Do landt an vendreft. de 9h30 à 13h et de 14h à 18h TSL : 01 41 92 55 55



LANCEMENT Dans un quartier tranquille, proche du centre ville, une résidence d 23 logements, du stodio su 4 pièces, prolongée par d'agrésible espaces verus. La plupant des appartements disposeur de balcons loggies on terranes.

Tarre .

NOTE OF THE WEST RESIDENTIFIES N. E. D. I.E.

443 4 FROM SERRICAL MARKET



Le mensuel qui vous aide à acheter dans le neuf. Chez votre marchand de journaux.

depu tour na, a Bots' Dew préo Airo tal ei gine voit écha avec de la sède relle plan veille Den « Pa Afric Ce Mot terp Cor d'av mes COD d'Et soul cain dép: avec sist2 mei le F répi Li Clin crat

vot *l'E*l rat tric écc l'a cer qu' de

ko en tiq

Rue Ernest Lacoste DU 12' ARRONDISSEMENT DO 12 ARRONOUSSEMENT
18 PROMOTEUR CERTUIR
QUALITÉ ISO 9081
Réclisation:
FRANCE CONSTRUCTION
Groupe Bouygon lamobilier Groupe Bouygons Immo Tel. 81 46 83 22 96 7 jours/7, do 9 h à 19 h.

II, rue René Villermé

RIVP 4. place Saint-Thomas d'Aquin 75341 Peris Codex 07 Tet. 61 40 51 27 54

DU STUDRO AU 5 PIÈCES AVEC BALCONS ET TERRASSEN
PLEIN SLD - CÔTÉ JARDIN - PREX DE L'ANCEMENT
France Construction vous propose à moins de 500m du Lac
Dominesciil, thus un environnement calme at résidenciel, une
nouvelle résidence à proximité immédiate des commerces,
transports et écoles. Conception et prestations de grand standing
étodiées dans les moindres détails.

Pour concervoir l'appartement dont vous réves, avec l'aide de nos
architectes et la qualité France Construction, et béséficier du
meilleur choix, appelles die maintenant le 91 46 03 22 66.

Dans un environnement sahner et résidentiel, à deux pas des commerces et du métro Père Lachaise. La RIVP réalise un petit immerable de standing compresant 29 logements traversants Est-Onest tree balcons et deux locaux d'activatés. Les cerufications du label QUA-LITEL et du label VIVRELEC sont en cours.

LITEL et du label VIVRELEC son en coms.

Prix moyen de 18 500 F le m2.
Les appartements vendes en l'état fatur d'achévement hénéficient de less appartements redains et de la possibilité de faire jouer l'amortusement.

Périssol (rédactions d'impôts).

Pour tous renseignements relatifs une presistères et moi plants, appelex an 01 40 51 27 54 ek en 01 40 51 27 29

RPP